

---

本車主手冊應是您愛車的一部份，並於車輛銷售時即隨車交付予您。

本車主手冊涵蓋所有車款。

因此，您可能會讀到您車款以外的配備或功能的說明。

本手冊中所含之資訊與規格係以同意印製時之實際情形為主。台灣本田股份有限公司於任何時候與狀況，均有權中斷或改變規格或設計，無需另行通知及擔負任何義務責任。

您的愛車上所貼的標籤上有   符號，表示提醒您閱讀本車主手冊以便正確而安全地操作您的愛車



謹予誠摯道賀！您已經作了最明智的選擇。它將時時為您提供乘駕樂趣。

為確保您的新車能為您帶來更多的乘駕樂趣，請認真閱讀本手冊為上上之策。您可從中了解如何操控各項裝置及便利設施。而後，將本手冊放置車上，以便隨時查閱。

所附的其它手冊闡述了保護您新車的諸項保固權益。請詳閱整本保固手冊，以便了解其保固項目以及您的權利和責任。

按照服務手冊中的“定期保養表”保養您的愛車，既有助於駕駛時無故障發生，又能同時確保您的財產安全。如果您的愛車需要維修，請記住，您的特約服務站之服務人員皆受過專門訓練，能為您的愛車提供多項專業維修服務。您的特約服務站竭誠為您提供令人滿意的服務，並且樂於回答您所提出的任何問題及您所關心的事宜。

獻上最誠摯的祝福並謹祝乘駕愉快。

當您閱讀此手冊時，您將發現前面有 **注意** 符號的資訊。

此類資訊旨在協助您避免傷及您的車輛、其它財產或環境受到傷害。

## 關於安全的一些說明

---

您和他人的安全皆非常重要。安全駕駛本車為首要任務。

為要協助您做出正確的安全決策，我們已在此手冊中和標籤上提供操作程序及其它資訊。此類資訊提醒您可能傷及您或他人的潛在危險。

當然，我們無法將所有與操作及保養車輛有關的危險列出。因此，您良好的判斷力就是最好的解決之道。

這些重要的安全資訊以多種形式呈現，包括：

- 安全標籤－貼於您愛車上。
- 安全須知－前面標有安全警告符號以及下列三種標誌之一：危險、警告或注意。其含義為：

 **危險** 若未遵循指示，會致死或導致重傷。

 **警告** 若未遵循指示，可能會致死或導致重傷。

 **注意** 若未遵循指示，可能會受到傷害。

- 安全標題－重要的安全提示或安全預防措施等。
- 安全章節－有關駕駛人及乘客的安全。
- 操作指南－如何正確且安全地使用本車。

整本手冊皆為重要的安全資訊－請仔細閱讀。

## 重要的操控資訊

---

您的愛車比起設計僅供在柏油路面上使用的客車，具有較高的離地間隙。越野駕駛時，較高的離地間隙有許多優點。較高的距地高度可讓您跨越路面凸塊、障礙物以及崎嶇路段。同時也提供良好的視線，讓您可以較早預知要發生的問題。

這些優點是需要代價的。由於您的愛車車身較高，行駛時車子離地面較遠，所以重心比較高。亦即如果您轉彎過急，則車輛便有傾側甚或翻覆的可能。在發生車輛翻覆的意外時，未繫上安全帶的人員比繫上安全帶的人更可能死亡。提醒您，請確認您與您的乘客隨時都有繫上安全帶。

有關如何降低翻覆的風險，請參閱本手冊第 174 頁的“駕駛導引”以及第 189 頁的“越野駕駛導引”章節。未正確操控本車可能導致失控或意外事故。

許多國家的法律明文禁止越野駕駛，像是在森林裡駕駛或是進行拓荒活動等。在進行任何越野駕駛活動之前，請先瞭解當地的法律與規章。

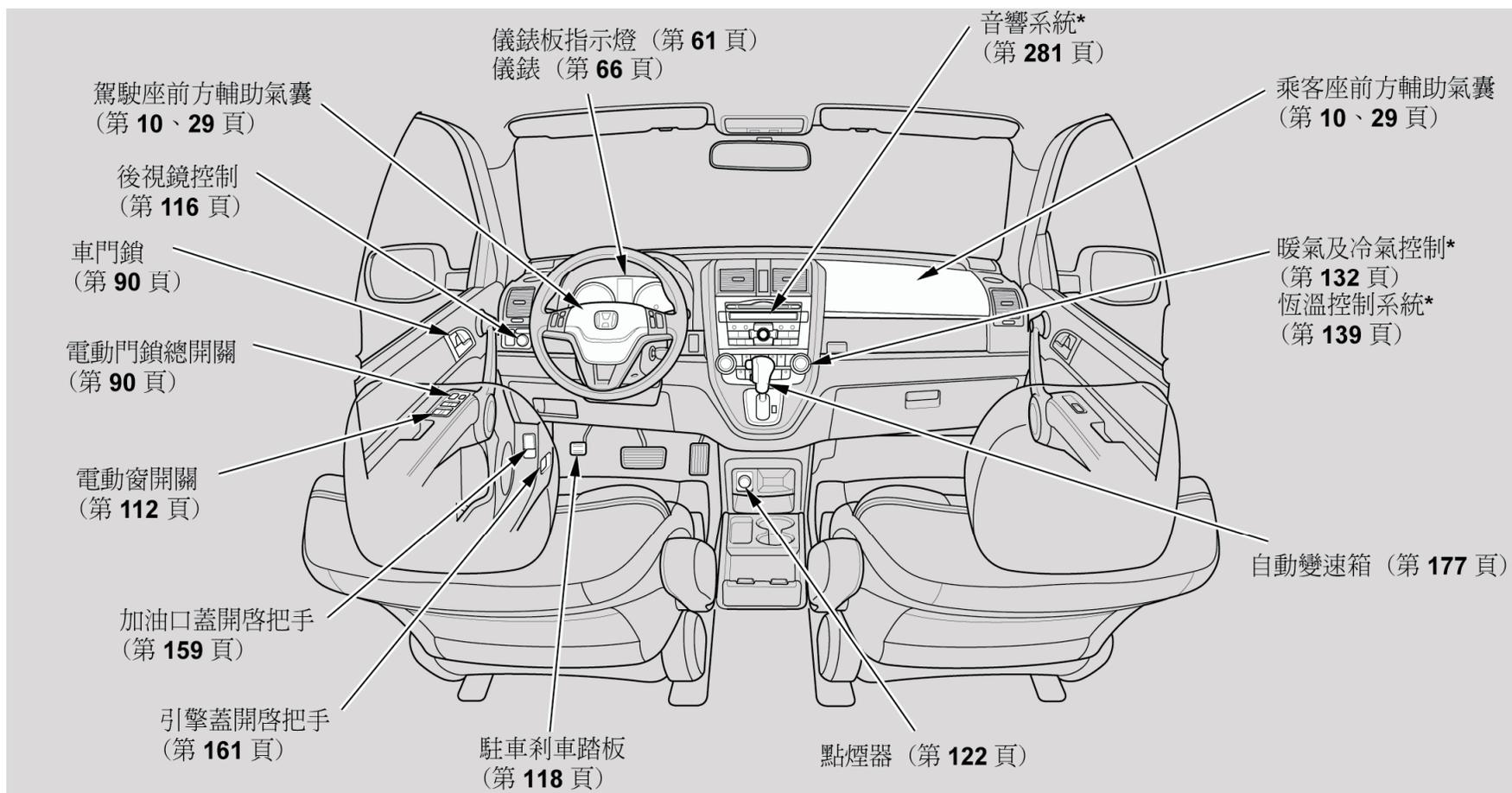


# 目錄

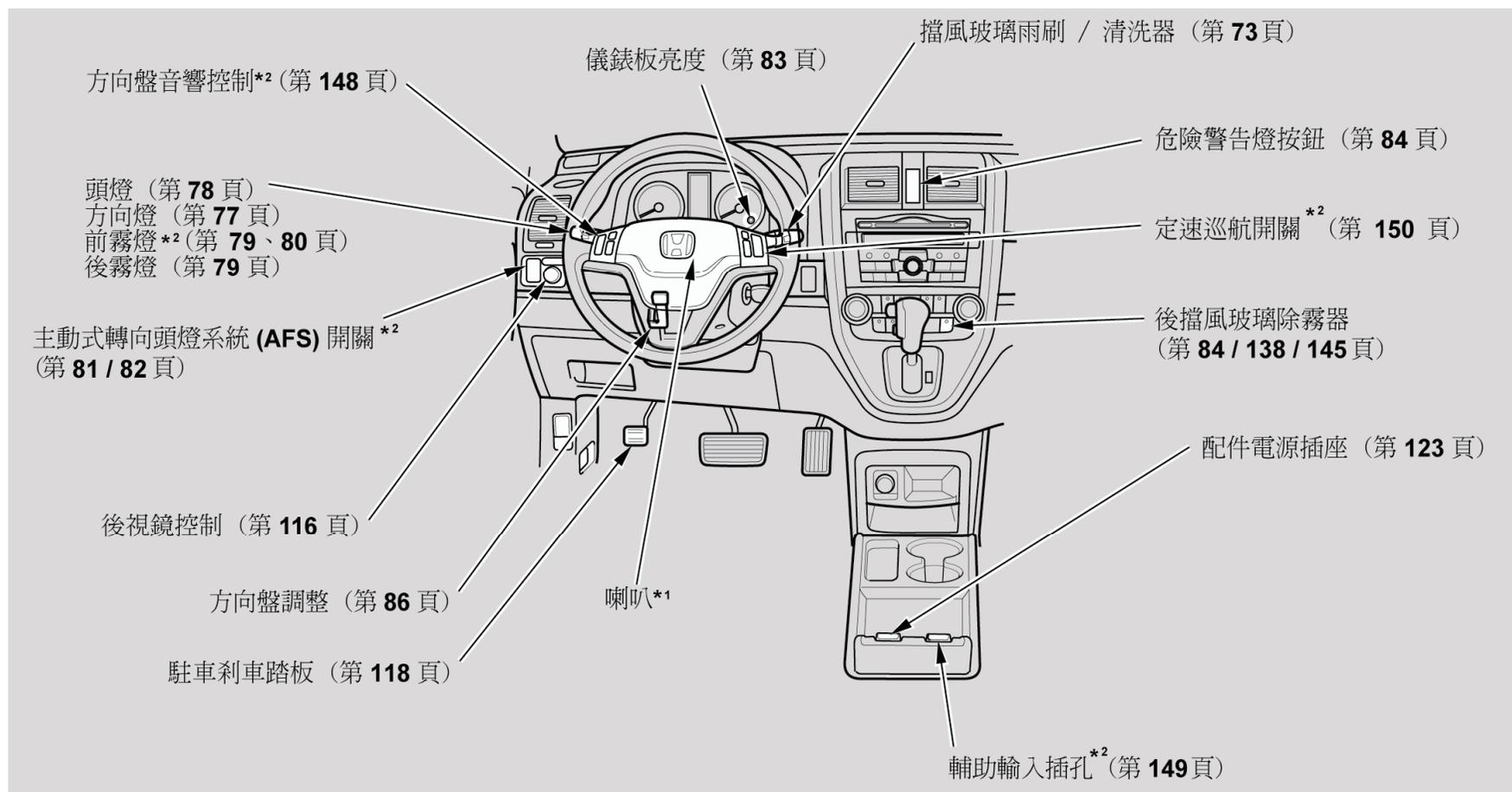
有關各主題的整個目錄，請翻至每個章節的開頭部份。

車輛概述.....	2	駕駛之前 .....	157	外觀維護.....	241
駕駛人與乘客安全 .....	5	使用何種燃油、新車如何磨合、及如何 裝載行李與其他貨物。		清洗和保護愛車小秘訣。	
如何正確使用與保養座椅安全帶，輔助 防護系統之概述以及如何利用兒童安全 座椅保護兒童安全等相關重要資訊。		駕駛 .....	173	處理意外事故.....	249
儀錶與控制裝置.....	57	啓動引擎、變速箱換檔與駐車之正確方 法。		本章節包括駕駛人可能遇到的若干問 題，以及其詳細的處理方法。	
說明儀錶板上各項指示燈及儀錶的用 途，及如何使用儀錶板和方向盤上的控 制裝置。		保養 .....	193	技術資訊.....	269
功能.....	131	定期保養告知您如何對車輛進行維護。 其中包含檢查項目與檢查方法的指示說 明。		車輛識別號碼、車輛尺寸、容量以及技 術資訊。	
如何操作暖氣及空調系統 / 自動恆溫控 制系統及其他便利設施。				音響 (依車型配備不同).....	281

## 車輛概述



\*：部份車型。



\*1：若要使用喇叭時，請按壓方向盤中央。

\*2：部份車型。



本章給您提供有關如何保護自身與乘客之重要資訊。本文中說明安全帶的使用方法。解說輔助氣囊如何作用。另外，教導您如何於車上正確地束縛嬰兒及兒童。

重要安全預防措施 .....	6	您愛車的安全配備 .....	7	SRS 指示燈如何作用 .....	30
		安全帶 .....	8	輔助氣囊的維修保養 .....	31
		輔助氣囊 .....	10	補充安全預防措施 .....	31
		成人與青少年保護 .....	11	保護兒童 - 一般指示 .....	32
		1. 關閉車門 .....	11	兒童皆須受到束縛 .....	32
		2. 調整前座椅 .....	11	兒童都應乘坐後座 .....	33
		3. 調整椅背 .....	12	乘客側前輔助氣囊可能具有高度危險性 .....	34
		4. 調整頭枕 .....	13	須攜帶多名兒童駕駛時 .....	36
		5. 繫上並調整安全帶 .....	14	兒童需要貼身照顧時 .....	36
		6. 保持正確坐姿 .....	16	補充安全預防措施 .....	36
		給孕婦的建議事項 .....	17	嬰幼兒的保護 .....	39
		補充安全預防措施 .....	18	嬰兒保護措施 .....	39
		SRS 輔助氣囊作動時機 .....	19	幼兒保護措施 .....	41
		SRS 氣囊作動的條件 .....	19	兒童安全座椅的安裝方法 .....	42
		SRS 氣囊不作動的情況 .....	20	使用三點式安全帶系統安裝兒童	
		SRS 氣囊有可能不作動的情況 .....	20	安全座椅 .....	44
		安全帶之補充資訊 .....	22	使用二點式安全帶安裝兒童	
		安全帶系統零組件 .....	22	安全座椅 .....	49
		三點式安全帶 .....	22	孩童保護措施 .....	50
		兩點式安全帶 .....	24	確認安全帶是否合身 .....	50
		安全帶自動預縮器 .....	25	使用輔助座墊 .....	51
		安全帶之保養 .....	26	孩童何時可以坐在前座 .....	52
		關於輔助氣囊的補充資訊 .....	28	補充安全預防措施 .....	53
		輔助氣囊系統零組件 .....	28	一氧化碳的危險性 .....	54
		前座輔助氣囊如何作用 .....	28	安全標籤 .....	55

## 重要安全預防措施

---

詳閱本章及本手冊，您會了解許多安全相關之建議事項。本頁的建議事項為我們認為最重要的安全建議。

### 隨時繫好安全帶

安全帶能在所有的撞擊中提供您最佳的保護。輔助氣囊的設計主要在於輔助而不是取代安全帶。因此，即使您的愛車配備有輔助氣囊，仍須確保您及車內乘客隨時都有正確地繫上安全帶 (請參閱第 14 頁)。

### 妥善安置車上兒童

12 歲以下的兒童應妥當安置乘坐在後座 (而非前座)。嬰兒及幼兒應妥善安置於兒童安全座椅。較年長的兒童應使用輔助坐墊及三點式安全帶，直到可以正確使用安全帶而不必使用輔助坐墊為止 (請參閱第 32-53 頁)。

### 注意輔助氣囊的危險

輔助氣囊雖能保護車內人員的安全，但若離它太近或未正確地束縛，有可能導致重傷或致命的傷害。尤其對嬰幼兒及身材矮小的成人來說十分危險。請務必遵循本手冊中所有的指示和警告。

### 切勿酒後駕車

酒後禁止駕車。即使只喝少量的酒，也會降低您對路況變化的應變能力，隨著飲酒量的增加，您的反應時間就越趨遲緩。請勿酒後駕車，也別讓您的親友酒後駕車。

### 有關行駛安全的事項需要特別注意

若以行動電話進行交談或從事會使您無法專注於路況的動作時，可能會使您撞到其它車輛或行人。

請記住，路況的變化是非常快速的，而只有您才能決定何時可安全地將注意力分散到駕駛以外的動作。

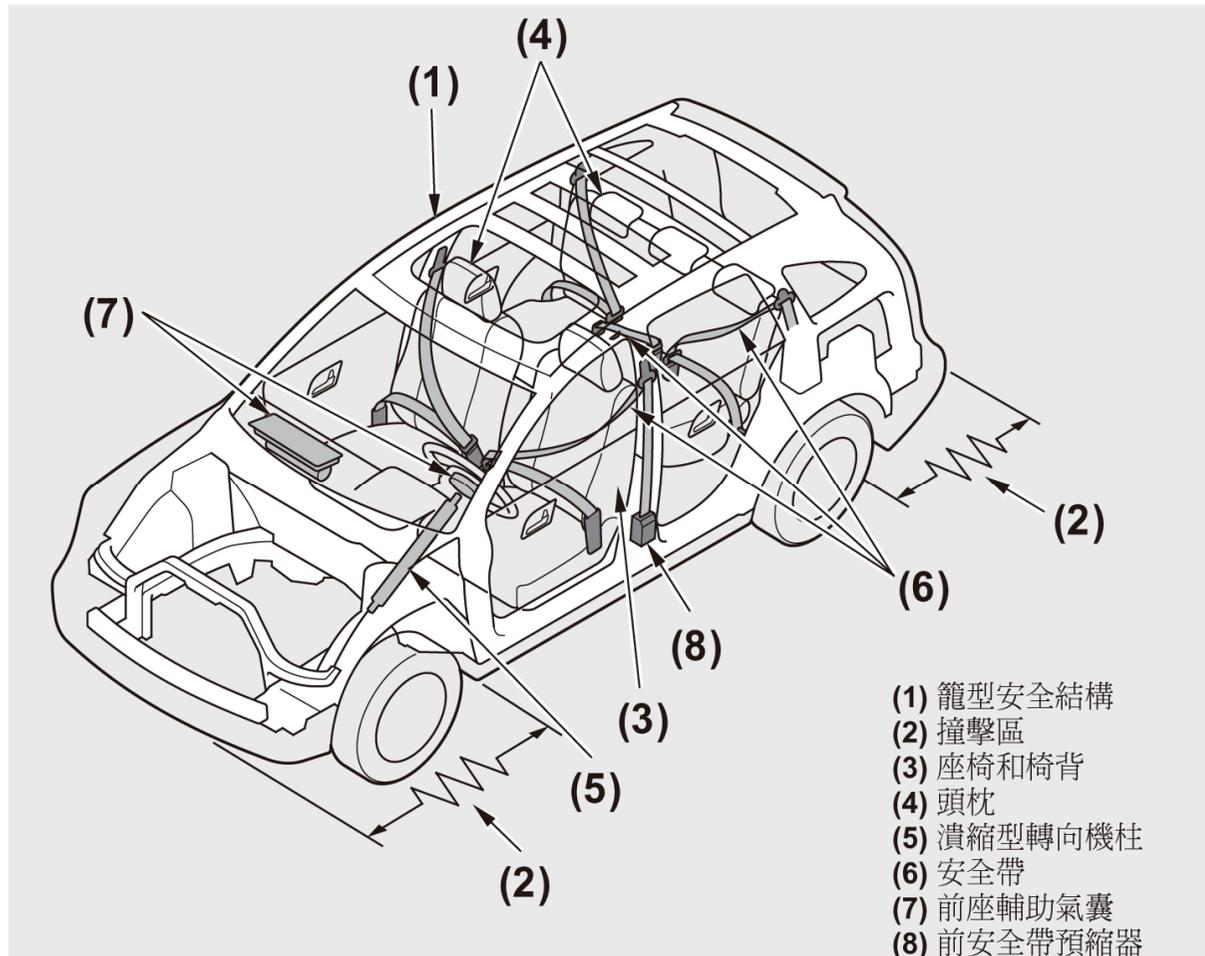
### 控制車速

超速是車禍傷亡發生的主因之一。一般而言，速度越快，危險性越高。但速度較慢時，也可能發生嚴重傷害。車速請勿超過法定之最高速度，或以超過行駛時之安全速限的速度行駛。

### 讓愛車隨時處於安全駕駛狀態

輪胎爆裂或機械故障皆是非常危險的。為減少發生此類問題的可能性，請經常檢查您輪胎的胎壓及其狀況，並進行所有的定期保養。

## 您的愛車之安全配備



您的愛車配有多項安全配備，於撞擊發生時，一同作用保護車內人員。

某些功能並不需要您親自操作。包括：可在座艙四周形成一個籠型安全結構的強力鋼製骨架；前、後撞擊區；潰縮型轉向機柱；以及可在撞擊時收緊前座安全帶的預縮器。

若車內人員不保持正確坐姿並隨時繫上安全帶，這些安全配備將無法發揮應有的保護作用。事實上，某些安全配備若使用不當，反而會造成傷害。

以下各頁說明您將如何扮演主動角色來保護您自己與乘客。

續

## 您愛車之安全配備

### 安全帶

您的愛車在所有座位上都配備有安全帶。

安全帶系統也包含了一個位於儀錶板上的指示燈及一個蜂鳴器，用來提醒您繫上安全帶。

### 為何要繫上安全帶

安全帶對成人和較大孩童而言，是唯一最有效的安全裝置。(嬰幼兒則須正確地束縛在兒童安全座椅內。)

未確實繫好安全帶會增加撞擊時重傷或死亡的可能性，即使車上備有輔助氣囊也無濟於事。

大部分國家都有使用安全帶相關的法令。駕駛前，請花時間熟悉您將駕駛之國家的法令規章。



**警告**

未確實繫好安全帶會增加撞擊時重傷或死亡的可能性，即使車上備有輔助氣囊也無濟於事。

請務必確保您及車內乘客隨時繫好安全帶。

正確繫好安全帶時，安全帶才能：

- 使您與愛車連成一體，進而得到車上安全配備的保護。
- 幾乎在任何撞擊下（包括正面、側面及後側撞擊和翻車）都可協助保護您。
- 有助於避免您碰撞車內的物品及其他乘客。
- 避免您被拋出車外。
- 在輔助氣囊充氣時，幫助您保持良好的坐姿。良好坐姿會降低輔助氣囊充氣時受傷的危險而且輔助氣囊保護的效果最好。

當然，安全帶不能保證在每次撞擊時都能完全的保護您。但多數情況下，安全帶可以降低受重傷的風險。

### 您該做的是：

隨時繫上安全帶，並確認是否繫妥。



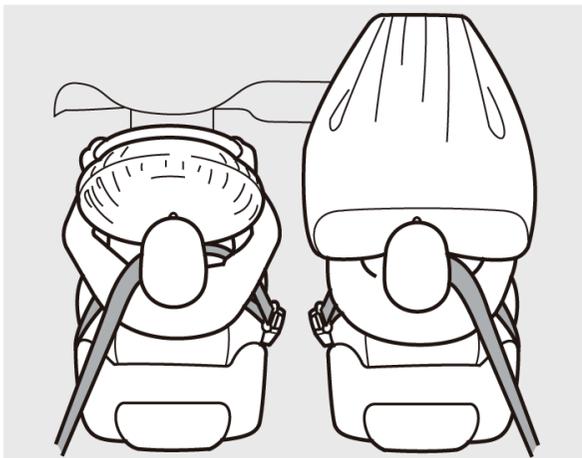
### 警告

- 安全帶用於來支撐人體的骨骼。繫上時，應以較低的位置越過骨盆前部或是骨盆、前胸及肩部；應避免安全帶的腰帶橫跨腹部。
- 繫上安全帶時，以舒適為原則，但應盡量拉緊，這樣才能達到設計上所賦予的保護作用。鬆弛的安全帶會大大降低對車內人員的保護作用。
- 繫上安全帶時，帶子部份不得扭曲。
- 每條安全帶只供一位乘客使用；將安全帶繞過抱在懷中的小孩是十分危險的。

續

## 您愛車之安全配備

### 輔助氣囊



您的愛車配備有包括前輔助氣囊的輔助抑制系統 (SRS) 可在遭遇中度和重度正面撞擊時，保護駕駛人與前座乘客的頭部及胸部 (有關前輔助氣囊如何作用的更進一步資訊，請參閱第 28 頁)。

輔助氣囊之重要相關須知：

- **輔助氣囊無法取代安全帶。**輔助氣囊用於輔助安全帶。
- **輔助氣囊對於後方撞擊、或者輕微的正面或側面撞擊並不能提供保護。**
- **輔助氣囊可能具有嚴重的危險性。**為發揮作用，輔助氣囊必須以極大的力量充氣。所以輔助氣囊雖能幫助保護人身安全，但若車內人員未正確地束縛或是坐姿不良，會導致輕、重傷，甚至死亡。

**您必須做的事：**請務必隨時繫好安全帶，坐姿挺直並在可以確實控制車輛的情況下盡可能遠離方向盤。前座乘客應將座椅盡可能後移以遠離儀錶板。

本章的其他部分會更詳盡地說明保持安全的最佳方法。

請注意：即使確實繫好安全帶，輔助氣囊也充氣，任何的安全系統皆無法在重度撞擊中避免所有的傷亡。

### 結論

以下各頁將說明如何為駕駛者、成人乘客及年紀和身形都夠大，可以駕駛或坐在前座的青少年提供正確的保護。

有關如何正確保護乘坐車中的嬰兒、幼兒及較年長兒童的重要資訊，請參閱第 32-53 頁。

### 1. 關閉車門

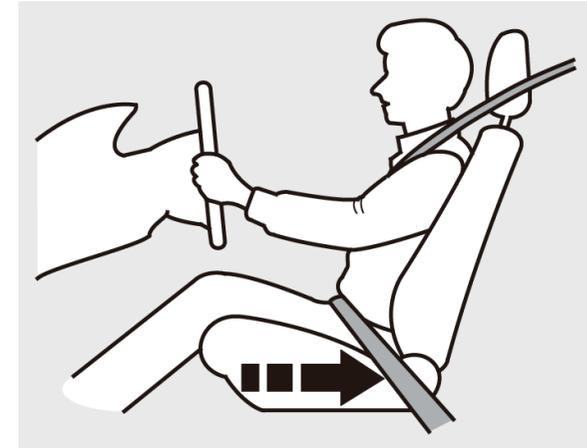
所有乘客都上車後，應確認所有車門與尾門皆關緊。



您的愛車在儀錶板上裝有車門與尾門開啓監視器，可顯示某一車門或尾門未關緊。

有關車門與尾門開啓監視器的運作方式，請參閱第 64 頁說明。

### 2. 調整前座椅



在仍可確實控制車輛的情況下將駕駛座椅盡可能向後調整。請前座乘客將座椅盡可能向後調整。

如果您坐得太靠近儀錶板或方向盤，可能會因為前輔助氣囊充氣，或撞擊方向盤或儀錶板而受重傷。

續

## 成人與青少年保護

除了調整座椅之外，您也可以上 / 下及前 / 後調整方向盤 (請參閱第 86 頁)。

如果您無法在可控制所有控制鈕的情況下與方向盤保持足夠的距離，建議您尋找是否有可改善這種情況的輔助設備。



### 警告

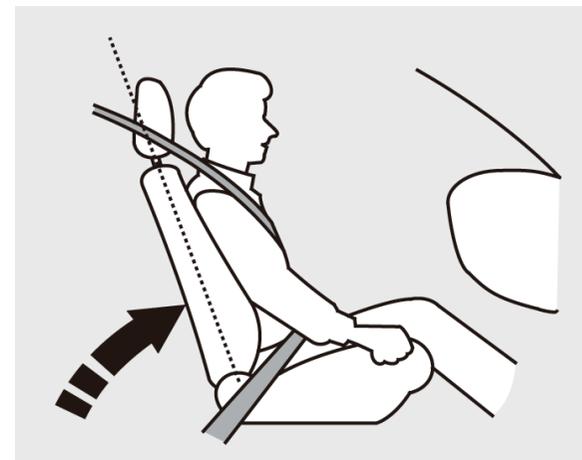
若離前輔助氣囊太近，則前輔助氣囊充氣時會造成嚴重的傷害或死亡。

盡量遠離前輔助氣囊，往後就座。

座椅正確調整好後，前後搖動幾下，以確保座椅已鎖到定位。

有關調整前座椅的方法，請參閱第 99 頁。

### 3. 調整椅背



將駕駛人的椅背調整至舒適、正直位置，您的胸部與方向盤中央的輔助氣囊蓋之間應留有足夠的空間。

坐在可調式椅背座位上的乘客也應將其椅背調整到舒適正直的位置。



### 警告

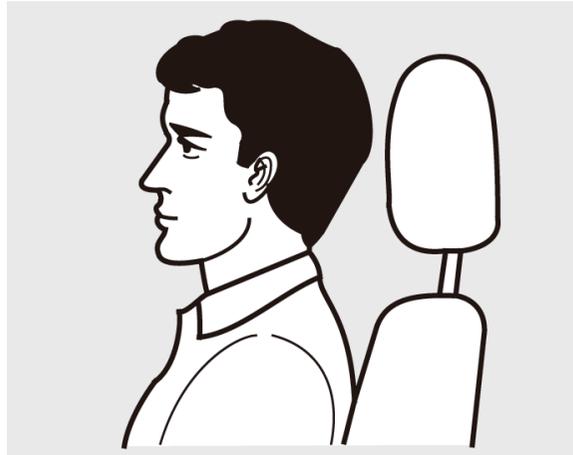
椅背過於傾斜，在撞擊時會導致重傷，甚至死亡。

將椅背調整到正直位置，並且靠緊椅背坐好。

如果椅背過於傾斜，安全帶的肩帶部分不能緊貼乘客的胸部，便會降低安全帶的保護能力。也可能會在撞擊時增加從安全帶下滑出，造成重傷的可能性。背越傾斜，越容易受傷。

有關調整椅背的方法，請參閱第 99 頁。

### 4. 調整頭枕



調整駕駛側的頭枕使頭部後方可以緊靠在頭枕的中央。

請乘客也同樣調整好他們的頭枕。身材較高的人應盡量將頭枕的位置調高。

如果後座中央位置有乘客乘坐，請務必將中央頭枕調整到最高位置。



### 警告

不合適的頭枕位置會降低頭枕的效能，進而使您在撞擊時嚴重受傷。

駕駛前，應先確認頭枕已調整至合適的位置。

頭枕的位置調整得宜時，乘坐者可避免扭傷或其他撞傷。

有關調整頭枕的方法，請參閱第 103 頁。

續

## 成人與青少年保護

### 5. 繫上並調整安全帶

#### 使用三點式安全帶

將安全帶的舌板插入帶扣中，然後拉扯安全帶，確認安全帶已經緊密的扣上。檢查安全帶不可以扭曲，因為扭曲的安全帶在撞擊時，會導致人員嚴重受傷。



安全帶的腰帶部分應盡量放低橫過臀部，然後將安全帶的肩帶部分向上拉，使腰帶部分正好貼身。這樣可使堅固的盆骨承受衝擊力，降低內傷的發生。

如有必要，應再次將肩帶向上拉，以消除任何鬆弛現象，然後檢查安全帶是否貼身越過胸部中央，跨過肩膀。

這樣可使衝擊力分散在上半身堅固的骨骼上。

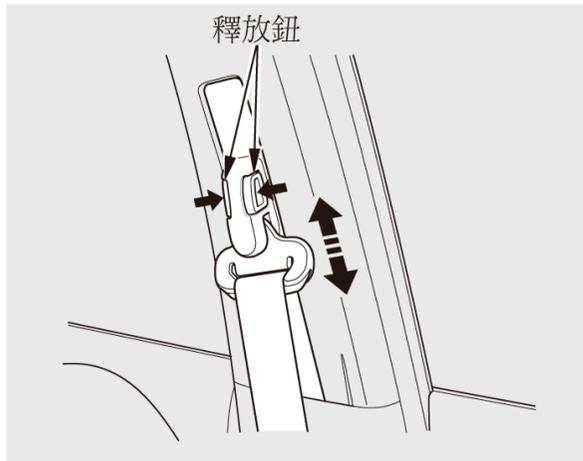


**警告**

未確實繫好安全帶會在撞擊時導致重傷，甚至死亡。

駕駛前，檢查所有安全帶是否已被確實繫好。

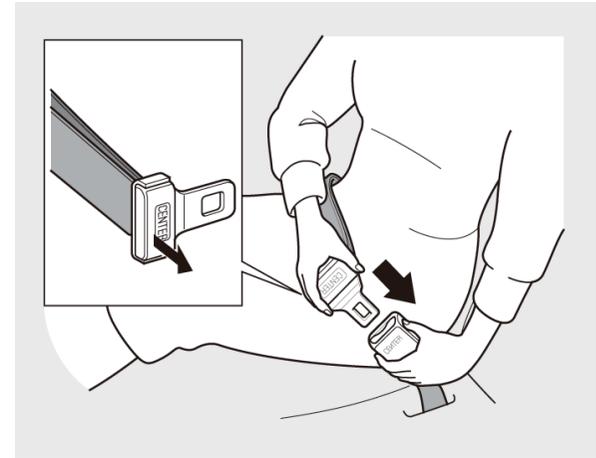
如果安全帶碰觸或繞過頸部，或者繞過手臂而不是肩膀，您需調整安全帶固定點的高度。



前座配備有可調式安全帶固定點。欲調整固定點的高度時，請緊壓兩個釋放鈕並將固定點視需要上下滑移 (它有 4 個位置)。

切勿將三點式安全帶的肩帶部分置於手臂下或壓在背後。這會在撞擊時造成非常嚴重的傷害。

### 使用兩點式安全帶

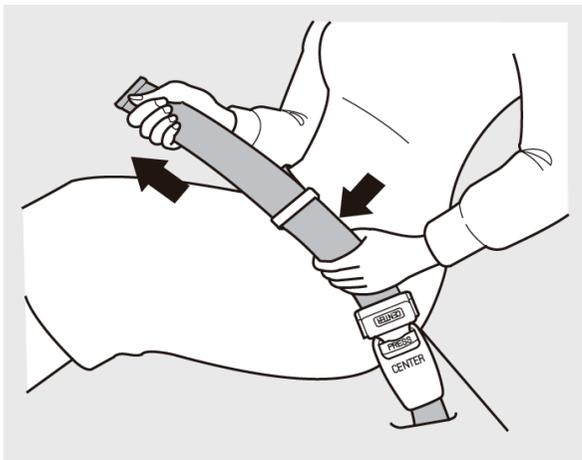


將舌板插入標有“CENTER”字樣的帶扣內。

如果安全帶太短，應將舌板垂直握住，拉動舌板使安全帶伸長。將安全帶的舌板插入帶扣中，拉一下安全帶，確認安全帶已扣緊。

續

## 成人與青少年保護



安全帶應盡量放低橫跨過臀部。這樣可使堅固的盆骨承受衝擊力，降低內傷的發生。

拉緊安全帶的鬆弛部分至合適又舒服的位置。

### 如果安全帶無法正常作用

如果安全帶無法依正常方式作用，則將無法在撞擊時保護乘客。

**絕對不要乘坐安全帶故障的座椅。**

使用無法正常作用的安全帶可能會導致嚴重傷害或死亡。

應盡快請您的特約服務站檢查安全帶。

有關安全帶及如何保養安全帶的補充資訊，請參閱第 26 頁。

### 6. 保持正確坐姿

當車內乘客皆已調整好座椅，並繫妥安全帶後，最重要的是保持正直的坐姿、緊靠椅背、兩腳著地，直至車輛停住、引擎熄火時為止。

不良坐姿會增加撞擊時受傷的可能性。例如，彎腰駝背地坐著、躺著、側身坐、屈身向前坐、向前或朝兩邊傾斜或翹起單腳或雙腳，撞擊時受傷的可能性就會大大增加。

此外，倘若前座乘客離開座位，則可能在撞擊事故中因受到車內物件的撞擊或前輔助氣囊充氣的衝擊，而導致重傷，甚至死亡。



**警告**

不良的坐姿或離開座位會在撞擊時導致受傷甚至死亡。

始終保持挺直的坐姿，緊靠椅背，兩腳著地。

### 給孕婦的建議事項



如果您懷孕，在駕駛或乘坐車輛時保護您和您的胎兒的最好方法是隨時繫上安全帶，並使腰帶部份盡可能以較低的位置通過臀部。

我們建議孕婦應盡量使用三點式安全帶。

駕駛時，請記得坐直並在可以確實控制車輛的情況下將座椅盡可能向後移。在乘坐前乘客座時，請將座椅盡可能向後移。

這樣可以降低撞擊或前輔助氣囊充氣時對您及胎兒所造成的傷害。

每次產前檢查時，一定要向醫生詢問清楚您是否適合駕駛汽車。

續

## 成人與青少年保護

---

### 補充安全預防措施

- 絕對不可讓乘客坐在行李廂內或向下折疊後座的上方。否則，撞擊時，可能會受到非常嚴重的傷害。
- 當車輛在行進間，乘客不得站起來或變換座位。沒有繫好安全帶的乘客在撞擊事故或緊急剎車時，可能會在車內拋往撞擊車輛內部、撞擊其它乘客甚或拋出車外。
- 不得兩人共用一條安全帶。否則，撞擊時，可能會受到非常嚴重的傷害。

- 勿在安全帶上添加任何配件。

加裝可增加乘客舒適或會改變安全帶肩帶位置的裝置，均會降低安全帶的保護能力，進而增加撞擊時受重傷的可能性。

- 不要在您和前輔助氣囊之間放置堅硬或鋒利的物品。

行駛時，在腿上放置堅硬或鋒利的物品，或嘴裡含著煙斗或其它鋒利物品的話，當前座輔助氣囊充氣時，會對您造成傷害。

- 手部和臂部請遠離輔助氣囊蓋。

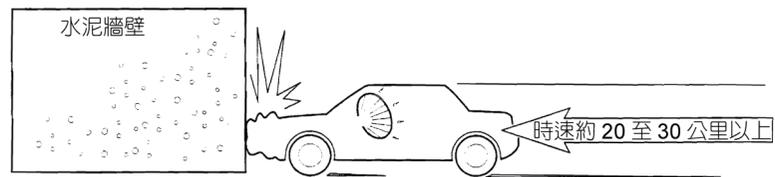
如果手部或臂部靠近輔助氣囊蓋，則輔助氣囊充氣時可能會受到傷害。

- 不要附掛或安放物品在前座輔助氣囊蓋上。在標示有“SRS AIRBAG”蓋上放置的物品可能干擾輔助氣囊的正常作用或當輔助氣囊充氣時被在車內彈射而傷人。

### SRS 氣囊作動的條件

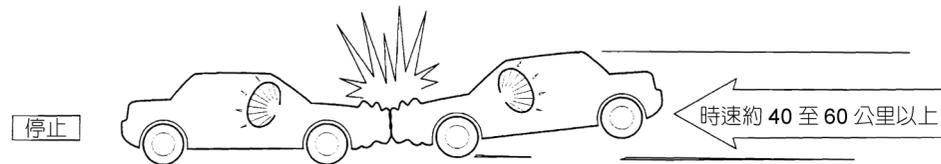
#### 固定牆壁的情況

當正面撞擊具有相當厚度的固定水泥牆時，時速達到約 20 至 30 公里時就會作動。



#### 汽車互撞的情況

雙方車輛的時速均達到約 20 至 30 公里以上而正面互撞時，將會作動。此外，對方 (同樣為汽車) 為停止狀態而發生正面撞擊時，約需兩倍的速度才會作動。但是，會依據撞擊的物體及條件 (角度等) 而使作動條件有所不同。

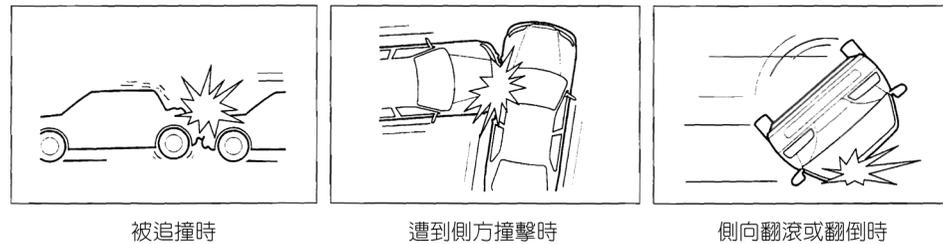


續

## SRS 輔助氣囊作動時機

### SRS 氣囊不作動的情況

SRS 氣囊在點火開關為 ON (II) 的狀態下，如果前方受到左右 30 度角以內方向的撞擊時將會作動。其他，如下圖的情況，即使 SRS 氣囊充氣，也沒有保護乘客的效果，因此不會作動。但是，依據撞擊的狀況不同，SRS 氣囊也有可能作動。



### SRS 氣囊有可能不作動的情況

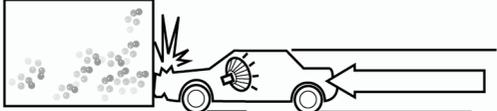
車輛的損傷狀況及程度與 SRS 氣囊是否作動沒有一定的關連。如下圖的情況，雖然乘客受到的撞擊很大，但 SRS 氣囊並不會作動。



註) 插圖與實際車輛不同。

# SRS 輔助氣囊作動時機

新式 SRS 系統作動時機一覽表 (範例說明)

撞擊條件	安全帶繫用與否		SRS 膨脹器	
	是	否	安全帶束緊器	氣囊
8 mph(13km/h) 以下 		◎	X	X
	◎		X	X
8~12mph(13~19km/h) 灰色地帶 		◎	△	X
	◎		△	X
		◎	△	△
	◎		△	△
12mph(19km/h) 以上 		◎	○	○
	◎		○	○

圖例：○作動 △可能會作動 ×不會作動

PS：以上為撞擊堅硬物體時之數據，撞擊可動物體（如車輛對撞等）時作動條件速度要加倍



\* 此數據為參考數據。

## 安全帶之補充資訊

### 安全帶系統零組件

您的安全帶系統包括在前座與後座兩個外側座位的三點式安全帶，以及後座中央位置的腰帶。

前座安全帶也配備有自動安全帶預縮器。

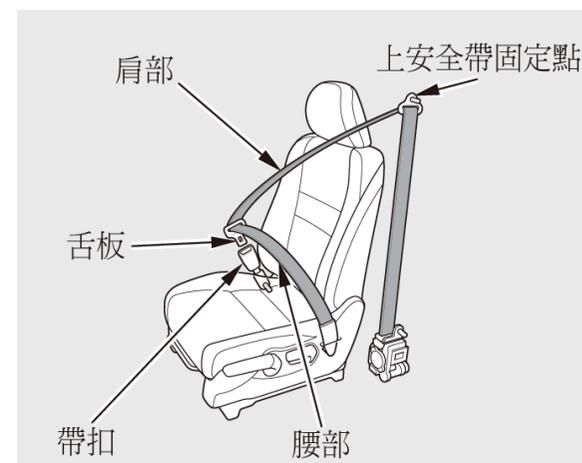


安全帶系統也包含了一個位於儀錶板上的指示燈及一個蜂鳴器，用來提醒您和乘客繫上安全帶。

如果您在繫上安全帶前將點火開關轉到 ON (II) 位置，則蜂鳴器會發出聲音且指示燈會閃爍。如果您沒有在警示音停止前繫上安全帶，則指示燈會停止閃爍而保持點亮。

如果您沒有繫上安全帶而繼續駕駛，蜂鳴器及指示燈將會以固定間隔再次發出警示音並閃爍示警。

### 三點式安全帶



三點式安全帶跨越您的肩膀，橫過您的胸部及臀部。

## 安全帶之補充資訊

繫上安全帶時，請將舌板插入帶扣中，用力拉扯安全帶來確定帶扣是否確實扣住 (有關如何正確調整安全帶，請參閱第 14 頁)。

要解開安全帶時，請壓下帶扣上的紅色“PRESS”按鈕即可。引導越過您身體的安全帶，使它可以完全縮回。下車後，確認安全帶已經完全縮回，不會被車門夾住。

三點式安全帶均備有緊急鎖定回縮器。正常駕駛時，回縮器只是保持安全帶不會鬆弛，乘坐者仍可在座椅上活動自如。在撞擊或緊急剎車時，回縮器便會自動鎖定安全帶，以協助固定您的身體。

後座兩個外側座位的三點式安全帶都有一個額外的可鎖定回縮器，必須將它作動才能固定兒童安全座椅 (請參閱第 42 頁)。

如果肩帶部份完全拉出，即可啟動可鎖定的回縮器。安全帶將會縮回，但乘客將不能活動自如。

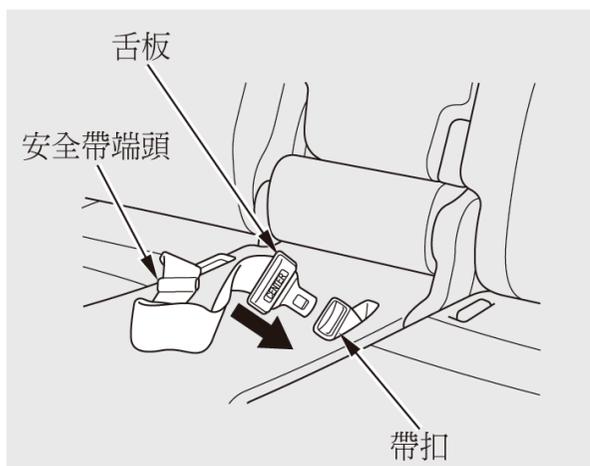
要解除可鎖定回縮器時，請解開帶扣並讓安全帶完全縮回。要再次繫上安全帶時，只要依所需將它拉出即可。

續

## 安全帶之補充資訊

### 兩點式安全帶

兩點式安全帶有一條貼身橫越臀部、可手動調整的安全帶。



若要繫緊安全帶，應將舌板插入標有“CENTER”字樣的帶扣中，然後拉扯安全帶，以確認帶扣是否扣住。

欲解開安全帶時，按下紅色標有“PRESS”字樣的按鈕即可。

如何放長兩點式安全帶以及如何正確調整安全帶，請參閱第 14 頁。

### 安全帶自動預縮器



為增加保護，前座安全帶配備有自動安全帶預縮器。在作動時，預縮器會立刻將安全帶收緊，以協助將駕駛人和前座乘客固定在原位。

預縮器的設計是在任何撞擊嚴重程度足以使前輔助氣囊充氣時作動。

在撞擊過程中倘若前座輔助氣囊沒有充氣，預縮器也將啟動。在這狀況下，將不會需要用到輔助氣囊，但是額外的固定將會很有幫助。

預縮器作動後，安全帶將一直保持縮緊狀態，直到解開為止。



若您的安全帶自動預縮器有問題，則 SRS 指示燈將會亮起 (請參閱第 30 頁)。

續

## 安全帶之補充資訊

### 安全帶之保養

基於安全考量，務必定期檢查安全帶的狀況。

將每條安全帶完全拉出來查看是否有擦傷、割傷、燒傷及磨損。檢查鎖扣是否作用正常且安全帶收縮是否順暢。如果安全帶不能順利收縮，則清潔安全帶可能可以解決這個問題（請參閱第 246 頁）。任何狀況不佳或無法正常作用的安全帶皆無法提供良好的保護，應儘快更換。

**警告：**車輛使用者請勿對車輛作會影響安全帶鬆弛消除裝置或安全帶鬆弛調整裝置的改裝或加裝。

如果安全帶在撞擊時造成破損，應請 HONDA 特約服務站進行更換。撞擊時破損的安全帶於下次撞擊時，將無法提供相同程度的保護作用。

特約服務站應同時檢查固定點有無損壞，必要時應予以更換。如果自動座椅安全帶預縮器在撞擊中已經啓用，則必須更換。

**警告：**在強烈撞擊中受損的安全帶組件，即使總成損傷不明顯，也應將整個總成更換。

**警告：**應留心避免臘、機油、化學物，特別是電解液等，污染安全帶的織布部分。清洗時，應使用中性肥皂水較為安全。如果織布部分有磨損、污染或損傷，應立即更換安全帶。



**警告**

未對安全帶進行檢查或保養，若需要時無法正常作用，可能會導致嚴重的傷亡。

務必定期檢查安全帶，並盡快解決發生的問題。

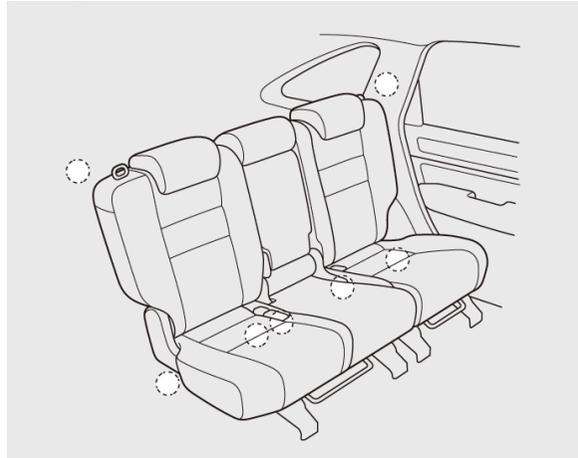
### 安全帶固定點

更換安全帶時，務必使用圖中所示的固定點。

(前座)



(後座)



後座兩個外側座位都有三點式安全帶。中央座位則配備兩點式安全帶。

## 關於輔助氣囊的補充資訊

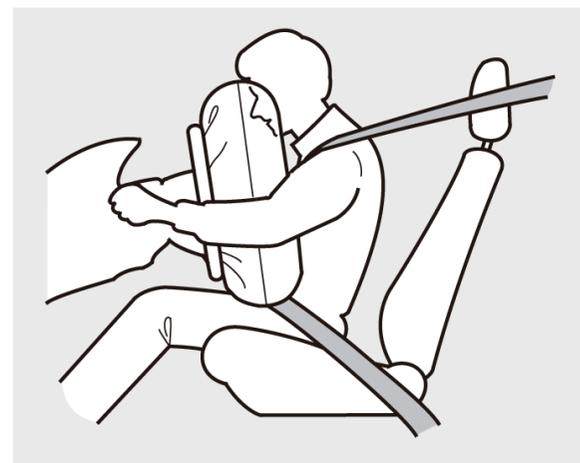
### 輔助氣囊系統零組件

您的輔助氣囊系統包括：

- 2 組 SRS (輔助抑制系統) 前輔助氣囊。駕駛人的輔助氣囊裝在方向盤的中央；前座乘客的輔助氣囊則在儀錶板內。兩者均標示有“SRS AIRBAG”字樣。
- 自動前座安全帶預縮器 (請參閱第 25 頁)。
- 以偵測中度到重度的前向撞擊的感知器。

- 當點火開關處於 ON (II) 位置時，您愛車上的先進電子系統會持續監測並記錄關於感知器、控制單元及輔助氣囊啟動器的資訊。
- 在儀錶板上的指示燈會提醒您輔助氣囊、感知器或安全帶預縮器可能有問題 (請參閱第 30 頁)。
- 若愛車的電氣系統由於撞擊而斷電時，可以啟用緊急備用電源。

### 前座輔助氣囊如何作用



如果您發生中度到重度的前向撞擊，感知器會偵測到車輛的快速減速。

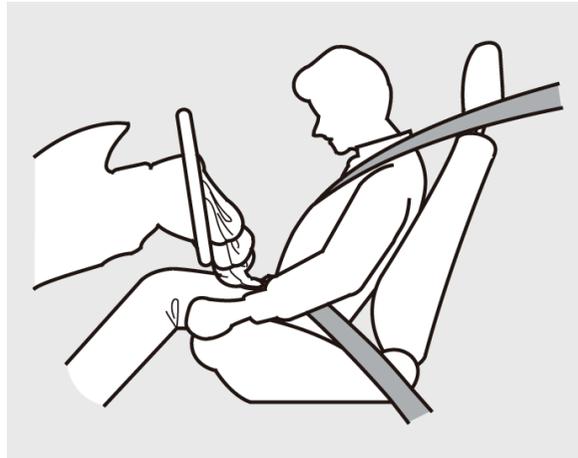
如果減速度夠大，控制單元會立即以所需的力道，將駕駛側及前乘客側的輔助氣囊充氣。

## 輔助氣囊的補充資訊

在正面撞擊的過程中，您的安全帶可固定您的下半身與軀體，而輔助氣囊可協助保護您的頭部與胸部。

雖然兩個輔助氣囊通常會在間隔不到一秒內充氣，仍有可能僅充氣其中的一個。

當撞擊嚴重性在輔助氣囊充氣點的附近或臨界點時，會發生這個狀況。在這種情況下，安全帶將提供足夠的保護，而由輔助氣囊所提供的輔助性保護將是極少的。



充氣後，前座輔助氣囊會立刻洩氣，並不會影響駕駛人的視線及操作方向盤或其他控制裝置的能力。

充氣和洩氣的總時間為 0.1 秒，快得讓多數乘客在輔助氣囊落到膝部時，才感覺到輔助氣囊已經充氣。

撞擊後，可能會看到像煙霧般的物質。實際上，這是來自輔助氣囊表面的粉末。這種粉末雖無害，但有呼吸道疾病的患者，仍可能感到暫時的不適。若發生上述情況，在安全狀況允許時，應盡快離開車內。

乘客輔助氣囊必須滿足前方乘客不同的體形和姿勢且避免車輛碰撞時因乘客輔助氣囊突然展開，乘客顏面被氣囊巨大力道正面衝擊，因此乘客輔助氣囊展開角度是設定往前擋風玻璃展開，希望藉此角度之展開，將前方乘客顏面的撞擊減至最小，因此氣囊展開時，可能會有導致前擋風玻璃破裂的可能性。

續

## 輔助氣囊的補充資訊

### SRS 指示燈如何作用



SRS 指示燈會提醒您輔助氣囊、感知器或安全帶預縮器可能有問題。

將點火開關轉到 ON (II) 位置時，這個指示燈會短暫亮起，接著熄滅。這表示系統作用正常。

如果指示燈在任何其它時間點亮或者完全沒有點亮，應請特約服務站針對系統進行檢查。例如：

- 如果 SRS 指示燈在將點火開關轉到 ON (II) 位置後沒有點亮。
- 引擎啓動後，此指示燈仍然亮著。
- 行駛時，指示燈亮起或不停閃爍。

如果您看到任一個指示，則輔助氣囊及安全帶預縮器在您需要時可能無法正確作用。



**警告**

忽視 SRS 指示燈，一旦輔助氣囊系統或預縮器無法正確作用時，可能造成嚴重的傷亡。

如果 SRS 指示燈已提醒您可能的問題，應盡速聯絡特約服務站檢查車輛。

## 關於輔助氣囊的補充資訊

### 輔助氣囊的維修保養

您愛車的輔助氣囊系統和安全帶自動預縮器是不需要保養的，您也無法自行安全檢修各個零件。但是，若發生下述情況，務必對您的愛車進行檢修：

- **曾充氣的輔助氣囊**。任何充氣過的輔助氣囊都必須連同控制單元及其它相關零件一起更換。已經作用的安全帶預縮器必須予以更換。

切勿試圖自行拆卸或更換輔助氣囊。上述作業須由您的特約服務站或專業底盤維修廠進行。

- **SRS 指示燈會提醒您出現了問題**。應儘速至授權特約服務站接受檢查。如果您忽視這項指示，您的輔助氣囊可能無法正確操作。

唯有受過訓練的人員才能進行處理。嚴禁將輔助氣囊單元 / 安全帶預縮器從車上拆除。萬一出現故障、失效、輔助氣囊充氣或安全帶自動預縮器作動，均應請特約服務站進行修護或拆卸。

### 補充安全預防措施

- **切勿嘗試取消您輔助氣囊的作用**。輔助氣囊與安全帶同時使用可以提供最佳的保護。
- **切勿以任何理由改裝輔助氣囊以及安全帶自動預縮器組件或線路**。改裝會造成輔助氣囊與安全帶自動預縮器展開，可能造成非常嚴重的傷害。

## 兒童的保護－ 一般指示



兒童需要成人的保護。儘管已盡心盡力照顧兒童，成人仍有可能不清楚如何正確保護年幼乘客。

如果您有孩子，或者需要搭載兒童時，請確實閱讀本節的說明。它從重要的一般指示開始，然後說明針對嬰兒、幼兒、體型較大的兒童的相關資訊。

依交通部公告之「小客車附載幼童安全乘坐之實施及宣導辦法」中規定：

年齡在一歲以下或體重未達十公斤者，應安置於車輛後座之嬰兒用臥床或後向幼童用座椅，予以束縛或定位。年齡逾一歲至四歲以下且體重在十公斤以上至十八公斤以下者，應坐於車輛後座之幼童用座椅，予以束縛或定位。每一安全椅以乘坐一位幼童為限，並應依安全椅產品檢附之說明書所示方式，確實將安全椅與汽車座椅連接穩固。第一項幼童安全椅使用規定，如因幼童體型特殊顯無法依規定使用者，得選用適當之安全椅。年齡逾四歲至十二歲以下或體重逾十八公斤至三十六公斤以下之兒童，應坐於車輛後座並妥適使用安全帶。

### 兒童皆須受到束縛

每年都有許多兒童因乘車時未加以束縛或束縛不當，而在車禍中受傷或死亡。事實上，交通事故是導致12歲以下兒童死亡的主因。

爲了減少兒童的死傷率，嬰兒和兒童乘車時，應加以妥善束縛。

嬰兒及幼童必須以正確固定在車上的合格兒童安全座椅束縛 (請參閱第 39-46 頁)。

## 兒童的保護 — 一般指示



### 警告

未經束縛或束縛不當的兒童，在發生撞擊時，可能導致重傷或死亡。

如果兒童太小，無法繫上安全帶時，均應妥善地束縛在認可的兒童安全座椅中。較年長孩童應使用安全帶及輔助坐墊（若需要）束縛妥當。

*體型較大的兒童在足以正確繫妥安全帶之前，必須使用三點式安全帶搭配輔助坐墊束縛（請參閱第 50-53 頁）。*

在多數國家，兒童安全座椅必須符合國家標準。

許多國家的法律要求 12 歲以下且身高不足 150 公分 (60 英吋) 的兒童必須以官方認可且適當的兒童安全座椅來固定在座位上。在那些國家，必須使用官方認可且合適的兒童安全座椅才可將兒童安置在乘客座椅上。請查詢您當地的法令要求。

### 兒童都應乘坐後座

根據事故統計資料顯示：各個年齡層及身高的兒童若正確地束縛在後座將會更加安全。我們建議：12 歲以下的兒童均應坐在後座，並束縛妥當。

發生撞擊或緊急剎車時，坐在後座的兒童比較不容易因撞到車內部件而受傷。而且，兒童坐在後座時，也不會因輔助氣囊充氣而受傷。

續

## 兒童的保護－ 一般指示

### 乘客側前輔助氣囊可能具有高度危險性

前輔助氣囊的設計是爲了在遇到中等至重度的正面撞擊時，能保護成年乘客。爲了達到這樣的功能，所以乘客側前輔助氣囊相當大，且充氣展開的力量可能足以造成嚴重傷害。

#### 嬰兒

切勿將面向後方兒童安全座椅置於配備有乘客前輔助氣囊的汽車前座上。如果輔助氣囊充氣，會以巨大的力量衝擊兒童安全座椅的背面，導致嬰兒受重傷或死亡。

根據歐洲安全標準 (ECE) 第 94 條的規定：



如果乘客側前輔助氣囊充氣，將以巨大的力量衝擊面向後方的兒童安全座椅。巨大力量可能足以使面向後方的兒童安全座椅被撞落或者撞壞，導致嬰兒受重傷。

#### 幼兒

在配備有乘客前輔助氣囊的前座上放置面向前方的兒童安全座椅是極度危險的。如果撞擊時，座椅太靠前，或兒童的頭部被拋向前方，充氣的前輔助氣囊會以巨大的衝力衝擊幼兒，使其喪生或受重傷。

## 兒童的保護 — 一般指示

### 體型較大的兒童

不適用兒童安全座椅的孩童，也可能因為充氣的乘客側前輔助氣囊受傷或致死。盡量讓體型較大的兒童坐在後座，必要時使用輔助坐墊，並且繫妥安全帶。（有關保護較年長孩童的重要資訊，請參閱第 50 頁。）

無論何種情況，駕車時均遵守當地的法令規章。

為提醒您關於乘客前輔助氣囊的危險性，您愛車乘客側的遮陽板上貼有警告標籤。請閱讀並遵循此標籤上的說明。

根據歐洲安全標準 (ECE) 第 94 條的規定：



續

## 兒童的保護 — 一般指示

### 須攜帶多名兒童駕駛時

您愛車的後座可以將兒童束縛妥當。如果您搭載一群兒童，而有兒童必須乘坐前座時：

- 將體形最大的兒童安置於前座，並正確繫妥三點式安全帶 (請參閱第 50 頁)。
- 將座椅盡量向後移 (請參閱第 101 頁)。
- 讓孩童緊靠椅背坐正 (請參閱第 16 頁)。
- 檢查安全帶是否放置正確並繫妥 (請參閱第 14 頁)。

### 兒童需要貼身照顧時

許多父母認為將嬰幼兒放在前乘客座上可便於照顧，或者因為兒童需要看顧。

坐在前座的兒童會曝露在正面撞擊或側向撞擊的危險中，而且會因駕駛人對該兒童的關切而分散注意力，給雙方帶來危險。

如果兒童需要密切照顧或經常看顧，建議由其他成人帶著兒童一起坐在後座。對兒童來說，後座要比前座安全得多。

### 補充安全預防措施

- **切勿將嬰幼兒抱在膝上。**如果發生撞擊時您未繫妥安全帶，您可能會向前衝而讓小孩撞上儀錶板或椅背。如果您有繫上安全帶，兒童會被拋離您的手臂並受重傷，甚至死亡。
- **切勿與兒童共用一條安全帶。**發生撞擊時，安全帶可能會極度壓迫到兒童，造成嚴重或致命的傷害。
- **絕對不可讓兩名兒童共用一條安全帶。**否則，撞擊時，可能會受到非常嚴重的傷害。

## 兒童的保護 — 一般指示

- 請確認任何小孩可以搗得到之未使用安全帶有扣好、可鎖定回縮器已啟動且該安全帶已完全地回縮且鎖定。倘若孩童以鬆弛的安全帶環繞在頸部，他們可能遭受嚴重的傷害甚或致命。(請參閱第 44 及 47 頁，以瞭解如何啟動與解除可鎖定回縮器。)
- 請使用兒童安全門鎖，防止兒童打開後門。這可防止兒童被意外拋出車外 (請參閱第 92 頁)。
- 警告：請使用主電動窗開關，可防止兒童打開車窗。此裝置可防止兒童玩弄電動窗，否則有可能使兒童處於危險的狀態下或分散駕駛人的注意力 (請參閱第 112 頁)。
- 警告：每當您獨自 (或與其他乘客) 離開愛車時，務必將車鑰匙隨身攜帶。
- 勿將兒童單獨留在車內。在某些國家，沒有成人看顧而將兒童單獨留在車內是違法的，而且這也是十分危險的事。  
  
例如，在炎熱的夏天，將嬰幼兒單獨留在車內時，可能會因中暑而死亡。鑰匙插在點火開關上時，單獨留在車內的兒童可能會在無意中讓汽車移動，進而使自己或他人受傷。
- 車輛不用時，應將所有車門和尾門上鎖。小孩在車上玩耍可能會被意外困在車內。請教導您的孩童絕不要在車內或車子四周玩耍。

續

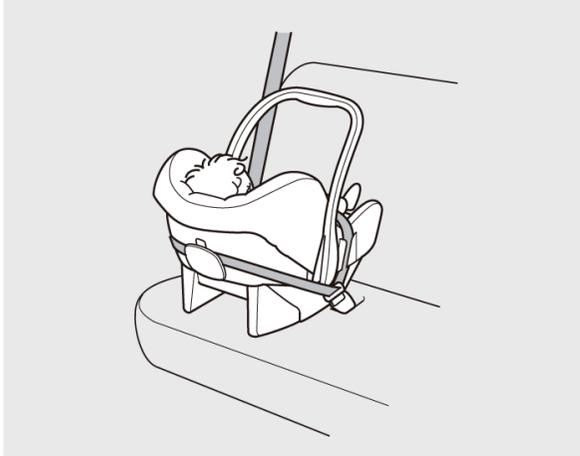
## 兒童的保護 — 一般指示

---

- 不可讓兒童取得車輛的鑰匙 / 遙控器。讓兒童學會打開車門、開啓點火開關或打開尾門，可能造成意外傷亡。

“車輛行進中，勿讓兒童跪在座椅上或站立。緊急剎車時所產生的巨大力量會將兒童向前拋出。會造成兒童重傷，甚至死亡。”

### 嬰兒保護措施



#### 兒童安全座椅類型

嬰兒必須以面向後方的傾斜式兒童安全座椅束縛妥當，直到達到兒童安全座椅製造廠商對該安全座椅所設的體重或身高限制為止，且必須至少年滿一歲。

只有面向後方兒童安全座椅才能為兒童的頭部、頸部和背部提供適當的支撐。

有兩種類型的安全座椅可供選擇：一種是專為嬰兒設計的安全座椅；另外一種是面向後方、傾斜型的可改變的安全座椅。

*勿將面向後方兒童安全座椅朝前放置。*如果面朝前方，嬰兒會在正面撞擊中受到極為嚴重的傷害。

#### 面向後方兒童安全座椅的安裝

面向後方兒童安全座椅可安置在後座的任何座位上，但不可安置在前座。*不可將面向後方兒童安全座椅安置在前座。*

乘客側前輔助氣囊充氣時，會以極大的力量衝擊面向後方安全座椅的背面，導致嬰兒死亡或受重傷。

續

## 嬰幼兒的保護

安裝好以後，面向後方兒童安全座椅可能會妨礙駕駛人或前座乘客如建議般盡量向後調整座椅，或者妨礙他們將椅背鎖定在想要的位置上。

在任一情況下，我們強烈建議：將兒童安全座椅直接安裝在前乘客座椅之後，視需要將前座盡量前移，並讓前座座位空著。或者您可能需要購買較小型的面向後方兒童安全座椅。



**警告**

在前座放置面向後方兒童安全座椅，會在乘客側前輔助氣囊充氣時造成重傷，甚至死亡。

務必將面向後方兒童安全座椅放置於後座，請勿放置前座。



**警告**



根據歐洲安全標準 (ECE) 第 94 條的規定：

不要將面向後方的兒童座椅放置在這個有輔助氣囊的座位上。

否則可能會導致嚴重的傷亡。。

如果乘客側前輔助氣囊充氣，將以巨大的力量衝擊面向後方的兒童安全座椅。巨大力量可能足以使面向後方的兒童安全座椅被撞落或者撞壞，導致嬰兒受重傷。

### 幼兒保護措施



#### 兒童安全座椅類型

已滿週歲且符合兒童安全座椅製造廠商的體重及身高限制的兒童，應該束縛在直立的面向前方兒童安全座椅內。

在種類眾多的安全座椅中，我們推薦使用五點式安全帶系統 (如圖所示)。

另外，我們建議：幼兒在超過製造廠規定的體重和身高限制之前，應盡量使用兒童安全座椅。

#### 兒童安全座椅的安置

我們強烈建議將面向前方兒童安全座椅安置在後座而不是前座。

*在備有乘客側輔助氣囊的前座上放置面向前方的兒童安全座椅是極度危險的。如果愛車座椅太靠前或者撞擊時兒童的頭部被拋向前方，輔助氣囊充氣時，將以巨大的力量撞擊兒童，造成重傷，甚至死亡。*

若須在前座上放置面向前方兒童安全座椅，應盡量將座椅向後移，並確認兒童安全座椅已確實固定在車上，同時將兒童妥善安置在安全座椅內。



#### 警告

將面向前方兒童安全座椅安置在前座會在前輔助氣囊充氣時，造成重傷，甚至死亡。

若需在前座上放置面向前方兒童安全座椅，應盡量將座椅向後移，並將兒童束縛妥當。

## 兒童安全座椅安裝方法

---

不論您選擇哪一種兒童安全座椅，為提供正確的保護，兒童安全座椅都應符合 3 項要求：

1. **兒童安全座椅應該符合安全標準。**在多數國家，兒童安全座椅必須符合國家標準。確認裝置上是否貼有合格標誌及包裝上是否有製造商的保證說明。

所推薦之兒童安全座椅如因本身的瑕疵而造成任何損傷，汽車製造廠概不負責。

2. **兒童安全座椅應該選用適合於該名兒童的型號和尺寸。**

面向後方適用於嬰兒，面向前方適用於幼兒。

確定兒童安全座椅適合您的孩童使用。查看廠商的說明書及有關身高和體重限制的標籤。

3. **應選用適合汽車座位的兒童安全座椅。**

在購買傳統式兒童安全座椅或使用以前購買的兒童安全座椅之前，建議您先在兒童安全座椅將使用的指定座位或各個座位上測試安全座椅。

## 兒童安全座椅安裝方法

選定合適的兒童安全座椅並將其放置在合適的位置之後，安裝的三個主要步驟如下：

### 1. 將兒童安全座椅妥善固定在車上。

所有兒童安全座椅都必須使用兩點式安全帶或三點式安全帶的腰帶將兒童固定在車上。兒童安全座椅若沒有正確固定在車上，在發生撞擊事故時可能會危及兒童。。

如果您使用的是沒有可鎖定回縮器的三點式安全帶，請確認安全帶上裝有扣定器（請參閱第 49 頁）。

### 2. 請確認兒童安全座椅已固定牢靠

安裝兒童安全座椅後，要前後左右推、拉一下，確認其已固定住。

使用安全帶固定的兒童安全座椅安裝時應盡可能牢固。不過，它並不需要“堅若磐石”。些微的左右移動是可以接受的，並不會降低兒童安全座椅的保護效能。

如果兒童安全座椅無法安裝牢固，可試著安裝到別的座位上，或使用可以安裝牢固的其它型式安全座椅。

### 3. 將兒童安置在兒童安全座椅內。

根據兒童安全座椅製造商的說明書，確認兒童已妥善安置於兒童安全座椅內。兒童若沒有正確固定在兒童安全座椅中時，在撞擊事故中可能會造成重傷。

以下幾頁提供了兒童安全座椅正確安裝指南。面向前方兒童安全座椅主要使用在大部分的車型，而面向後方兒童安全座椅的使用說明則完全相同。

續

## 兒童安全座椅安裝方法



**警告**

使用與您的愛車不符的兒童安全座椅，無法妥善安置嬰幼兒的安全，更可能因而造成重傷，甚至死亡。

### 使用三點式安全帶系統安裝兒童安全座椅

所有兒童安全座椅都必須使用三點式安全帶的腰帶將它固定在車上。

另外，配備有可鎖定回縮器的後座三點式安全帶也必須啓動來固定兒童安全座椅。

爲了能將三點式安全帶正確地穿過兒童安全座椅，請遵照安全座椅製造廠的說明書。

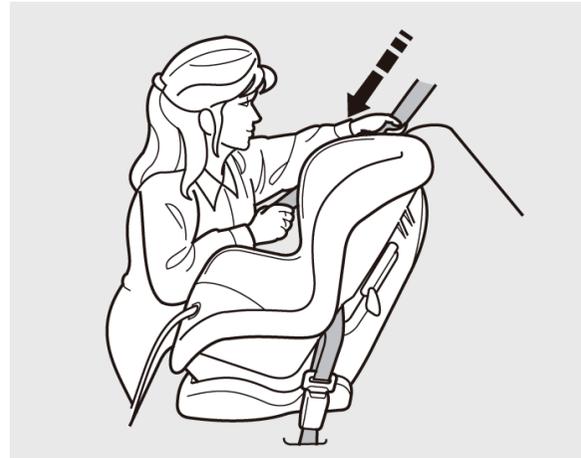
接下來幾頁說明面向前方兒童安全座椅的安裝步驟。

1. 將兒童安全座椅系統放置在擬安放的後座位置。請確定兒童安全座椅放置妥當且背緊靠椅背。

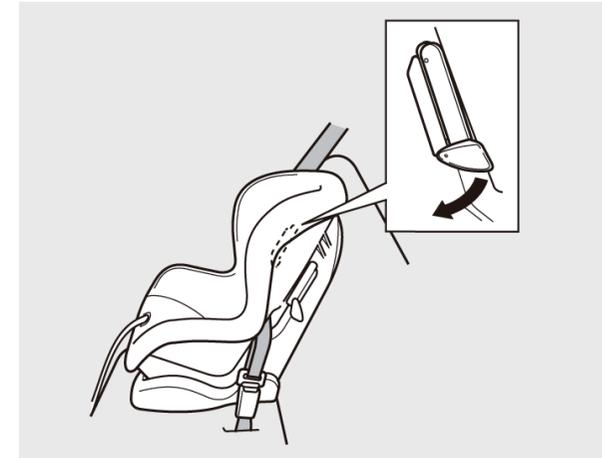
## 兒童安全座椅安裝方法



2. 依照兒童安全座椅製造商的說明，將安全帶穿過兒童安全座椅，然後將安全帶舌板插入帶扣內。



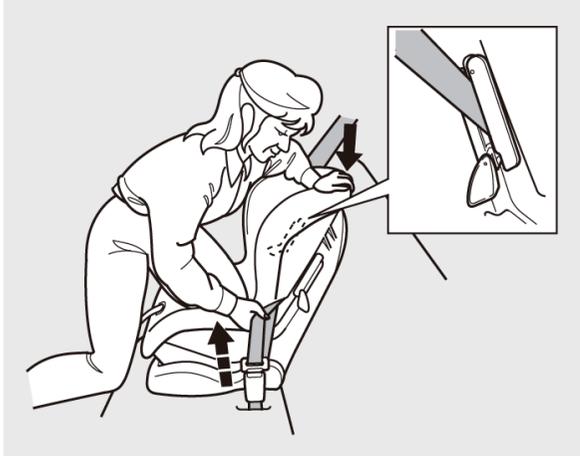
3. 緩慢地將肩帶部份完全拉出直到其停止，以啓動可鎖定回縮器。



4. 壓下凸片。將安全帶的肩帶部份穿過兒童安全座椅的側邊細縫，然後讓安全帶回到回縮器。
5. 在安全帶回縮後，將其用力拉一下。倘若該安全帶已鎖緊，您將無法將其拉出來。倘若您可以將該安全帶拉出來，表示它還沒鎖緊，您需要重複這些步驟。

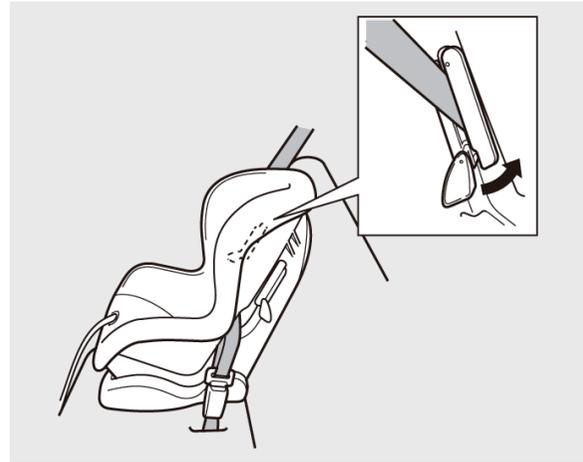
續

## 兒童安全座椅安裝方法

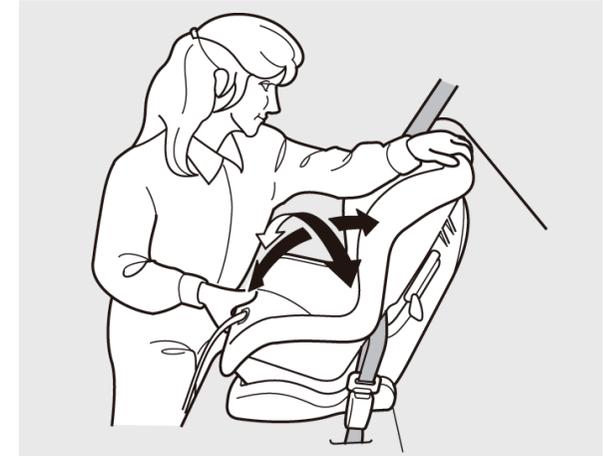


6. 在確認該安全帶已鎖緊之後，拉住靠近帶扣的肩帶部份，並向上拉緊以消除腰帶鬆弛的現象。記住，倘若腰帶的部份沒有綁緊，此兒童安全座椅將不會穩固。

在拉緊安全帶時，在兒童安全座椅上加諸一些重量或壓住兒童安全座椅的椅背可有助於消除鬆弛的現象。



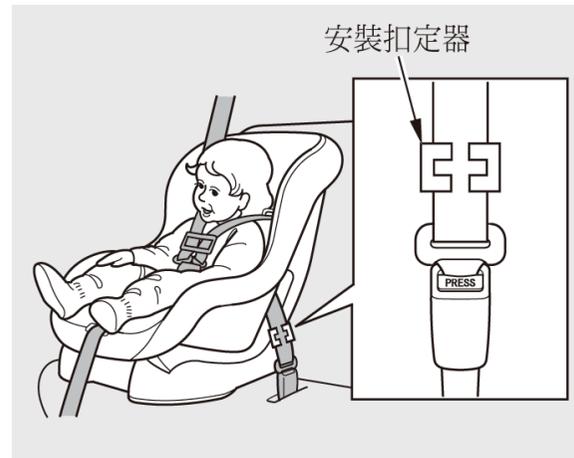
7. 藉由推上凸片，將安全帶固定在細縫中。請確定安全帶沒有扭曲且適切地固定在細縫裡。



8. 前後左右地搖動該兒童安全座椅，確認其在正常駕駛情況下是牢靠、直立的。如果該兒童安全座椅不牢固，應解開安全帶，讓其完全回縮，再重覆上述步驟。

## 兒童安全座椅安裝方法

要解除可鎖定回縮器並拆下兒童安全座椅系統，請解開帶扣並讓安全帶循原來束縛的路徑完全縮回。



未附可鎖定回縮器座椅 (兒童乘坐之座椅) 之車輛

當您以二點式安全帶安裝兒童安全座椅時，務必在安全帶上安裝扣定器。

## 兒童安全座椅安裝方法

### 使用安全帶的扣定器

若您的愛車上，在放置兒童的座位上並未備有額外的可鎖定回縮器。

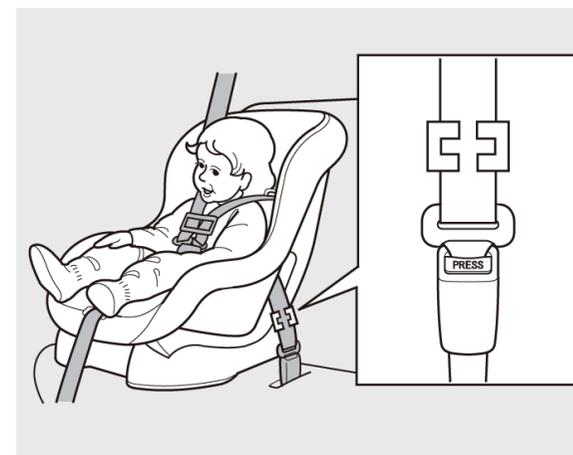
如果您是使用三點式安全帶固定兒童安全座椅，請使用安全帶的扣定器這樣可防止安全座椅變換位置或翻覆。

此扣定器通常包含在兒童安全座椅內。若您需要扣定器，請洽座椅製造商或販售兒童安全座椅的商店。

若須在前座上放置前向式兒童安全座椅，應盡量將座椅向後移，並確認兒童安全座椅已確實固定在車上，同時將兒童妥善安置在安全座椅內 (請參閱第 39 頁)。

依下列程序安裝扣定器：

1. 將兒童安全座椅放在有三點式安全帶的座位上。依座椅製造商的說明書，將三點式安全帶穿過安全座椅。
2. 將舌板插入帶扣內。拉住安全帶的肩帶部位，確認在膝部位置無鬆弛現象。
3. 牢牢抓住靠近舌板位置的安全帶。將安全帶兩邊夾在一起，使其不會從舌板處滑開。鬆開安全帶。



4. 如圖示安裝扣定器。將扣定器儘量與舌板密合。
5. 將舌板插入帶扣內。推拉一下兒童安全座椅，確認其已牢靠固定。如否，重覆上述步驟，直到安全座椅固定為止。

### 使用二點式安全帶安裝兒童安全座椅



以兩點式安全帶在後座中央座位安裝兒童安全座椅時，請根據安全座椅製造商的說明書，將安全帶穿過安全座椅，然後把舌片插入帶扣內。

用力拉安全帶的鬆開端，以消除鬆弛現象。拉安全帶時，有助於向整個兒童安全座椅施加重力。

最後，前後左右地搖動該兒童安全座椅，確認其在正常駕駛情況下是牢靠、直立的。若兒童安全座椅未確實固定住，請解開安全帶重覆這些步驟。

## 孩童保護措施

當兒童的體重與身高已達到面向前方兒童安全座椅的極限值時，應讓兒童坐在有輔助坐墊的後座上，並繫妥三點式安全帶。

以下各頁介紹如何確認安全帶是否確實合身；如有需要，應使用何種輔助坐墊；以及關於坐在前座的兒童的重要預防措施。



**警告**

讓 12 歲以下的兒童乘坐前座，在乘客前座輔助氣囊充氣時，會造成重傷，甚至死亡。

如果兒童必須乘坐前座，請將座椅盡可能往後移，如果需要請使用輔助坐墊，讓兒童坐正並繫妥安全帶。

### 確認安全帶是否合身



為確定三點式安全帶是否確實符合兒童的身材，請讓兒童繫上安全帶，並自問：

1. 兒童是否坐到椅子後方並靠緊椅子？
2. 兒童的膝部是否可在座椅的邊緣舒適的彎曲？

3. 肩帶是否越過兒童的頸部與手臂之間？
4. 腰帶的位置是否盡量壓低可接觸到兒童的大腿？
5. 兒童在整個旅程中是否都可以像這樣坐好？

如果所有問題的答案都是“是”，則兒童已經可以正確繫上三點式安全帶了。如果有任何問題的答案是“否”，則兒童還需要使用輔助坐墊。

### 使用輔助坐墊



兒童長大已不適合使用面向前方兒童安全座椅時應乘坐後座並使用輔助坐墊，一直到能正確繫妥三點式安全帶而不需要使用輔助坐墊為止。

輔助坐墊可以是高背型或者低背型。不論您選擇哪一種款式，請確定輔助坐墊必須符合安全標準（請參閱第 42 頁）且必須遵守輔助坐墊製造廠商的指示。

如果使用輔助坐墊的兒童必須乘坐前座，應將座椅盡量向後移並確定兒童確實繫妥安全帶。

兒童可以繼續使用輔助坐墊一直到他們的耳朵上緣與車輛的座椅椅背或輔助坐墊的椅背上緣一般高為止。這樣的身高的兒童應可使用三點式安全帶而不須使用輔助坐墊。

續

## 孩童保護措施



某些輔助坐墊有靠背可供使用。將靠背安裝到輔助坐墊上並根據輔助坐墊製造廠商的指示來依車輛座椅調整輔助坐墊靠背。請確定安全帶正確穿過靠背肩部的導槽且安全帶沒有觸及或越過兒童的頸部 (請參閱第 14 頁)。

### 孩童何時可以坐在前座

我們建議：12 歲以下的兒童均應確實束縛在後座。

後座對任何年齡層和身高的兒童來說，都是最安全的。

如果乘客側前輔助氣囊在中度到嚴重的正面撞擊時充氣，輔助氣囊可能會對沒有束縛、束縛不正確、太靠近輔助氣囊或離開座位的兒童造成重傷。

當然，每個兒童之間的差異性很大。年齡雖是判斷兒童何時可安全坐在前座的一個指標，但您仍需考慮其它的重要因素。

### 身材

就身材而言，兒童必須長到足以讓三點式安全帶確實合身 (請參閱第 14 頁及 50 頁)。如果安全帶並不確實合身，不論有沒有使用輔助坐墊，兒童都不應乘坐前座。

### 成熟度

若要安全地坐在前座，兒童必須能遵守規則，包括保持正確的坐姿並在行駛過程中確實繫妥安全帶。

如果您認為兒童已經成長到可以安全地坐在前座，必須：

- 仔細閱讀本車主手冊，確定您明白所有安全帶相關的說明和所有的安全資訊。
- 將座椅移到最靠後方的位置。
- 讓兒童坐正，後背靠在椅背上，腳放在地上或接近地面。
- 檢查兒童的安全帶位置是否正確及確實繫妥。
- 密切監護兒童。即使是較大的兒童有時也需提醒繫緊安全帶或坐好。

### 補充安全預防措施

- **切勿讓安全帶橫過兒童的頸部。**否則，撞擊時會使頸部嚴重受傷。
- **切勿讓兒童將安全帶的肩帶部分置於手臂下或壓在背後。**撞擊時可能會造成極為嚴重的傷害。它也會增加撞擊時，兒童從安全帶下滑出，因而受傷的機會。
- **兩名兒童切勿共用一條安全帶。**否則，撞擊時，可能會受到非常嚴重的傷害。

- **切勿在安全帶上加裝任何附件。**加裝可增加兒童舒適或會改變安全帶肩帶位置的裝置，均會使安全帶效能降低，進而增加撞擊時受重傷的機會。

## 一氧化碳的危險性

汽車排放的廢氣中含有一氧化碳。倘若您適切地保養您的愛車，並遵循本頁的說明，在正常行駛狀況下一氧化碳不應進入車內。

如有下列情況，請檢查排氣系統是否有洩漏：

- 為更換機油，將車輛頂起時。
- 發現排氣聲音出現變化時。
- 您的愛車曾發生事故，可能造成底盤受損。



**警告**

一氧化碳為有毒氣體。吸入過量的一氧化碳會失去意識，甚至死亡。

應避免待在密閉區，或在該處進行活動，以防一氧化碳中毒。

高濃度的一氧化碳氣體會迅速集中在密閉區，例如車庫。勿在車庫門關閉時，運轉引擎。即使將車庫的門打開，引擎的運轉時間不應超過將車輛開出車庫的時間。

尾門若打開，氣流會將排出的廢氣帶入車內而造成危險。如果您必須在尾門打開的狀況下行駛，請將所有的車窗打開，並依照下列步驟調節暖氣與冷氣系統 / 自動恆溫控制系統。

如果您須坐在已經停車而引擎還在運轉的車內，即使是在非密閉區，請依照下列步驟調節暖氣及冷氣系統 / 自動恆溫控制系統：

1. 選擇“清新空氣”模式。
2. 選擇  模式。
3. 將風扇開啓到高速。
4. 將溫度控制設定到舒適的程度。

這些標籤貼於圖中所示的位置。可提醒您注意會造成嚴重傷害或死亡的潛在危險。請熟讀這些標籤。

如果標籤脫落或模糊不清，請與您特約服務站聯繫，以便更換。

下列的標籤貼在引擎蓋的背面。



• SRS 輔助氣囊



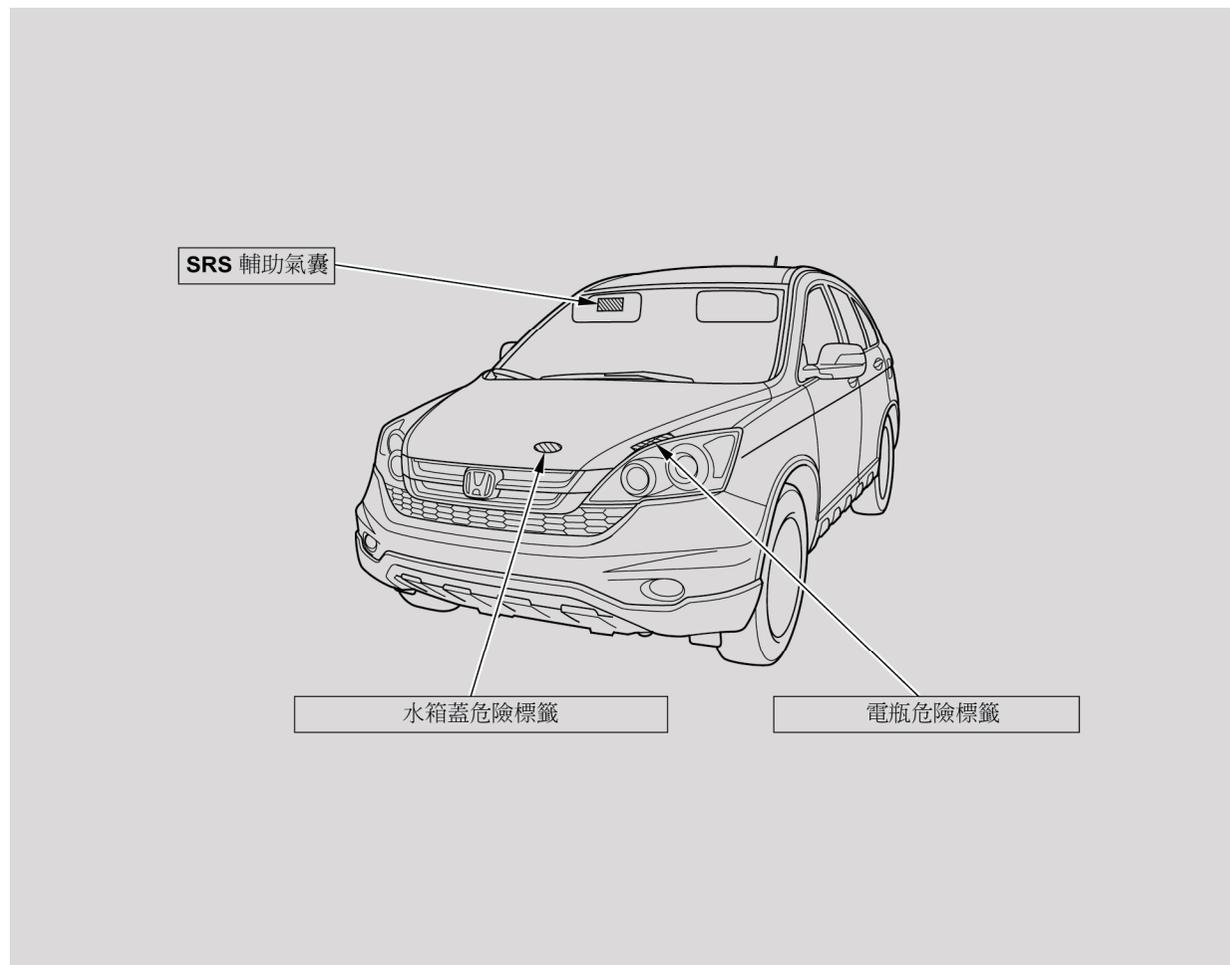
• SRS 輔助氣囊



• 安全警告符號



• 請謹慎遵照維修手冊的指示



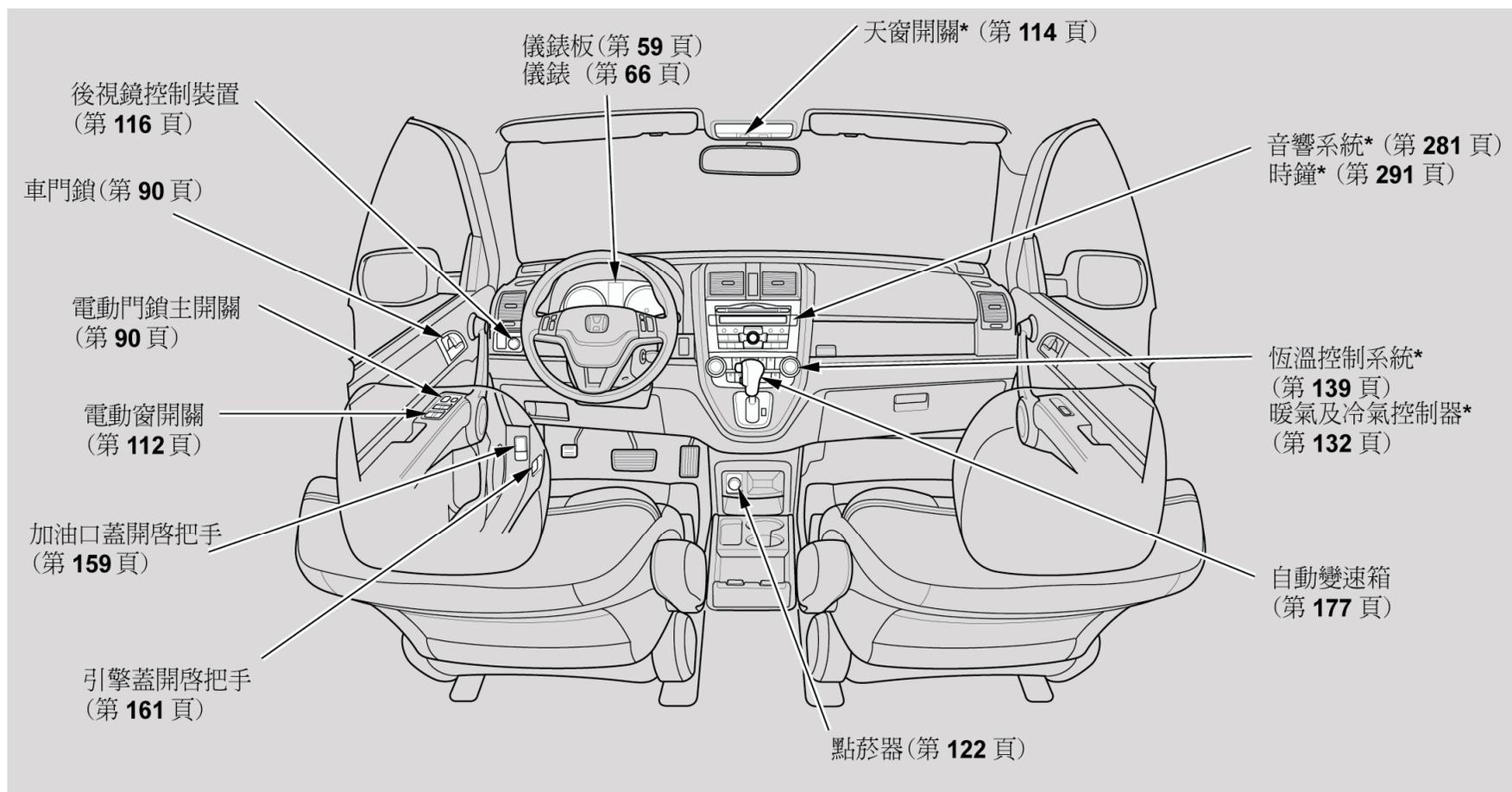


## 儀錶與控制裝置

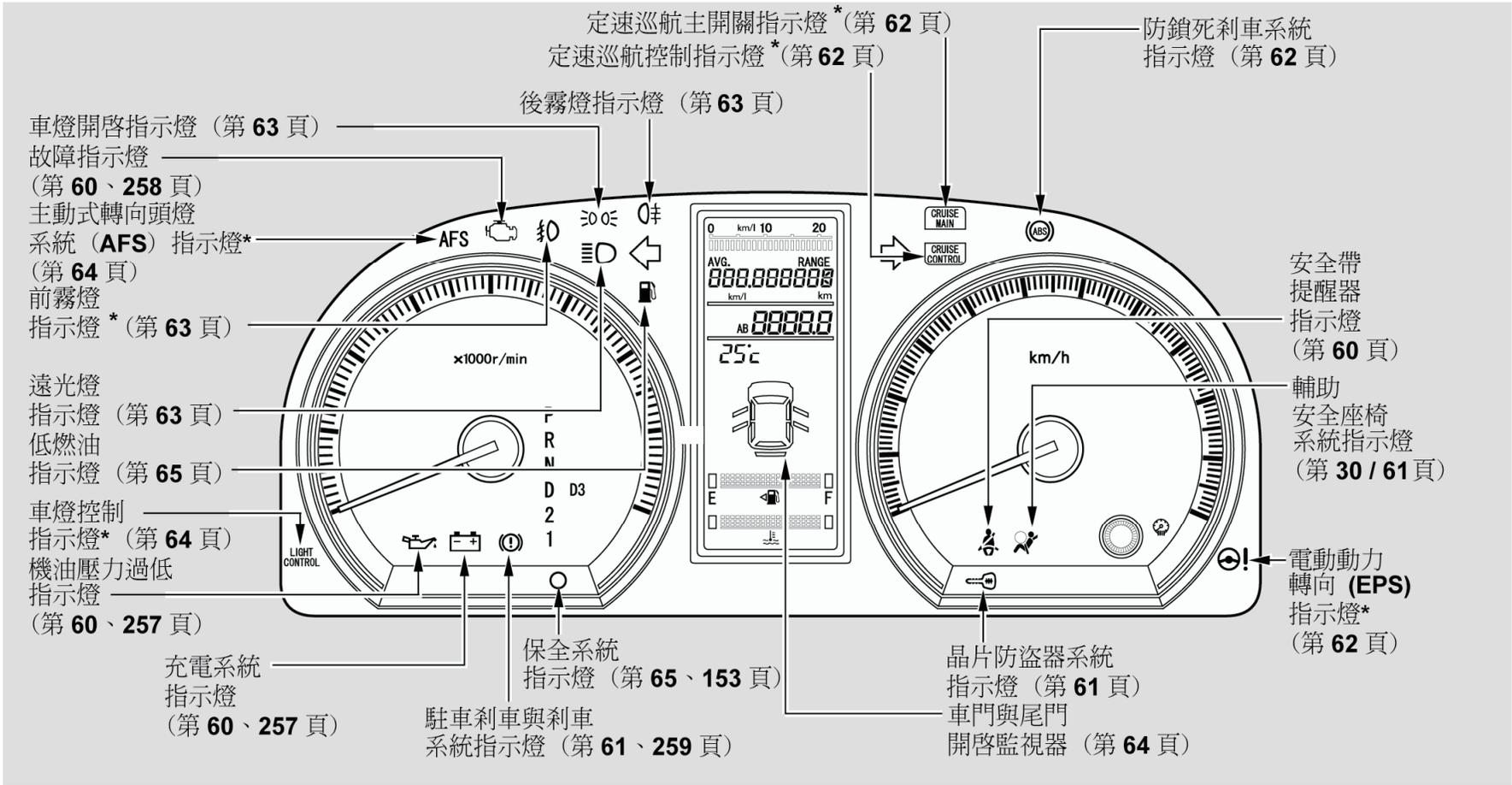
本章介紹日常操作您的愛車所使用的控制裝置及顯示的資訊。主要控制裝置均設置在伸手可及之處。

控制裝置位置 .....	58	目前油耗.....	69	駕駛座椅電動調整 (部份車型).....	100
儀錶板 .....	59	平均油耗.....	69	扶手 .....	102
儀錶板指示燈 .....	60	距離 (預估距離).....	69	後座扶手 / 行李箱穿越區.....	102
儀錶 .....	66	車外溫度指示器 .....	70	頭枕 .....	103
車速錶.....	67	方向盤附近的控制裝置.....	72	傾斜前座椅 .....	106
轉速錶.....	67	擋風玻璃雨刷及清洗器.....	73	將後座向下折疊 .....	107
水溫錶.....	67	方向燈及頭燈 .....	77	將後座向前折疊 .....	109
燃油錶.....	67	前後霧燈 .....	79	電動窗.....	112
i-MIS 智慧型整合式多功能資訊系統 .....	68	主動式轉向頭燈 (AFS) (部份車型).....	81	天窗 (部份車型).....	114
里程錶.....	68	儀錶板亮度.....	83	後視鏡.....	116
旅程錶.....	68	危險警告燈按鈕 .....	84	駐車剎車.....	118
		後擋風玻璃除霧器 .....	84	車內便利設施.....	119
		頭燈調整器 (部份車型).....	85	下方手套箱.....	120
		方向盤調整.....	86	上方手套箱.....	120
		鑰匙和鎖 .....	87	中央置物托盤 .....	121
		晶片防盜器系統 .....	88	置杯架 .....	121
		點火開關 .....	89	點菸器 .....	122
		車門鎖.....	90	配件電源插座 .....	123
		電動門鎖.....	90	眼鏡盒 .....	124
		兒童安全門鎖.....	92	對話鏡.....	125
		遙控器 .....	93	遮陽板.....	125
		尾門 .....	97	化妝鏡.....	125
		座椅 .....	99	掛衣鉤.....	126
		座椅調整 .....	99	座椅下置物盒 (部份車型).....	126
		駕駛座椅高度調整.....	100	車內燈.....	127

## 控制裝置位置



\* : 部份車型



\* : 部份車型

## 儀錶板指示燈

儀錶板上具有許多指示燈，用於顯示愛車相關的重要資訊。



### 故障指示燈

請參閱 258 頁。



### 機油壓力過低指示燈

在引擎運轉時，如果這個指示燈閃爍或保持點亮，表示引擎可能會嚴重損壞。詳情請參閱第 257 頁。



### 充電系統指示燈

若此指示燈於引擎運轉時亮起，表示電瓶未進行充電。詳情請參閱第 257 頁。



### 安全帶提醒指示燈

安全帶系統也包含了一個位於儀錶板上的指示燈及一個蜂鳴器，用來提醒您和乘客繫上安全帶。

如果您在繫上安全帶前將點火開關轉到 ON (II) 位置，則蜂鳴器會發出警音且指示燈會閃爍。如果您沒有在蜂鳴器停止發聲之前繫上安全帶，指示燈會停止閃爍但會保持點亮。

如果您沒有繫上安全帶而繼續駕駛，蜂鳴器及指示燈將會以固定間隔再次發出警音並閃爍示警。



### 輔助防護系統指示燈

這個指示燈會在點火開關轉到 **ON(II)** 位置時短暫點亮。若此燈於任何其他時刻亮起，表示您的前輔助氣囊或安全帶自動預縮器可能有問題。

詳情請參閱第 30 頁。



### 晶片防盜器系統指示燈

這個指示燈會在點火開關轉到 **ON(II)** 位置時短暫點亮。它會在您插入一把編碼正確的點火鑰匙時熄滅。如果不是編碼正確的鑰匙，則指示燈會閃爍且引擎的燃油系統會被關斷 (請參閱第 88 頁)。



### 駐車剎車與剎車系統指示燈

這個指示燈有兩個功能：

1. 它會在點火開關轉到 **ON (II)** 位置時點亮。它會提醒您檢查駐車剎車。如果您在駐車剎車沒有完全放開的情況下行駛，蜂鳴器將會發出聲音。在駐車剎車沒有完全放開的情況下行駛，會損壞剎車及輪胎。
2. 如果它在引擎運轉時而您完全釋放駐車剎車後繼續點亮，或者在行駛中點亮，則可能是剎車系統有問題。詳情請參閱第 259 頁。

續

## 儀錶板指示燈

 **防鎖死剎車系統 (ABS) 指示燈**  
當您將點火開關轉到 ON (II) 位置以及 START (III) 位置時，指示燈通常會亮起幾秒鐘。如果它在任何其他時候點亮，表示 ABS 有問題。如果發生這種情況，請將車輛開回特約服務站接受檢查。在這個指示燈點亮時，您的愛車仍具有正常的剎車能力，但沒有防鎖死功能。詳情請參閱第 185。

 **定速主指示燈 (部分車型)**  
當您按下 CRUISE 按鈕以啟動定速控制系統時，本指示燈會亮起 (請參閱第 150)。

 **定速控制指示燈(部分車型)**  
當您設定定速控制時，此指示燈會亮起。有關操作定速控制的資訊 (請參閱第 150)。

 **電動動力轉向 (EPS) 指示燈(部分車型)**

*2.0ℓ 引擎車型*

這個指示燈正常會在點火開關轉到 ON (II) 位置時點亮並在引擎啟動後熄滅。如果它在其他時候亮起，表示電動動力轉向系統有問題。若發生此狀況，請關閉引擎。重新啟動引擎，以便重新設定系統。指示燈將不會立即熄滅。如果它沒有在行駛一小段距離後熄滅，或者在行駛中再次亮起，應儘速將愛車送至特約服務站接受檢查。在這個指示燈點亮時，表示 EPS 可能關閉，造成車輛轉向困難。如果您在停止時或低速行駛時將方向盤重覆地轉到最左或最右側位置，您可能會因為轉向齒輪機過熱而感覺轉向稍微變重。



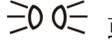
### 方向燈與危險警告指示燈

您發出變換車道或轉向訊號時，左或右方向燈指示燈將會閃爍。如果指示燈沒有閃爍或快速閃爍，通常表示其中一個方向燈燈泡燒壞 (請參閱第 218 頁)。應盡早更換燈泡，否則其他駕駛人會看不到您發出的方向訊號。

當您按下危險警告燈按鈕時，兩個方向指示燈及車外所有的方向燈都會閃爍。



### 車燈開啓指示燈

這個指示燈會提醒您外部車燈處於開啓狀態。它會在車燈開關處於  或  位置時點亮。如果您將點火開關轉到 ACCESSORY (I) 或 LOCK (0) 位置而沒有關閉車燈開關，這個指示燈會保持點亮。在您開啓駕駛座車門，卻沒有在點火開關中插入鑰匙時也會發出提醒聲。

*在配備自動燈光開啓功能的車輛上*

當車燈開關處於 AUTO 的位置且車燈自動開啓時，本指示燈也會點亮。



### 遠光燈指示燈

使用遠光燈時，此燈亮起。詳情請參閱第 78 頁。



### 前霧燈指示燈(部分車型)

這個指示燈會在您開啓前霧燈時點亮。有關操作前霧燈的資訊，請參閱第 79 以及 80 頁。



### 後霧燈指示燈

這個指示燈會在您開啓後霧燈時點亮。有關操作後霧燈的資訊 (請參閱第 79 頁)。

續

## 儀錶板指示燈

### **LIGHT CONTROL** 車燈控制指示燈 (部份車型)

這個指示燈一般會在您將點火開關轉到 ON (II) 位置時點亮幾秒鐘。如果它在其他時候亮起，表示自動車燈控制系統有問題 (請參閱第 78 頁)。請儘快將您的愛車開回您的特約服務站接受檢查。

### **AFS** A F S 主動式轉向頭燈 (AFS) 指示燈 (部份車型)

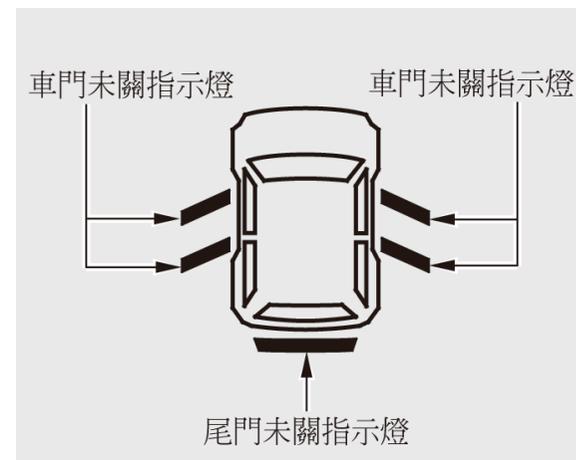
這個指示燈一般會在您將點火開關轉到 ON (II) 位置時點亮幾秒鐘。

它會點亮以提醒您已經按下 AFS 關閉開關，將前方主動式轉向頭燈 (ASF) 關閉 (請參閱第 82 頁)。

當 AFS 系統有問題時，本指示燈會閃爍。

若發生此情況，請將愛車停於安全的地方，並將點火開關轉至 ACCESSORY (I) 或 LOCK (O) 位置，並重新啓動引擎。如果指示燈沒有熄滅，或者再次閃爍，應儘速將愛車送至特約服務站接受檢查。詳情請參閱第 81 頁。

### 車門與尾門開啓監視器



若尾門或任何車門沒有關緊時，顯示器上相對應的指示燈會亮起。

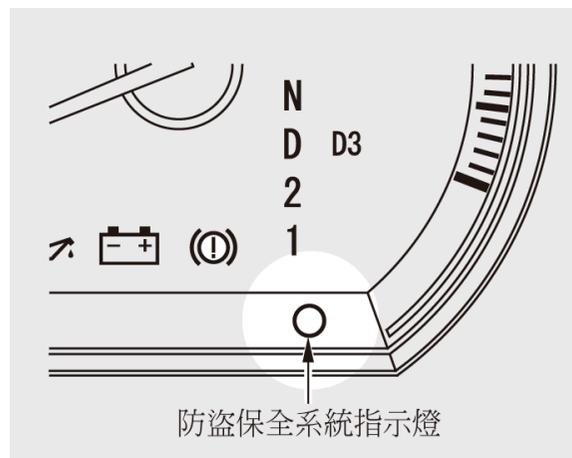


### 低燃油指示燈

這個指示燈位於燃油錶中。它會點亮來提醒您必須盡快加油。

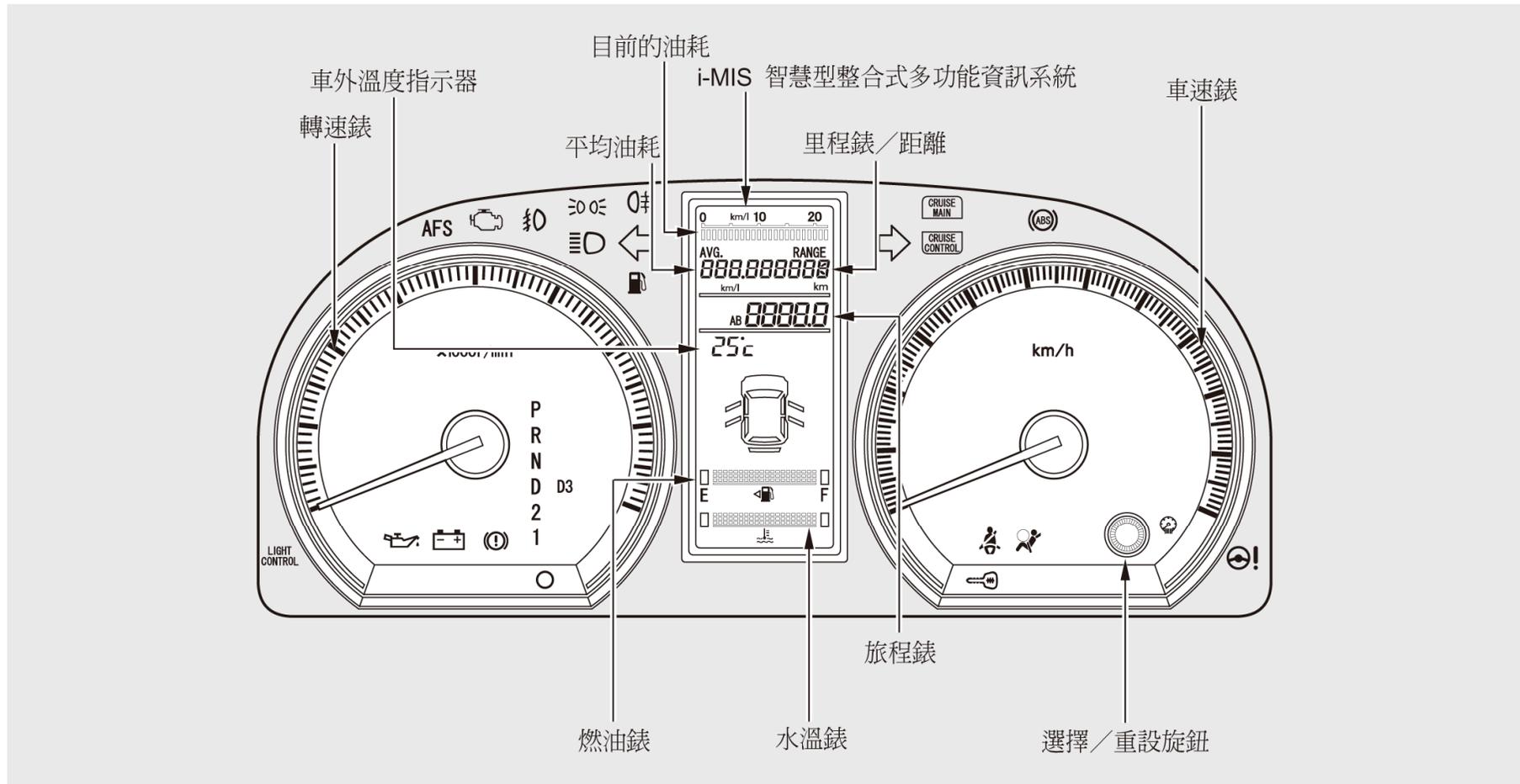
在讀數到達 E 位置之前，當指示燈亮起時，油箱內大概還有 8.6 公升的燃油。讀數到達 E 位置時，油箱內仍有少量的預備用燃油。

### 防盜保全系統指示燈



這個指示燈會在防盜保全系統設定時點亮。有關防盜保全系統的更多資訊 (請參閱第 153)。

# 儀錶



## 車速錶

這會以會以每小時公里數 (km/h) 顯示您的車速。

## 轉速錶

轉速錶以每分鐘轉動圈數 (rpm) 顯示引擎轉速。為避免引擎受損，駕駛時切勿讓轉速錶指針指向紅色區域。

## 水溫錶

這顯示引擎冷卻液的溫度。在正常操作時，讀數應在錶的中央。於嚴苛行駛狀態下，例如在大熱天中行駛或持續行駛上坡路段時，讀數可能會接近紅色標記。如果它到達紅色 (高溫) 標記，請將車輛安全地停在路旁。有關檢查引擎冷卻系統之說明及預防措施 (請參閱第 255)。

## 燃油錶

此錶顯示燃油存量。它的顯示可能會稍微多於或少於實際量。

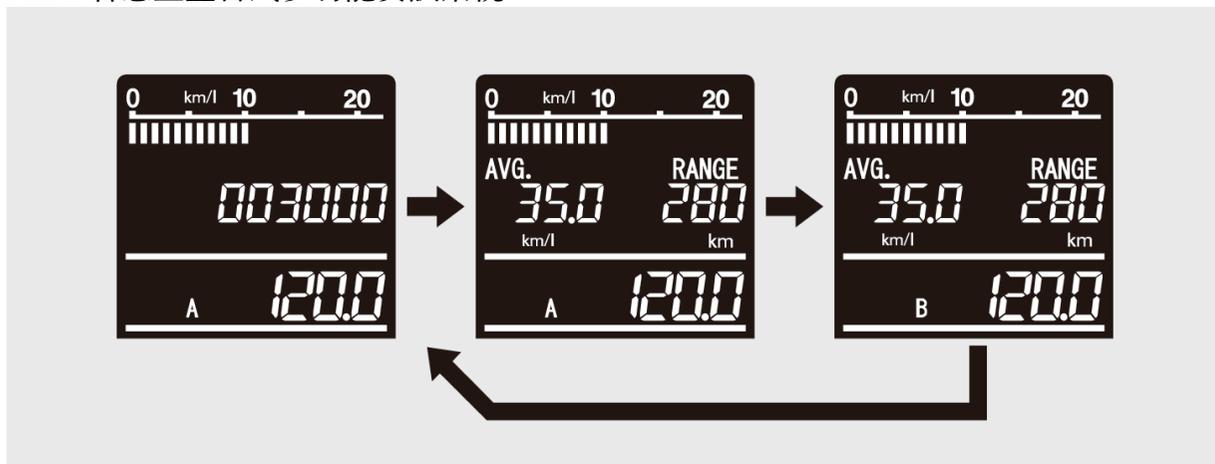
### 注意

切勿讓愛車在燃油液面極低的情況下行駛。燃油耗盡時，會造成引擎不點火，而損傷觸媒轉換器。

續

## 儀錶

### i-MIS 智慧型整合式多功能資訊系統



資訊顯示器由三個視窗組成。上方視窗顯示目前油耗，第二個視窗顯示里程錶、平均油耗以及距離 (預估距離)，下方視窗則顯示旅程錶。

要切換顯示時，請重覆按下並放開選擇 / 重設旋鈕。在將點火開關轉到 ON (II) 位置時，會顯示您上次最後選取的模式。

### 里程錶

里程錶會顯示您的愛車已行駛的總公里數。

### 旅程錶

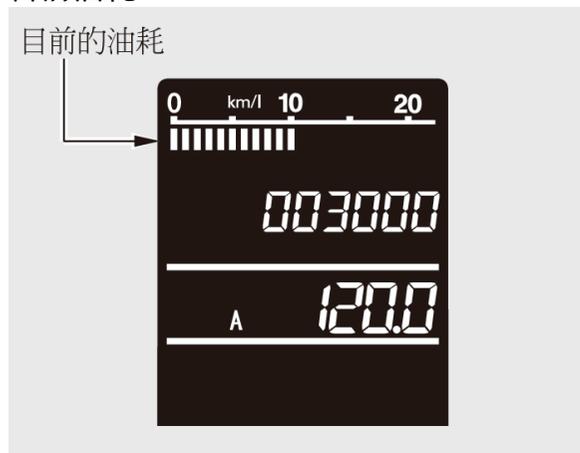
這個錶會顯示自最後一次歸零後所行駛的公里數。

旅程錶有兩個：旅程錶 A 與旅程錶 B。重覆按下並放開選擇 / 重設旋鈕以切換顯示。每一個旅程錶各自獨立工作，您可以保持追蹤兩段不同的旅程。

在將點火開關轉到 ON (II) 位置時，會顯示您上次最後選取的模式。

要重設儀錶時，請先切換至該顯示，然後按住選擇 / 重設旋鈕不放直到數值被重設為“0.0”為止。

### 目前油耗



本顯示器顯示您的目前或即時油耗。

它將顯示以 km/l 為單位的數字。

### 平均油耗

當顯示任一旅程錶 (旅程錶 A 或 B) 時，您最後重設旅程錶之後的車輛平均油耗會顯示在資訊顯示器上(km/l)。此數字每 10 秒鐘會更新一次。要看平均油耗時，請重覆按下並放開選擇 / 重設旋鈕。

當您將旅程錶歸零後，該旅程錶的平均油耗也會歸零。

### 距離 (預估距離)

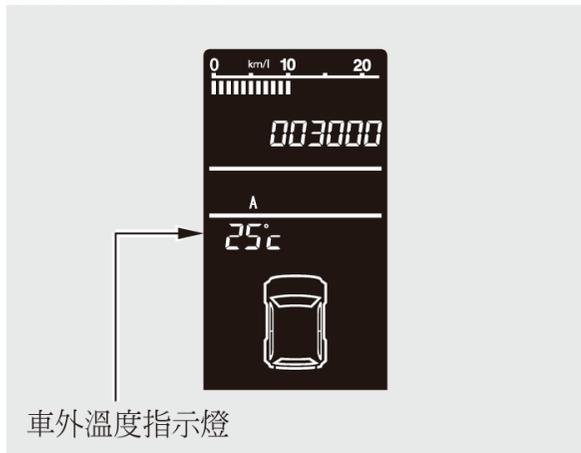
本顯示器告訴您以油箱內現有的燃料，預計可以行駛的距離。

本距離值是根據最近數公里行駛中所獲得之耗油量估算而得，因此該距離值會因車速、交通狀況等條件而更改。

續

## 儀錶

### 車外溫度指示器



本指示器以攝氏為單位顯示車外溫度。

溫度感知器位於前保險桿內。因此溫度讀數會受到路面所反射的熱量、引擎熱度以及周遭車輛的排氣影響。當您的車速低於 30 km/h 時，可能產生錯誤的溫度讀數。

在到達正確的車外溫度之前，感知器將延遲顯示更新的資訊。這可能需要數分鐘。

若車外溫度顯示錯誤，您可以調高或調低  $\pm 3$  °C。

注意：在溫度穩定之後才可執行本程序。



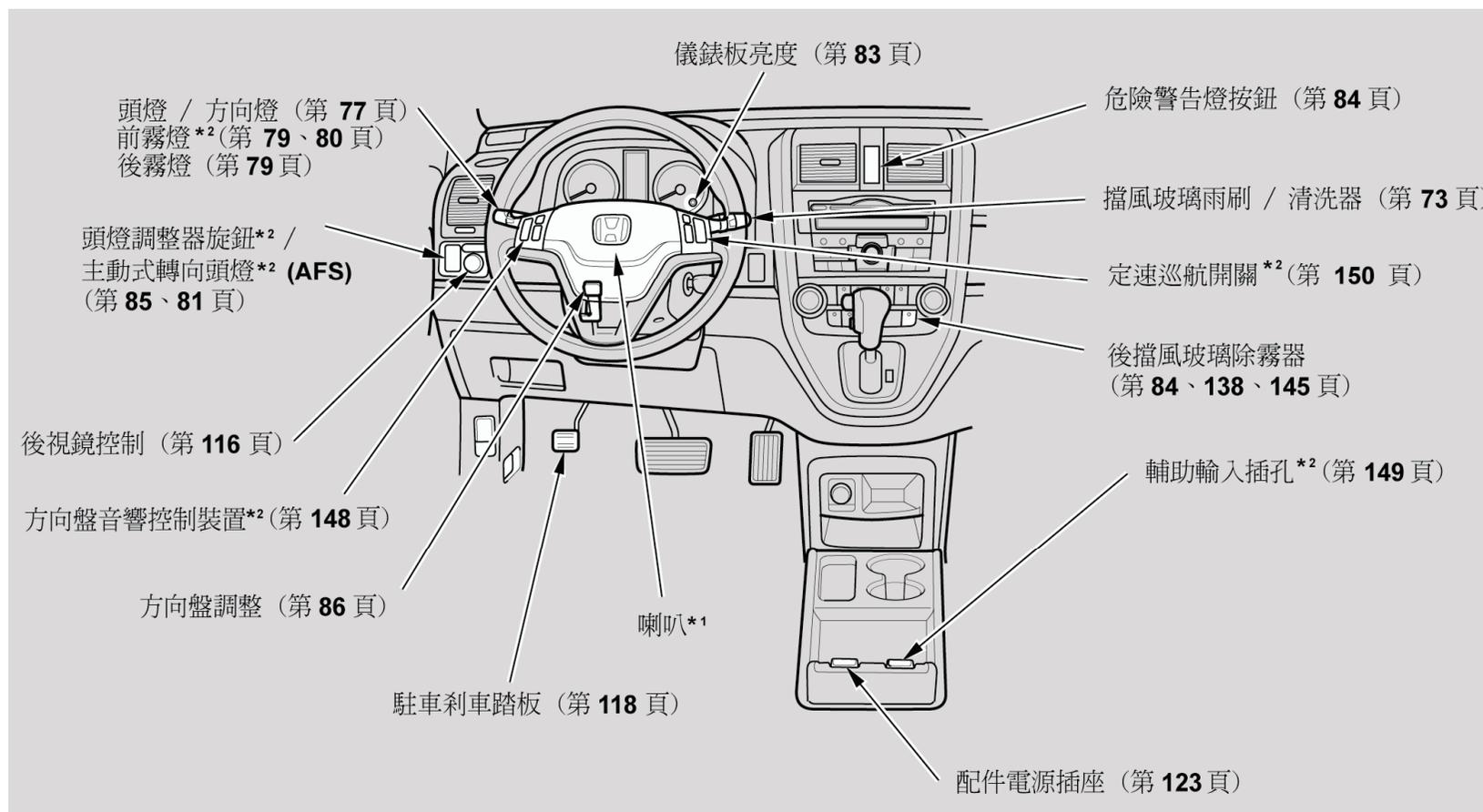
要調整車外溫度顯示時，請按住選擇 / 重設旋鈕 10 秒鐘。顯示器會有所變化 (如上所示)。

轉動選擇 / 重設旋鈕，選擇車外溫度指示器。顯示器開始閃爍。請按下同一個旋鈕以輸入此設定，然後轉動以調整溫度。將依下列順序出現：0、1、2、3、-3、-2、-1、0。

當到達想要的數值時，請按下選擇 / 重設旋鈕以輸入設定。您應該會看到新的車外溫度顯示。

在特定天氣狀況下，溫度讀數會顯示接近結冰溫度 (0° C)，且顯示器會開始閃爍。這可能代表著路面已經開始結冰。

## 方向盤附近的控制裝置

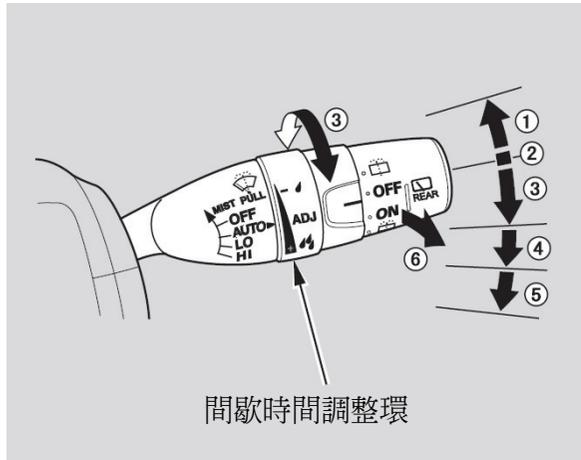


\*1：若要使用喇叭時，請按壓方向盤中央。

\*2：部分車型。

## 擋風玻璃雨刷及清洗器

### 擋風玻璃雨刷



1. MIST — 單次刷動
2. OFF — 關閉
3. INT — 間歇 (自動\*)
4. LO — 低速
5. HI — 高速
6. 擋風玻璃清洗器

\*: 在有配備雨滴感應式自動雨刷的車輛上 (請參閱第 74 頁)。

請將控制桿向上或向下撥以選取一個位置。

**MIST** — 雨刷會高速作動，直至您將控制桿鬆開為止。

**OFF** — 雨刷沒有啓動。

**INT** — 雨刷每若干秒作動一次。在低速及高速位置時，雨刷會連續作動。

在部份車型

**INT** — 雨刷的間隔時間長短會根據車速自動改變。轉動間歇時間調整環即可改變間歇時間。

如果您轉到最短的間歇時間 (☔ 位置)，雨刷會在車速超過 20 km/h 時變更為短間歇操作。

當車輛停止且已入檔時，每當您的腳自剎車踏板提起，雨刷會刷動一次。

**LO** — 雨刷以低速作動。

**HI** — 雨刷以高速作動。

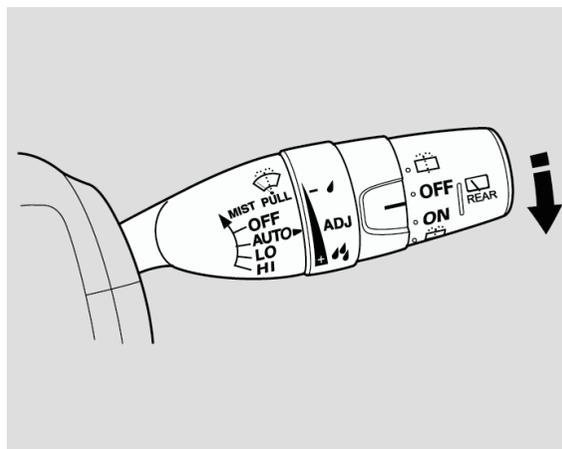
續

## 擋風玻璃雨刷及清洗器

擋風玻璃清洗器－朝您的方向拉雨刷控制桿並保持在這個位置。如此一來，清洗器會不斷噴水，直至鬆開控制桿為止。雨刷會以低速作動，然後在您放開控制桿時再完整刷動一次。

### 雨滴感應式自動雨刷

在部份車型

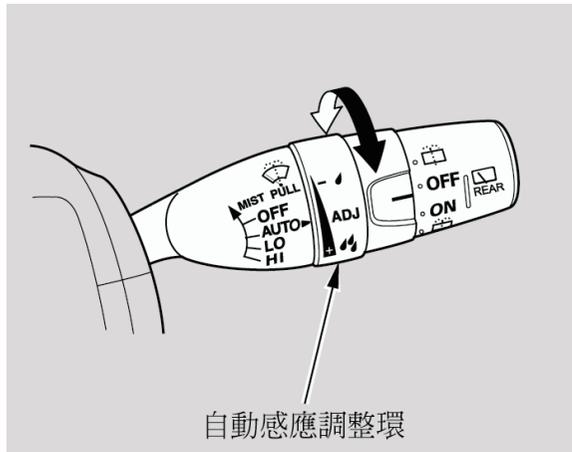


雨滴感應式自動雨刷系統會偵測到降雨並自動啟動擋風玻璃雨刷。要啟動偵測功能，請壓下控制桿以選擇 **AUTO**。

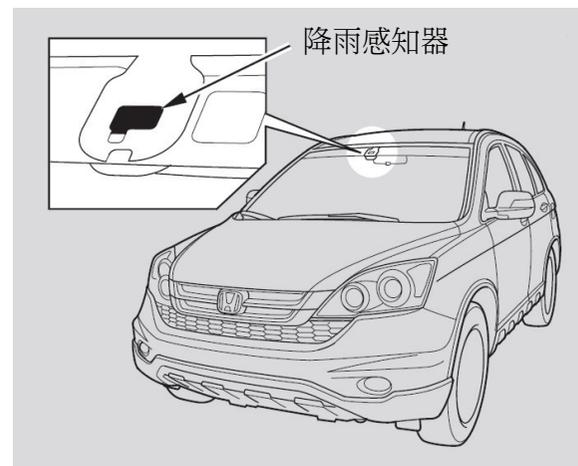
當系統偵測到降雨時，將開啓擋風玻璃上的雨刷，並根據雨量的大小變更雨刷的刷動速度(間歇、低速或高速)。在車速低於 10 km/h 時，只能使用間歇操作。

當雨刷控制桿位於“LO”(低速)或“HI”(高速)位置時，擋風玻璃雨刷會以該速度作動。自動偵測功能停用。

## 擋風玻璃雨刷及清洗器



您可經由轉動雨刷控制桿上的 **AUTO** 感應式調整環來調整系統的感應度。



降雨感知器位於靠近後視鏡的擋風玻璃內。如果感知器覆蓋有污泥、油、灰塵等東西，雨刷可能無法正常作動或無預警作動。

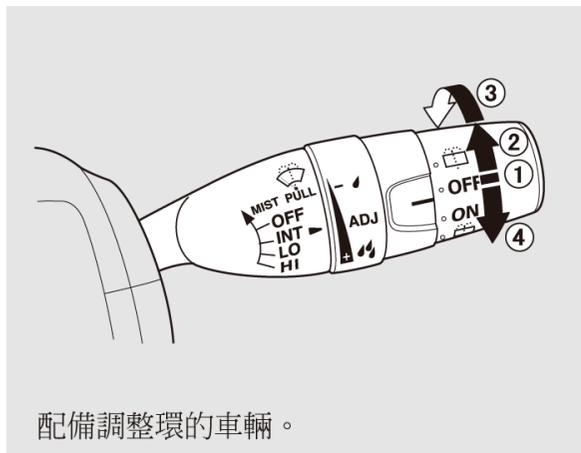
### 注意

當車輛開過洗車機時，請勿將雨刷控制桿撥至 **AUTO** 位置。不使用本系統時，請將其關閉。

如果您嘗試在點火開關處於 **ON (II)** 位置且雨刷開關處於 **AUTO** 位置時用布沾水清潔降雨感知器周圍的擋風玻璃時，雨刷可能會突然作用而您可能受傷。在您洗車前請確實將雨刷關閉。

## 擋風玻璃雨刷與清洗器

### 後擋風玻璃雨刷及清洗器



配備調整環的車輛。

1. OFF  
當您將雨刷開關轉至“OFF”位置時，雨刷會回到停駐的位置。
2. 順時鐘方向轉動開關，啓動後擋風玻璃雨刷。完成兩次刷動之後，雨刷每 7 秒鐘作動一次。

3. 超過 ON 位置並握住以作動後擋風玻璃雨刷數次，並噴灑車窗清洗液。
4. 逆時鐘方向轉動開關也會噴灑擋風玻璃清洗液並啓動雨刷。

在前擋風玻璃雨刷啓動時，當您將變速箱換至倒檔，即使後雨刷開關關閉，後雨刷仍會自動操作。

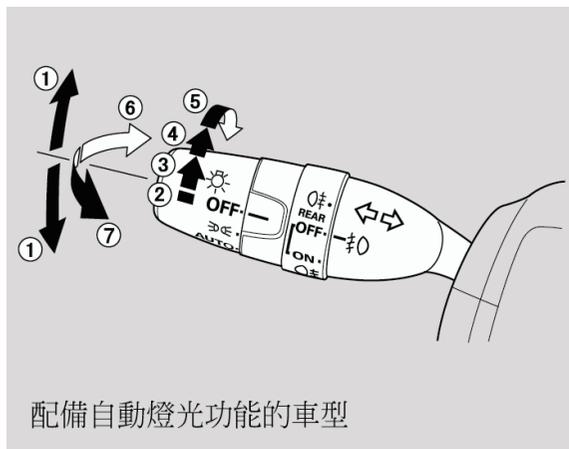
前雨刷控制桿位置為 INT 時，後雨刷會間歇操作。當位置為 LO 或 HI 時，後雨刷會連續操作。

### 在部份車型

前雨刷控制桿為 AUTO 時，後雨刷會依照前雨刷作動。

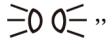
後擋風玻璃清洗器與擋風玻璃清洗器使用同一個儲液筒。

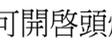
## 方向燈及頭燈

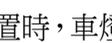
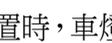


1. 方向燈
2. 關閉
3. 位置燈及車內燈
4. AUTO (部分車型)
5. 頭燈開啓
6. 遠光燈
7. 遠光超車燈

方向燈－將控制桿向上或向下撥來發出轉彎訊號。要發出變換車道訊號時，可輕輕將控制桿朝正確的方向撥並保持在這個位置。當您放開或者完成轉彎動作時，控制桿就會回到中間位置。

頭燈開啓－將開關轉到“ ”位置可開啓位置燈、尾燈、儀錶板燈及後牌照燈。

將開關轉到“ ”位置可開啓頭燈。如果您將鑰匙從點火開關取出時車燈保持開啓，在您開啓駕駛座

車門時會聽到提醒聲。當車燈開關處於“ ”或“ ”位置時，車燈開啓指示燈會點亮來提醒您。

## 頭燈

遠光燈—請將控制桿往前推，直到聽到喀噠一聲，即可開啓遠光燈。藍色遠光指示燈接著就會點亮 (請參閱第 63 頁)。將控制桿拉回即可恢復爲近光燈。

要閃示遠光燈時，請將控制桿稍微向後撥，然後放開。只要您繼續向後拉住控制桿，遠光燈就會保持亮著。

### 在部份車型

**AUTO**—當感應到低環境光線時，自動燈光功能會打開頭燈、其他所有外部車燈以及儀錶板燈。

要開啓光感應功能，請在任何時間將車燈開關轉到 **AUTO** 位置。當車外光線變暗時 (例如黃昏) 車燈將自動開啓。車燈開啓指示燈會亮起來提醒您。當系統感應到很強的環境光線時，車燈與指示燈將自動關閉。

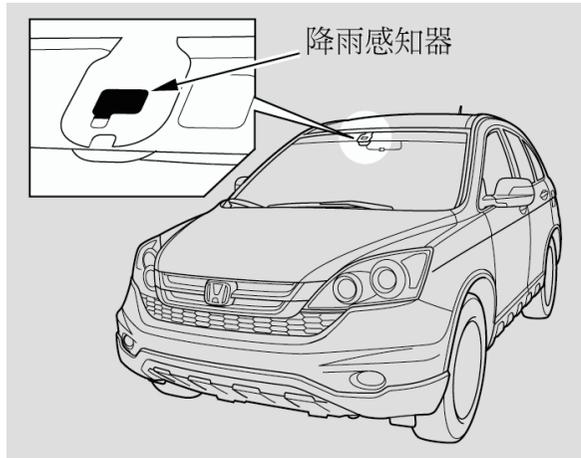
當您將點火開關轉到 **LOCK (0)** 位置時，車燈會自動關閉。若要再次開啓它們，將點火開關轉到 **ON (II)** 位置或將車燈開關轉到 **☰D** 即可。

即使光感應功能已經開啓，建議您在夜間或濃霧行駛，或進入黑暗區域 (如較長的隧道或停車場) 時手動打開車燈。

如您將長期不駕駛車輛 (一星期以上)，請勿將車燈開關保留在 **AUTO** 的位置。如果您打算讓引擎以怠速運轉或長時間關閉引擎，您也應該關閉車燈。

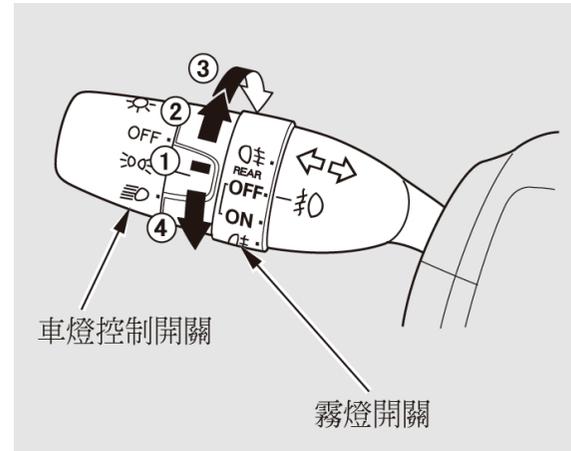
若光感應控制系統有問題，車燈控制指示燈會點亮 (請參閱第 64 頁)。請儘速與特約服務站聯絡檢查車輛。

## 頭燈、前後霧燈



自動燈光功能係由位於擋風玻璃上後視鏡附近的感知器所控制。請不要遮蓋感知器或在感知器上噴灑任何液體。

### 前霧燈(部分車型)與後霧燈



1. 關閉
2. 前霧燈開啓
3. 前與後霧燈開啓
4. 後霧燈開啓

霧燈開關位於車燈控制開關旁邊。

您可以在車燈控制開關處於 或 位置時控制前霧燈。

後霧燈只能在車燈控制開關在 位置或前霧燈開啓時才能開啓。

前霧燈開啓時—要操作前霧燈時，請將開關從 OFF 位置向上轉動至 ON 位置。指示燈會亮起來提醒您。

前與後霧燈一起開啓時—想要在前霧燈亮著時開啓後霧燈，將開關從 ON 位置轉到 位置。儀錶板上的指示燈 與 會亮起來提醒您。

再次將開關向上轉動，您可在前霧燈開啓時，關閉後霧燈。

後霧燈開啓時—若只想要開啓後霧燈，將開關從 OFF 位置向下轉動到 位置。儀錶板上的 指示燈就會點亮來表示後霧燈已經開啓。

再次將開關向下轉動，您可在頭燈開啓時，關閉後霧燈。

續

## 前後霧燈

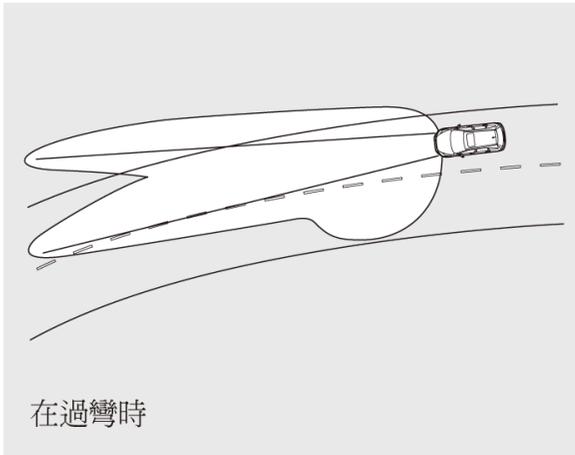
---

當您將車燈控制開關關閉時，前、後霧燈會熄滅。若只有後霧燈開啓，當您將頭燈關閉時，後霧燈會熄滅。

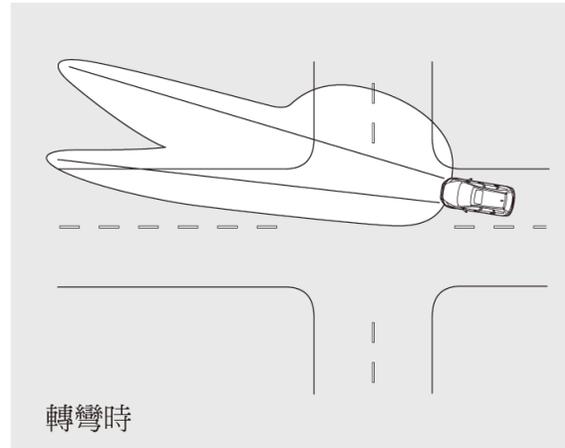
當您再次將車燈控制開關開啓時，前霧燈也會點亮。若要將霧燈完全關閉，請將霧燈開關向下轉動到關閉 (OFF ·) 位置即可。

若要再次點亮後霧燈，您必需在頭燈點亮 (☰D 位置) 或前霧燈點亮時，再次轉動霧燈開關。

## 主動式轉向頭燈 (AFS) (部份車型)



主動式轉向頭燈 (AFS) 有助於改善夜間駕駛的能見度。在過彎行駛或轉彎時，AFS 會依照方向盤打轉的圈數來控制近光燈投射的方向以及燈光分佈。若要開啓 AFS，將點火開關轉到 ON (II) 位置，然後將頭燈打開即可。



### AFS AFS 指示燈

如果 AFS 指示燈在行駛時點亮並開始閃爍，請在安全的情況下將車輛停在路旁，並將引擎熄火。如果 AFS 指示燈持續閃爍，或當點火開關轉到 ON (II) 位置後車輛行駛時，開始再度閃爍，則 AFS 沒有正常作動。請與特約服務站聯絡檢查 AFS 功能。

若無 AFS 功能，您的愛車仍然有正常的燈光功能，可繼續駕駛。

## 主動式轉向頭燈 (AFS) (部份車型)

### AFS OFF 開關



這個開關位於駕駛側出風口下方。  
按這個開關可以開啓或關閉 AFS 功能。當 AFS 關閉時，當您打開頭燈時，AFS 指示燈會點亮來提醒您。

以下是 AFS 的一些操作特性：

- 該系統需要經過起始化階段。在您駕駛車輛一小段距離之後，它才會開始運作。
- 當車輛處於靜止狀態時，AFS 不會作動。
- 當排檔桿位於倒檔時，AFS 會關閉。

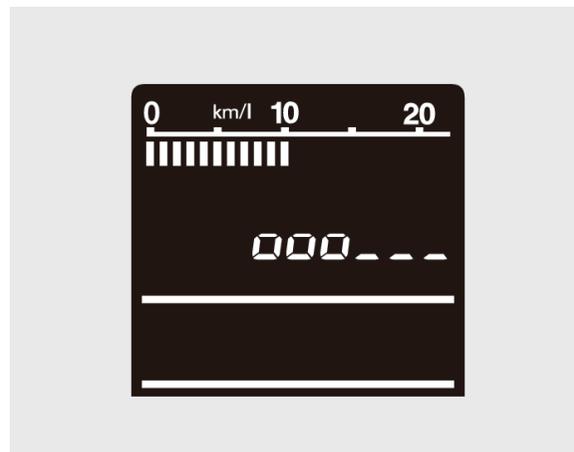
## 儀錶板亮度



儀錶板亮度控制旋鈕

只有在點火開關位於 **ON (II)** 位置而且車燈開關開啓時，您才可以變更儀錶板亮度。

轉動儀錶板下方的旋鈕即可調整亮度。



在顯示器上亮度會以 **6** 個亮度等級來顯示。當您轉動旋鈕時，里程錶顯示會變更為表示目前亮度等級的圓圈。當您將亮度調整到最大或最小時會聽到一聲嗶聲。在您停止調整亮度 **5** 秒鐘後，顯示器會恢復為里程錶數值。

為減少夜間的眩光，儀錶板照明會在您將車燈開關轉到  或頭燈開啓時變暗。將選擇 / 重設旋鈕向右轉到底，直到您聽到一聲嗶聲，就會取消減低的亮度。

## 危險警告燈按鈕、後擋風玻璃除霧器

### 危險警告燈按鈕



按下紅色按鈕可開啓危險警告燈 (四個角落的閃光)。這會使所有的車外方向燈及儀錶板上的兩個方向指示燈同時閃爍。以這些燈來提醒其他道路使用者可能產生的危險。

### 後擋風玻璃除霧器



後擋風玻璃除霧器可除去車窗上的霧、霜及薄冰。將點火開關轉到ON (II) 位置。按下除霧器按鈕可以開 / 關除霧器。按鈕上的指示燈會點亮來表示除霧器已經開啓。它也會在您關閉點火開關時關閉。當您重新啓動車輛時，您必須再次開啓除霧器。



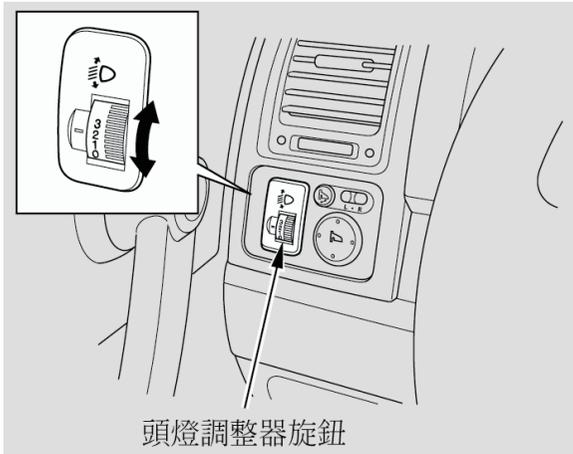
(部份車型)

除霧器會根據車外溫度，在大約 10到 30 分鐘之後自動關閉。它也會在您關閉點火開關時關閉。當您重新啓動車輛時，您必須再次開啓除霧器。

開車前，請確認後擋風玻璃是否清潔並保有良好的能見度。

後擋風玻璃內側的除霧器導線可能會意外受損。擦拭玻璃時，務必以左右來回的方式擦拭。

## 頭燈調整器 (部份車型)



頭燈調整器旋鈕

頭燈 (近光燈) 的垂直角度可以依照乘客人數以及行李區的載重調整。

將點火開關轉到 ON (II) 位置。轉動調整旋鈕以選擇適當的頭燈角度。

- 0：前座有駕駛或有駕駛與乘客。
- 1：前後座共五人。
- 2：在最大可允許車軸載重量與最大可允許載重量限制之內，前後座載客五人且行李區裝有行李。
- 3：在最大可允許車軸載重量與最大允許載重量限制之內，載有一名駕駛且行李箱有行李。

在配備高電壓氣體放電管狀燈泡的車輛上  
您的愛車配備有自動頭燈調整系統，可以感測由於乘客及行李的乘坐及載重情況所造成的車輛高度變化，並自動調整頭燈 (近光燈) 的垂直角度。

如果頭燈投射方向似乎不正確，請特約服務站檢查頭燈調整系統。

## 方向盤調整

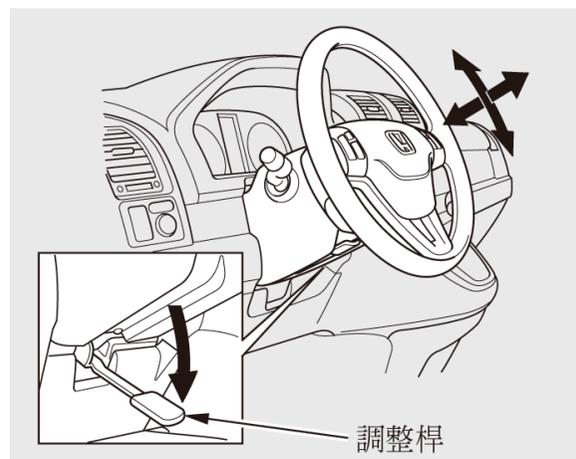
方向盤的任何調整都應於開車前完成。



**警告**

於行駛中調整方向盤可能會導致車輛失控，並於撞車時受到嚴重傷害。

只有在車輛停止時才可調整方向盤。



1. 將方向機柱下方的拉桿推至最下端。
2. 請將方向盤上下或前後移動使它朝向您的胸部而不是臉部。請確定您可以看到儀錶板上的儀錶和指示燈。

3. 將拉桿向上推，將方向盤鎖定在這個位置上。
4. 試著將方向盤上、下、前、後移動來確定方向盤已經鎖定在定位上。

## 鑰匙和鎖



您愛車配有二把點火鑰匙。請將其中一把放置於安全的地方，當作備份鑰匙。切勿放置車上。

這些鑰匙適用於車上所有的鎖。

收到車鑰匙的同時，您也會拿到一個鑰匙號碼牌。鑰匙遺失，需要配製新鑰匙時，需要該鑰匙號碼。只能使用經 HONDA 認可的空白鑰匙。

### 遙控器

您的愛車也配有兩個遙控器；相關的操作方法請參閱第 93 頁。

這些鑰匙包含了由晶片防盜器系統所作動的電子迴路。若此迴路損壞，則無法用來啟動引擎。

- 請避免讓鑰匙處於陽光直射、高溫及潮濕的環境。
- 請勿讓鑰匙掉落或被重物壓住。
- 請讓鑰匙遠離液體。若潮濕時，請立即用軟布擦乾。

## 晶片防盜器系統

---

晶片防盜器系統可以保護您的愛車免於竊盜的危險。若使用編碼錯誤的鑰匙 (或其他設備)，引擎的燃油系統則會不啟動。

在點火開關轉到 **ON (II)** 位置時，晶片防盜器系統指示燈應會短暫點亮，然後熄滅。若指示燈開始閃爍，表示系統沒有識別出鑰匙的編碼。將點火開關轉到 **LOCK (0)** 位置，取出鑰匙，重新插入，然後再次將點火開關轉到 **ON (II)** 位置。

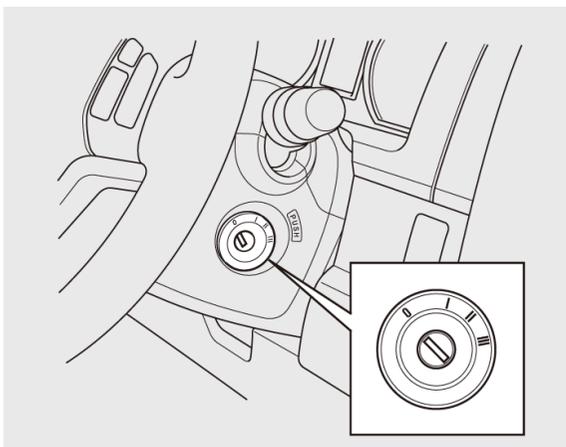
當您插入鑰匙時，若點火開關附近有另一把晶片防盜器的鑰匙或其他金屬物品 (例如遙控器)，則系統可能無法辨識您的鑰匙編碼。

如果系統仍一直無法識別您的鑰匙編碼，請與您的特約服務站聯繫。

切勿試圖改變本系統或在本系統上增添其他裝置，以免引起電氣故障，導致愛車無法正常運作。

如果您遺失鑰匙而無法啟動引擎，請與您的特約服務站聯繫。

## 點火開關



點火開關有 4 個位置：L O C K (0)、ACCESSORY (I)、O N (II) 及 S T A R T (III)。

**LOCK (0)** — 只有在這個位置上您才能插入或取出鑰匙。要轉動鑰匙時，請將它稍微向裡推。排檔桿必須在駐車位置。

如果前輪有轉動過，防盜鎖可能會使鑰匙難以轉動。轉動鑰匙的同時，請向左或右用力轉動方向盤。

**ACCESSORY (I)** — 在這個位置上您可以操作音響系統、點菸器及配件電源插座。

**ON (II)** — 這是行駛時正常的鑰匙位置。將點火開關由 ACCESSORY (I) 轉到 ON (II) 位置時，儀錶板上會有數個指示燈點亮來進行測試。

**START (III)** — 這個位置僅用於啓動引擎。若放開鑰匙，開關將自動回到 ON (II) 位置。

如果您讓鑰匙留在點火開關中的 LOCK (0) 或 ACCESSORY (I) 位置而打開駕駛座車門，您會聽到蜂鳴器發出提醒警音。取出鑰匙即可關閉蜂鳴器。

排檔桿必須置於駐車 (P) 檔，才能將鑰匙從點火開關上取出。



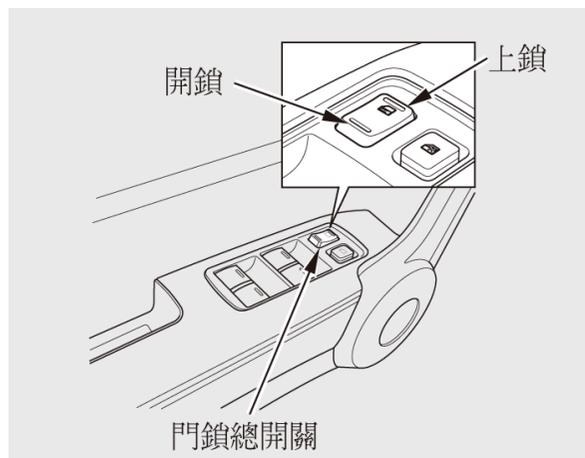
**警告**

於行駛中從點火開關上取出鑰匙，會造成方向盤被鎖死。這會使您失去對車輛的控制能力。

唯有在車輛停穩後，方可將鑰匙從點火開關上取出。

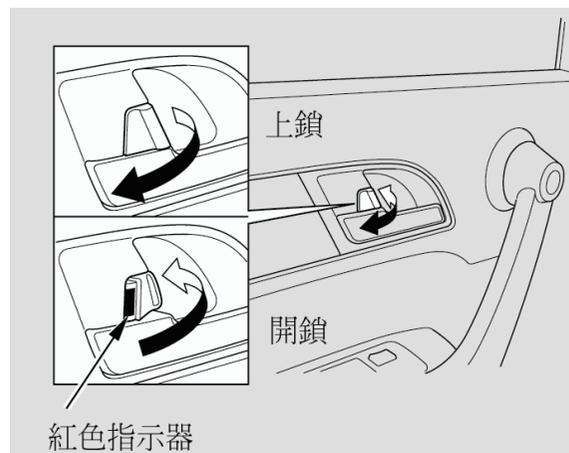
## 車門鎖

### 電動門鎖



要鎖定車門與尾門時，按下駕駛側車門上的門鎖總開關上部；將駕駛側車門上的鎖鍵往後拉或是在駕駛側車門外側的鎖上使用鑰匙。

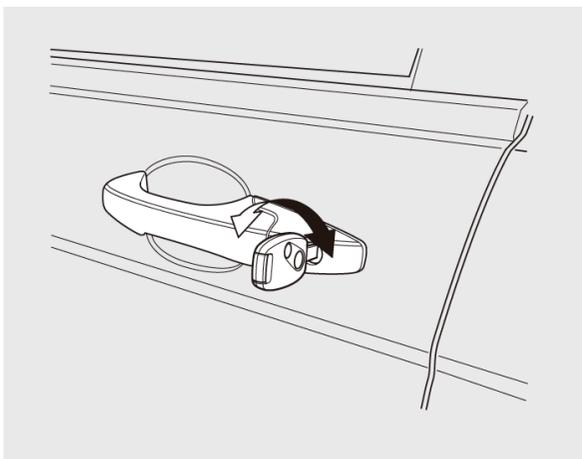
按下門鎖總開關的底部或是將駕駛側車門的鎖鍵往前推可將所有車門與尾門開鎖。



在每個車門的內側車門把手上方都有一個鎖鍵。將每扇乘客車門上的鎖鍵往前或往後推只能控制該車門的上鎖與開鎖。

當車門開鎖後您可以看到內側車門把手鎖鍵上的紅色指示器。

從任一個乘客座車門下車而要將車門上鎖時，請將鎖鍵向後拉出並關上車門。要將駕駛座車門上鎖時，請將鑰匙從點火開關取出，並拉住外側車門把手，然後將鎖鍵向後拉出或壓下門鎖總開關的上部，然後關起車門。



在您使用鑰匙將駕駛座車門上鎖或開鎖時，所有車門與尾門都會上鎖或開鎖。

當您使用鑰匙或遙控器將各個車門及尾門上鎖時，所有車外的方向燈及儀錶板上的兩個指示燈都會閃爍 3 次，以確認車門及尾門都已上鎖且防盜保全系統已經設定（請參閱第 153 頁）。

防盜保全系統會在您使用駕駛座車門上的鎖鍵或門鎖總開關時，將所有車門及尾門上鎖後啓動（請參閱第 153）。

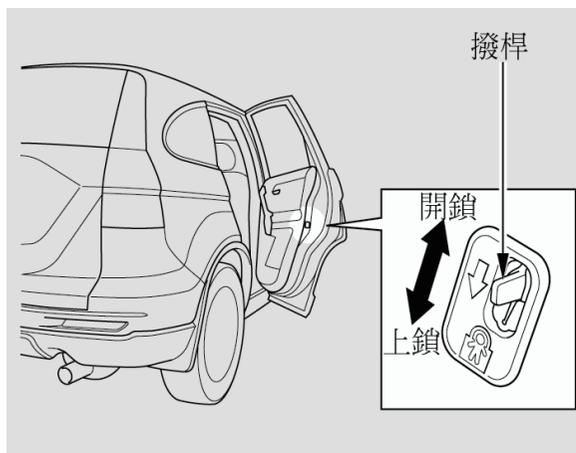
### 反鎖預防功能

在任何車門或尾門開啓且鑰匙插在點火開關上時，無法使用門鎖總開關上鎖。若駕駛側車門關閉，駕駛側車門上的鎖鍵仍然會有作用。將駕駛側鎖鍵往後拉會將所有車門與尾門上鎖。如果您嘗試在車外把手拉住時，以將鎖鍵向後扳出的方式將打開的駕駛側車門上鎖時，所有車門的鎖鍵都會彈出並開鎖。

續

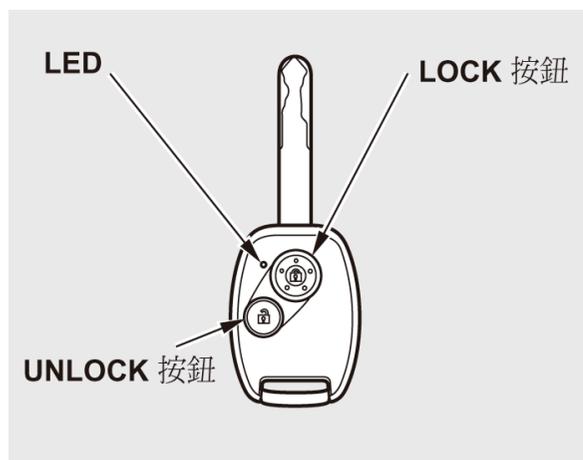
## 車門鎖

### 兒童安全門鎖



兒童安全門鎖是為防止坐在後座的兒童無意中打開後車門而設計的。後車門的門框附近均有一個車門鎖桿。在鎖桿處於 **LOCK** 位置 (鎖桿向下) 時，不論當時鎖鍵處於什麼位置車門都不能從內側開啓。若要開啓車門，請將鎖鍵往前推並使用外側車門把手開門。

## 遙控器



**LOCK**—按這個按鈕可將所有車門與尾門上鎖。當您按下 **LOCK** 按鈕時，所有車外方向燈及儀錶板上的兩個指示燈都會閃爍 3 次，以確認各個車門及尾門都已上鎖且防盜保全系統已經設定。如果有任一扇車門或尾門沒有完全關妥或者鑰匙留在點火開關中，則無法將車門與尾門上鎖。

**UNLOCK**—按這個按鈕可將所有車門與尾門開鎖。當您按 **UNLOCK** 按鈕時，所有車外方向燈及儀錶板上的兩個指示燈都會閃爍 1 次。

當您按下 **UNLOCK** 按鈕時，前座車頂燈 (若此燈開關位於 Door (車門) 位置) 與後座車頂燈 (若車燈開關位於中央位置) 會亮起。如果您沒有在 30 秒鐘內開啓任一扇車門或尾門，則燈光會逐漸變暗熄滅。如果您在未滿 30 秒鐘前使用遙控器重新將車門與尾門上鎖，則燈光會立即熄滅。

如果您沒有在 30 秒鐘內開啓任一扇車門或尾門，則車門與尾門會自動重新上鎖且防盜保全系統也會設定。

如果鑰匙留在點火開關內，您將無法將車門與尾門開鎖。

續

## 遙控器

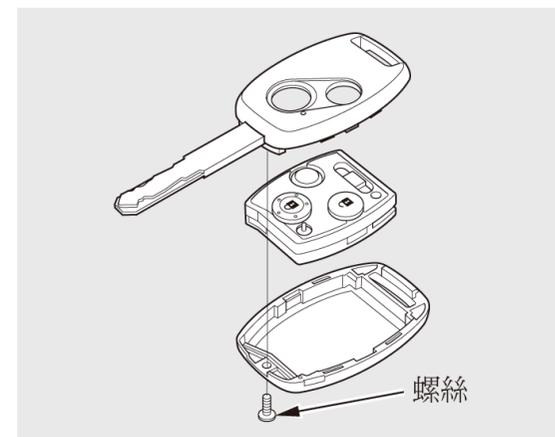
### 遙控器維護

- 遙控器應避免掉落或拋擲。
- 請保護遙控器避免承受極端的溫度。
- 不可將遙控器浸泡在任何液體中。
- 如果您遺失遙控器，則必須由特約服務站來重新設定新的遙控器。

### 更換遙控器電池

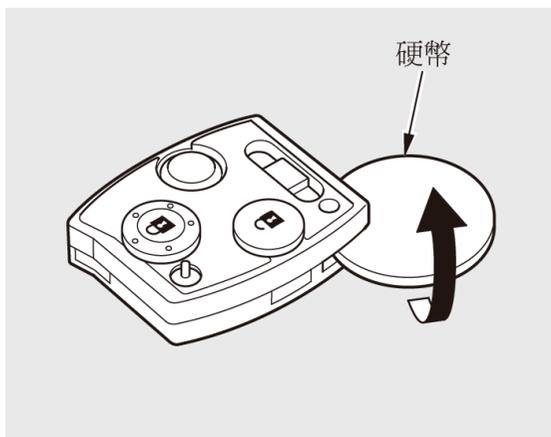
如果需要按好幾次按鈕才能將車門與尾門上鎖或開鎖，請盡快更換電池。

電池型號：CR1616

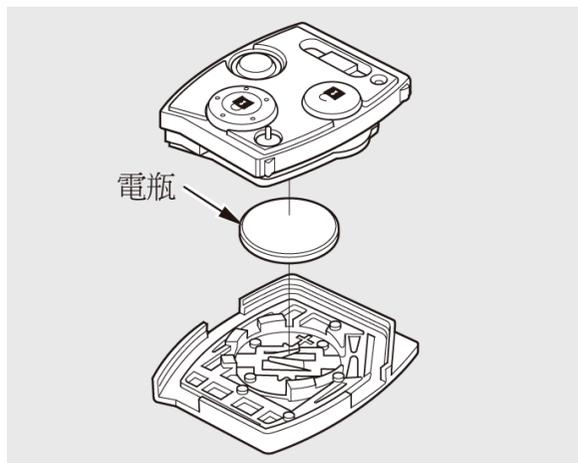


更換電池時，請：

1. 使用小型十字螺絲起子拆下遙控器底部的螺絲。
2. 用指甲從遙控器的中間合縫撬開來分開遙控器。



3. 在遙控器內部，用硬幣小心地撬開邊緣，將內蓋從按鍵組上分開。



4. 從內蓋背面取出舊的電池，並在內蓋背面裝入新的電池，+ 極側朝下。
5. 依相反的順序組裝各部份。

### 注意

不正確處置電池會造成環境污染。

請務必確認關於電池處置的本地法規。

依據交通部『低功率電波輻射性電機管理辦法』規定：

第十二條：

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條：

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

續

## 遙控器

---

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機需忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

### 注意

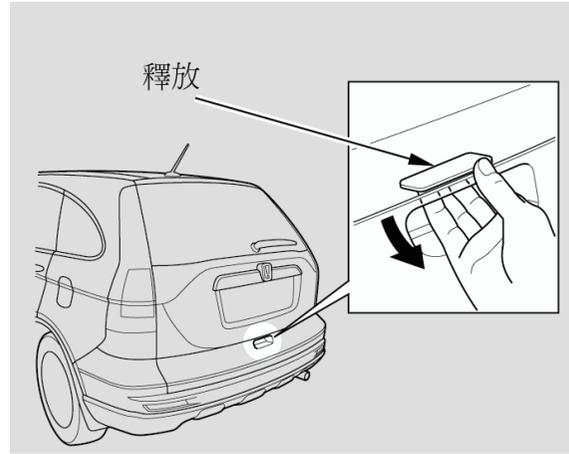
依據行政院環境保護署規定，使用完畢之廢電池請回收。



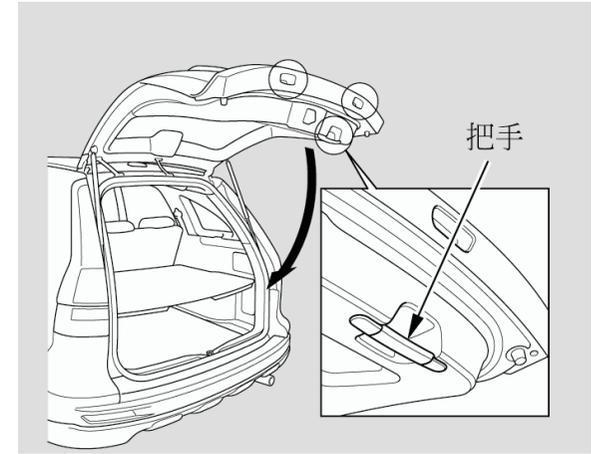
廢電池請回收。

## 尾門

當您使用鑰匙、遙控器、門鎖總開關或位於駕駛側車門上的鎖鍵，將駕駛側車門鎖上或開鎖時，尾門也將鎖上或開鎖。



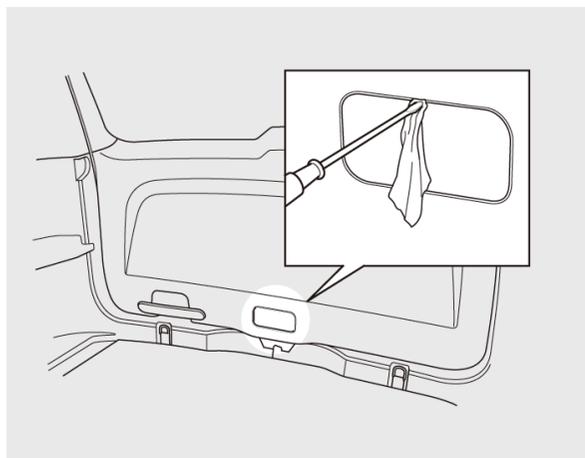
若要開啓尾門，請按下開啓開關，然後將其提起即可。若要關閉尾門，請使用內部把手將其拉下，然後壓下後緣。



行駛中尾門請隨時保持緊閉以避免損壞尾門，並防止廢氣進入車內。請參閱第 54 頁一氧化碳的危險性。

## 尾門

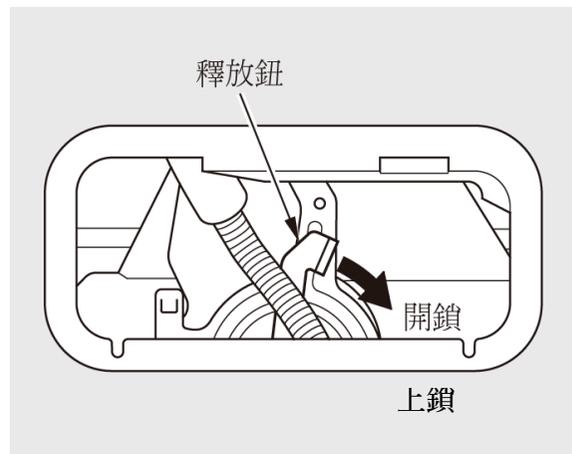
### 手動開啓尾門



若電動門鎖系統無法將尾門開鎖，請手動開鎖。在這種情況下，您無法使用開啓開關開啓尾門。

若要開啓尾門，從車輛內側操作尾門開啓桿。

在門蓋上緣放一塊布，然後使用小型平口螺絲起子，拆下尾門後側的門蓋。



如圖所示，將開啓桿往右下方推。

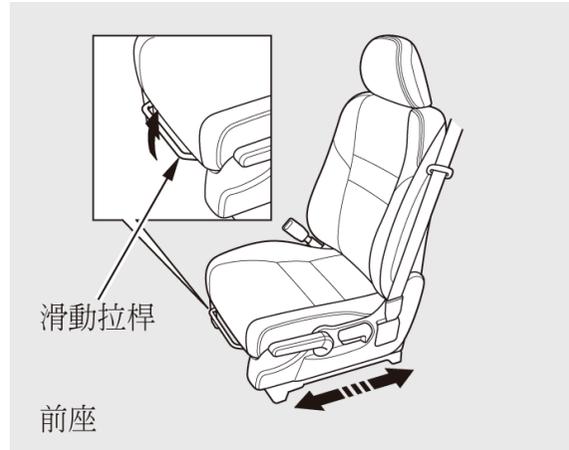
若您需要手動開啓尾門，則表示尾門有問題。請與您的特約服務站聯絡檢查車輛。

## 座椅調整

關於如何正確定位座椅和椅背的重要安全資訊及警告，請參閱第 11-13 頁。

應於行駛前，完成所有座椅的調整。

### 前座



要前後調整座椅時，應將椅墊前緣下方的拉桿向上拉。將座椅移到想要的位置後，放開拉桿。試著移動座椅，以確認是否鎖到定位。

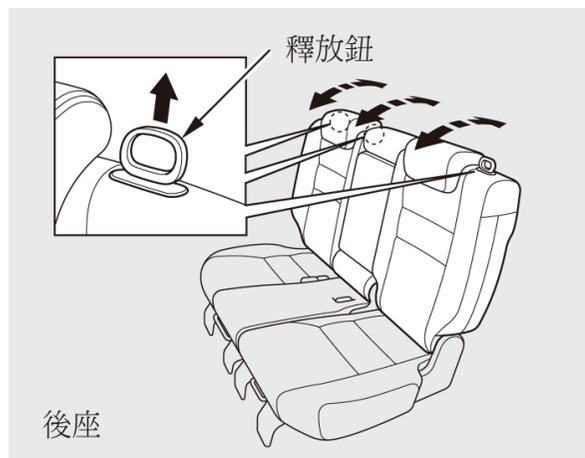
### 椅背角度調整桿



若要改變椅背的角度，請將座椅椅墊外側的調整桿向上拉即可。座椅正確調整好後，前後搖動幾下，以確保座椅已鎖到定位。

## 座椅

### 後座



每個後座椅背的角度都可以個別調整。若要改變後座椅背的角度，請將椅背頂端的開啓桿往上拉即可。將椅背移到想要的位置後，放開拉桿。請確認椅背扣緊在新位置上。

使用中央座椅位置時，請將後座的左右側調整至同一位置。

在您調整後座之後，請確認所有後座肩帶都位於後座椅背的前方。

### 駕駛座椅高度調整



駕駛座椅的高度是可調整的。若要升高座椅，請將位於椅墊外側的調整桿反覆向上拉即可。要降低座椅時，請將調整桿反覆向下壓。

請務必將調整桿往上或往下拉至其最大範圍。

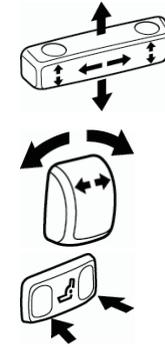
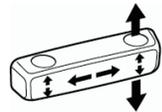
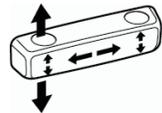
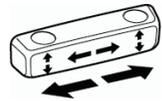
應於行駛前，完成所有座椅的調整。

# 座椅

## 駕駛座椅電動調整 (部分車型)

關於如何正確定位座椅和椅背的重要安全資訊及警告，請參閱第 11-13 頁。

電動可調式駕駛座椅的控制開關位於椅座底部的外緣。不論點火開關在任何位置，您都可調整座椅。應於行駛前，完成所有座椅的調整。



續

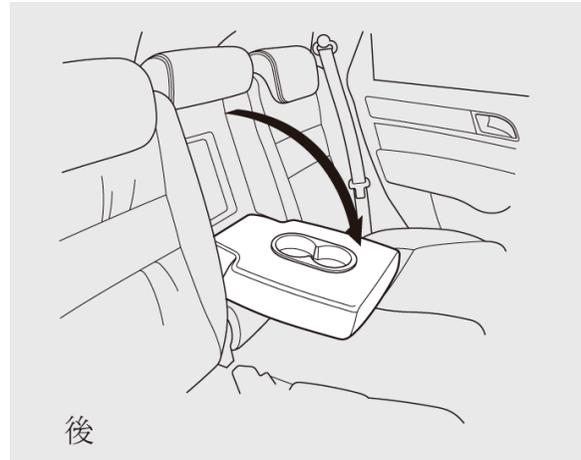
## 座椅

### 扶手



每個前座座椅在椅背側邊都有一個扶手。要使用時，請將扶手向下轉動。

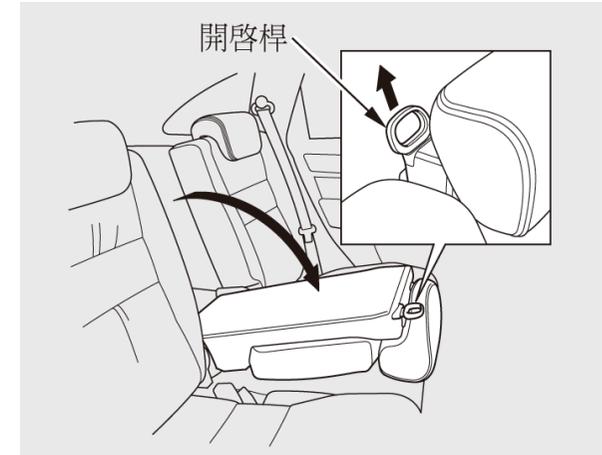
### 後座扶手



後座扶手在後座的中央位置。將它向下掀開即可使用。

置杯架設於扶手內。

### 行李箱穿越區



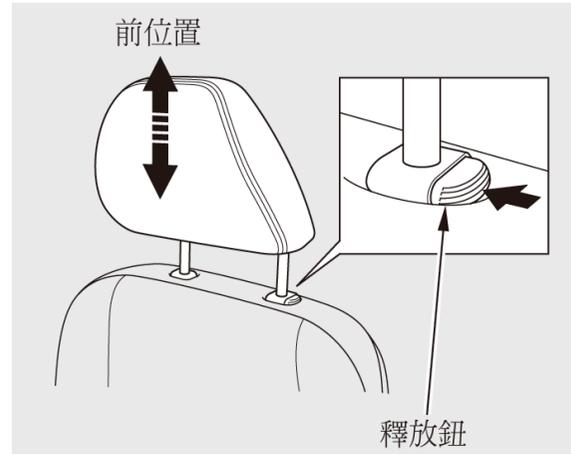
若要使用行李廂穿越區，請向上拉中央椅背上方的釋放拉柄，並將椅背向下折疊。

## 頭枕

關於如何正確定位頭枕的重要安全資訊及警告，請參閱第 13 頁。

您的愛車在所有座位上都配備有頭枕，能讓您及車內乘客免於頸部扭傷及其他傷害。

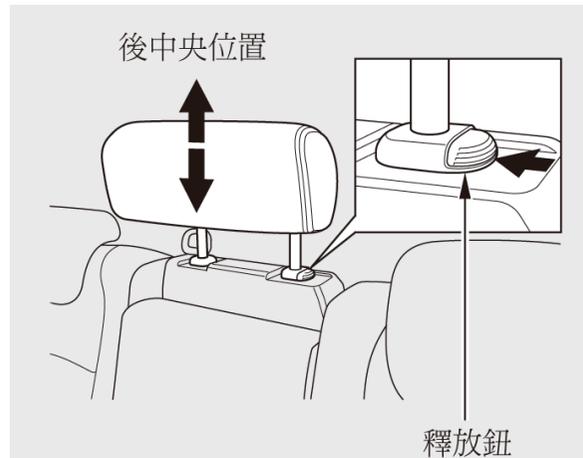
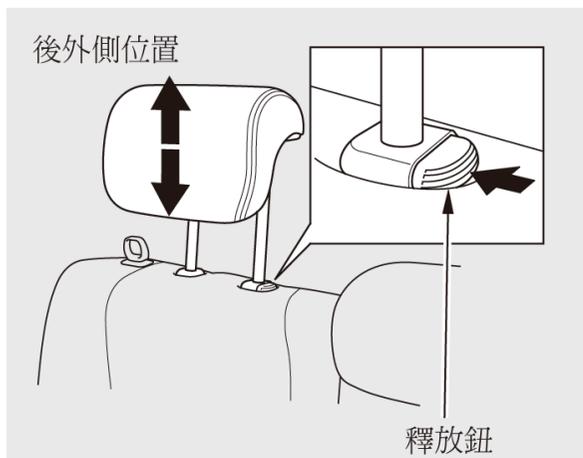
您將頭枕調整至頭部後方正好對準頭枕中央時，頭枕方能發揮最大的保護作用。



頭枕高度調整。調整頭枕時，需要兩手一起來。勿在開車時調整頭枕。欲升高時，往上拉。要降低頭枕時，請將釋放鈕向側邊推，並將頭枕往下壓。

續

## 座椅



如果後座中央位置有乘客乘坐，請務必將中央頭枕調整到最高位置。

若要拆除頭枕，請將頭枕往上拉到底。請按下釋放按鈕並將頭枕自椅背拉出。

請確認拆下的頭枕已妥善收納。

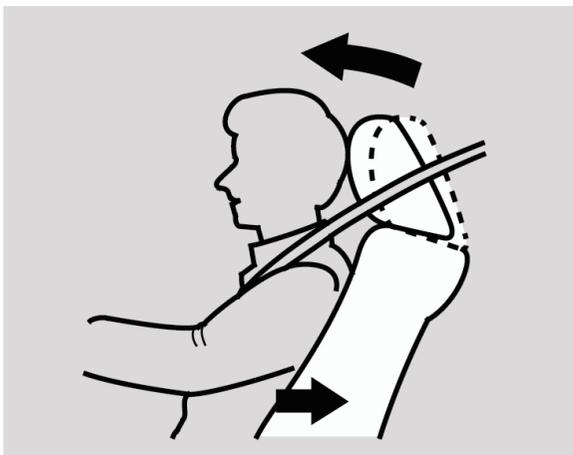
在重新安裝時，請務必將頭枕鎖定至定位。



**警告**

椅背恢復豎直位置時，請務必裝回後座頭枕。

### 主動式頭枕



駕駛側及前乘客側座椅配備有主動式頭枕。如果車輛遭受嚴重的後方撞擊，以安全帶正確固定的乘員將會緊壓在椅背上，而頭枕將會自動向前移。

這可減少頭枕與乘員頭部之間的距離。這也有助於保護乘員免於頸部及上部脊椎扭傷的可能性。

撞擊事故後，作動過的頭枕應會回復到它的正常位置。

如果頭枕沒有回復到它的正常位置，或者如果發生嚴重的撞擊，請回 HONDA 特約服務站檢修您的愛車。

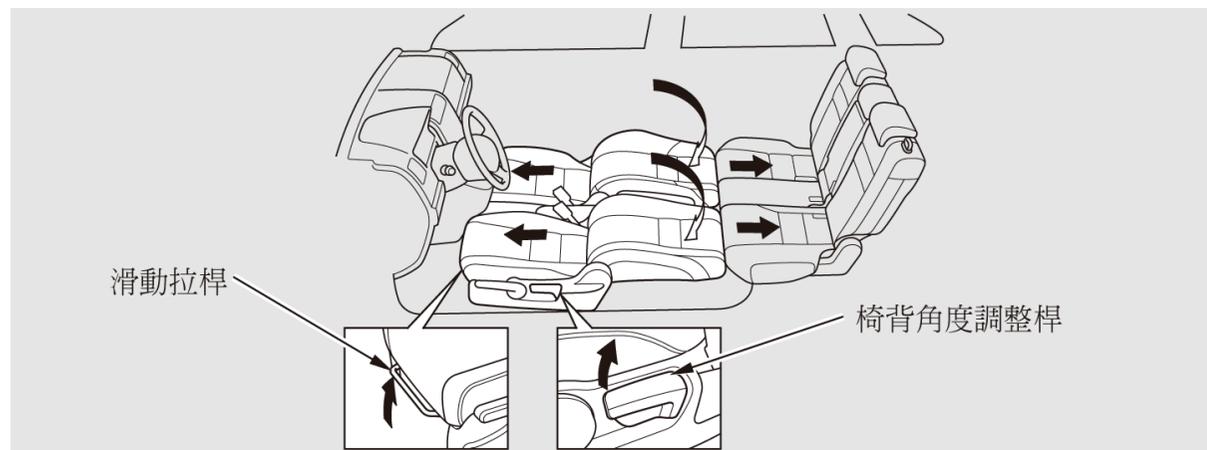
為確保頭枕系統正確作用：

- 請勿在頭枕或頭枕支柱上吊掛任何物品。
- 請勿在乘員與椅背之間放置任何物品。
- 請將各個頭枕安裝在適當的位置上。
- 只能使用 HONDA 原廠更換用頭枕。

續

# 座椅

## 傾斜前座椅



您可以傾斜前座椅背使其與後座椅墊同高，形成一個很大的椅墊空間。操作方法：

1. 將後座盡量往後調整。
2. 拆下前座頭枕 (請參閱第 104 頁)，並且妥善收納。

- 3 將前座盡量往前調整。將椅背角度調整桿往上拉，將椅背往後翻使其與後座椅墊同高。

*在配備駕駛座電動座椅的車型*

駕駛座椅背無法完全打平，請勿用力下壓椅背。

- 4 將後座椅背調整至想要的位置。

以相反程序將前座與後座調整回正直的位置。駕駛之前，請確認您已安裝頭枕並確實鎖定座椅。

當您將椅背回復至正直位置時，握住椅背，不要讓它向上移動的太快。



**警告**

駕駛之前，請確認椅背已經確實固定。



**警告**

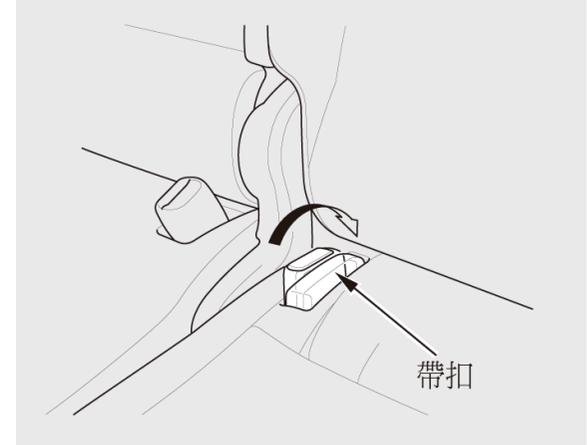
椅背恢復豎直位置時，請務必裝回後座頭枕。

### 將後座向下折疊

每個後座椅背都能獨立向下折疊，以提供更多行李空間。即使任何一個外側座位椅背向下折疊，後座仍然可以乘坐一位乘客。當中央椅背向下折疊時，可以使用兩個外側座位之一。

您也可以分別將後座的左側或右側折起，以便騰出更多的行李空間（請參閱第 109 頁。）

將椅背向下折疊之前，請先清除座位上所有的物品。



在向下折疊椅背之前，請確保乘客室地板上沒有任何物品。

1. 請將安全帶扣推入座椅椅墊內。請務必妥善收納後座扶手。

續

## 座椅



2 將後座頭枕降至最低位置。

3 拉起椅背頂端的開啓桿。

4 折疊椅背。

當它向下折疊時，請勿在椅背上放置重物。

以相反程序將椅背調整回正直的位置。駕駛之前，請確認座椅已確實固定，座椅安全帶也在椅背前方。



**警告**

駕駛之前，請確認椅背已經確實固定。

當任何椅背向下折疊時，請勿使用雙層行李架 (若有此配備)。

請確認行李廂內的所有物品皆確實固定。散置的物品在您必須緊急剎車時可能會向前拋出而造成傷害 (請參閱第 168 頁的行李放置)。

### 將後座向前折疊



左右側後座可以獨立折疊，以騰出更多行李空間。  
在您將座椅椅墊折疊之前，請先清除座位上所有的物品。

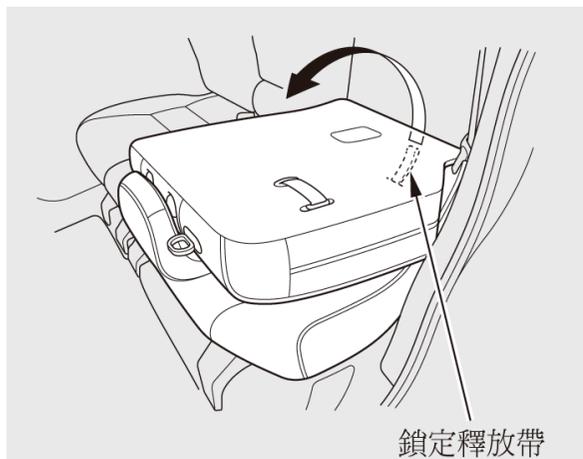
要將後座往前折疊時：

1. 請將座椅椅墊下方的拉桿往上拉並將後座往後滑動。除非後座在其最後端的位置，否則是無法向前折疊的。
2. 請遵守第 107 頁向下折疊椅背的步驟 1 至 4。

將右側座椅往前折疊之前，請先將中央椅背放下。。

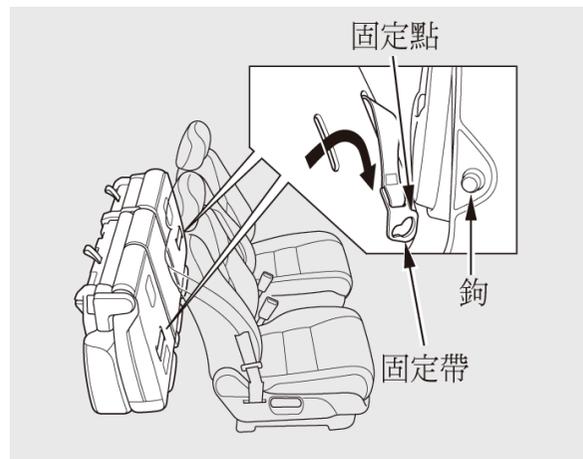
續

## 座椅

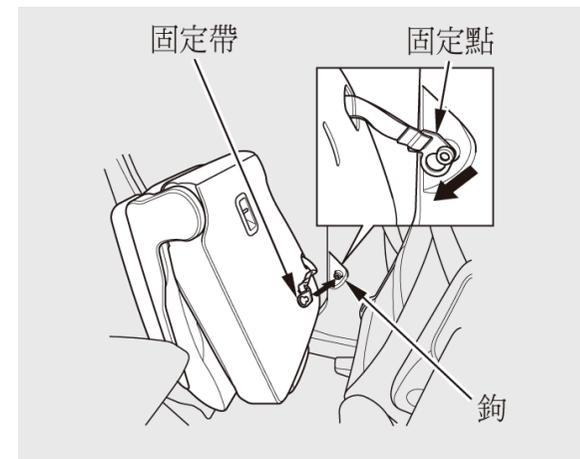


- 3 拉動座椅椅墊後緣下方的鎖定釋放帶，使座椅與地板脫離，然後抬高座椅的後端。

若後座沒有確實扣在最後的位置，則您無法將後座折疊。



- 4 自椅背的細縫中拉出固定帶。將固定帶上的固定點接至中央柱上的掛鉤。



- 5 將固定點往下拉，把固定點上端確實鎖在掛鉤上，確保座椅妥善固定。

以相反程序將座椅調整回正直的位置。駕駛之前，請確認座椅已經妥善固定。當您不使用固定帶時，請將固定帶收納在椅背的細縫中。



**警告**

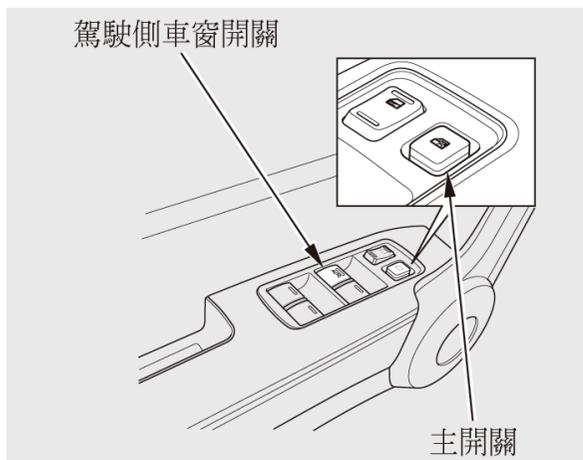
駕駛之前，請確認椅背已經確實固定。

請確認兩條外側座椅安全帶都放置在後座椅背側面。

請確認行李廂內的所有物品皆確實固定。散置的物品在您必須緊急剎車時可能會向前拋出而造成傷害 (請參閱第 168 頁的行李放置)。

當後座折起或往前折疊時，請勿使用雙層行李架 (若有此配備)。

## 電動窗



要升降任一車窗時，請將點火開關轉到 ON (II) 位置。要開啓車窗時，請輕輕按下開關不放。若想讓車窗停住，則放開開關即可。要關閉車窗時，請將開關向後扳住。



### 警告

關閉電動車窗時，若夾住手或手指，會造成極為嚴重的傷害。

關閉車窗前，應確認車內乘客是否已遠離車窗。

**警告：**每當您獨自 (或與其他乘客) 離開愛車時，務必將車鑰匙隨身攜帶。

駕駛側車門扶手上有一個電動窗總控制面板。欲打開任一乘客側車窗時，將相對應的開關稍微往下按並持續按住，直至車窗降到想要的位置為止。欲關閉車窗時，請將車窗開關稍微拉回。車窗達到您想要的位置後，放開開關。

**AUTO**—要將駕駛側車窗完全打開時，請用力按下車窗開關，然後放開。車窗就會自動完全降下。要停止車窗完全降下的動作時，可將車窗開關稍微拉回。

要將駕駛側車窗完全關閉時，請用力拉回車窗開關，然後放開。車窗就會自動完全升起。要停止車窗完全升起的動作時，可將車窗開關稍微向下按。

如果只想部分打開或關閉駕駛側車窗，則應輕輕地將車窗開關向下按或向上扳。車窗會在您放開開關時停下。

當您按下主開關時，此開關為 OFF(關閉) 狀態，此時乘客座的車窗便不能升起或降下。若要取消此功能，再次按下主開關，使其跳起來。維持主開關壓下，讓兒童不會無意中操作車窗而受到傷害。

**自動回復功能** - 如果駕駛側車窗在自動關閉時偵測到任何阻礙，它會立即倒退然後停止。關閉車窗時，請移開障礙物，然後再次使用車窗開關。

自動回復功能在車窗接近關閉時會停止感測。在關閉車窗之前，您應確定所有乘客及物品都遠離車窗。

電動窗具有延時操作功能。您將點火開關關閉後，您仍可以在 10 分鐘內開啓及關閉車窗。只要您開啓任一扇前門，延時操作功能就會被取消。必須將點火開關轉到 ON (II) 位置才能操作電動窗。

## 天窗 (部份車型)



天窗的後側可以向上掀起來進行通風，或者可以將它向後移入車頂中。請使用前座頂篷上的開關來操作天窗。必須將點火開關轉到 ON(II) 位置才能操作天窗。

要將天窗的後側向上傾斜時，請按天窗開關的中央部位。要停止天窗完全向上傾斜時，請再按一下開關。

要打開天窗時，請將開關輕輕向後扳並保持在這個位置。請在天窗到達想要的位置時放開開關。將開關輕輕向前按並保持在這個位置可將天窗關閉。放開開關即可停止操作。



### 警告

開啓或關閉天窗時，若夾住手或手指，可能會造成嚴重的傷害。

在開啓或關閉天窗之前，請確定所有人的手或手指沒有在天窗移動的路徑上。

依據“道路交通安全規則”規定，乘車時頭手不得伸出車外。

**AUTO**—若要將天窗完全打開，請將天窗開關用力向後扳然後放開即可。天窗就會自動完全打開。要停止天窗的開啓動作時，請再按一下開關。

要將天窗完全關閉時，請將天窗開關用力向前按然後放開。天窗就會自動完全關閉。要停止天窗的關閉動作時，請再按一下開關。

## 天窗 (部份車型)

自動回復功能—如果天窗在自動關閉時遭遇到任何阻礙，它會立即倒退然後停止。要關閉天窗，請移開障礙物，然後再次使用天窗開關。

自動回復功能在天窗接近關閉時會停止感測。在關閉天窗之前，您應確定所有乘客及物品都遠離天窗。

天窗具有延時操作功能。您將點火開關關閉後，您仍可以在 10 分鐘內開啓及關閉天窗。只要您開啓任一扇前門，延時操作功能就會被取消。

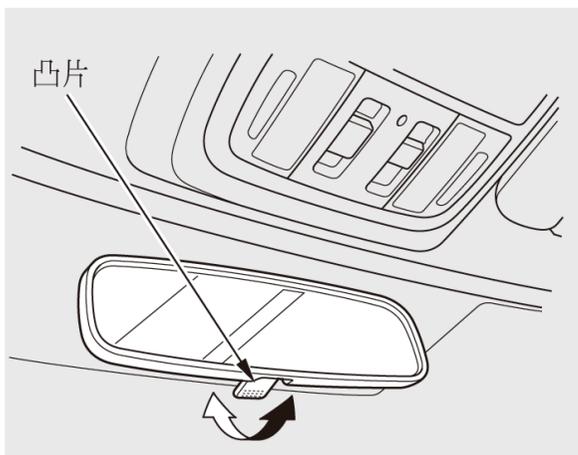
### 注意

如果您嘗試在低於冰點的溫度下、或者在它被冰雪覆蓋的情況下開啓天窗，可能會損壞天窗面板或馬達。

**警告：**每當您獨自 (或與其他乘客) 離開愛車時，務必將車鑰匙隨身攜帶。

**警告：**在車輛行駛中將頭、手或身體的任何部位伸出天窗外，可能會造成嚴重的傷害或甚至死亡。

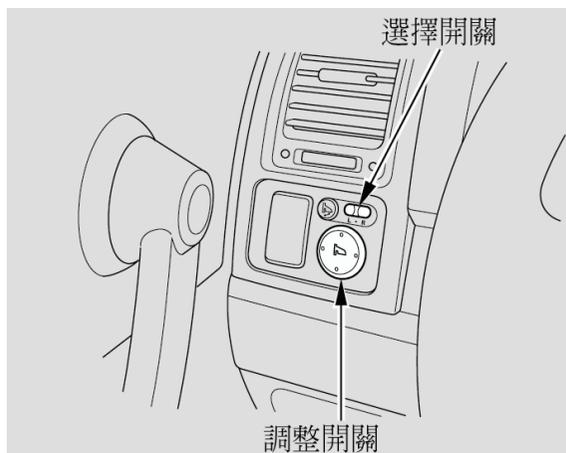
## 後視鏡



應保持內外後視鏡的清潔，並調整至最佳的視野。行車前，請先調整好後視鏡。

內後視鏡有日間及夜間兩段位置。夜間位置可減少來自後方車輛的眩光。輕輕撥動後視鏡底緣的凸片，選擇日間或夜間位置。

### 調整電動後視鏡



1. 將點火開關轉到 ON (II) 位置。
2. 將選擇開關撥至 L (左側) 或 R (右側)。

3. 請按調整開關的相應端來將後視鏡朝上、下、左、右移動。
4. 當您完成後，將選擇開關撥回中央位置 (OFF)。這會關閉調整開關的功能來保存您的設定。

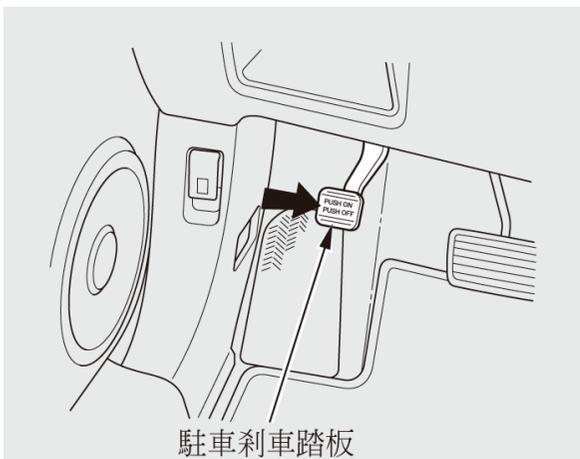
### 摺疊車門後視鏡



車門後視鏡可以透過主開關旁的摺疊開關來將它收折，讓您更方便在狹窄的停車空間中停車。行車前，請務必將後視鏡張開。在點火開關處於 **ON (II)** 位置時，按摺疊開關即可同時收折兩側的車外後視鏡。要將後視鏡張開時，請再按一下開關。

不要在車外後視鏡收折的情況下開車。

## 駐車剎車



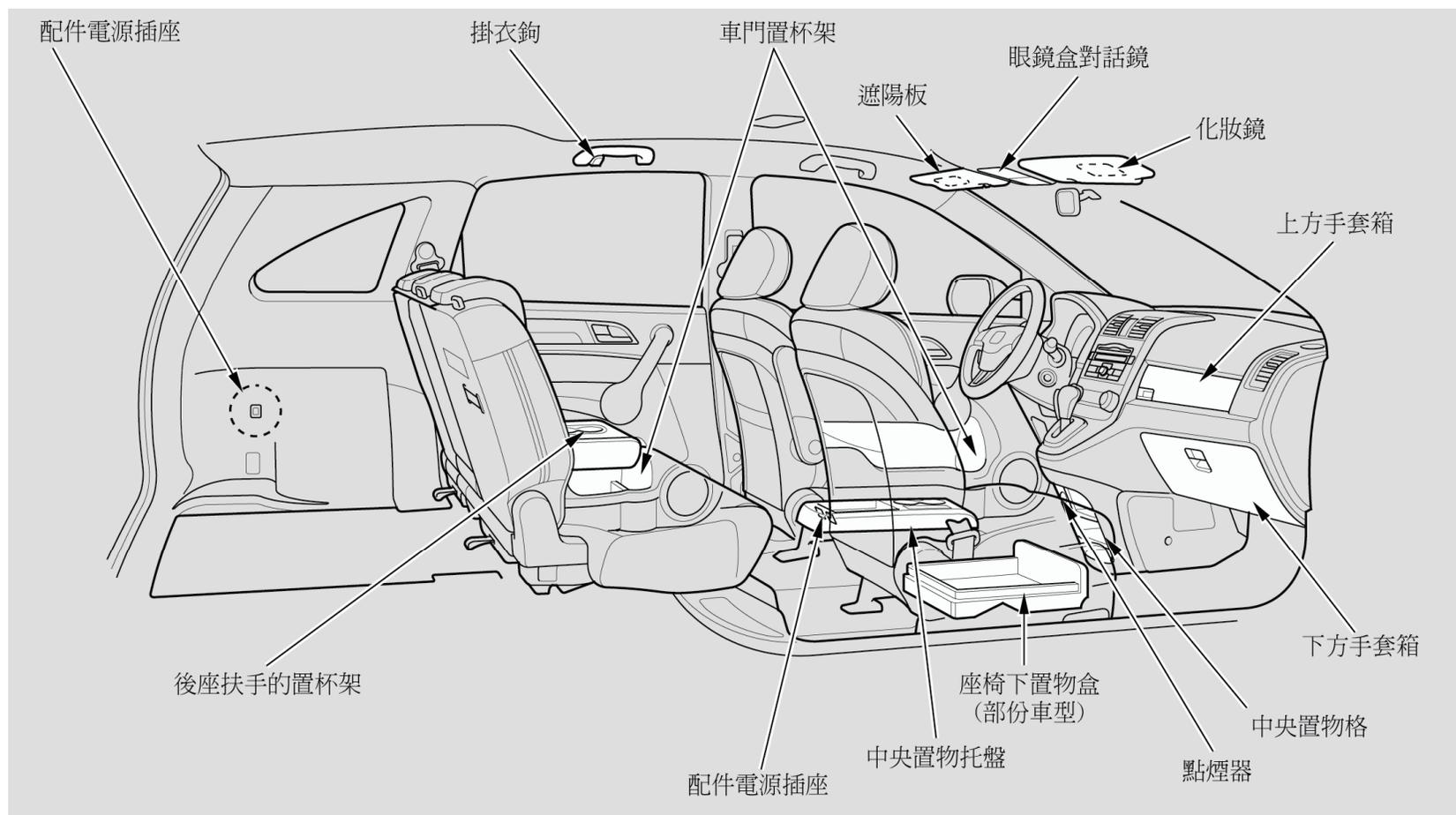
駐車剎車踏板

要剎緊駐車剎車，請用腳踩下駐車剎車踏板即可。要釋放駐車剎車，請再次踩下該踏板。駐車剎車完全釋放後，儀錶板上的駐車剎車指示燈應該要熄滅 (請參閱第 61 頁)。

### 注意

行駛中，使用駐車剎車會導致後剎車與車軸受損。如果在駐車剎車剎緊時駕駛車輛，蜂鳴器會發出警音。

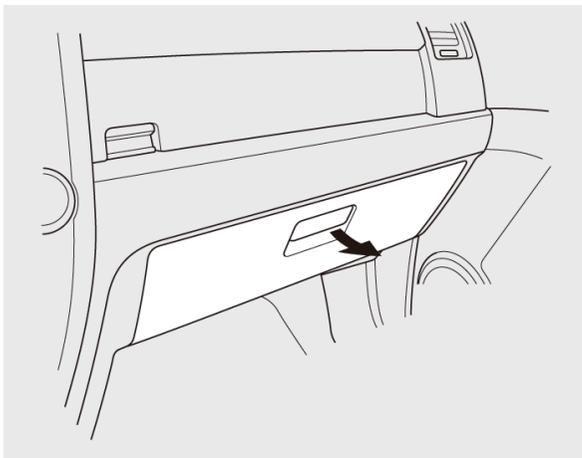
## 車內便利設施



續

## 車內便利設施

### 下方手套箱



將把手底部拉起即可開啓下方手套箱。用力推即可關上。

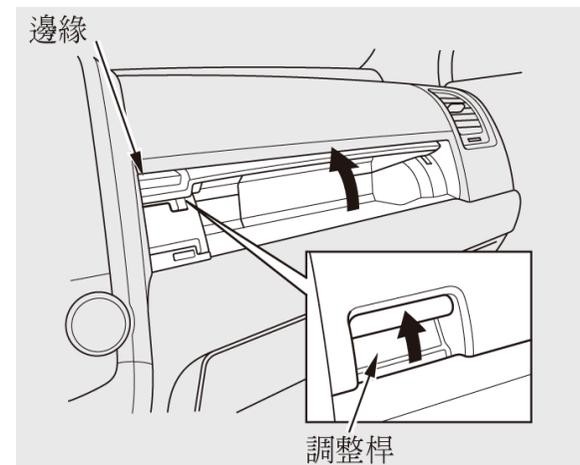


**警告**

即使有繫上安全帶，開著的手套箱仍可能在發生撞車時，造成車內人員嚴重受傷。

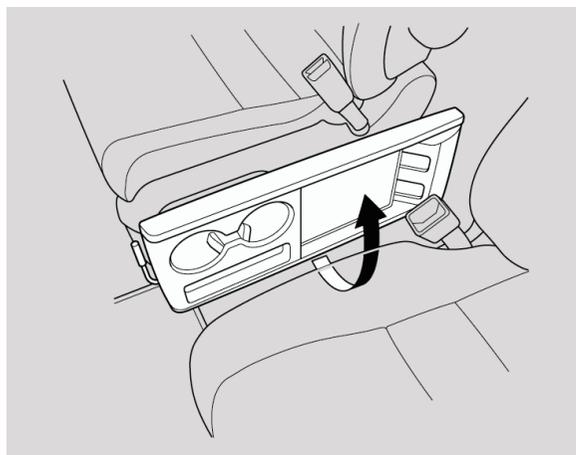
行車時，手套箱應保持關閉狀態。

### 上方手套箱

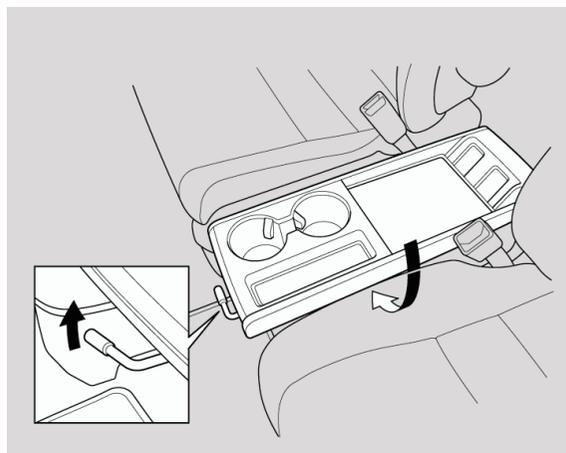


將桿子向上推即可開啓上方手套箱。拉下桿子底下的邊緣處以將其關閉。

### 中央置物托盤



若要使用中央置物托盤，請將置物盤的外部邊緣拉起直到扣住為止。若要復原，請拉動桿子以下降托盤。



坐在托盤上或進入其底下，或在上面放置重物將可能導致損壞或變形。

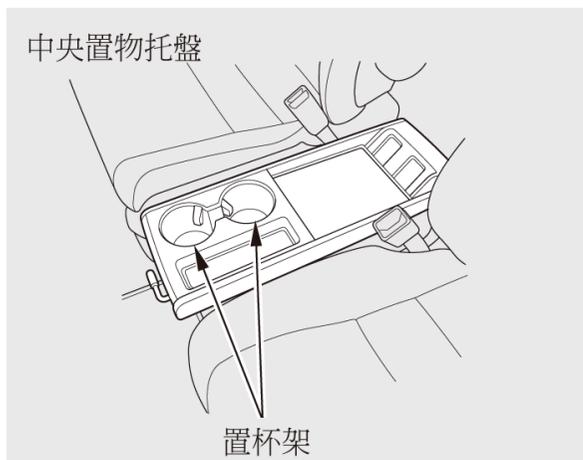
在行駛時，請勿在托盤上放置任何物品。因為這些物品可能在您轉彎或緊急剎車時掉落或飛出。

### 置杯架

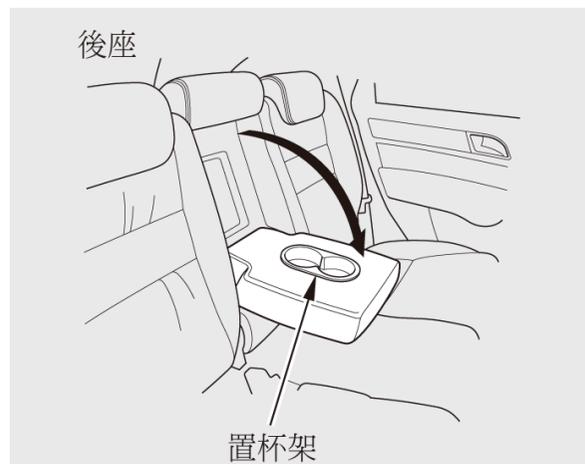
使用置杯架時，要加倍小心。若濺出的液體非常燙，可能會燙傷您或車內乘客。當您開啓或關閉車門時，液體亦可能從車門置物格的置杯架溢出。車門置物格中只能放置可密封的容器。

續

## 車內便利設施

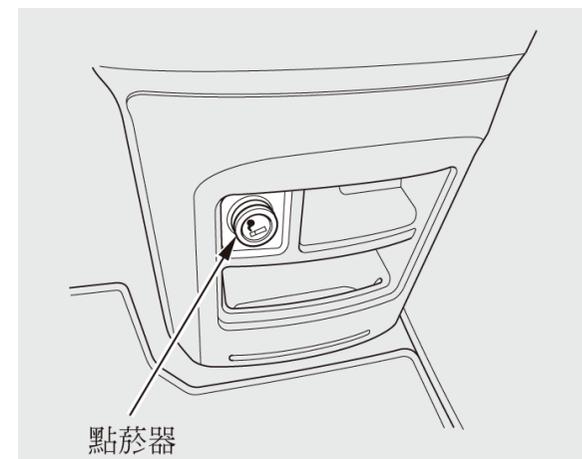


濺出的液體可能會損壞內部裝飾、地毯及電氣組件。



後座在中央扶手處也有置杯架。要使用時，請將扶手向下掀開。

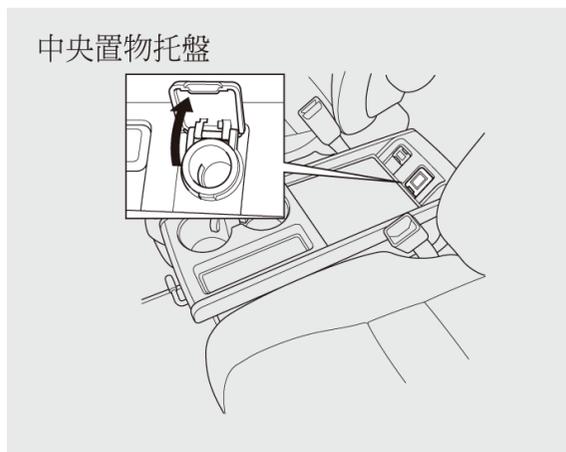
## 點菸器



點火開關位於 **ACCESSORY (I)** 或 **ON (II)** 位置時，點菸器才能使用。要讓點菸器開始加熱，請將它壓入。當它可以使用時會自動彈出。不要在點菸器加熱時將它強行壓住，否則會造成過熱。

### 配件電源插座

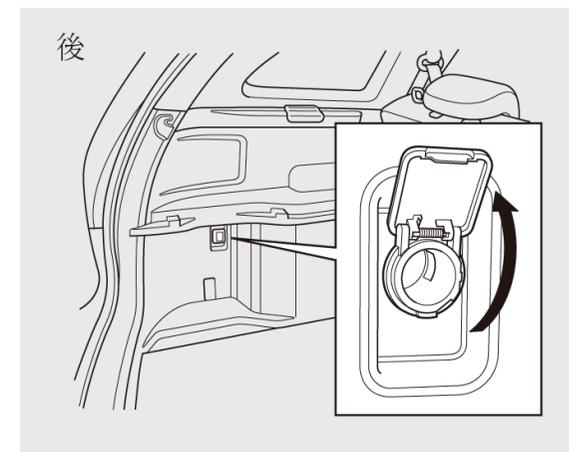
依車型而定，您的愛車配備有一或二個配件電源插座。各插座之目的為供應電力給額定功率為 120 瓦以下 (10 安培) 的 12 伏特直流電配件。



點火開關必須位於 ACCESSORY (I) 或 ON (II) 位置才能使用配件電源插座。

它們無法提供電力給汽車點煙器之類的元件。

建議在配件電源插座使用正廠 HONDA 配件。

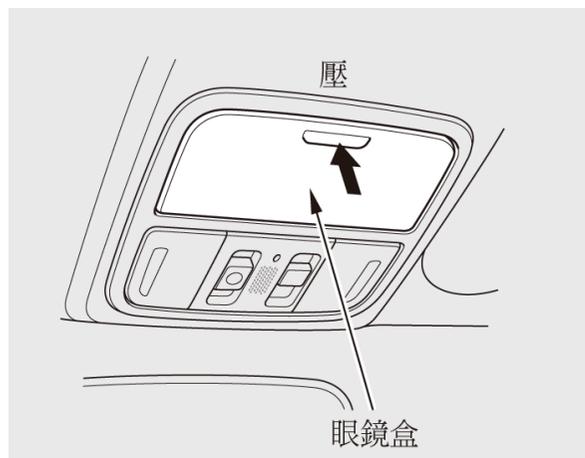


請確保將插座遮蓋恢復原來的位置，以避免有任何外物進入插座當中。

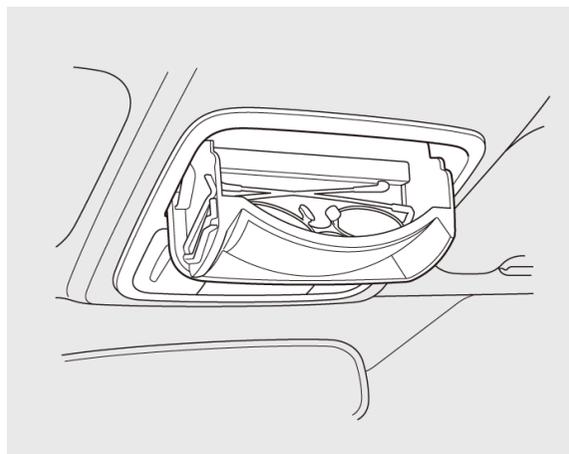
續

## 車內便利設施

### 眼鏡盒



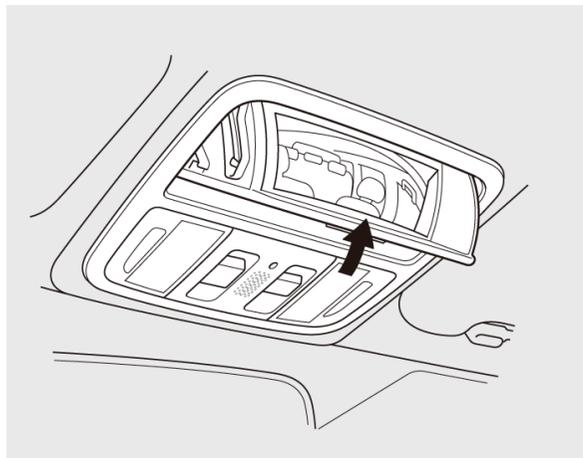
欲開啓眼鏡盒，請按下即可。它將解會開並向下轉。要關閉時，請將其推到扣住爲止。開車前，應確認眼鏡盒已關妥。



有些較大的眼鏡可能無法放入盒子中。

您亦可在此盒中存放較小的物品。請確保這些物品不會過大或過重而導致無法關上並扣住盒子，同時也不會在行駛時因過重而蹦開。

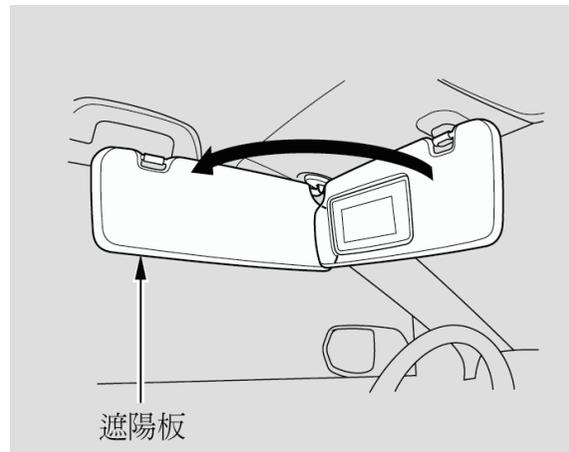
### 對話鏡



眼鏡盒使用凸面鏡作為其底部面板。您可以在此鏡中看到所有的乘客。若要使用此鏡，請將眼鏡盒完全打開，再將其推至第一個段位置然後放開。

要轉換為眼鏡盒，請關閉對話鏡，然後再開啓眼鏡盒。

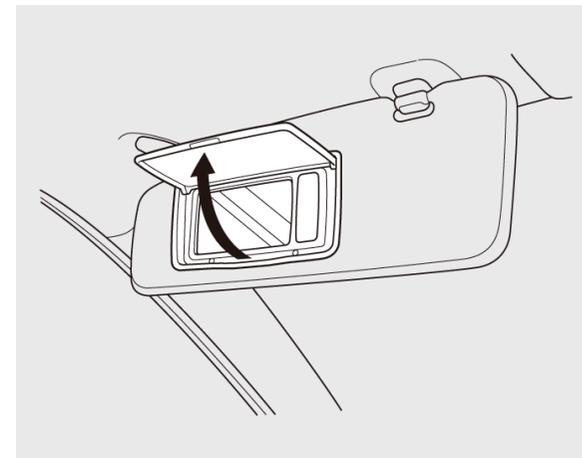
### 遮陽板



要使用遮陽板時，請將它向下拉開。使用側面車窗遮陽板時，請將支桿從固定夾中移出並將遮陽板轉出。

上下車輛時請確定將遮陽板收回原位。

### 化妝鏡

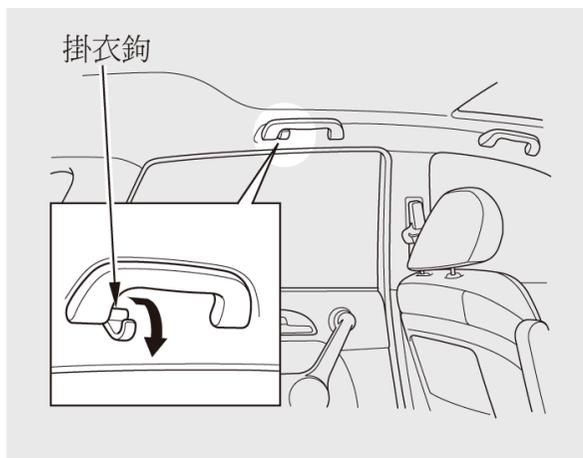


若需使用遮陽板背面的化妝鏡，只要掀開遮蓋即可。

續

## 車內便利設施

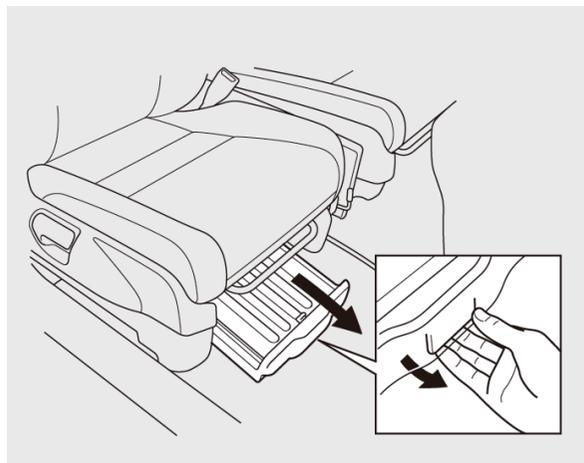
### 掛衣鉤



要使用掛衣鉤時，請將它稍微移出然後向下拉。

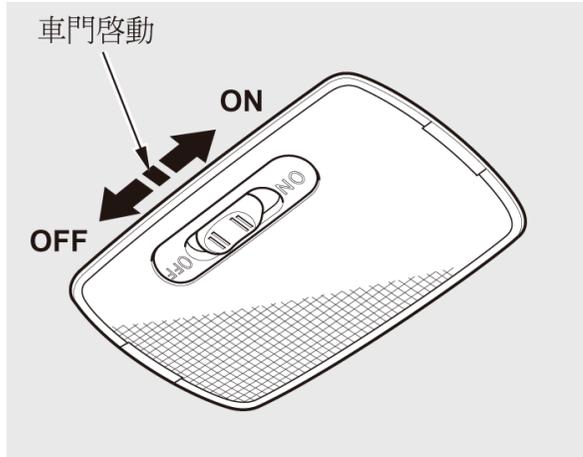
在不使用掛衣鉤時請務必將它收合。這個鉤子並不是設計來吊掛大型物品或重物的。

### 座椅下置物盒 (部份車型)



您的愛車有一個位於前座乘客座椅下的座椅下置物盒。請拉動置物盒前方的中央邊緣處以便使用該置物盒。

## 車頂燈



車頂燈有一個 3 段開關：ON、Door (由車門啟動) 及 OFF。設定在車門啟動 (中央) 位置時，車頂燈會在您做下列動作時點亮：

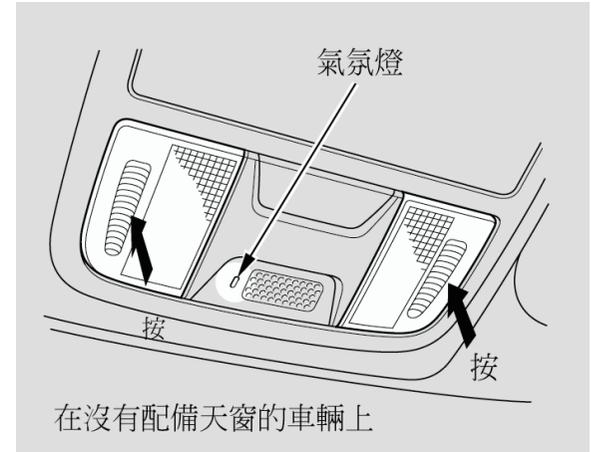
- 開啟任一扇車門。
- 將鑰匙從點火開關上取下。如果您沒有開啟車門，車頂燈會在約 30 秒鐘內逐漸變暗熄滅。

- 使用鑰匙或遙控器將車門與尾門開鎖。

在所有車門都關緊後，燈會稍微變暗，然後在約 30 秒鐘內逐漸熄滅。如果您在 30 秒之前將鑰匙插入點火開關，則此燈會熄滅。

如果您在鑰匙未插入點火開關時讓車門保持在開啟位置，則車頂燈會在 3 分鐘後熄滅。

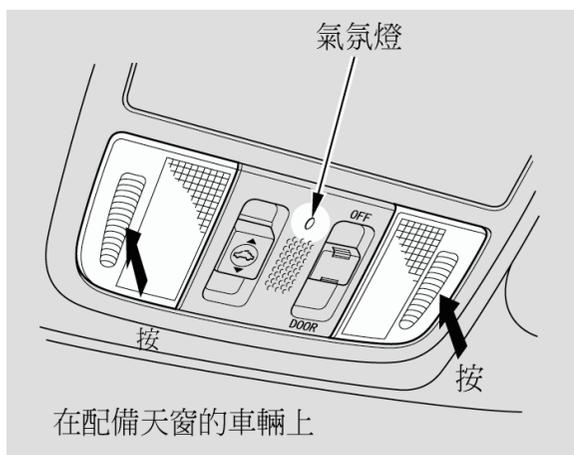
## 照明燈



按一下燈殼即可開啓照明燈。再按一下燈殼即可將它關閉。您隨時都可以使用照明燈。

續

## 車內燈

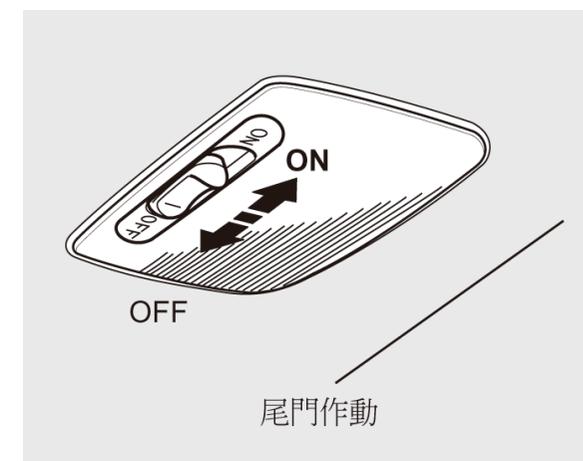


在配備天窗的車輛上

照明燈有一個 2 段開關。設定在 DOOR 位置時，燈會在您開啓任一扇車門時點亮。設定在 OFF 位置時，該燈將不會點亮。

在您使用鑰匙或遙控器將車門開鎖時，以及在您將鑰匙從點火開關取出時，照明燈 (開關設定在 DOOR 位置) 也會點亮。

## 行李區燈



行李廂燈有三段位置開關。設定在 OFF 位置時，該燈將不會點亮。設定在中央位置時，該燈會在您開啓尾門時點亮。在 ON 位置時，會持續點亮。

### 點火開關燈

點火開關燈會在您開啓駕駛側車門時點亮，並在您關上車門後的 30 秒內逐漸熄滅。

### 氣氛燈



兩個照明燈之間的氣氛燈會在您開啓位置燈時點亮。要調整其亮度，請旋轉儀錶板上的選擇 / 重設旋鈕 (請參閱第 83 頁)





您的愛車所配備的暖氣及空調系統不論什麼天氣都可為您提供舒適的乘車環境。

防盜保全系統可以幫助防止車輛遭受惡意破壞或遭竊。

出風口、暖氣及空調 .....	132
模式控制 .....	136
通風 .....	136
使用暖氣 .....	137
使用空調 .....	137
車內除濕 .....	137
除霧與除霜 .....	138
車窗外部除霜或除冰 .....	138
關閉系統 .....	138
恆溫控制系統 (部份車型) .....	139
自動操作 .....	142
半自動操作 .....	143
避免冷氣異味 .....	144
雙重溫度控制 .....	146
日曬及溫度感知器 .....	147
方向盤音響控制裝置 (部份車型) .....	148
輔助輸入插孔 (部份車型) .....	149
定速控制 (部份車型) .....	150
防盜保全系統 .....	153
倒車感知器系統 .....	155

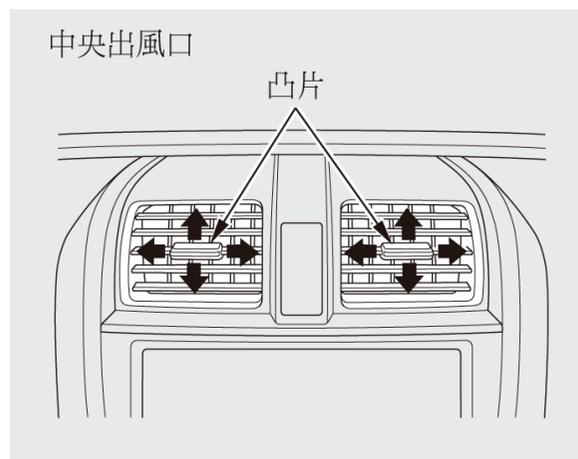
## 出風口、暖氣及空調

在配備手動空調系統的車輛上

正確使用暖氣及冷氣系統可保持車內乾爽、舒適，並保持車窗的最佳能見度。

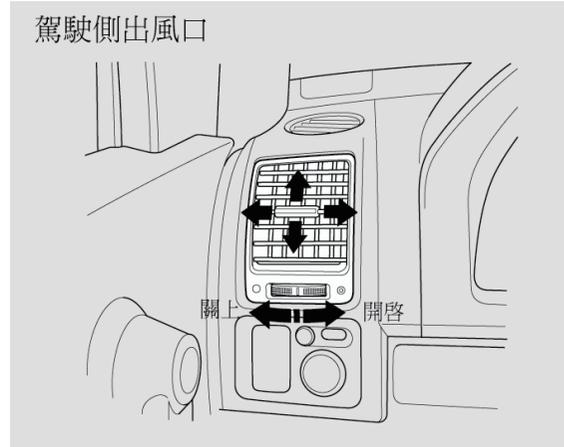
使用暖氣及空調來產生暖氣及冷氣時，引擎必須處於運轉狀態。

### 出風口控制



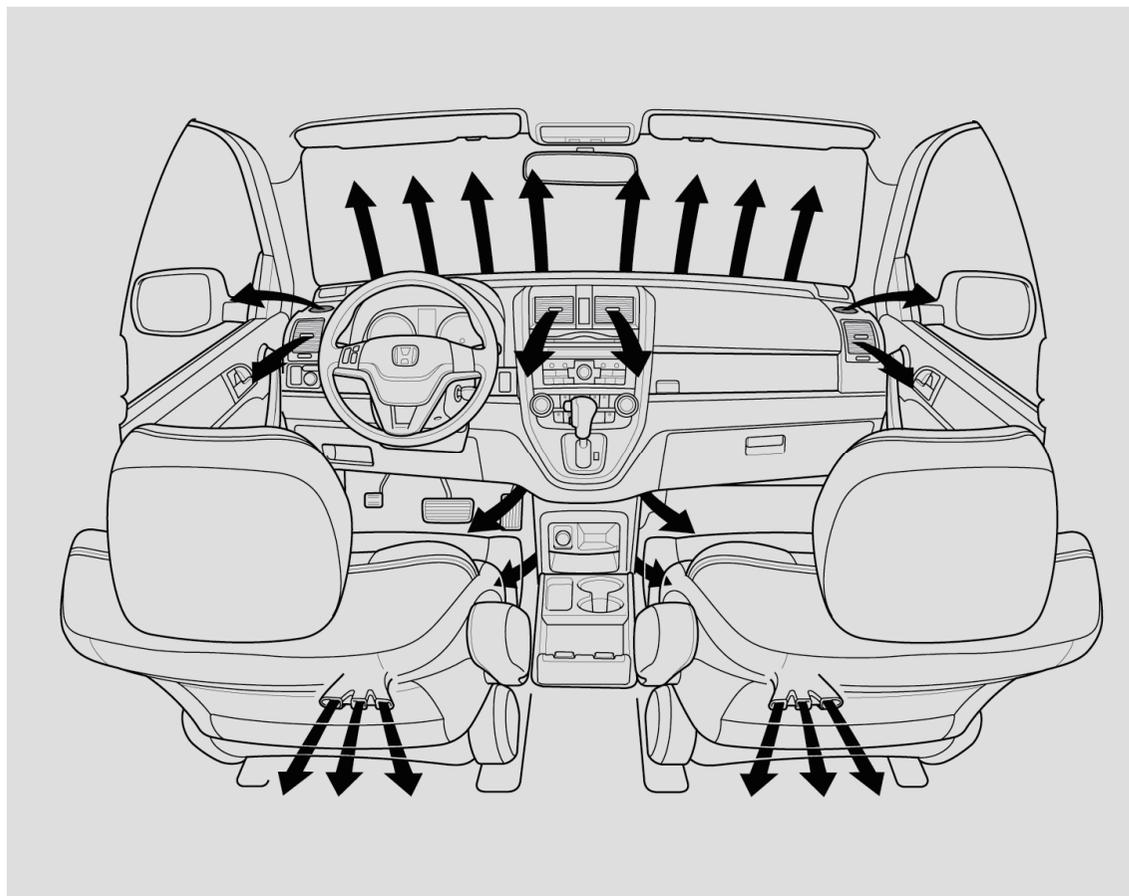
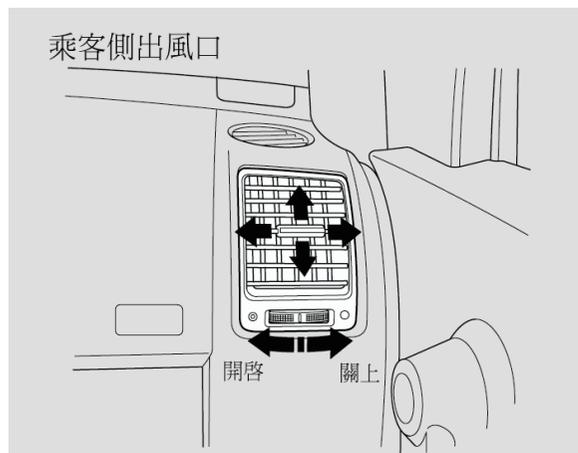
儀錶板中央和每個角落出風口的氣流方向是可調整的。

要調整每個出風口的氣流時，請上下、左右移動凸片。

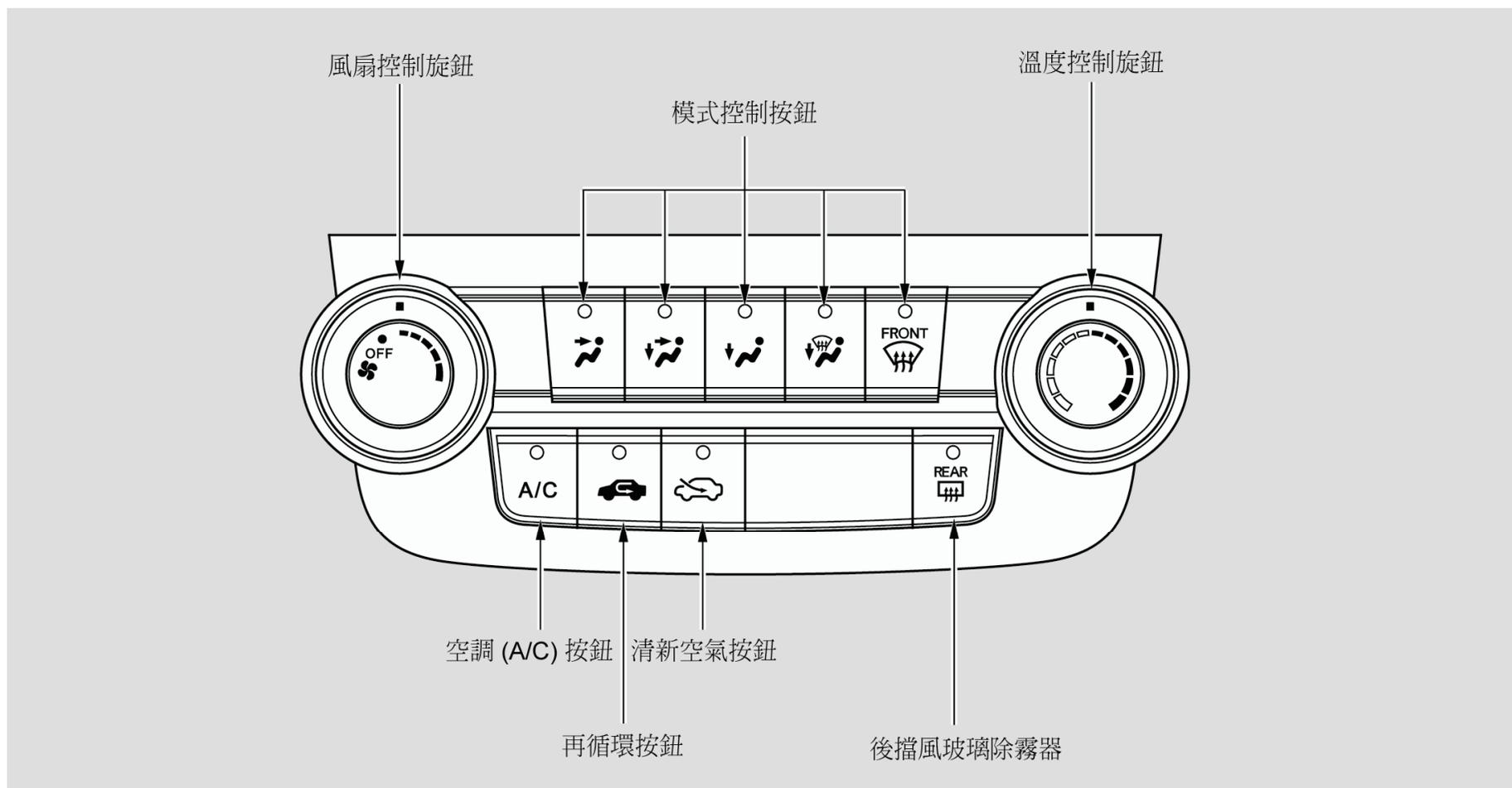


要打開或關閉儀錶板角落的出風口時，請利用下方的旋鈕。

## 出風口、暖氣及空調



## 出風口、暖氣及空調



## 出風口、暖氣及空調

### 風扇控制旋鈕

順時針方向轉動旋鈕可以升高風扇速度及空氣流量。逆時針方向轉動旋鈕則可以降低。

### 溫度控制旋鈕

順時針方向轉動這個旋鈕可以升高氣流的溫度。

### 空調 (A/C) 按鈕

此按鈕可以開啓或關閉空調。當空調啓動之後在按鈕上的指示燈亮起。

### 後擋風玻璃除霧器按鈕

這個按鈕可以開啓或關閉後擋風玻璃除霧器 (請參閱第 84 頁)。

### 清新空氣 及再循環 按鈕

這兩個按鈕可以控制進入系統的空氣來源。在清新空氣模式  下，空氣會從車外引進。在再循環模式  下，車內空氣會重覆循環流經系統。

暖氣與冷氣系統的外氣進氣口位於擋風玻璃的底部。請避免樹葉及其它雜物堵塞這個部位。

在大部分情況下，系統都應保持在清新空氣模式。系統若處於再循環模式，尤其是空調關閉時，會導致車窗起霧。

在行經灰塵或煙霧瀰漫的地方，請切換到再循環模式，經過後再回到清新空氣模式。

## 出風口、暖氣及空調

### 模式控制

使用模式控制按鈕可選擇供應氣流的出風口。不論在何種模式下，均會有一些氣流自儀錶板角落的出風口吹出。

 氣流自儀錶板中央與角落出風口吹出。

 氣流分作儀錶板出風口與地板出風口兩部份。

 氣流自地板出風口吹出。

 氣流分作地板與角落出風口、擋風玻璃底部的除霧出風口兩部分。

 氣流自擋風玻璃底部的除霧出風口吹出。

當您選擇  時，系統會自動開啓空調。

### 通風

流經式通風系統可將外部空氣導入車內，在車內循環後，再由尾門附近的出風口排出車外。

1. 將溫度設定到下限。
2. 確認空調處於關閉狀態。
3. 選取  及清新空氣模式。
4. 將風扇設定到所希望的速度。

### 使用暖氣

暖氣是利用引擎冷卻液來加熱空氣。若引擎處於冷狀態，您在數分鐘之後才會感受到系統所送出的暖氣。

1. 選取  及清新空氣模式。
2. 將風扇設定到所希望的速度。
3. 利用溫度控制旋鈕調整車內空氣的溫度。

### 使用空調

空調會使引擎承受額外的負荷。請注意引擎冷卻水溫度錶 (請參閱第67 頁)。如果它接近紅色區域，請關閉空調直到水溫錶的讀數回復正常。

1. 壓下按鈕，開啓空調 (A/C)。按鈕上的指示燈會在選定風扇速度後點亮。
2. 請確實將溫度設定到最冷。
3. 選取 。
4. 若車外空氣潮濕時，請選擇再循環模式。若車外空氣乾燥時，請選擇清新空氣模式。
5. 將風扇設定到所希望的速度。

*如果車內非常熱，您可以將車窗部份打開、開啓空調、並在清新空氣模式下將風扇設定到最大速度來讓它更快冷卻。*

### 車內除濕

空調在冷氣狀態下，可除去空氣中的濕氣。當與暖氣一起使用時，可以使內部溫暖而乾爽並可預防車窗起霧。

1. 開啓風扇。
2. 打開空調系統。
3. 選取  及清新空氣模式。
4. 配合喜好來調整溫度。

此設定適用於各種駕駛狀況，只要車外溫度高於 0°C。

## 出風口、暖氣及空調

### 除霧與除霜

欲除去車窗內側的霧氣時：

1. 將風扇到想要的速度，或較高的速度來更快除霜。
2. 打開空調系統。
3. 選取  系統會自動切換到清新空氣模式並開啓空調。
4. 調整溫度使氣流感覺溫暖。
5. 選擇  幫助後擋風玻璃保持清晰。
6. 要增加吹向擋風玻璃的氣流時，請關閉側邊出風口。

當您從  換到另一個模式時，空調會保持開啓。請按 **A/C** 按鈕來將它關閉。

### 車窗外部除霜或除冰

1. 選取 。系統會自動切換到清新空氣模式並開啓空調。
2. 選取 。
3. 將風扇及溫度控制設定到最大等級。

爲了讓車窗更快清晰，您可以轉動每個出風口旁的旋鈕來關閉儀錶板角落出風口。這會讓擋風玻璃除霧出風口送出更多的暖空氣。待擋風玻璃清晰後，請再選擇清新空氣模式，以免車窗起霧。

爲了您的安全，開車之前，應確定所有車窗均清晰明亮。

### 關閉系統

請將風扇速度控制旋鈕轉到最左側來將系統關閉。

- 只能將系統保持關閉一小段時間。
- 爲避免車內空氣汗濁有霉味，您應隨時讓風扇保持運轉。

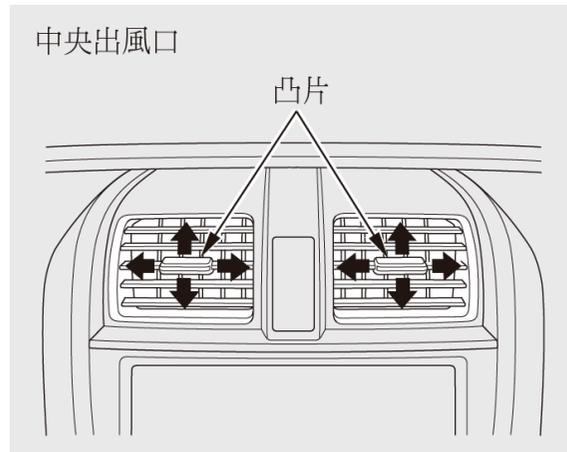
## 恆溫控制系統 (部份車型)

### 在配備恆溫空調系統的車輛上

您車上的自動恆溫控制系統可以讓空調、暖氣及通風適當地混合來維持您所選定的車內溫度。系統也會調整風扇速度及氣流等級。

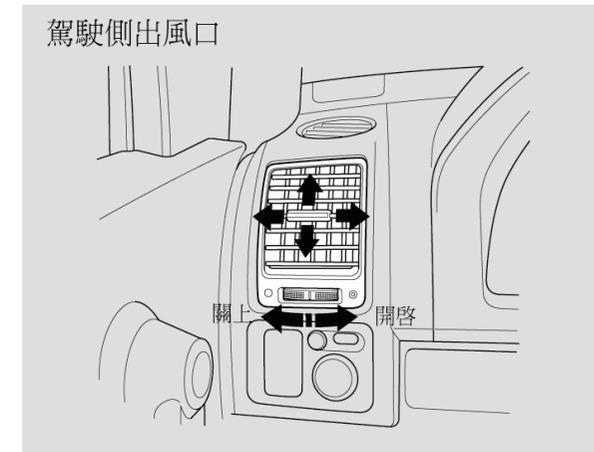
您可以獨立調整駕駛側與乘客側的溫度 (請參閱第 146 頁)。

在 **AUTO** 模式中，駕駛側與乘客側的車內溫度是個別獨立調整的。



要啓動自動恆溫控制系統，引擎必須運轉。

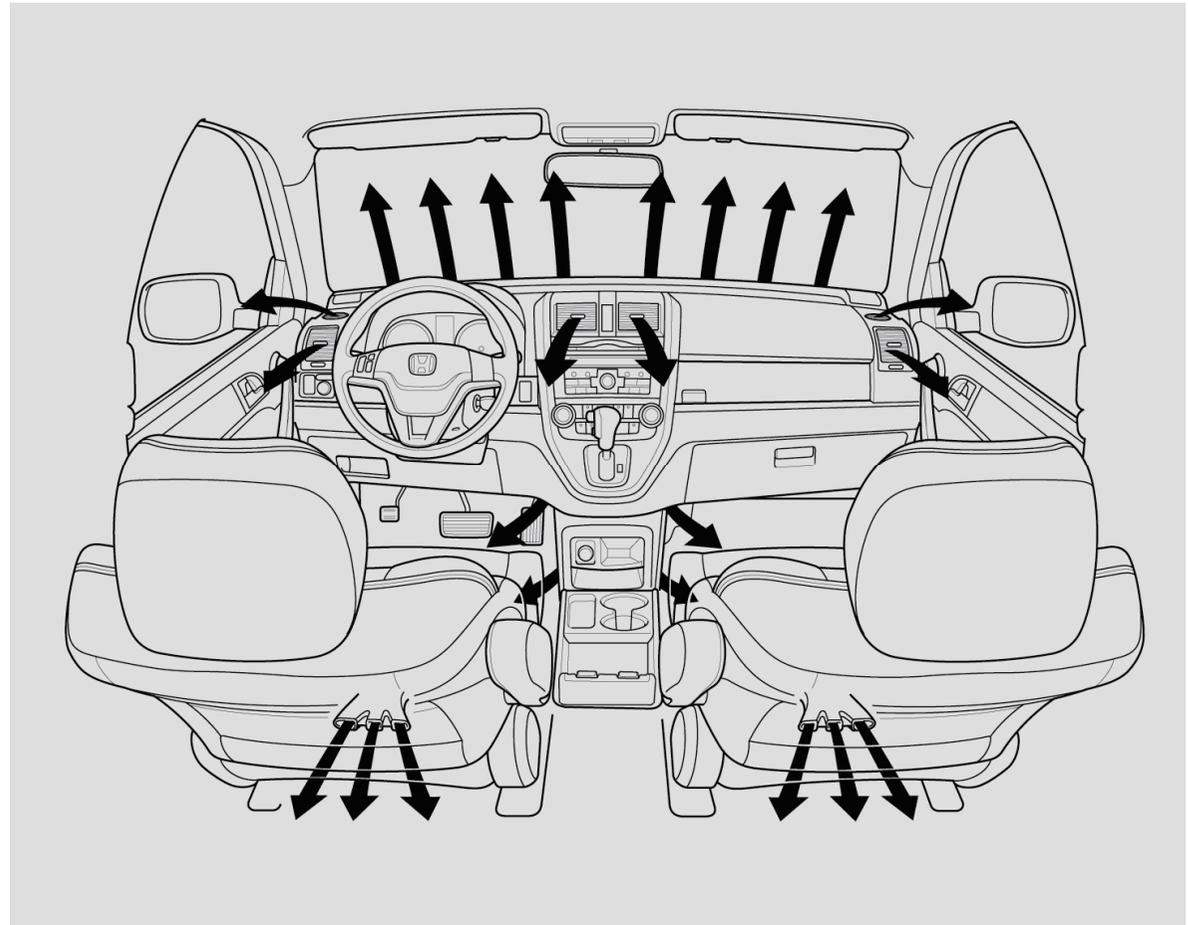
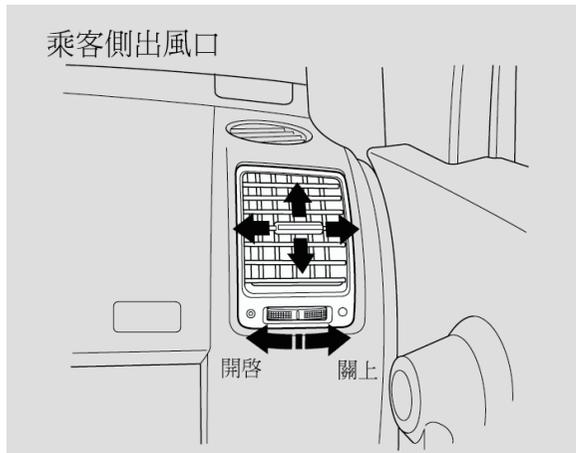
儀錶板中央和每個角落出風口的氣流方向是可調整的。



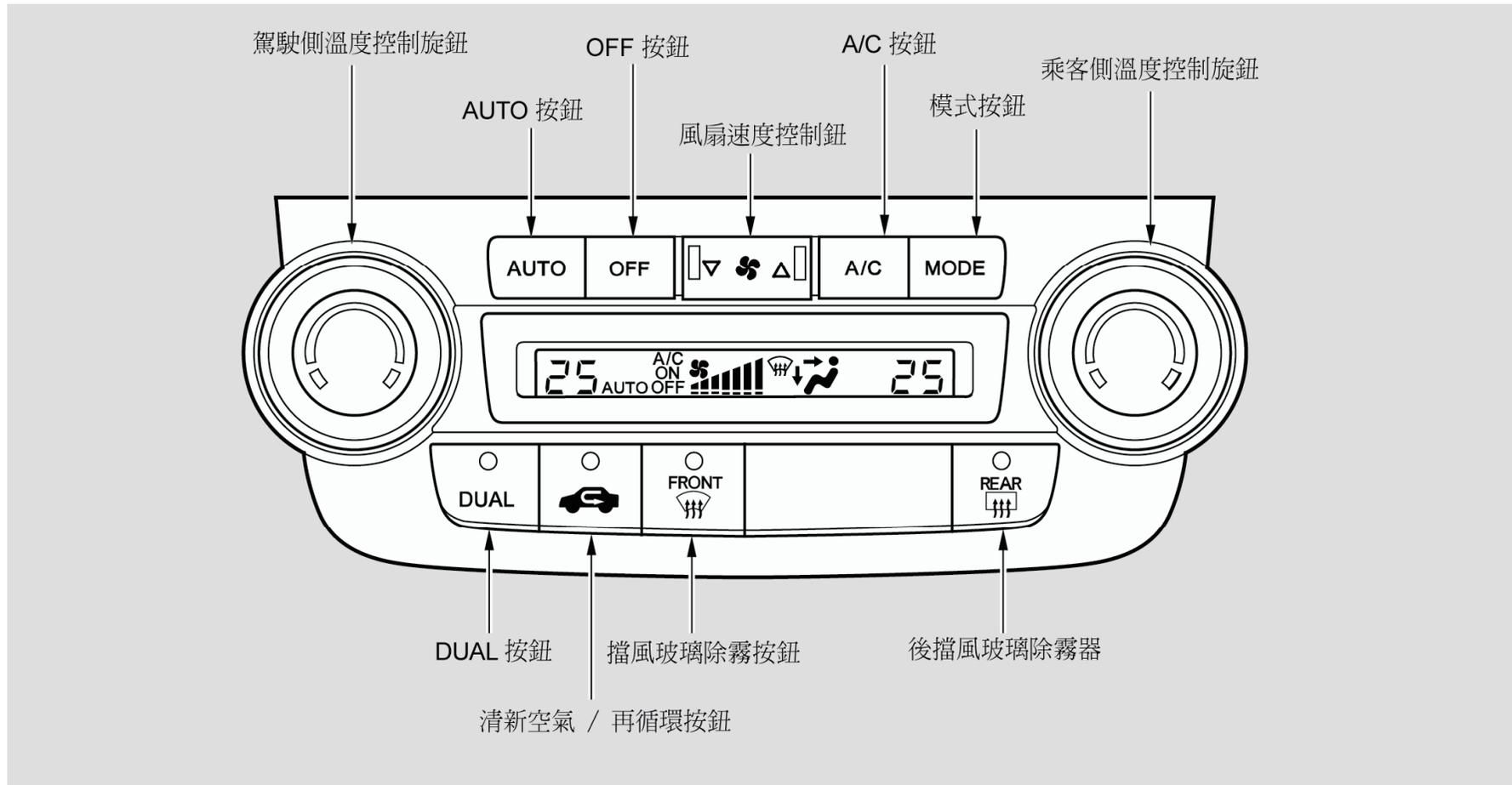
要調整每個出風口的氣流時，請上下、左右移動每個出風口中央的凸片。

要打開或關閉儀錶板角落的出風口時，請利用其下方的旋鈕。

## 恆溫控制系統 (部份車型)



# 恆溫控制系統 (部份車型)



## 恆溫控制系統 (部份車型)

---

### 自動操作

要將自動恆溫控制設定為全自動模式時，請：

1. 按 **AUTO** 按鈕。
2. 轉動駕駛側溫度控制旋鈕來設定想要的溫度。你會在顯示器上看見 **AUTO** 字樣以及所選擇的溫度。您也可以轉動乘客側的旋鈕，來設定乘客側的溫度。

系統會自動選擇最合適的冷空氣與暖空氣的混合以盡快將車內溫度升高或降低到您所選定的溫度。

當您將溫度設定到下限 (**Lo**) 或上限 (**Hi**) 時，系統只會以最冷或最暖的方式運作。並不會調節車內溫度。

在寒冷天氣中，一直到暖氣系統開始有暖空氣後，風扇才會自動開啓。

當 **DUAL** 按鈕內的指示燈亮起時，駕駛側與乘客側的溫度可以獨立控制 (請參閱 146 頁)。

### 關閉系統

如果您按 **OFF** 按鈕，恆溫控制系統會完全關閉。

- 只能讓系統保持完全關閉一小段時間。
- 為避免車內空氣汗濁有霉味，您應隨時讓風扇保持運轉。

## 恆溫控制系統 (部份車型)

### 半自動操作

當恆溫控制系統處於全自動模式時，您可以手動選擇不同的功能。所有其它的功能仍會保持自動控制。進行任何手動選擇都會使顯示器上的 **AUTO** 字樣消失。

### 空調 (A/C) 按鈕

按 **A/C** 按鈕可開啓及關閉空調。您會在顯示器上看到 **A/C ON** 或 **A/C OFF** 字樣。

當您將空調關閉時，如果您將溫度控制旋鈕設到車外溫度以下，系統將無法調節車內溫度。

### 溫度控制

順時針方向轉動溫度控制旋鈕可升高氣流的溫度。

駕駛人與乘客可以選擇個別的溫度設定。請按下 **DUAL** 按鈕。當按鈕內的指示燈亮起時，轉動個別的旋鈕以調整駕駛側或乘客側的溫度。當指示燈熄滅時，兩側皆調整至相同的溫度。

### 再循環按鈕

當再循環指示燈點亮時，車內的空氣將再次通過系統送出。當指示燈關閉時，空氣將會從車外帶入 (清新空氣模式)。

恆溫控制系統的車外空氣進氣口位於擋風玻璃的底部。請避免樹葉及其它雜物堵塞這個部位。

在大部分情況下系統都應保持在清新空氣模式。系統若處於再循環模式，尤其是空調關閉時，會導致車窗起霧。

在行經灰塵或煙霧瀰漫的地方，請切換到再循環模式，經過後再回到清新空氣模式。

續

## 恆溫控制系統 (部份車型)

---

### 避免冷氣異味

常在車內吃東西、抽煙、使用香水、地毯潮濕、人體的體味都是造成冷氣異味的起因。

若長時間選擇室內循環，因此蒸發器長期處於潮濕狀態下容易孳生黴菌，也會產生異味。

請保持車子內部清潔，熟食及生食不要放在車內，建議使用冷氣後，使用最大風速三分鐘，保持蒸發器的乾燥，並養成每日於通風處將俟各車門打開，A/C 放到最大，讓內外空氣循環。行駛至郊區時可多利用「室外循環換氣」，讓清新的空氣進入車內，以避免冷氣異味產生。

### 風扇控制

按下風扇速度控制鈕的其中一側 (▲ 或 ▼) 以選擇風扇速度。風扇速度會在顯示器上以直立柱狀圖顯示。

### Dual 按鈕

按下 DUAL 按鈕以選擇雙重溫度控制模式 (請參閱 146 頁)。

按下此按鈕 (指示燈亮起) 時，您可以分別設定駕駛側與乘客側的溫度。當 DUAL 按鈕內的指示燈熄滅時，可使用駕駛側的溫度控制旋鈕，將兩側調整為相同的溫度。

## 恆溫控制系統 (部份車型)

### 模式按鈕

使用 **MODE (模式)** 按鈕可選擇供應氣流的出風口。不論在何種模式下，均會有一些氣流自儀錶板角落的出風口吹出。

每次按下 **MODE (模式)** 按鈕，顯示器就會顯示所選取的模式。

 氣流分作地板與角落出風口、擋風玻璃底部的除霧出風口兩部分。

 氣流自地板與角落出風口吹出。

 氣流分作儀錶板出風口與地板出風口兩部份。

 氣流自儀錶板中央與角落出風口吹出。

### 擋風玻璃除霧按鈕

這個按鈕會將主要氣流引導到擋風玻璃來進行快速除霜。它也會凌駕於您所選擇的任何模式之上。

當您選擇  時，系統會自動開啓空調。爲更快除霜，請以手動方式將風扇速度設定到較高速度。您也可以關閉儀錶板上的角落出風口來增加吹向擋風玻璃的氣流。

當您再次按按鈕來關閉  時，系統會恢復它先前的設定。

爲了您的安全，開車之前，應確定所有車窗均清晰明亮。

### 後擋風玻璃除霧器按鈕

這個按鈕可以開啓或關閉後擋風玻璃除霧器 (請參閱第 84 頁)。

續

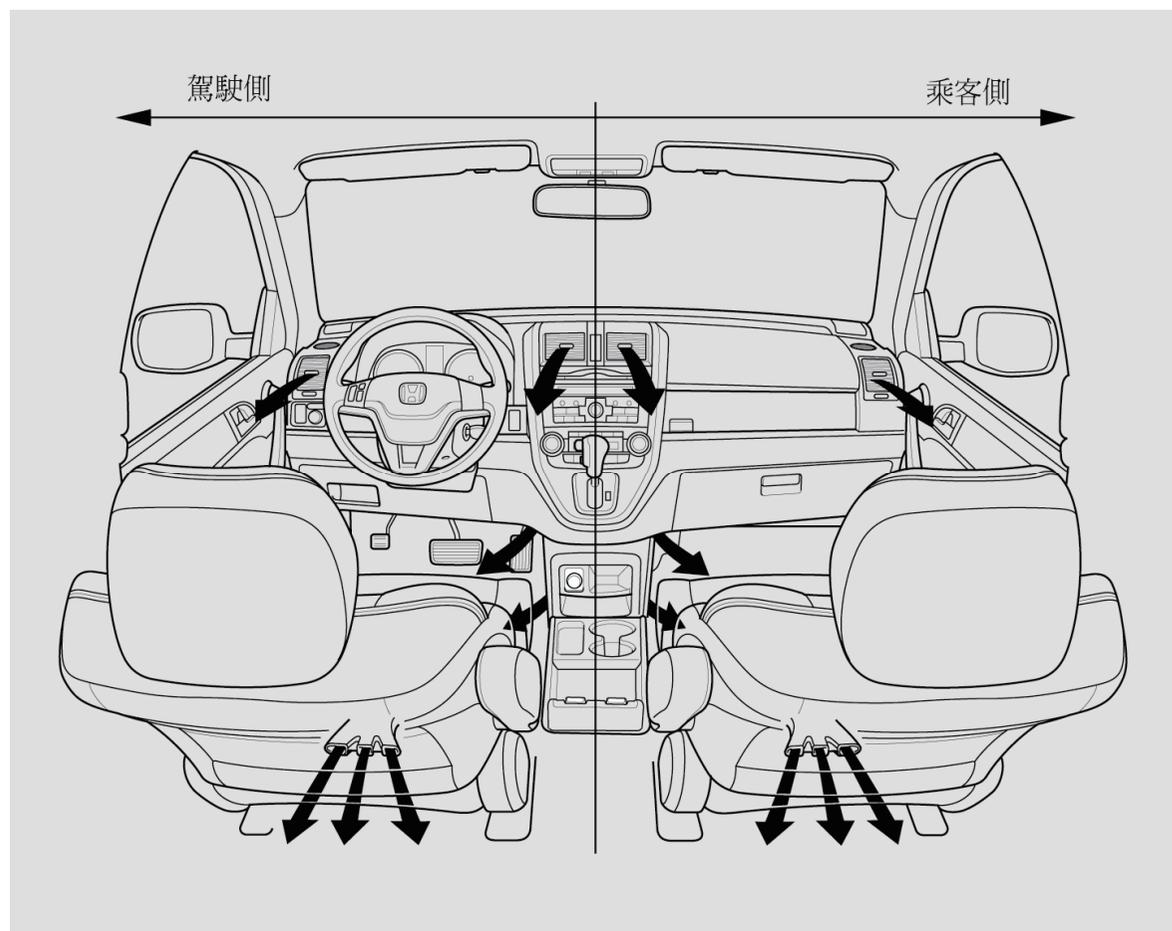
## 恆溫控制系統 (部份車型)

### 雙重溫度控制

當 DUAL 按鈕內的指示燈亮起時，駕駛側與乘客側的溫度可以獨立控制。

欲調整駕駛側時，請轉動恆溫控制面板上的駕駛側溫度控制旋鈕。欲調整乘客側時，請轉動乘客側的溫度控制旋鈕。

按下 AUTO 或 。所選擇的溫度將會出現在顯示器上。當 DUAL 按鈕內的指示燈熄滅時，可調整駕駛側的溫度控制旋鈕，將兩側調整為相同的溫度。

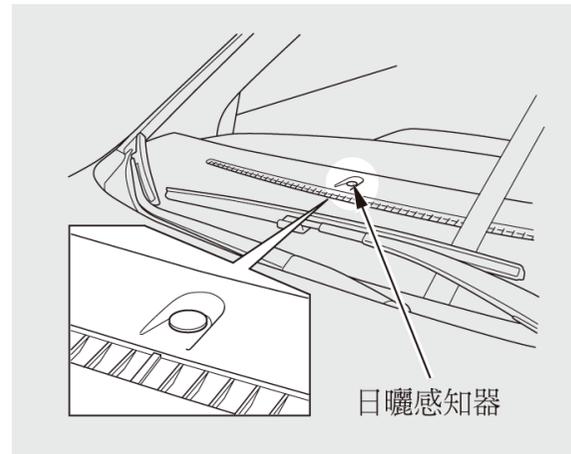


## 恆溫控制系統 (部份車型)

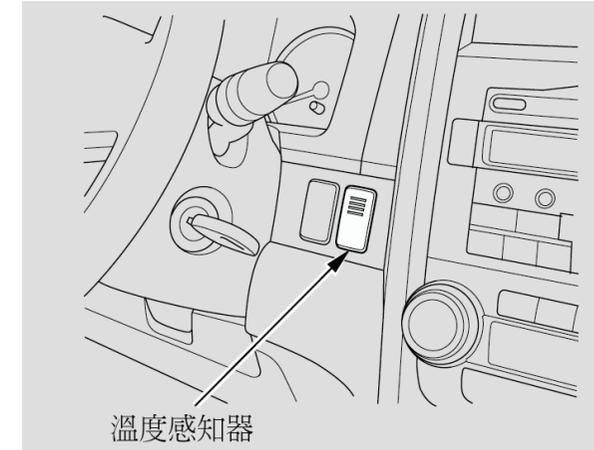
要將駕駛側溫度設定成與乘客側不同的溫度值，請按下 **DUAL** 按鈕，然後轉動控制面板上溫度控制旋鈕。要將乘客側溫度設定成與駕駛側不同的溫度值，請轉動乘客側溫度控制旋鈕。您不需先按下 **DUAL** 按鈕就可調整乘客側的溫度。

當您將溫度設定到下限或上限時，它將顯示為“Hi”或“Lo”。

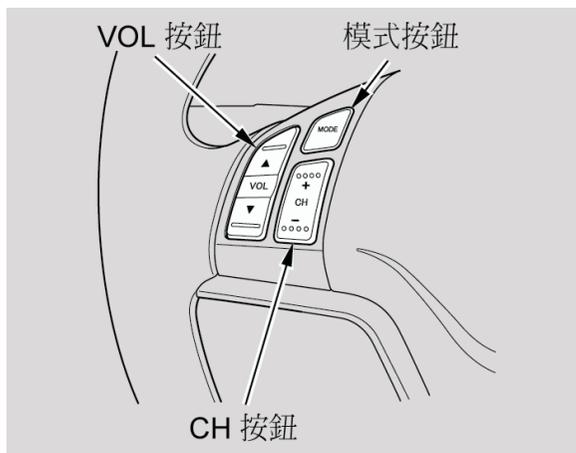
### 日曬及溫度感知器



恆溫控制系統有 2 個感知器。一個日曬感知器設在儀錶板的上方，以及一個溫度感知器設在轉向機柱旁。請不要遮蓋感知器或在感知器上噴灑任何液體。



## 方向盤音響控制裝置 (部份車型)



有三個音響系統控制裝置就裝在方向盤轂上。這讓您的手不用離開方向盤就可以控制基本功能。

VOL 按鈕可將音量調大 (▲) 或調小 (▼)。按下按鈕的頂端或底端，並且按住直到調整至您所要的音量，然後放開。

使用 MODE 按鈕來改變模式。重覆按下按鈕可選擇 FM1、FM2、AM、碟片 (若有載入碟片) 或是 AUX。

如果您在聽廣播，使用 CH 按鈕來切換電台。每次您按下後放開按鈕的頂端 (+)，系統就會跳到您正收聽波段的下一個預設電台。按下按鈕的底端 (-)，後放開，系統就會跳到前一個電台。

要啟動搜尋功能，請按住 CH 按鈕的頂端 (+) 或底端 (-)，直到您聽到嗶一聲為止。系統會從目前的頻率往上或往下搜尋有較強訊號的電台。

如果您正在播放碟片，每次您按下 CH 按鈕的頂端 (+)，系統會跳至下一個曲目 (MP3 或 WMA 格式的檔案) 的開始處。按下部 (-) 則可回到目前曲目 / 檔案的開始處。按下兩次，則會回到前一首曲目 / 檔案。

您會看見曲目 / 檔案號碼以及經過時間。若碟片含有文字資料或者是以 MP3 或 WMA 格式壓縮，您也可以看到其他資訊 (曲目名稱、檔案名稱、資料夾名稱等)。

在 MP3 或 WMA 模式中，您可以使用搜尋功能來選擇資料夾。按住 CH 按鈕的頂端 (+) 不放，直到聽到嗶一聲為止，即可向前跳至下個資料夾的第一個檔案。按底端 (-) 即可向後跳回前一個資料夾。

## 方向盤音響控制裝置 (部份車型)、輔助輸入插孔(部份車型)

### 輔助輸入插孔 (部份車型)



輔助輸入插孔位於中央置物托盤。系統將會接收來自標準音響配件的輔助輸入訊號。

當相容的音響裝置連接至插孔時，請按下 **AUX** 按鈕來選擇此裝置。

## 定速控制 (部份車型)

定速控制功能讓您可以在時速 40 公里以上時，保持設定的速度行駛，而不需要將腳放在油門踏板上。此功能應在行駛於筆直、開闊的高速公路上時才可使用。不建議在市區行駛、強風路面、易打滑的路面、下大雨或天候不好的狀況下使用此功能。

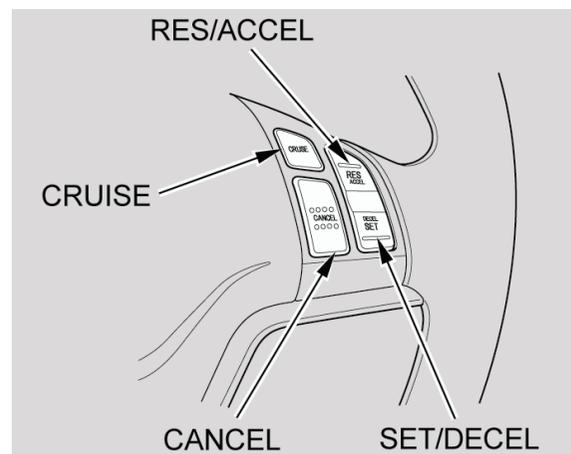


**警告**

不當使用定速控制可能導致事故。

僅能在開闢的高速公路並在良好天候狀況下行駛時使用定速控制。

### 使用定速控制



1. 按方向盤上的 **CRUISE** 按鈕。在儀錶板上的 **CRUISE MAIN** 指示燈將亮起來。
2. 加速到 40 km/h 以上所需要的定速行駛速度。

3. 按一下方向盤上的 **SET/DECEL** 按鈕。儀錶板上的 **CRUISE CONTROL** (定速控制) 指示燈會亮起以顯示系統目前已啟動。

當您在上下坡時，定速控制可能無法保持所設定的速度。如果您的愛車速度在下坡時增加，請使用剎車以減速。這也將取消定速控制。要恢復所設定的速度，按下 **RES/ACCEL** 按鈕。在儀錶板上的 **CRUISE CONTROL** 指示燈將重新亮起。

## 定速控制 (部份車型)

### 變更所設定的速度

您可以下列三種方式的任一種以增加定速控制的設定速度：

- 按住 RES/ACCEL 按鈕不放。當您到達所需要的定速控制的速度時，請放開該按鈕。
- 踩下油門踏板。加速到所需要的定速速度，然後按下 SET/DECEL 按鈕。
- 要以非常小的幅度加速時，請輕按 RES/ACCEL 按鈕。您每做一次，您的愛車時速會加速大約 1.6 km/h。

您可以下列任一種方式來降低所設定之定速速度：

### 注意

如果您需要迅速減慢速度，請如平常一般使用剎車。

- 按住 SET/DECEL 按鈕不放。當您的愛車到達想要的定速速度時放開該按鈕。
- 要以非常小的幅度減速，請輕按 SET/DECEL 按鈕。您每做一次，您的愛車時速會減速大約 1.6 km/h。
- 以腳輕踩剎車踏板。在儀錶板上的 CRUISE CONTROL 指示燈將會熄滅。當您的愛車減速到所需的定速控制速度時，按下 SET/DECEL 按鈕。

即便在定速控制功能開啓時，您仍然能使用油門踏板為超車而加速。在完成超車後，將腳移開油門踏板。您的愛車將回歸到定速控制所設定的速度。

將腳留在剎車踏板上會取消定速控制的設定。

續

## 定速控制 (部份車型)

---

### 取消定速控制

您可以藉由下面任一種方式取消定速控制功能：

- 輕踩剎車踏板。
- 按方向盤上的 CANCEL 按鈕。
- 按方向盤上的 CRUISE 按鈕。

### 恢復所設定的速度

當您按下 CANCEL 按鈕或輕踩剎車踏板，系統會記憶先前所設定的速度。

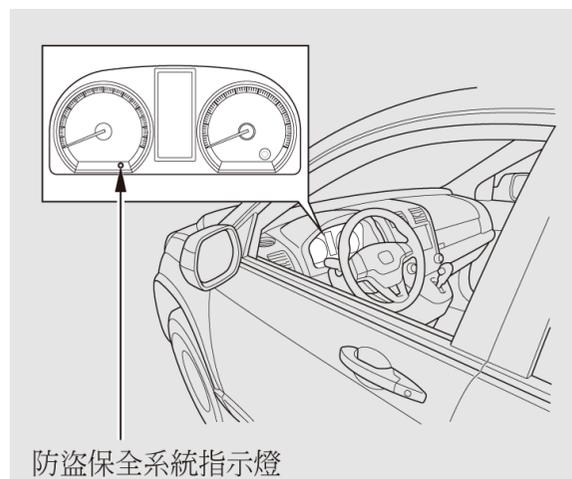
要回到該速度，請加速到 40 km/h 以上，然後按下 RES/ACCEL 按鈕後放開。CRUISE CONTROL 指示燈會亮起。車輛加速到和先前一樣的速度。

按下 CRUISE 按鈕將會關掉系統，並清除先前所設定的定速控制速度。

## 防盜保全系統

防盜保全系統可以協助保護您的愛車及貴重物品避免遭竊。如果有人嘗試侵入您的愛車，則喇叭會鳴響且方向燈會閃爍。此警報會持續 30 秒鐘，然後系統重設。

要在 30 秒鐘過去以前關掉此防盜警報系統，請以點火鑰匙或遙控器將駕駛側的門開鎖。



防盜保全系統在您將車門、引擎蓋、和尾門上鎖後的 15 秒內自動設定。您必須在車外以鑰匙或遙控器將車門和尾門上鎖才能啓動防盜保全系統。儀錶板上的防盜保全系統指示燈會立即開始閃爍來告知您系統正在自行設定。

## 防盜保全系統

---

當您使用鑰匙或遙控器將各個車門及尾門上鎖時，所有車外的方向燈及儀錶板上的兩個指示燈都會閃燈 3 次以確認各個車門及尾門都已上鎖且防盜保全系統已經設定。當您使車門與行李箱開鎖時，這些燈將閃爍一次。

防盜保全系統也會在您拉住外側車門把手並同時使用駕駛座車門上的鎖鍵或門鎖總開關將車門及尾門上鎖後設定。

一旦防盜保全系統完成設定，開啓任一扇車門或尾門 (不使用鑰匙或遙控器)或引擎蓋，都會觸動警報。

如果坐在上鎖的車輛中的乘客將點火開關開啓，警報也會被觸動。

如果引擎蓋、尾門或任一扇車門沒有完全關妥則防盜保全系統將不會設定。如果系統無法設定，請檢查儀錶板上的車門與尾門開啓監視器 (請參閱第 64 頁) 看看車門及尾門是否完全關妥。由於引擎蓋並不是監測顯示的一部分，請以手動方式檢查。

切勿試圖改變本系統或在本系統上增添其他裝置。

## 倒車感知器系統

您愛車配備有倒車感知器系統。當您在停車時，此系統會利用聲音訊號，讓你知道您的愛車與障礙物間的距離。

感知器安裝在後保險桿內。後保險桿兩側各有一個轉角感知器，中間則有兩個中央感知器。

請勿在感知器與聲納附近放置配件。

### 操作

當您將變速箱排入 R (倒車) 檔時此系統即啟動。在車輛接近障礙物時，感知器會發出聲音訊號，讓你知道您的愛車與障礙物之間的大約距離。若後保險桿附近有 2 個以上的障礙物，系統會通知您最靠近後保險桿的障礙物距離。

不是所有的障礙物都能偵測到。即使配備本系統，您仍然必須檢視您的愛車附近是否有障礙物，以確保能平安地停車。

訊號會根據後保險桿與障礙物之間的距離而改變。

訊號	與保險桿之間的距離	
	轉角感知器	中央感知器
緩慢的間歇性嗶聲	在 60 公分之內	在 150 公分之內
快速的間歇性嗶聲	在 45 公分之內	在 100 公分之內
持續性嗶聲	在 30 公分之內	在 50 公分之內

轉角感知器與中央感知器之偵測範圍有限。轉角感知器僅能偵測距離您的車輛 60 公分以內的障礙物。

中央感知器能夠偵測距離您的愛車 150 公分以內的障礙物。請勿在感知器附近放置任何附件。

在下列情況下，系統可能不會正常作用。

- 感知器覆蓋著雪、冰、泥土等。
- 車輛行駛於崎嶇道路、草地或山坡上時。

續

## 倒車感知器系統

---

- 在車輛停放於戶外炎熱或寒冷的天氣之後。
- 當系統受到一些電氣設備或產生超音波的裝置影響時。
- 於惡劣天氣下操作車輛時。

系統可能不會偵測到過薄或過低的物體，或是像是雪、棉花或海綿這類可以吸收音波的材料。

系統也無法偵測到位於保險桿正下方的物體。

在駕駛您的愛車之前，務必先了解使用的燃油種類，及如何檢查愛車各項重要油液的油液高度。另外，請您熟悉正確放置行李或物品的方法。本章的資訊將可提供您各項協助。若您想在愛車上加裝任何配件，請先詳閱本章內容。

磨合期.....	158
燃油建議.....	158
加油站作業程序.....	159
添加燃油.....	159
開啓及關閉引擎蓋.....	161
機油檢查.....	162
引擎冷卻液檢查.....	164
燃油經濟性.....	165
配件及改裝.....	166
行李裝載.....	168

## 磨合期、燃油建議

### 磨合期

為確保愛車將來的可靠性及性能，於最初的 1,000 公里內，請特別留意您的駕駛方式。

在此期間內：

- 避免以油門全開起步及急劇加速。
- 前 300 公里應避免緊急剎車。
- 一直到排定的保養時間之前請不要更換機油。
- 不要加掛尾車。

大修或換裝引擎後或更換剎車後，亦請遵照這些建議。

### 燃油建議

建議之汽油種類 (研究辛烷值 – RON) 也許在某些地區無法取得。在此情況下，只要不會造成引擎出現“爆震聲”，便可暫時以低辛烷值的汽油代替。這會導致引擎性能下降。

引擎型式 ID *1	建議的汽油	
	型式	RON (最低)
R20A1	無鉛 *2	91
K24Z1		

\*1：查看引擎總成上的引擎號碼 (請參閱第 270 頁)。

\*2：使用含鉛汽油會損壞愛車引擎及排放控制系統。也會造成空氣污染。

### 添加燃油



1. 在加油站請以左側靠近加油機的方式停下車輛。
2. 拉起儀錶板下方角落的把手即可開啓加油口蓋。

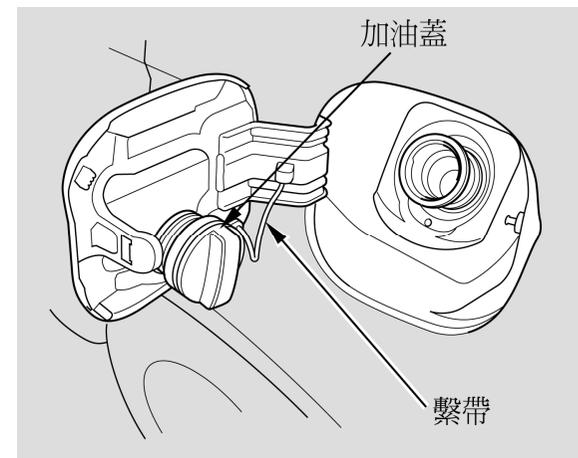


### 警告

汽油具有高度可燃性且易爆炸。

若處理不慎，您可能燒傷或受重傷。

- 請將引擎熄火，並遠離熱源、火花或火焰。
- 務必於室外處理燃油。
- 有溢出時，請儘速擦拭乾淨。



3. 請慢慢轉開加油蓋。您可能會聽到嘶嘶聲，這是因為油箱內壓力外洩的緣故。將加油蓋置於加油口蓋上的固定架中。為避免加油蓋遺失，加油蓋是以繫帶固定在加油口上。

續

## 加油站作業程序

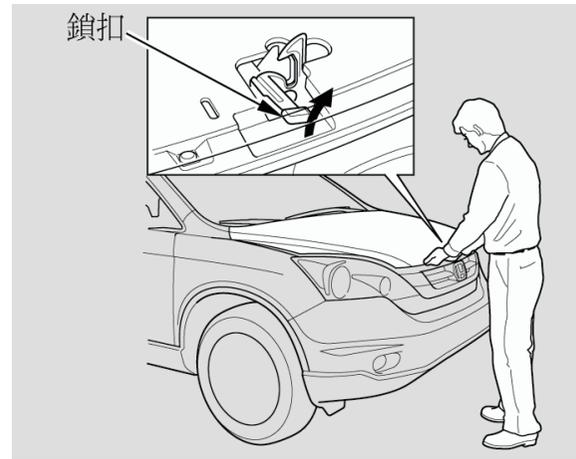
---

4. 在加油槍發出喀嚓聲、自動停止後，請停止加油的動作。不要嘗試將油箱“加到全滿”。應保留一些可在溫度變化時供燃油膨脹的空間。
5. 將加油蓋鎖回加油口直到聽見至少一聲喀噠聲。
6. 將加油口蓋關上並扣緊。

開啓及關閉引擎蓋

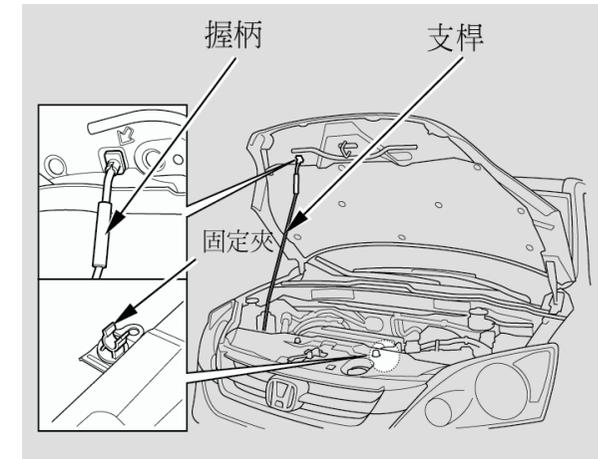


1. 停好車輛，並刹緊駐車剎車。拉起儀錶板下方角落的引擎蓋開啓把手。此時，引擎蓋會稍微的彈起。



2. 將手指伸入引擎蓋前緣與水箱罩之間的縫隙。引擎蓋鎖扣把手就在“H”字樣的標誌上方。上推這個把手來釋放引擎蓋。掀起引擎蓋。

如果引擎蓋鎖扣把手難以扳動，或者您不必扳起把手就可以打開引擎蓋，則鎖扣機構應進行清潔及潤滑。



3. 握住握柄，將支桿從它的固定夾中拉出。將支桿的一端插入引擎蓋上箭頭指定的孔中。

續

## 加油站作業程序

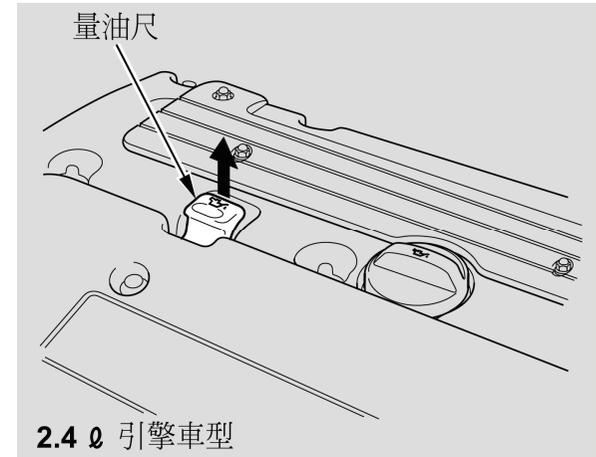
關閉引擎蓋時，應先將引擎蓋稍微向上舉起，從引擎蓋上的孔內取下支桿。將支桿放回固定夾內。在距離葉子板上方約 30 公分處鬆手讓它自由落下。確定它確實扣緊。

### 機油檢查

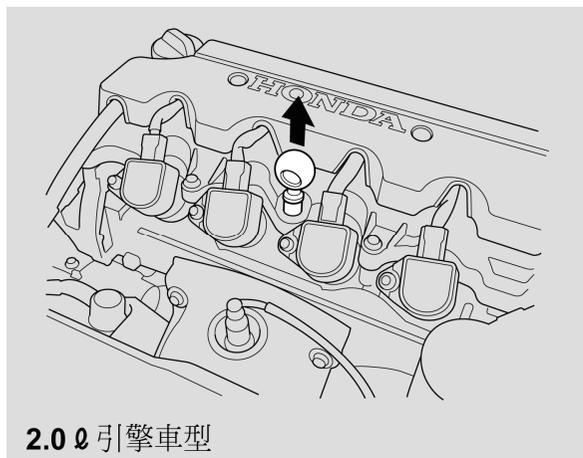
引擎在正常運轉中皆會消耗機油，因此，引擎機油油位應定期檢查，例如加油的時候。長途旅行前務必檢查機油。

機油的消耗量取決於車輛行駛方式、氣候及所遇到的路況。機油的耗油率隨前述情況而有所不同。因此每行駛 1,000 公里 (625 英哩) 需檢查機油油位。請依當時消耗情況補足到規定的液面。

確定引擎已經暖車且車輛停在平坦的地面上。關閉引擎並等候約 3 分鐘然後再檢查機油油位。

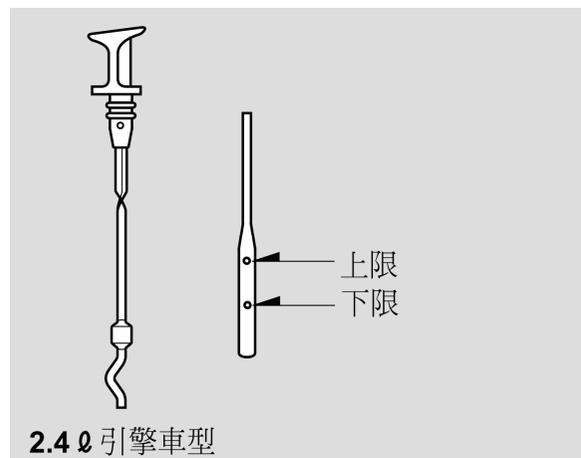


1. 拉出量油尺 (橘色把手)。

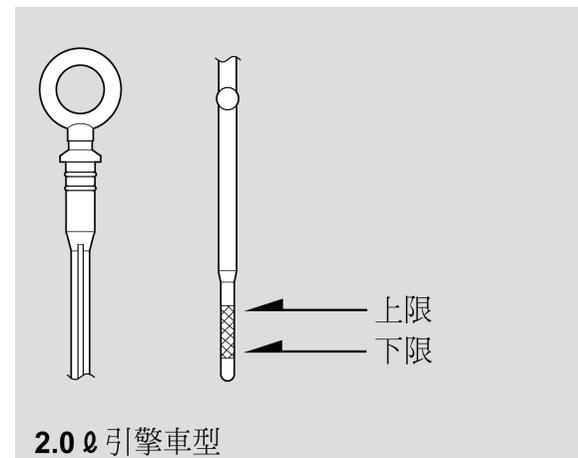


小心地取下量油尺，不要溢出機油。溢出的機油會損壞引擎室的零組件。

2. 用乾淨的布或紙巾擦乾量油尺。
3. 將量油尺完全插回導管內。



4. 再次拉出量油尺，檢查機油油位。油位應在上、下限之間。

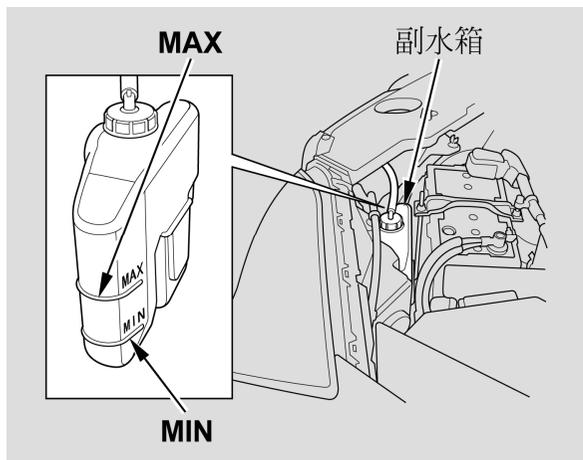


如果機油油位接近或低於下限標示時，請參閱第 199 頁的添加引擎機油一節。

續

## 加油站作業程序

### 引擎冷卻液檢查



檢查副水箱的冷卻液水位。確認其是否在上限 (MAX) 和下限 (MIN) 刻度之間。如果低於下限，請參閱第 201 頁添加引擎冷卻液以取得有關添加適當冷卻液的內容。

若要檢查愛車其它部份，請參閱第 196 頁的車主維護檢查。

### 改善燃油經濟性

- 請依照定期保養表對愛車進行保養。請參閱車主維護檢查 (請參閱第 196 頁)。

*例如*，胎壓不足會造成車子行駛時阻力大，而更加耗油。

車底積存的雪和泥巴也會使車身的重量和行駛阻力增加。經常清潔可降低油耗並降低遭受銹蝕的可能性。

- 溫和的開車。急加速、急轉彎和緊急剎車均會使耗油率增加。
- 應盡可能以最高的檔位開車。
- 試著維持固定的速度。每次減速與加速，皆會使耗油量增加。
- 盡量將多趟短程行駛合併成一趟。
- 空調會使引擎承受額外的負荷，而增加耗油量。盡可能使用自然通風。

## 配件及改裝

改裝車輛，或是加裝非 HONDA 原廠的配件，均會影響愛車的安全性。在您做任何改裝或是加裝任何配件之前，請先仔細閱讀以下資訊。

### 配件

HONDA 特約服務站備有 HONDA 原廠配件，可使愛車更具個人風格。這些配件是專為您的愛車設計並且經認可的。

雖然非 HONDA 原廠配件可能適合您的愛車，但可能並不符合原廠規格，可能對愛車的操控及穩定性造成負面影響。



### 警告

不適合的配件或改裝，可能會影響愛車的操控性、穩定性以及性能，而導致撞車，使人員傷亡。

有關配件和改裝的相關說明，請遵照本車主手冊的指示。

如果安裝正確，行動電話、警報裝置、對講機以及低功率音響系統應不會干擾愛車的電腦控制系統，例如輔助氣囊及防鎖死剎車系統。

加裝任何配件之前，應先：

- 確認該配件不會使愛車各種燈光變暗，也不會影響車子的正常操控或性能。
- 請確定電子配件沒有電流過載情況 (請參閱第 260 頁) 或干擾愛車的正常操作。
- 在安裝任何電子配件之前，請要求安裝業者與特約服務站聯繫尋求協助。可能的話，應請 HONDA 特約服務站確認最後的安裝情況。

### 改裝愛車

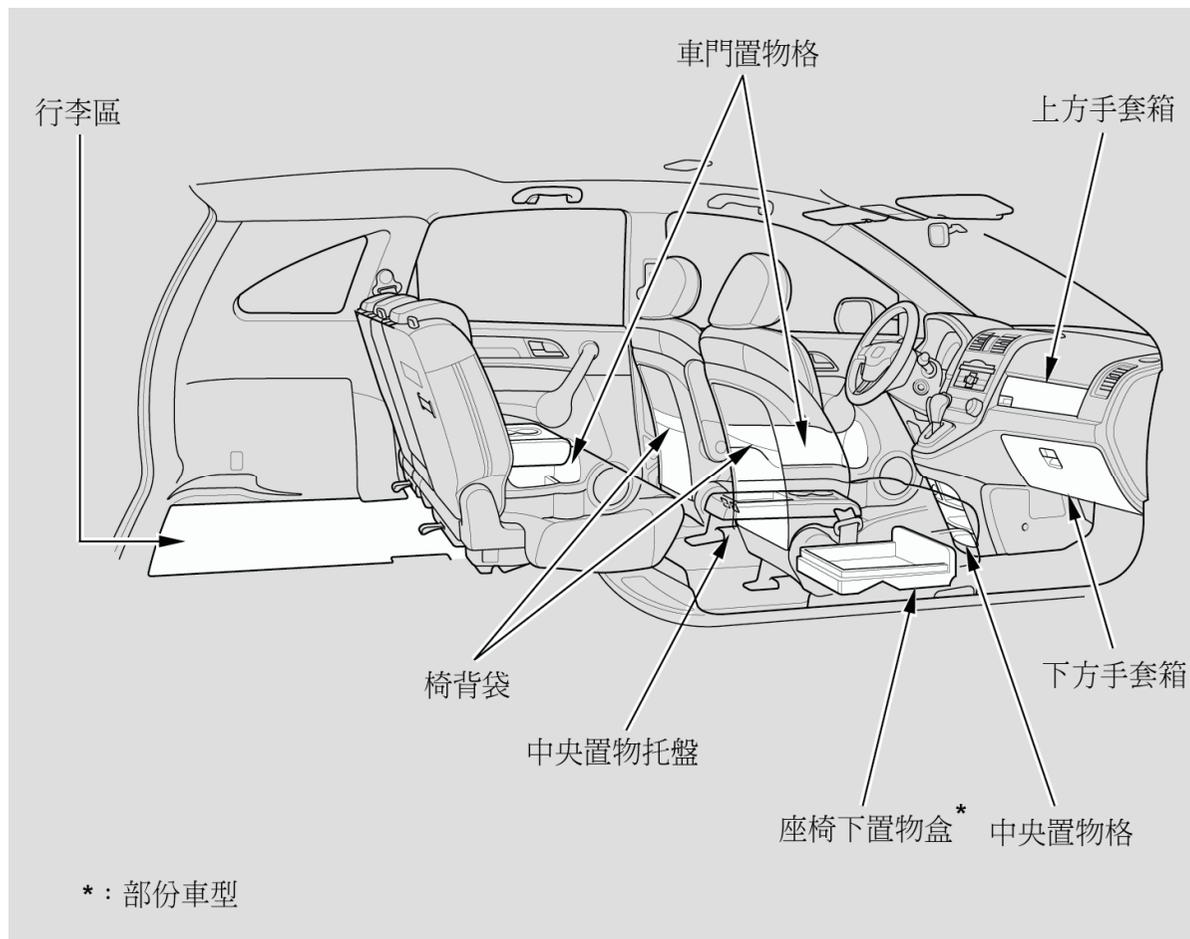
拆下愛車上的部件或改裝非 HONDA 原廠零組件可能會嚴重影響愛車的操控性、穩定性及可靠性。

舉例如下：

- 使用可明顯降低距地高度的非 HONDA 原廠懸吊套件來降低車高可能會使愛車底盤撞到減速凸塊或是其它突出物，這種狀況可能會使輔助氣囊充氣。
- 使用非原廠懸吊套件來增加車高可能會影響操控性及穩定性。
- 採一般用設計的非 HONDA 原廠輪圈則可能對懸吊零組件造成過度應力。

- 輪圈及輪胎太大或太小可能會干擾防鎖死剎車及其它系統的操作。
- 改裝方向盤或任何其它安全配備的零件可能會使系統失效。
- 非 HONDA 的無線遙控器可能會干擾您愛車的正常操作。

## 行李裝載



您的愛車設有多處便利的收納空間：

- 上方手套箱
- 下方手套箱
- 中央置物托盤
- 車門置物格
- 椅背袋
- 座椅下置物盒 (部份車型)
- 中央置物格
- 行李區，包含折起或放下後座後的空間。

但是，若裝載過多的行李或是放置不當，均會影響愛車的操控性、穩定性、剎車距離及輪胎，並降低其安全性。裝載各類行李之前，請務必閱讀以下各頁的說明。

### 載重限制

當您裝載行李時，車輛、全體乘客和行李的總重不得超過最大可允許載重量。前、後車軸的總重亦不得超過最大可允許車軸載重量。有關最大可允許載重量及最大可允許車軸載重量，請參閱第 272 頁。



### 警告

超載或裝載不當均會影響愛車的操控性與穩定性，而導致撞車，使人員傷亡。

請遵照本手冊中有關總載重限制及其他裝載之說明。

續

## 行李裝載

---

### 物品放置於乘客室中

- 務必將所有物品皆妥善放置，並確認這些物品在撞車時，不會飛出傷人。
- 確認放置在前座後側地板上的物品不會在座椅下滾動，而影響駕駛人操控踏板的能力以及座椅的正常操作。堆疊的物品切勿超過前座椅背的高度。
- 行車時，下方手套箱應保持關閉狀態。如果手套箱未關閉，在撞車或緊急剎車時，可能會傷及乘客的膝部。

- 當折疊或放下後座後，請將物品綑緊以免於撞車或緊急剎車時，東西被拋出。

利用繩索來固定物品，以免行駛中物品移動。堆疊的物品切勿超過前座椅背的高度。

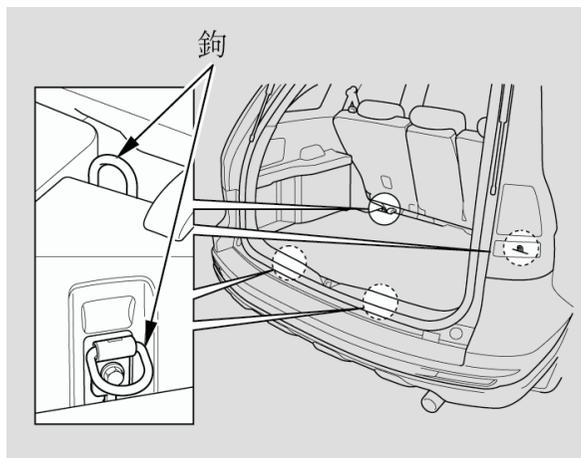
有關折疊後座事宜，請參閱第 107 頁。

### 行李請放置於行李區或車頂置物架上

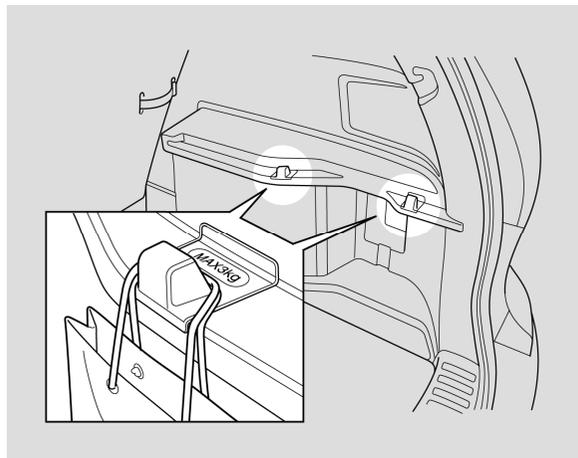
- 將行李平均擺放在行李區的底板上，讓最重的物品放在底部並盡量往前放。利用繩索來固定物品，以免行駛中物品移動。
- 請勿將任何物品堆放高於後座的頂端。它們可能會妨礙視線並在撞車或緊急剎車時被拋出。
- 若裝載會妨礙尾門關閉的大型物品，會造成車輛排放的廢氣進入車內。為避免一氧化碳中毒，請遵照第 54 頁的說明。

有關市售的網綁用工具及固定用裝置等，請與特約服務站聯繫。

### 行李固定鉤



要固定行李時，請使用行李區的四個底板鉤。駕駛前，請先確保所有存放物品都已經確實固定。



您的愛車在行李區的側邊飾板也有行李鉤。它們的設計只能固定較輕的物品。重物會使固定鉤損壞。請確定每一個固定鉤固定的物品重量低於 3 kg。

### 額外的行李分隔網 (選購配件)

行李分隔網可用來固定存放於行李區內柔軟的、重量較輕的物品。較重的物品必需適當地固定於行李區的地板上。此分隔網無法防止較重的物品在發生擦撞或緊急剎車時拋向前方。



本章提供您如何在各種情況下啓動引擎，以及如何操作自排變速箱的方法。同時也包括關於停車及剎車系統的重要資訊。

駕駛導引 ..... 174  
上路前的準備工作..... 175  
啓動引擎 ..... 176  
自動變速箱 ..... 177  
駐車 ..... 183  
剎車系統 ..... 184  
防鎖死剎車 (ABS)..... 185  
行駛於惡劣天候中..... 187  
拖吊尾車 ..... 188  
越野駕駛導引 ..... 189

## 駕駛導引

---

您愛車距地高度較高，可讓您可以行駛越過路面凸塊、障礙物以及崎嶇路段。同時也提供良好的視線，讓您可以較早預知要發生的問題。

由於您愛車行駛時離地面較遠，所以重心較高，請小心駕駛。

預防翻覆或失控：

- 請用比您平常駕駛轎車轉彎時更低的速度來轉彎。
- 請儘可能避免急轉彎以及突然的駕駛動作。
- 請勿進行任何會提高車輛重心的改裝。
- 車頂上請勿承載重物。

### *四輪驅動車型*

您愛車配備四輪驅動 (4WD) 系統。當系統偵測到前輪失去牽引力，就會自動傳輸一些動力至後輪。這使您有最佳的牽引力與機動性。

您仍然需要如駕駛二輪驅動車輛一樣，於加速、轉向與剎車時特別注意。

*請參閱第 189 頁的越野駕駛導引。*

在您開車之前，應進行下列檢查及調整。

1. 確認所有車窗、後視鏡及外部車燈均清潔且明亮。清除車上的霜、雪或冰。
2. 檢查引擎蓋是否完全關妥。
3. 檢查尾門是否完全關妥。
4. 目視檢查輪胎狀況。假如輪胎看起來扁扁的，請使用胎壓計來檢查胎壓。
5. 檢查您隨車裝載物品是否放置正確或固定妥當。
6. 檢查座椅的調整 (請參閱第 99 頁)。
7. 檢查車內、外後視鏡的調整 (請參閱第 116 頁)。
8. 檢查方向盤的調整 (請參閱第 86 頁)。
9. 確定車門均已確實關妥。
10. 繫好安全帶。檢查乘客是否各自繫妥安全帶 (請參閱第 14 頁)。
11. 在啓動引擎時，請檢查儀錶板上的各個儀錶及指示燈 (請參閱第 60 頁)。

## 啓動引擎

---

1. 剎緊駐車剎車。
2. 在寒冷天候下，請關掉所有的電氣配件來減少電瓶的負擔。
3. 確認排檔桿置於 P 檔的位置。踩下剎車踏板。
4. 在未踩油門踏板的情況下，將點火鑰匙轉至 START (III) 的位置。每次不要將鑰匙保持在 START (III) 位置超過 15 秒鐘。如果引擎沒有馬上起動，應暫停至少 10 秒鐘然後再重新嘗試。

### 注意

晶片防盜器系統可以保護您的愛車免於竊盜的危險。若使用編碼錯誤的鑰匙 (或其他設備)，引擎的燃油系統則會不啓動。詳情請參閱第 88 頁。

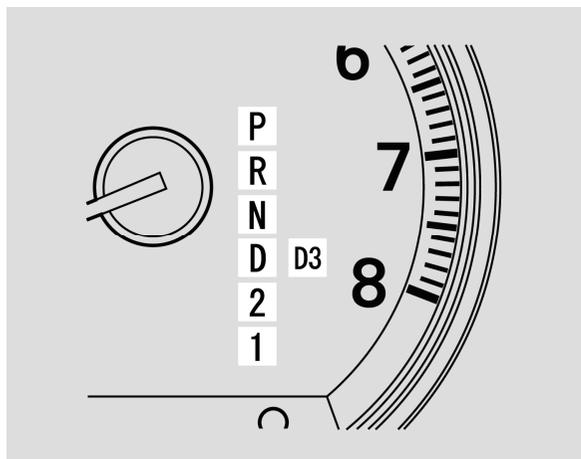
5. 若引擎沒有在 15 秒內起動，或者起動後隨即熄火，請將油門踏板踩下一半，並重複步驟 4。若引擎已起動，立即鬆開油門踏板，以避免引擎高速空轉。
6. 如果引擎無法起動，請將油門踏板踩到底，並且在起動過程中一直踩住來清除溢油。如果引擎仍無法起動，請回到步驟 5。

### 注意

引擎在寒冷天候下會難以啓動。而且，在海拔高於 2,400 公尺 (8,000 英尺) 的地帶，會因空氣稀薄，使這個問題更嚴重。

若車外溫度為攝氏零度以下，或者愛車已數日未駕駛，在行駛前請暖車數分鐘。

### 排檔桿檔位指示燈

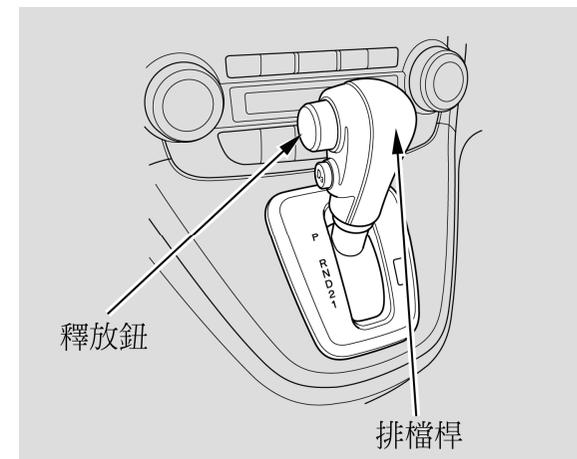


這些位於儀錶板上的指示燈用來顯示排檔桿所在的檔位。

當您將點火開關轉到 ON (II) 位置時，“D”指示燈會點亮幾秒鐘。若此指示燈在行駛中(無論在任何檔位)閃爍，表示變速箱可能出了問題。

如果故障指示燈與“D”指示燈一起點亮，表示自動變速箱控制系統有問題。此時，應避免急加速，並儘快回到特約服務站檢查變速箱。

### 換檔



要從 P 檔換至任何檔位時，請用力踩住剎車踏板並按下排檔桿側邊的釋放鈕。在點火開關處於 LOCK (0) 或 ACCESSORY (I) 位置時，無法從駐車 (P) 檔移出。

續

## 自動變速箱

變換內容：	操作方法：
P 檔至 R 檔	踩住剎車踏板，並按下排檔桿釋放鈕。
R 檔到 P 檔 N 檔至 R 檔 D 檔至 2 檔 2 檔至 1 檔	按下排檔桿釋放鈕。
1 檔至 2 檔 2 檔至 D 檔 D 檔至 N 檔 N 檔至 D 檔 R 檔到 N 檔	移動排檔桿。
D3 檔到 D 檔 D 檔到 D3 檔	按 D3 按鈕。

**駐車 (P)** — 這個檔位會以機械方式鎖定變速箱。關閉或啓動引擎時，請使用駐車 (P) 檔。要從駐車 (P) 檔排出時，您必須踩住剎車踏板而且腳不能踩在油門踏板上。按下排檔桿側邊的釋放鈕來移動排檔桿。

若完成上述所有操作後，仍無法將排檔桿自駐車檔位排出，請參閱第 182 頁的“排檔桿鎖定釋放”。

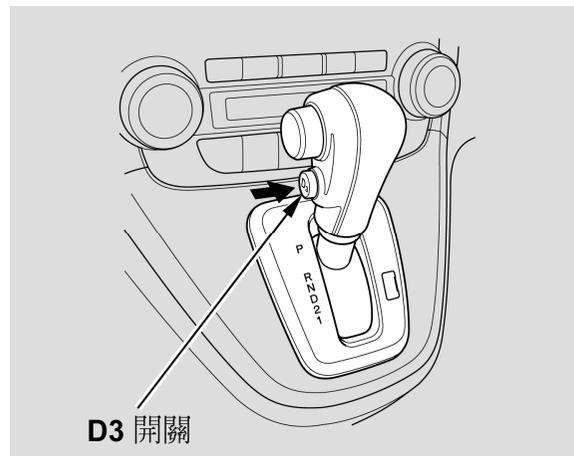
爲避免變速箱損壞，必須在愛車完全停止後，才可排入駐車 (P) 檔。換檔至駐車 (P) 檔時，也須按下排檔桿釋放鈕。排檔桿必須置於駐車 (P) 檔位，才能將鑰匙從點火開關上取下。

**倒檔 (R)** — 踩住剎車踏板並按下排檔桿側邊的釋放鈕來從駐車 (P) 排到倒車檔 (R)。要從倒檔排入空檔時，車輛必須完全停止才可進行。從空檔 (N) 排入倒檔 (R) 前，請按下釋放鈕。

**空檔 (N)** — 需要重新啓動熄火的引擎或暫時停車而讓引擎怠速運轉時，可使用空檔。無論何種原因，在需要離開愛車時，請排入駐車 (P) 檔位置。將排檔桿自空檔排入其他檔位時，請踩住剎車踏板。

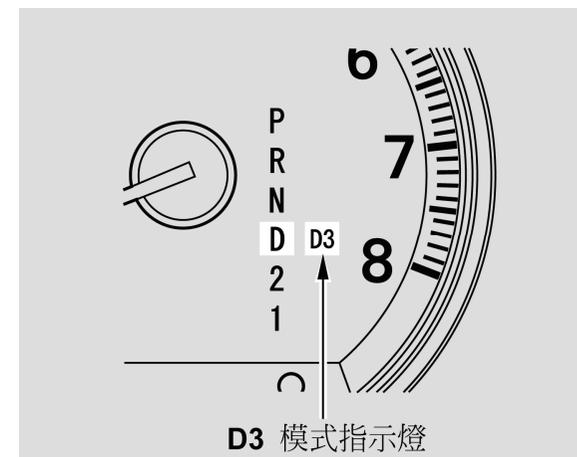
**行駛 (D)** — 正常行駛請使用這個檔位。變速箱會配合您的車速及加速需求自動選擇一個合適的檔位 (1 到 5 檔)。您可能會發現在引擎冷時，變速箱在較高的引擎轉速下才會換檔。這可幫助引擎更快暖車。

### D3 模式



按下排檔桿側邊的 D3 開關以啓動或關閉此模式；每當選擇 D3 模式後，D3 指示燈皆會亮起。

只有當點火開關位於 ON (II) 位置且排檔桿在 D 位置時，才能夠啓動或關閉 D3 模式。



D3 模式啓動時，變速箱只會選擇前三個檔位。在下陡坡而需要引擎剎車時，請使用 D3 檔。在停停走走的交通情況下，D3 模式也可以避免變速箱在 3 檔與 4 檔之間來回切換。

續

## 自動變速箱

---

排出 D 檔將會取消 D3 模式，而 D3 指示燈將會熄滅。再次選擇 D 檔會重新啓動 D3 模式，指示燈也會亮起。

將點火開關轉到 LOCK (0) 位置會關閉此模式。當您重新發動引擎後，請選擇 D 檔並再次按下 D3 模式開關以使用此模式。

將點火開關轉到 ON (II) 位置時，D3 模式指示燈也會點亮幾秒鐘。

**二檔 (2)** — 要排入二檔時，請按下排檔桿側邊的釋放鈕。這個檔位可將變速箱鎖定在二檔。在您將車輛停下時它並不會降到一檔。

請在下列情況下使用二檔：

- 在爬坡時獲得更多動力。
- 下陡坡時增加引擎剎車效果。
- 在路面濕滑或積雪上起步。
- 以幫助減少車輪打滑。

**一檔 (1)** — 要從二檔排入一檔時，請按下排檔桿側邊的釋放鈕。這個檔位可將變速箱鎖定在一檔。透過 1、2、D3 及 D 檔的升檔及降檔操作，這個變速箱可以讓您像是一個沒有離合器踏板的手排變速箱般操作。

若您在車速高於 50 km/h 時換至一檔，變速箱會先換至二檔以避免突然的引擎剎車。

**最大容許速度**

本表中所示的速度為每個檔的最大容許速度。如果您超過這個速度，引擎轉速將會進入引擎轉速錶的紅線區域。如果發生這種情況，您會感覺到引擎被斷油而熄火。這是由於引擎電腦控制系統中的限速器所造成的結果。當您將轉速降到紅線區域以下引擎就會恢復正常運轉。

在降檔之前，請確定車輛不會超過表中針對較低檔位所指定的最大容許速度，以避免引擎損壞。

檔位	最大容許速度
1	63 km/h
2	109 km/h
D3 模式	167 km/h

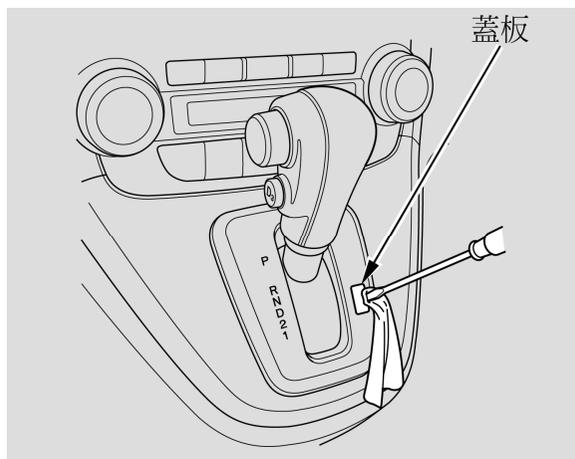
續

## 自動變速箱

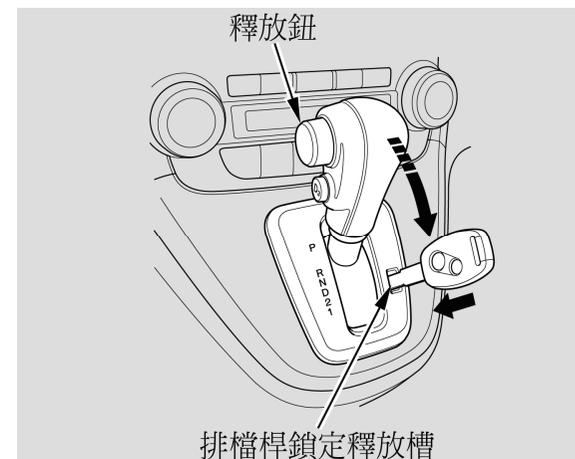
### 排檔桿鎖定釋放

如果踩下剎車踏板，按下釋放鈕都失靈的話，您可使用此方式將排檔桿從駐車位置移出。

1. 剎緊駐車剎車。
2. 將鑰匙從點火開關上取下。
3. 在排檔桿鎖定釋放槽蓋邊緣放一塊布。使用小型平口螺絲起子或金屬指甲銼，小心撬開蓋子的邊緣來將它拆下。



4. 將鑰匙插入排檔桿鎖定釋放槽中。
5. 按下排檔桿的釋放鈕，同時將鑰匙向下推，可將排檔桿從駐車位置排入空檔位置。



6. 將鑰匙從排檔桿鎖定釋放槽取出，然後重新蓋上蓋板。請確定蓋板的凹口在乘客側。踩下剎車踏板，並重新啓動引擎。如果您需使用排檔桿鎖定釋放，即表示車輛發生問題。請與您的特約服務站聯絡檢查車輛。

停車時，務必使用駐車剎車。必須確實刹緊駐車剎車，否則愛車停放在斜坡上時，可能會向下滑動。

在排入駐車檔前，應先刹緊駐車剎車，這可避免車輛移動並對變速箱的駐車機構施加壓力。

### 駐車小秘訣

- 請確定天窗（若有此配備）及車窗都已關閉。
- 關掉車燈。
- 請將行李與貴重物品等放到行李區或是隨身攜帶。
- 鎖上車門與尾門。檢查儀錶板上的指示燈來確定防盜保全系統是否已經設定。
- 切勿將愛車停放在枯葉、茂盛的草地或其它可燃物的上方。高溫的三元觸媒轉換器可能引燃這些易燃物。
- 駐車時，若車輛朝上坡方向停放，應將前輪轉離路緣。

- 駐車時，若車輛朝下坡方向停放，應將前輪轉向路緣。
- 開車前，應確認駐車剎車已完全釋放。在駐車剎車未完全釋放的情況下開車，會使後剎車器過熱受損。

## 剎車系統

---

您愛車的前、後車輪皆配備碟式剎車。採用動力輔助剎車系統以協助減輕駕駛者踩踏剎車踏板的力量。防鎖死剎車系統 (ABS) 可於緊急剎車時，讓您保有對轉向的控制。

剎車踏板輔助功能在緊急剎車時增加了您加諸於剎車踏板的力道。

將腳放在踏板上會使剎車輕微磨擦，這會累積熱量、增加磨損，並降低剎車效能。還會使剎車燈一直亮著，造成後方駕駛者的困擾。

行駛於下坡路段時，不斷的踩踏剎車踏板，會使剎車的溫度升高，降低剎車效能。請將腳從油門移開並排入一個較低檔位，利用引擎來協助剎車。

若涉水而過後，務必檢查剎車。適度踩下剎車踏板，感覺是否運作正常。否則，請反覆輕踩剎車直到作用正常為止。行駛時需格外小心。

### 剎車系統設計

負責操控剎車的液壓系統包含兩個獨立迴路。每個迴路均以對角方式橫過車輛 (左前輪剎車與右後輪剎車連接等) 來作用。假如其中一個迴路出了問題，另外二輪仍有剎車作用。

### 剎車蹄片磨損指示器

所有四個碟式剎車均具有可發聲的剎車襯墊磨損指示器。

如果剎車蹄片需要更換，在踩下剎車踏板時您會聽到尖銳刺耳的金屬刮擦聲。這個聲音會一直持續到您更換新的剎車蹄片為止。使用時偶而出現尖銳磨擦聲或吱吱聲響是正常的現象。

## 防鎖死剎車 (ABS)

防鎖死剎車系統 (ABS) 可以透過比人的反應快上許多的迅速而反覆施加剎車來幫助避免輪胎鎖死並協助您保有對轉向的控制。

電子剎車力分配 (EBD) 系統是屬於 ABS 的一部份，它會根據車輛的載重情況來平衡前後輪的剎車力分配。

*您不可以反覆踩放剎車踏板。請保持踩住剎車、在剎車踏板上施加穩定的壓力，讓 ABS 為您工作。這有時也稱為“踩得緊，轉得穩”。*

ABS 系統作動時，您將會感受到一股脈衝力從剎車踏板上傳來，而且也可能聽到一些噪音。這是正常的現象，這是 ABS 在迅速反覆施加剎車。在乾燥的路面上，您必須用力踩下剎車踏板才能使 ABS 啟動。但是，您若在積雪或結冰路面上剎車，您可能會馬上感覺到 ABS 系統作動。



### ABS 指示燈

如果這個指示燈點亮，表示剎車系統的防鎖死功能已經關閉。剎車仍可像傳統的系統般作用，但沒有防鎖死功能。您應儘快讓車輛回特約服務站接受檢查。

如果 ABS 指示燈在行駛時點亮，請依照第 259 頁所示來測試剎車。

續

## 防鎖死剎車 (ABS)

---

如果 ABS 指示燈和剎車系統指示燈同時亮起，而駐車剎車已完全釋放，EBD 系統也可能會關閉。

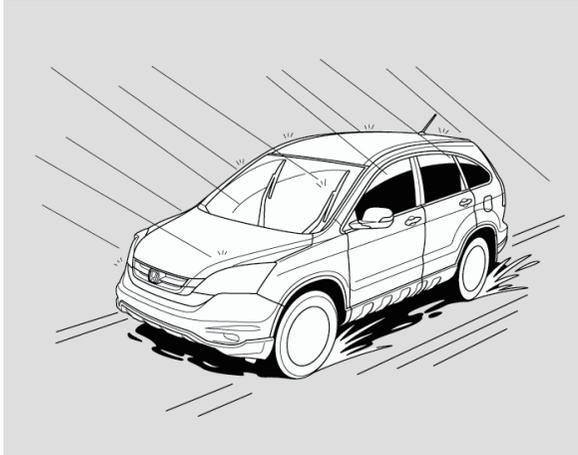
請依照第 259 頁所示來測試剎車。如果剎車感覺正常，請緩慢行駛並儘快回到您的特約服務站接受檢查。此時應避免緊急剎車，以免使後輪鎖死，導致愛車失控。

**重要的安全提示：**ABS 並不能減少停下車輛所需的時間或距離。它只能在剎車期間協助保持轉向控制。

**ABS 系統無法避免由於突然變換方向所造成的打滑現象**，例如在過彎時速度太快或是突然變換車道。請務必配合路況及天氣狀況以安全的速度開車。

**ABS 無法保證車輛的穩定性。**緊急剎車時，請適度地轉動方向盤。轉動方向盤的動作太過於激烈，仍有可能使愛車衝到對向車道或是駛離道路。

在鬆軟或凹凸不平的路面 (如砂石路或積雪路面) 上行駛時，相較於無 ABS 系統的車輛，有 ABS 系統的車輛可能需要較長的剎車距離。



在有雨、霧及雪的情況下行駛，需要不同的駕駛技巧，因為在此種情況下，牽引力及能見度均會降低。當您需要在惡劣天候下行駛時，請確實保養車輛，並且需要更加小心謹慎。在這些狀況下不應使用定速控制 (部分車型)。

**駕駛技巧**—行駛速度應比乾燥天候時更慢。即使是在只有些微潮濕的情況下，您的愛車也需較長的時間才能做出反應。對所有控制裝置施加平穩、均勻的壓力。在潮濕的天候中，急轉彎或緊急剎車均可能導致愛車失控。行駛於不同駕駛狀況的最初數公里 (或英哩) 時，必須格外小心駕駛。於雪地中行駛時更是如此。一個人可能會在夏季裡忘記某些雪地駕駛技巧而需要透過練習來重新學習這些技巧。

在長期乾旱後的雨天中行駛應格外小心。數月乾旱後的第一場雨會使油料浮於道路表面，導致路面濕滑。

**能見度**—在所有天候狀況下，最重要的是能清楚地看見四面八方又能讓其他駕駛者看見。於惡劣天候下，要做到這一點更顯困難。為能更清楚地讓他人看見，在白天亦應打開頭燈。

應該經常檢查擋風玻璃雨刷和清洗器。擋風玻璃清洗器貯水筒內應保存足夠的清洗液。若雨刷刷不乾淨或者在擋風玻璃上留下痕跡，則應該更換擋風玻璃上的雨刷片。請利用除霧器和空調以避免車窗內側起霧 (請參閱第 138 與 145 頁)。

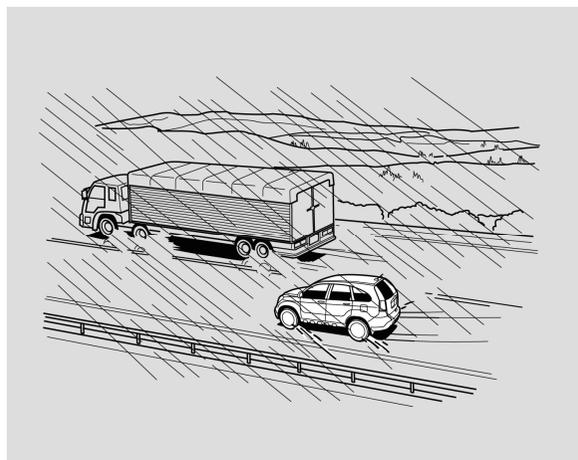
續

## 行駛於惡劣天候中，拖吊尾車

牽引力－應經常檢查輪胎的磨損狀況及胎壓是否正常。兩者對於防止車輛“浮水現象”(即在潮濕路面上喪失牽引力) 是非常重要的。在冬季(下雪天候)，前、後輪皆應裝上雪地輪胎，以獲得最佳操控性。

應仔細察看變化多端的道路狀況。潮濕的樹葉可能會像冰一樣滑；“乾淨的”道路上可能有片片薄冰。當車外溫度接近零度時，行駛條件可能非常危險。路面可能會有水坑與冰，因此，愛車的牽引力可能在無預警下突然改變。

換低速檔時應加倍小心。如果牽引力較差，驅動輪可能會被鎖死片刻，導致打滑。



超車或被超車時要非常小心謹慎。大型車駛過時，會使路面水花四濺，降低能見度，而且風的衝擊亦會導致愛車失控。

*注意：切勿行駛於水深的道路上。行駛於水深之處會造成引擎及電氣設備受損，進而導致愛車拋錨。*

### 拖吊尾車

您的愛車不是為拖吊尾車而設計的，試圖拖吊尾車會使保固失效。

一般資訊

您愛車主要是設計用於柏油路面上行駛。但較高的距地高度讓你偶爾可以行駛於非柏油道路，像是營地、野餐區或類似地點。不是設計來從事拓荒、爬山或其他具挑戰性的越野活動使用。

如果您決定要在未鋪設柏油的路面行駛，您可能會發現需要不同的駕駛技巧。您的愛車操控起來也會與在柏油路上的操控不太一樣。所以務必要閱讀此車主手冊，並特別注意此章節所含的注意事項與秘訣，且先熟悉您的愛車再進入非柏油路面駕駛。

許多國家的法律明文禁止越野駕駛，像是在森林裡駕駛或是進行拓荒活動等。在進行任何的越野駕駛活動之前，請先瞭解您當地的法律與規章。

 **警告**

在柏油路或非柏油路面上不當操作本車輛可能會引起意外或是翻覆，而造成您與乘客重傷，甚至死亡。

- 請遵循此車主手冊內的所有說明與導引。
- 請您保持低速，勿超過環境條件許可的車速。

## 越野駕駛導引

---

### 重要安全預防措施

爲了避免失控或翻覆，請務必遵循所有的注意事項與建議。

- 請務必適當地放置行李，並且不要超過您愛車的行李載重限制 (請參閱第 169 與 272 頁)。
- 每當您駕駛時，請確認您與您的乘客都有繫上安全帶。
- 請您保持低速，勿超過環境條件許可的車速。
- 請由您自行持續評估狀況並於限制內駕駛。

### 檢查您的愛車

在您開始於非柏油路面駕駛之前，請確認車子已經完成定期保養，並且已經檢查而沒有任何問題。請特別注意輪胎的狀況，並檢查胎壓。

在您回到柏油路上駕駛之後，請仔細檢查愛車以確認沒有會造成危險的損害。重新檢查輪胎狀況與胎壓。

### 請切記

道路本身有某些限制(過於陡峭或顛簸的道路)。您也有限制 (駕駛技巧與舒適)。而您愛車也有限制 (牽引力、穩定性與動力)。

如果您未能辨識這些方面的限制並採取適當的預防措施，那麼越野駕駛可能會很危險。

### 加速與剎車

爲在各種路面上獲得最佳的牽引力，請緩慢加速並逐漸提高車速。如果您在濕的土地、泥地、雪地或冰上面起步過快，可能無法有足夠的牽引力來前進，且會讓車輪挖出一個大洞。在雪地或冰地上，排檔桿排在第二 (2) 檔可幫助您更順暢的起步。

請切記在未鋪柏油的道路上，您需要更多剎車時間與距離才能將車子完全停住。避免緊急剎車。請勿“快速踩放”剎車踏板；讓防鎖死剎車系統幫你快速踩放。

### 避免障礙物

路上的碎片可能會損壞您的懸吊或其他元件。由於您愛車的重心較高，行駛過大障礙物或讓車輪掉入深洞之中可能造成您愛車傾倒或翻覆。

### 駕駛於斜坡上

若您無法清楚看見斜坡上的所有狀況或障礙物，請先走上斜坡探勘之後再駕駛。若您對於是否能安全地於斜坡上駕駛有任何懷疑，請不要繼續行進。找另外一條路。

如果您在行駛上坡並發現無法繼續前進時，請勿嘗試掉頭。您愛車可能會翻覆。依照您上坡時的同一路線，慢慢地倒車下山坡。

### 穿過溪流

避免行駛過深水。如果您路上遇見水（像是小溪流或是大片積水），在前進之前請小心評估。請確認其深度不深、流動緩慢並且底下有堅實的路面。若您對深度或地面狀況不太確定，請掉頭並找另外一條路線。

行駛過深水也可能會損壞您的愛車。水有可能會滲入變速箱與差速器，將潤滑油稀釋並最後造成故障。它也可能會洗掉輪圈軸承上的黃油。

### 如果您受困

避免行駛於軟沙地、深泥地與其他您可能受困的路面上。如果您因為嚴酷天氣或其他狀況而受困，請採取安全且適當的行動。

絕對不可以使用千斤頂來嘗試脫困。千斤頂只能在堅固、平坦的路面上使用。而且，您愛車可能很容易從千斤頂上滑下，並造成您或他人的傷害。

## 越野駕駛導引

---

### **4 輪驅動車輛**

如果您爲了脫困而將車輪過度旋轉，您可能會使 4 輪驅動系統的元件過熱。若發生此種狀況，4 輪驅動系統會關閉，而只有前輪會有動力。若發生此種狀況時，請停止動作，以讓每樣零件都冷卻下來。4 輪驅動系統在溫度下降後將會再次作動。

當您爲了脫困而讓離合器打滑時間過長時，可能會使其過熱並損壞。

定期保養是維護愛車的不二法門。您的愛車會具備更好的安全性，更好的省油效能，給您放心又安全的駕馭感受。本章節詳列須定期檢查的項目與其檢查方法。同時，亦詳載您可自己進行的簡單保養工作。

保養安全性 .....	194
定期保養 .....	195
各類液體添加位置 .....	197
添加引擎機油 .....	199
引擎冷卻液 .....	201
擋風玻璃清洗器 .....	203
變速箱油 .....	204
自動變速箱 .....	204
後差速齒輪油 (4 輪驅動車型) .....	206
剎車油 .....	207
動力轉向油 .....	208
空氣濾清器濾芯 .....	209
燃油濾清器 .....	211
車燈 .....	212
空調系統 .....	227
雨刷片 .....	228
輪胎 .....	231
檢查電瓶 .....	237
車輛儲放 .....	240

## 保養安全性

本章中未提及的所有保養項目應由授權技師或其他合格技師執行。

### 重要的安全預防措施

為避免潛在的危險，在開始進行之前請詳細閱讀本手冊，並確定您擁有所需的工具及技能。

- 請確定將車輛停置平坦地面上，剎緊駐車剎車，並將引擎熄火。
- 要清洗零件時，請使用市售去油劑或零件清洗劑，不可使用燃油。
- 為減少火災或爆炸的危險，電瓶及所有與燃油有關的零件都應遠離香煙、火花以及火焰。
- 在使用電瓶或壓縮空氣進行作業時，請穿戴護目鏡及防護衣。



### 警告

不正確的保養車輛或者沒有在行駛前解決問題，可能導致車禍意外而造成嚴重傷害或死亡。

請務必遵循本車主手冊 / 保養手冊中的檢查與保養建議及時程。

### 車輛的潛在危險性

- 引擎排氣所造成的一氧化碳中毒。在您操作引擎時請確定保持適當的通風。
- 高溫零件所造成的灼傷。在碰觸任何零件之前，應等候引擎及排氣系統冷卻下來。
- 活動部件所造成的傷害。除非有指示，否則不要運轉引擎。



### 警告

沒有確實遵循保養指示及預防措施可能導致嚴重傷害，甚至死亡。

請務必遵循本車主手冊中的程序及預防措施。

以下說明一些最重要的安全預防措施。不過，我們無法提醒您所有可能在執行保養時發生的危險。只有您能自行決定是否執行特定的工作。

定期保養內列出了所有必須的保養項目，以保愛車永遠維持在最佳性能。保養作業應由專業、合格之技師，按照 HONDA 標準程序及規格進行。各大授權 HONDA 特約服務站均符合上述規定。

所示的保養時程以您在正常交通情況下用來搭載乘客及附屬行李為根據。

請遵照下列建議事項：

- 切勿超過愛車的負載限制。這會造成引擎、剎車及其它車輛組件負擔過重。
- 請於合適的路面上行駛，並遵守法定速限。
- 請定期駕駛愛車數公里。
- 務必使用建議的汽油 (請參閱第 158 頁)。

我們建議：進行保養時，請使用 HONDA 原廠零件及用油或其同等級產品。原廠之零件及用油與 HONDA 新車所配備的同為高品質的產品，因此，絕不會有不合適或故障的情形出現。

續

## 定期保養

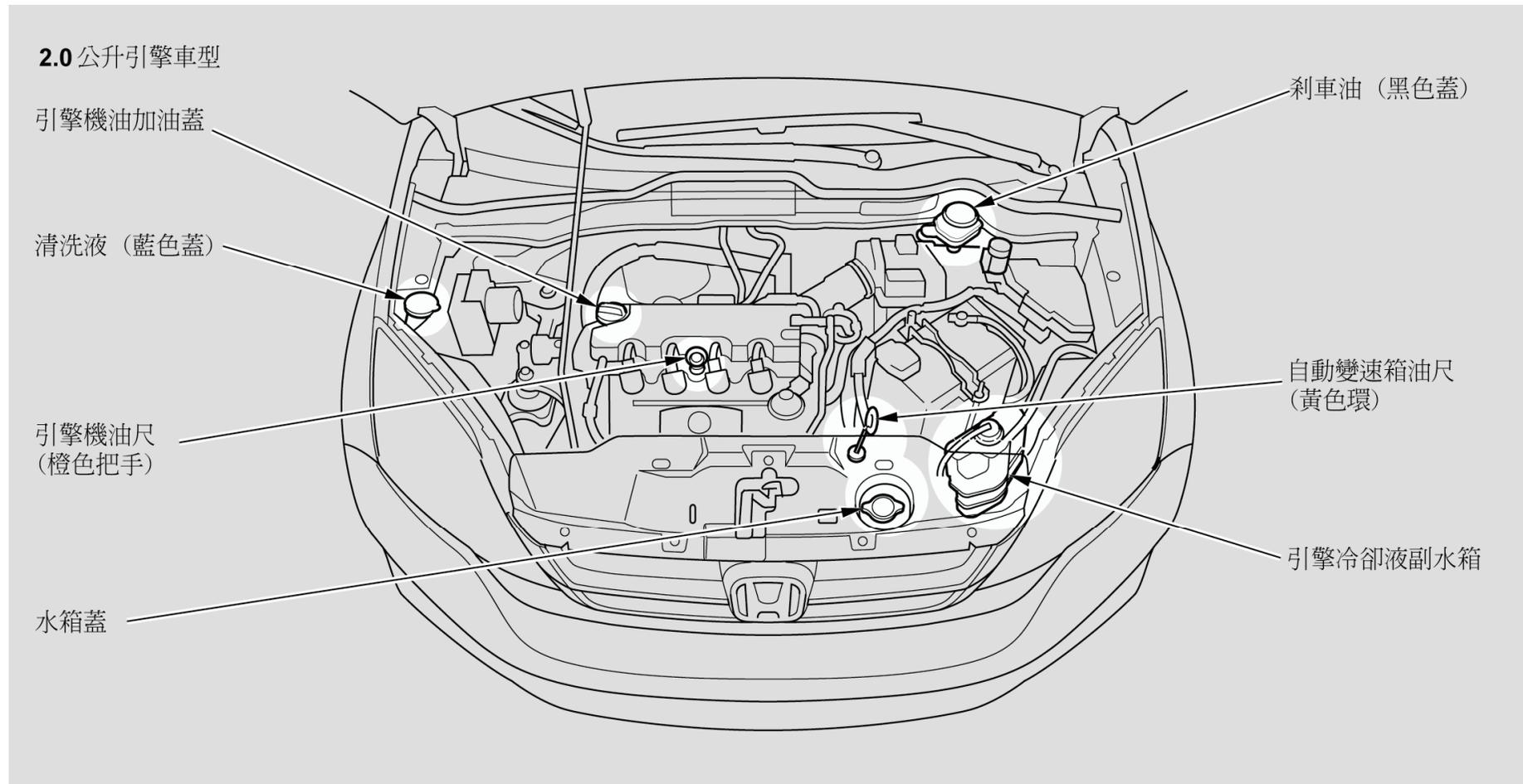
---

### 車主維護檢查

您應在使用時或根據指定的時程檢查下列項目。

- 引擎機油液位－請在每次加油時檢查 (請參閱第 162 頁)。
- 引擎冷卻液液位－每次加油時請檢查副水箱 (請參閱第 164 頁)。
- 擋風玻璃清洗液－請每月檢查儲液筒內之油液高度。若因氣候所致，需要經常使用清洗器，請於每次添加燃油時檢查清洗液儲液筒 (請參閱第 203 頁)。
- 擋風玻璃雨刷－每月檢查雨刷的狀況一次。若雨刷無法將擋風玻璃清除乾淨，請檢查是否有磨損、裂痕及其他損傷。
- 自動變速箱－每月檢查油液液位一次 (請參閱第 204 頁)。
- 剎車－每月檢查油液液位一次 (請參閱第 207 頁)。
- 剎車踏板－檢查剎車踏板是否操作順暢。
- 駐車剎車－檢查駐車剎車踏板是否操作順暢。
- 輪胎－每月一次檢查胎壓。檢查胎面是否有磨損或異物 (請參閱第 232 頁)。
- 電瓶－每月一次檢查電瓶狀況及端頭是否有腐蝕 (請參閱第 237 頁)。
- 空調系統－每週檢查操作情形一次 (請參閱第 227 頁)。
- 擋風玻璃除霧器－每月一次操作暖氣及空調並檢查除霧出風口。
- 車燈－請每月檢查一次頭燈、位置燈、尾燈、第三剎車燈及牌照燈的操作情形 (請參閱第 212 頁)。
- 車門－檢查尾門及包括後門在內的所有車門是否開 / 關順暢並上鎖確實。
- 喇叭－檢查喇叭的操作情形。

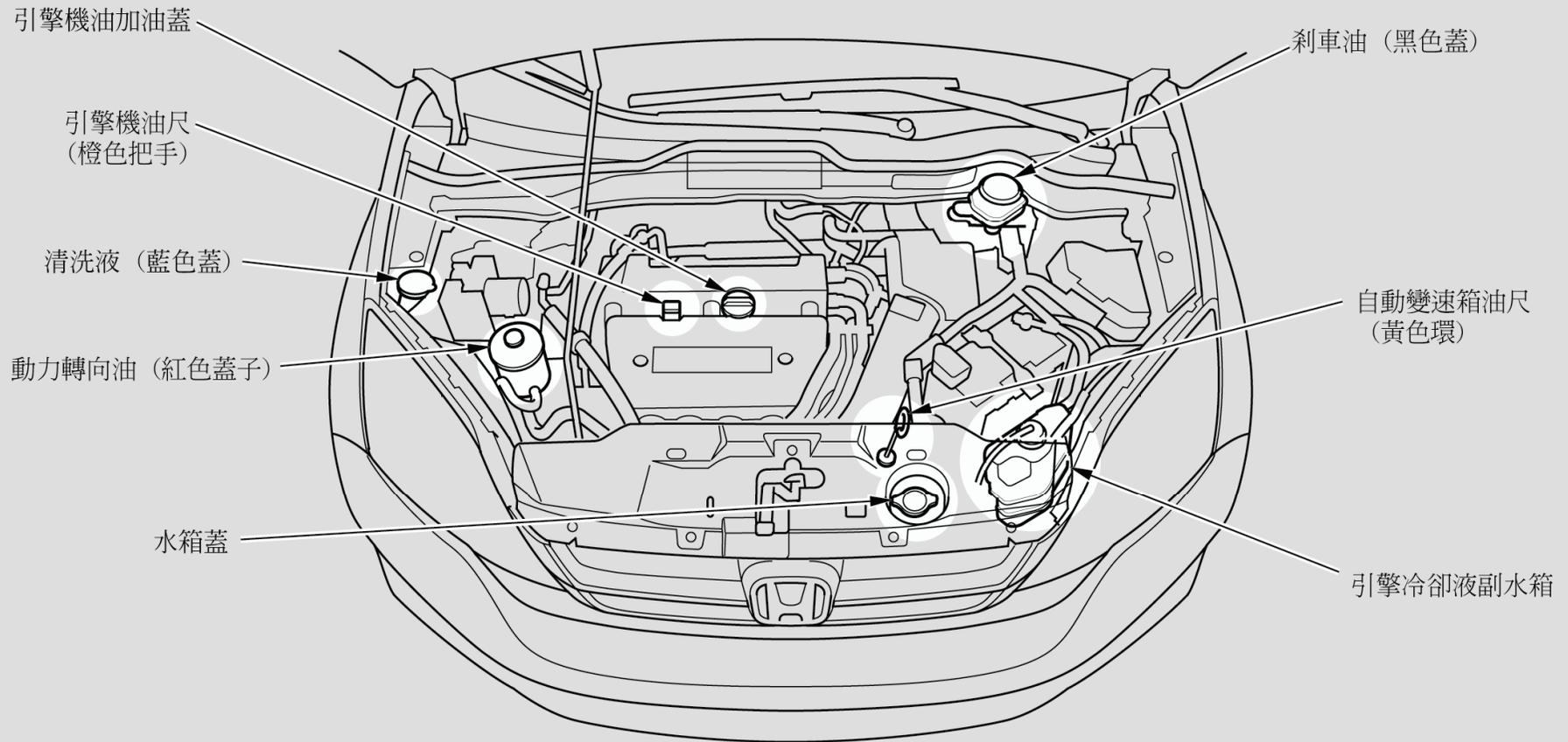
## 各類液體添加位置



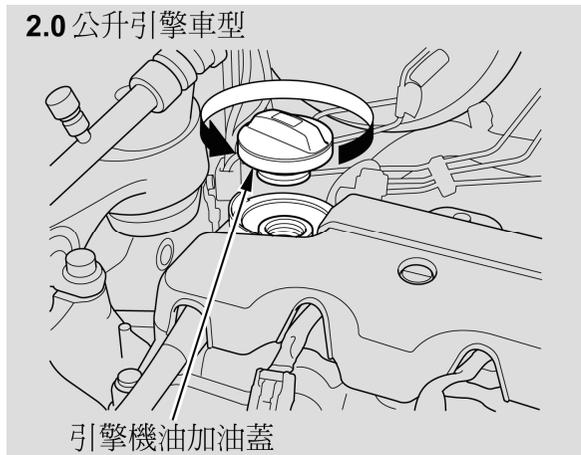
續

## 各類液體添加位置

### 2.4 公升引擎車型



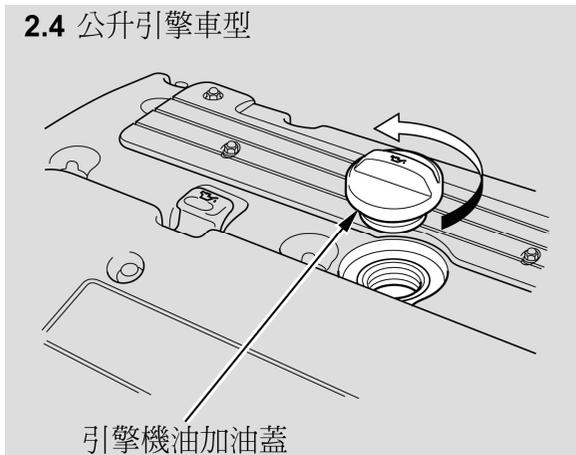
### 2.0 公升引擎車型



引擎機油加油蓋

轉開並取下汽門蓋上的引擎機油加油蓋。慢慢倒入機油，小心不要溢出。若有溢出，馬上擦拭乾淨。溢出的機油會損壞引擎室的零組件。

### 2.4 公升引擎車型



引擎機油加油蓋

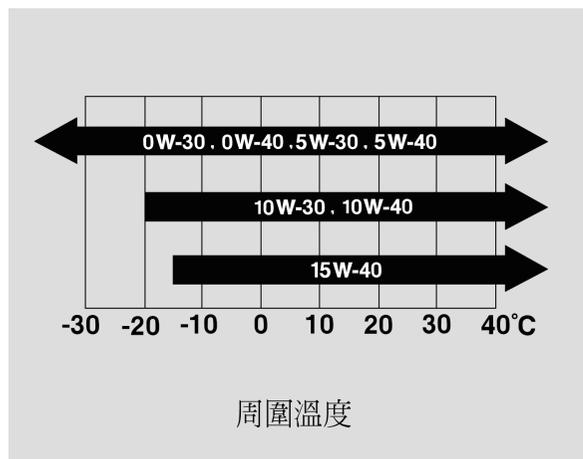
重新裝上引擎機油加油蓋，並確實鎖緊。讓引擎暖車然後將引擎熄火，讓它靜置約 3 分鐘，然後用引擎機油量油尺檢查油位。切勿讓機油超過上限記號，否則可能會損壞引擎。

### 建議的引擎機油

機油對引擎性能和壽命非常重要。故應使用優質具清潔作用的機油。為長久保有愛車，我們誠摯地建議您使用 HONDA 原廠的引擎機油。

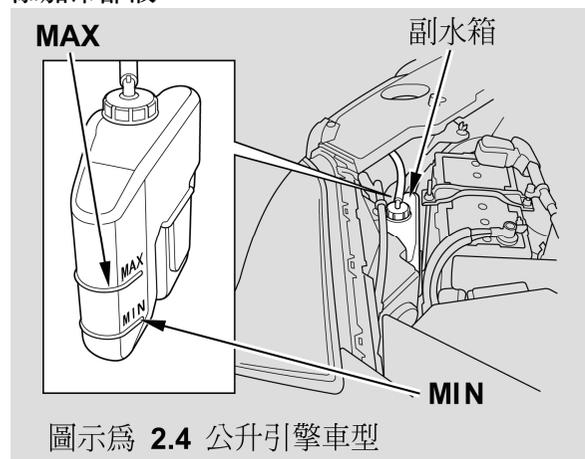
## 添加引擎機油

請依本表選擇適合您的愛車之 SAE 黏度的機油：



請務必使用 API service SL 或更高 等級的省油型機油。這種機油的配方有助於降低引擎的燃油消耗。

### 添加冷卻液



若副水箱的冷卻液量不足或在 MIN 刻度線以下，應添加冷卻液，使之升至 MAX 刻度線。檢查冷卻系統有無洩漏現象。

請務必使用 HONDA 原廠 All Season Antifreeze/Coolant Type 2 冷卻液。這種冷卻液已預先混合有 50% 的防凍劑和 50% 的水。絕對不可直接添加防凍劑或純水。

愛車的冷卻系統含有許多鋁質組件：若您使用不適當的防凍劑，可能會導致腐蝕。即使標榜“適用鋁質零件”的防凍劑也可能無法提供足夠的保護。

若副水箱的冷卻液已用盡，請檢查水箱內的冷卻液存量。



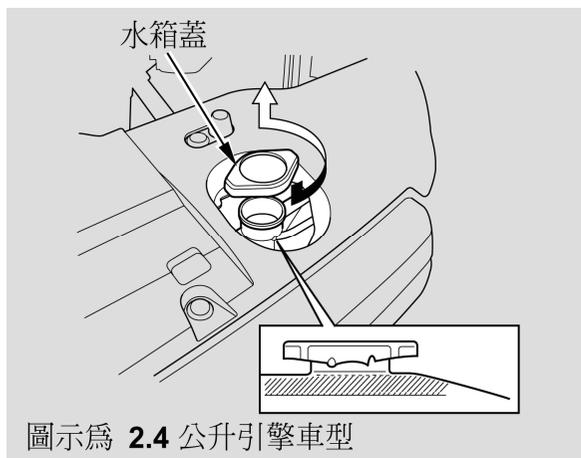
### 警告

在引擎很熱時取下水箱蓋，會導致冷卻液噴出，造成嚴重燙傷。

務必等引擎和水箱冷卻後，再取下水箱蓋。

續

## 引擎冷卻液



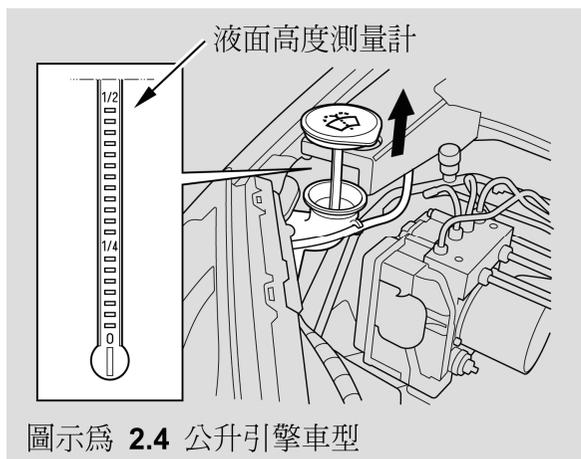
1. 確定引擎及水箱均已冷卻。
2. 逆時針方向轉開水箱蓋但不要壓下，來釋放冷卻系統中的壓力。
3. 一邊向下壓，一邊逆時針方向轉動，即可取下水箱蓋。

4. 冷卻液的高度應達到加水喉管的底端。若不足，請添加適當的冷卻液。  
慢慢倒入冷卻液，小心不要溢出。請立即清洗掉任何噴濺的液體；它可能會損壞引擎室內的零組件。
5. 裝回水箱蓋，並將它完全鎖緊。



6. 將冷卻液注入副水箱內。使液面高度位於 **MAX** (上限) 與 **MIN** (下限) 之間。再蓋回蓋子。  
切勿任意添加防鏽劑或其它添加劑到冷卻系統中。因為添加物可能與冷卻液或引擎零組件不相容。

正常行駛狀況下，至少每個月檢查擋風玻璃清洗器儲液筒的液位。



若想檢查儲液筒液面高度，只要打開蓋子，檢視附在蓋子上的液面高度測量計高度即可。

請添加品質良好的擋風玻璃清洗液至儲液筒中。這樣可以提高清潔能力，並防止冷天結凍。

於儲液筒中添加擋風玻璃清洗液的同時，請用乾淨的布沾上擋風玻璃清洗液清洗擋風玻璃雨刷片的邊緣。這有助於使其保持良好狀況。

### 注意

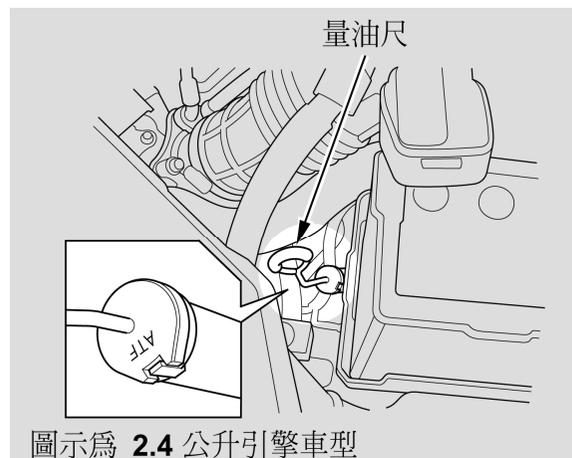
切勿將引擎防凍劑或醋 / 水溶劑注入擋風玻璃清洗器的儲液筒中。防凍劑會損壞愛車的漆面；醋 / 水溶劑會損壞擋風玻璃清洗泵。限用市售的擋風玻璃清洗液。

## 變速箱油

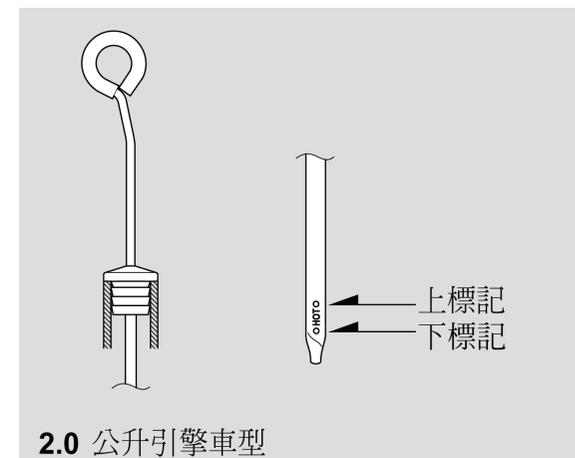
### 自動變速箱

在引擎處於正常操作溫度時檢查液位。

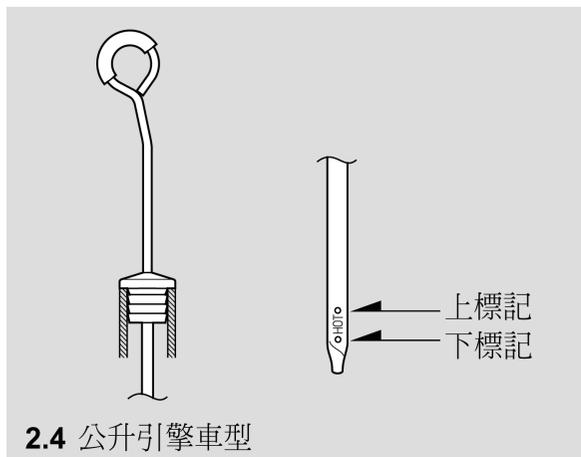
1. 請將愛車停放於平坦的地面上。發動引擎並讓其運轉直到水箱風扇啓動，然後關掉引擎。爲了要得到正確的結果，請在進入步驟 2 之前等待約 60 秒，但請勿等待超過 90 秒。



2. 自變速箱內取出量油尺 (黃色環)，並用乾淨的布擦拭。



3. 如圖所示，將量油尺確實插回變速箱內。
4. 取出量油尺，查看油位高度。油位應在上、下標記之間。



2.4 公升引擎車型

5. 若油位低於下限標記，請將油從油尺孔注入直到油位介於上限與下限記號之間。慢慢倒入油液，小心不要溢出。請立即清洗掉任何噴濺的液體；它可能會損壞引擎室內的零組件。

務必使用 HONDA 原廠 ATF-Z1 (自動變速箱油)。若無法購得，可暫時以 DEXRON® III 自動變速箱油作為臨時替代品。但是，持續使用可能會影響換檔品質。請儘速由 HONDA 特約服務站沖洗變速箱，並重新注入 HONDA 原廠 ATF-Z1 自動變速箱油。

6. 如圖所示，將油尺完全插回變速箱內。請確認已將油尺上的橡膠蓋裝入油尺導管而且油尺已插到底。

請依照定期保養表建議的時間或里程數排放變速箱油，然後重新注入新的自動變速箱油。

如果您不確定應如何添加油液，請與 HONDA 特約服務站聯繫。

續

## 變速箱油、後差速齒輪油 (4 輪驅動車型)

---

### 後差速齒輪油

請依照定期保養表建議的時間或里程數排放後差速齒輪油，然後重新注入新的後差速齒輪油。請讓您的特約服務站更換後差速齒輪油。

僅能使用 Honda 原廠雙泵油液。請勿使用自動變速箱油 (ATF)。

請每月檢查儲油筒內之油液高度。

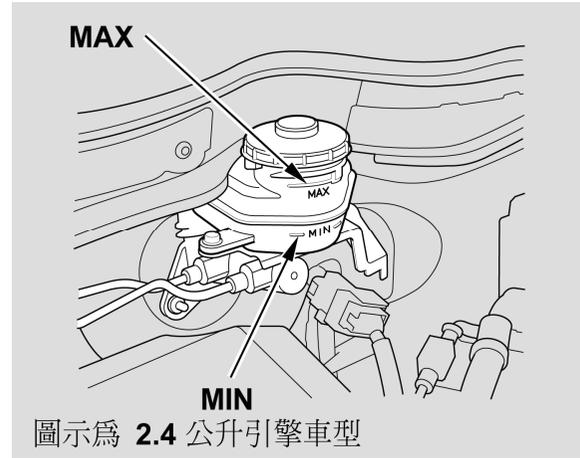
分別是：

- 剎車油儲油筒 (全車系)

請根據定期保養表的建議更換剎車油。

請務必使用 HONDA 原廠剎車油或標示為 DOT3 或 DOT4 的密封罐的同等級剎車油。標示 DOT5 的剎車油並不適合本車的剎車系統。

## 剎車系統



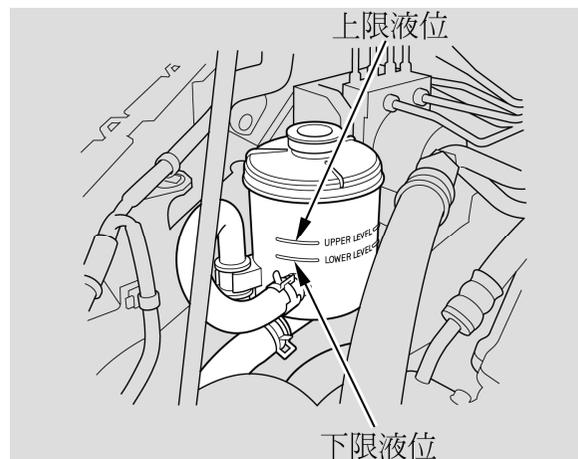
油位高度應在儲油筒旁的 MIN 與 MAX 標記之間。若油位位於或低於 MIN 標記時，請多留意您的剎車系統。檢查剎車系統是否有洩漏或剎車襯墊是否磨損。

## 動力轉向油

### 配備電動動力轉向 (EPS) 的車輛除外

您應至少每年一次檢查動力轉向儲油筒中的液位。請在引擎冷時檢查儲油筒側面的液位。液面應在 UPPER LEVEL (上限液位) 與 LOWER LEVEL (下限液位) 標記之間。如果沒有,請將動力轉向油添加到 UPPER LEVEL 標記。

慢慢倒入油液,小心不要溢出。請立即清洗掉任何噴濺的液體;它可能會損壞引擎室內的零組件。



### 注意

使用自動變速箱油或其它品牌的動力轉向油會造成系統損壞。只能使用 HONDA 原廠動力轉向油 (V、II 或 S)。

動力轉向油液位過低可能表示系統有洩漏。請經常檢查液位,並儘速回廠檢查系統。

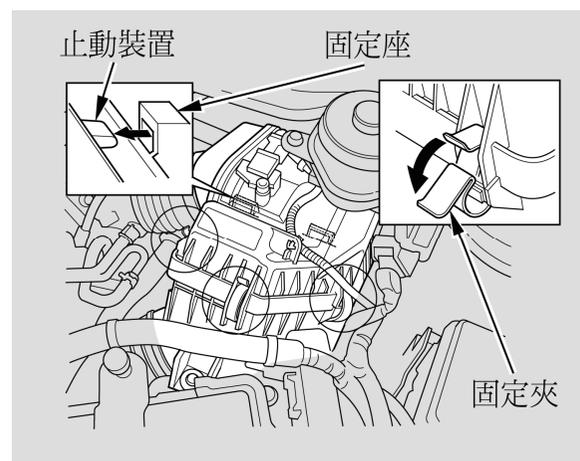
### 注意

將方向盤向左或向右轉到底並保持在這個位置可能會損壞動力轉向泵浦。

請依照定期保養表建議的時間與里程數，更換空氣濾清器濾芯。

### 更換

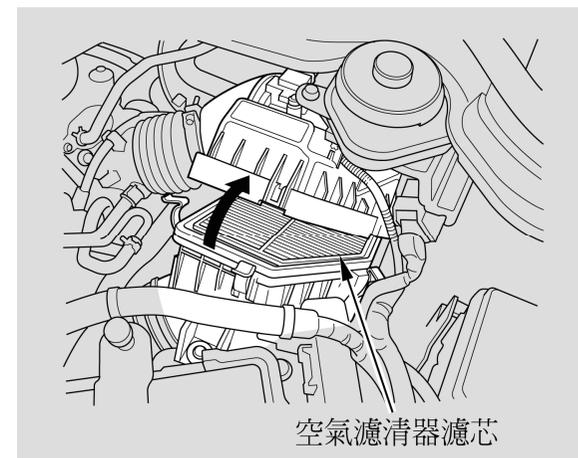
#### 2.0 公升引擎車型



空氣濾清器濾芯位於引擎室的空氣濾清器外殼中。

其更換步驟如下：

1. 解開這三個固定夾並取下空氣濾清器殼蓋。請確認將空氣濾清器殼蓋的兩個止動裝置由其固定座放開。



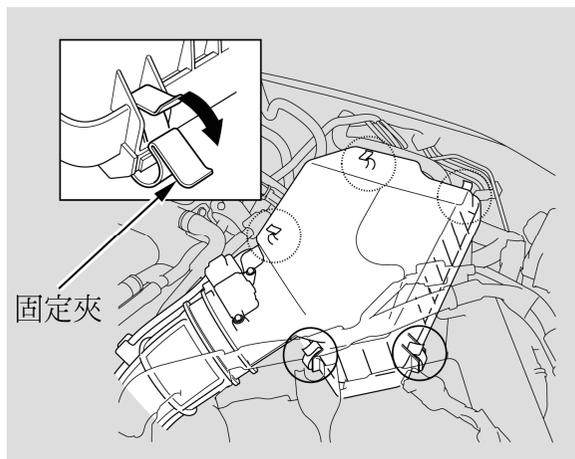
2. 取出舊的空氣濾清器濾芯。
3. 用濕布將空氣濾清器殼內部小心擦拭乾淨。

續

## 空氣濾清器濾芯

4. 將新的空氣濾清器濾芯裝入空氣濾清器殼內。
5. 重新裝上空氣濾清器殼蓋，並扣回這三個固定夾。請確認所有止動裝置都已固定至其固定座上。

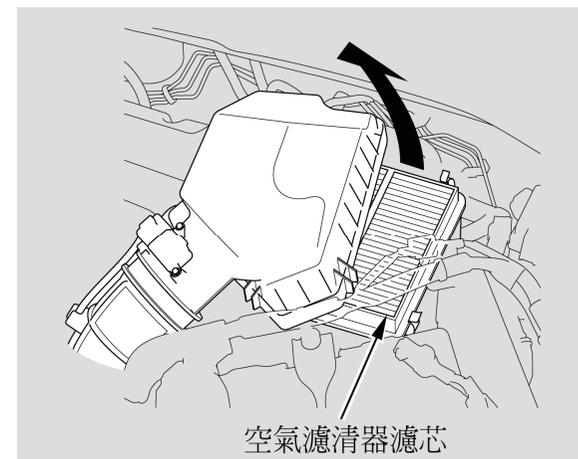
### 2.4 公升引擎車型



空氣濾清器濾芯在引擎室內的空氣濾清器外殼中。

其更換步驟如下：

1. 解開這五個固定夾並取下空氣濾清器殼蓋。



2. 取出舊的空氣濾清器濾芯。
3. 用濕布將空氣濾清器殼內部小心擦拭乾淨。

4. 將新的空氣濾清器濾芯裝入空氣濾清器殼內。
5. 重新裝上空氣濾清器殼蓋，並扣回這五個固定夾。

### 燃油濾清器

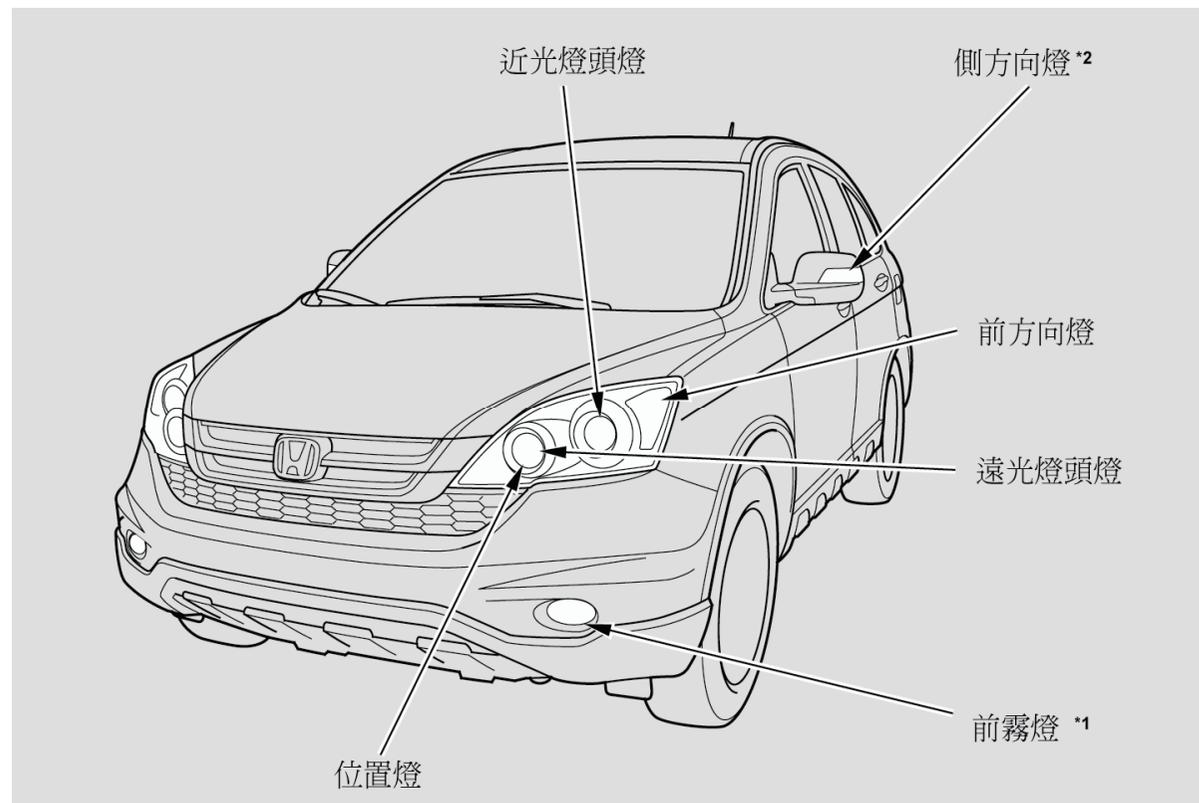
請依照定期保養表建議的時間與里程數，更換燃油濾清器。

如果您懷疑所使用的燃油不乾淨，建議您每隔 40,000 公里或 2 年更換一次燃油濾清器。在灰塵濃重的環境中，濾清器會更快阻塞。

燃油濾清器必須由合格的技師進行更換。由於燃油系統內有壓力，若燃油管路的連接部位處理不當，燃油可能會噴濺出來，造成危險。

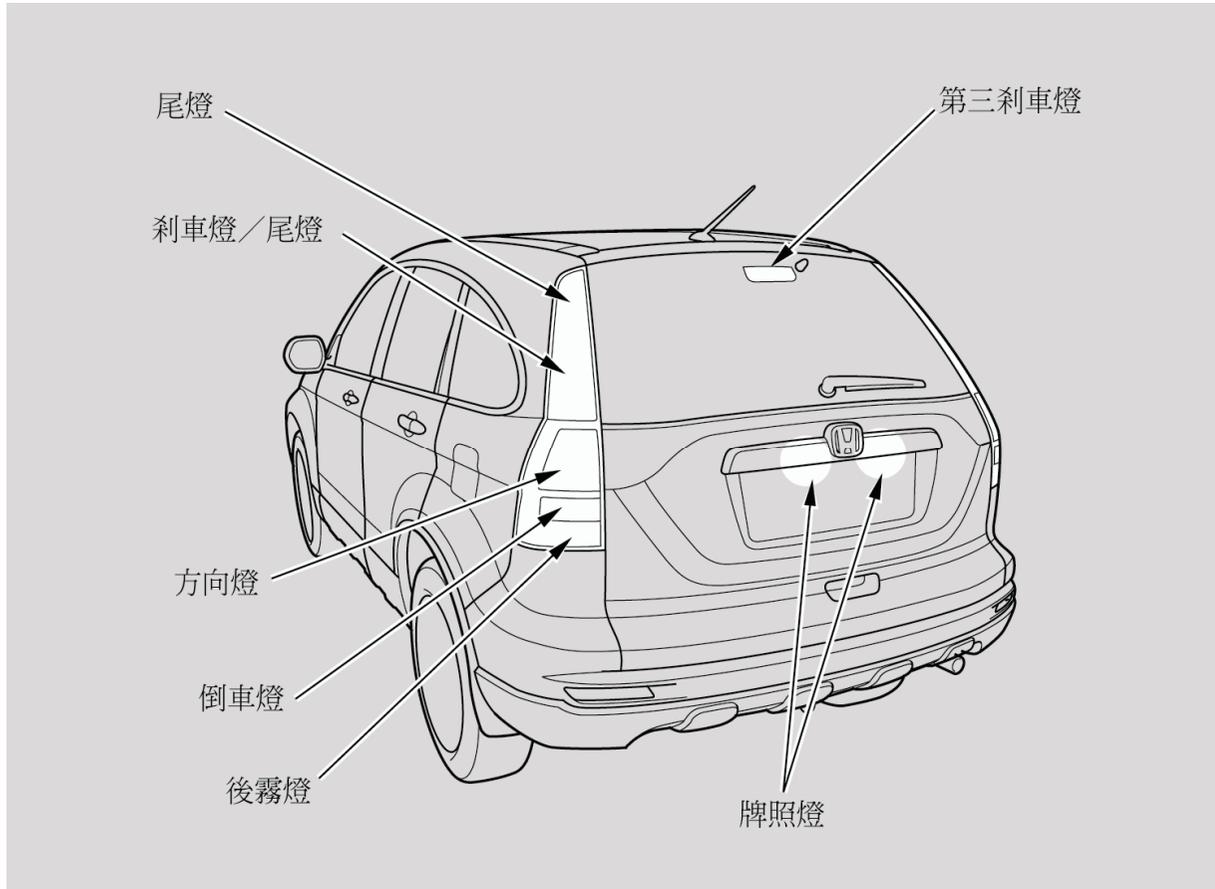
## 車燈

每月至少檢查車輛外部車燈的操作狀況一次。燒壞的燈泡會降低愛車的能見度及讓其他駕駛人得知您動向的能力，進而影響行車安全。



\* 1：部份車型

\* 2：燈泡的更換應該由您的特約服務站來進行。



\*：部份車型

請檢查下列各項：

- 頭燈 (近光及遠光燈)
- 位置燈
- 尾燈
- 剎車燈
- 方向燈
- 側方向燈
- 倒車燈
- 危險警告燈功能
- 牌照燈
- 第三剎車燈
- 後霧燈
- 前霧燈\*

若您發現燈泡燒壞，請儘早予以更換。請參閱第 276 頁的圖表，以確定更換用燈泡之型式。

續

## 車燈

### 頭燈校正

雖然新車的頭燈已經校正過。若經常於行李區裝載重物，則可能需要再進行調整。調整應由 HONDA 特約服務站或其他合格技術人員執行。

*在配備頭燈調整器的車輛上*

頭燈的垂直角度可以調整。詳細資訊請參閱第 85 頁。

在配備高壓放電型近光頭燈的車輛上您的愛車配備有自動頭燈調整系統，可自動調整頭燈(近光燈)的垂直角度。有關進一步資訊，請參閱第 85 頁。

### 配備高壓放電燈管的頭燈 (部份車型)

近光頭燈燈泡為高壓放電燈管型。即使將車燈開關關閉並取出鑰匙，電路中仍可能殘留高電壓。因此，您不可自行檢查或更換近光頭燈燈泡。如果近光頭燈燈泡損壞，請將愛車開回 HONDA 特約服務站更換燈泡。

### 更換頭燈燈泡

您的愛車使用鹵素頭燈燈泡。更換燈泡時，請握住其基座，不要讓皮膚或硬物接觸燈泡玻璃。若不慎碰觸到玻璃，則請用乙醇和乾淨的布擦拭乾淨。

#### 注意

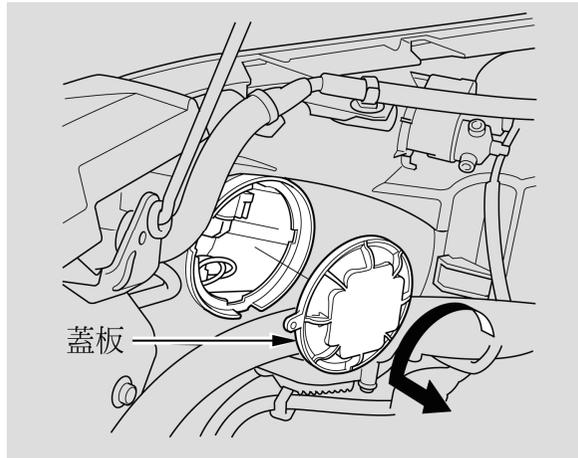
鹵素頭燈的燈泡點亮時溫度很高。若油或汗水碰及燈泡時，可能會使燈泡過熱破裂。

遠光頭燈

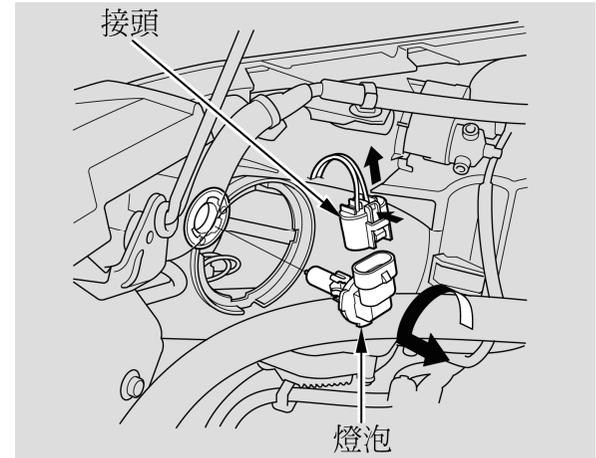
1. 打開引擎蓋。



要更換左邊燈泡，請將引擎冷卻液副水箱從其固定座拉開以便將其拆下。



2. 將頭燈總成背面的蓋板逆時針方向旋轉，以便將其拆下。



3. 壓住扣耳解除鎖定，然後將電氣接頭從燈泡上拔開，再將接頭從燈泡上取下。
4. 逆時針方向轉動約 1/4 圈來拆下燈泡。
5. 裝上新的燈泡，順時針方向轉動 1/4 圈以便將它鎖定。

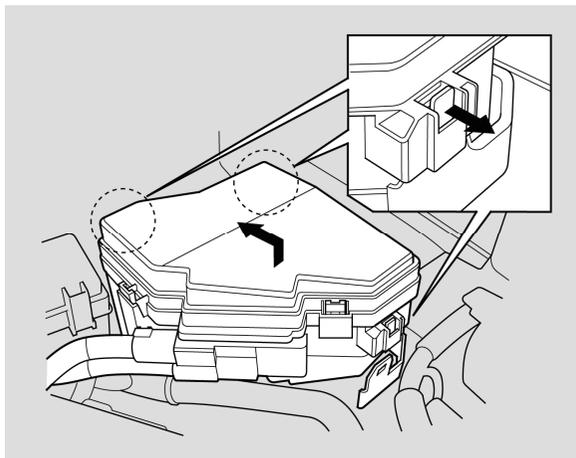
續

## 車燈

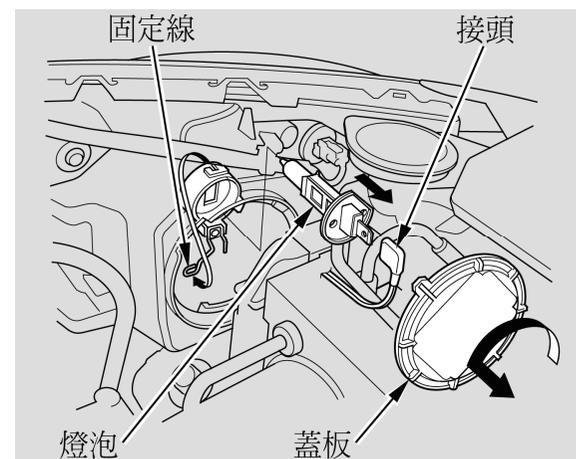
- 將電氣接頭裝回燈泡上。確定完全插到底。
- 將蓋板重新裝到頭燈總成的背面，並順時針方向旋轉以將其鎖住。
- 打開頭燈，測試新的燈泡。
- 裝回冷卻液副水箱。

### 近光頭燈

- 打開引擎蓋。



要更換左邊燈泡，請將保險絲盒從其支架位置拉出以便將其拆下。



- 將頭燈總成背面的蓋板逆時針方向旋轉，以便將其拆下。
- 將燈泡的接頭向正後方拉出，以將電氣接頭拆下。
- 將固定線尾端由其所在的槽中解開。將其轉開並拆下燈泡。

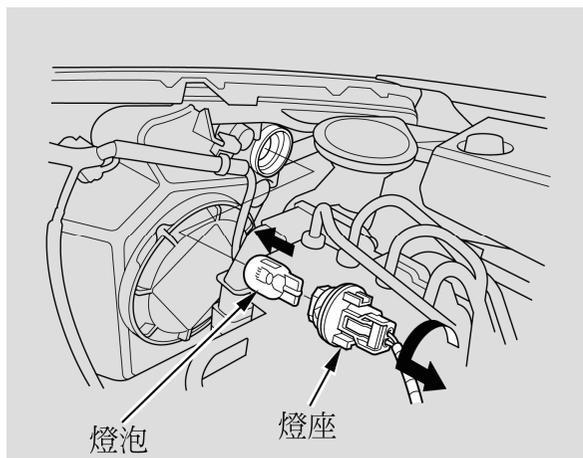
5. 將新的燈泡插入孔中，並確認凸出部份位在槽中。將固定線轉回原位並將尾端夾回槽內。
6. 將電氣接頭裝至新燈泡上。請確認它已確實扣緊。
7. 將蓋子重新裝到頭燈總成的背面，並將它順時針方向旋轉以將其鎖住。
8. 打開頭燈，測試新的燈泡。
9. 確實裝回保險絲盒。

續

## 車燈

### 更換前方向燈燈泡

1. 打開引擎蓋。



2. 以逆時針方向旋轉燈座 1/4 圈，將其從頭燈總成上取下。
3. 將燈泡從燈座直接拉出。將新的燈泡直接推至燈座底部。

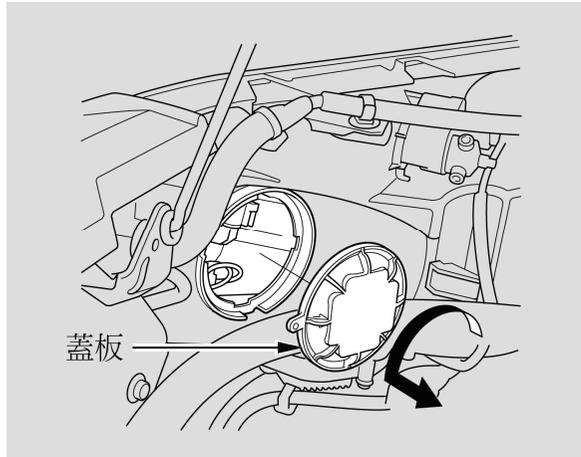
4. 將燈座裝回頭燈總成。以順時針方向旋轉，將它鎖至定位。
5. 開啓車燈來確定新的燈泡是否作用正常。

### 更換前位置燈燈泡

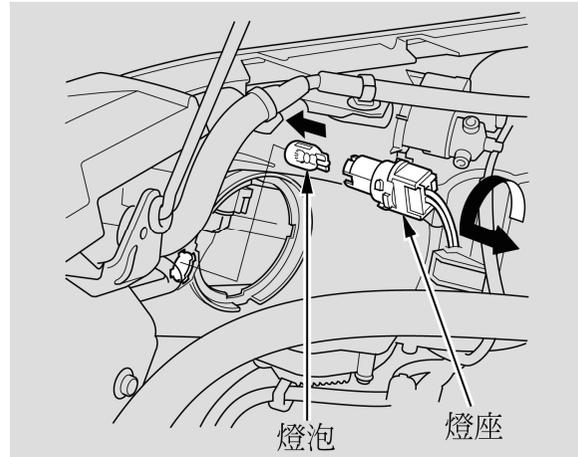
前位置燈燈泡位於蓋板下之遠光頭燈燈泡的下方。

1. 打開引擎蓋。

要更換左邊燈泡，請拆下引擎冷卻液副水箱 (請參閱第 215 頁)。



2. 將頭燈總成背面的蓋板逆時針方向旋轉，以將其拆下。



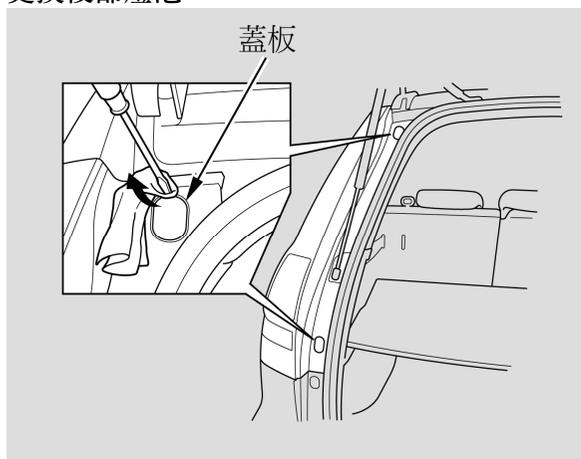
3. 以逆時針方向旋轉燈座 1/4 圈，將其從頭燈總成上取下。
4. 將燈泡從燈座直接拉出。將新的燈泡直接推至燈座底部。

5. 將燈座裝回頭燈總成。以順時針方向旋轉，將它鎖至定位。
6. 將蓋板重新裝到頭燈總成的背面，並將其順時針方向旋轉以將其鎖住。
7. 開啓車燈來確定新的燈泡是否作用正常。
8. 裝回冷卻液副水箱。

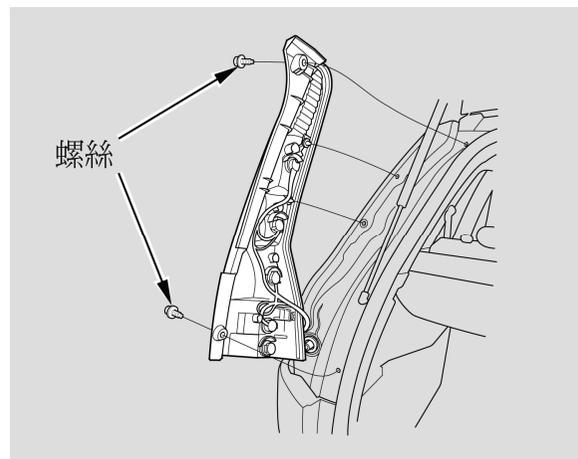
續

## 車燈

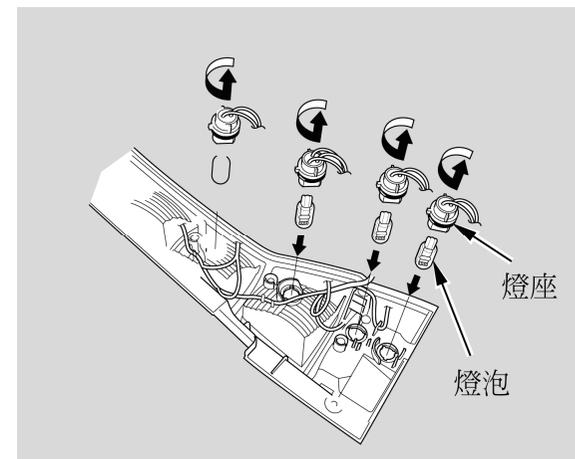
### 更換後部燈泡



1. 打開尾門。在蓋板邊緣放一塊布，以防劃傷。以小型平口螺絲起子，小心撬開邊緣，取下蓋板。



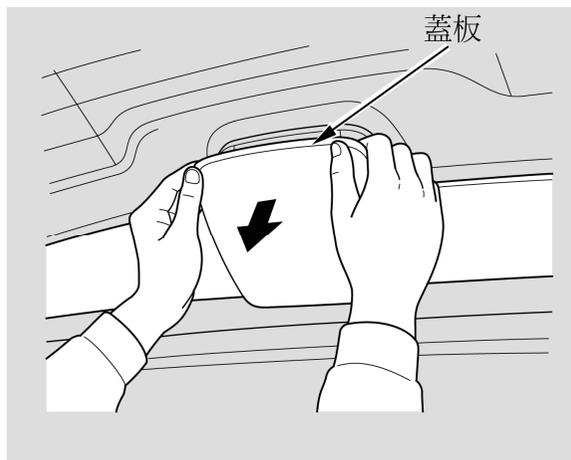
2. 請使用十字螺絲起子拆卸每個蓋板下的尾燈總成安裝螺絲。
3. 將尾燈總成從後柱拉出。



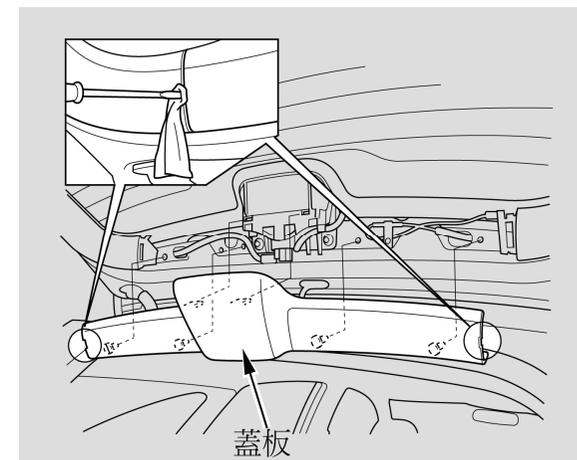
4. 確定四個或五個燈泡中是哪個燒壞：剎車燈 / 尾燈、倒車燈、方向燈、尾燈或後霧燈。
5. 逆時針方向轉動 1/4 圈來拆下該燈泡的燈座。

- 將燈泡從燈座直接拉出。將新的燈泡直接推至燈座底部。
- 將燈座裝回燈組，順時針方向轉動直到它鎖定為止。
- 開啓車燈來確定新的燈泡是否作用正常。
- 將尾燈總成的固定夾與車身上的孔位對齊，然後將尾燈總成推至定位。確實鎖緊兩個安裝螺絲，並重新裝回蓋板。

### 更換第三剎車燈燈泡



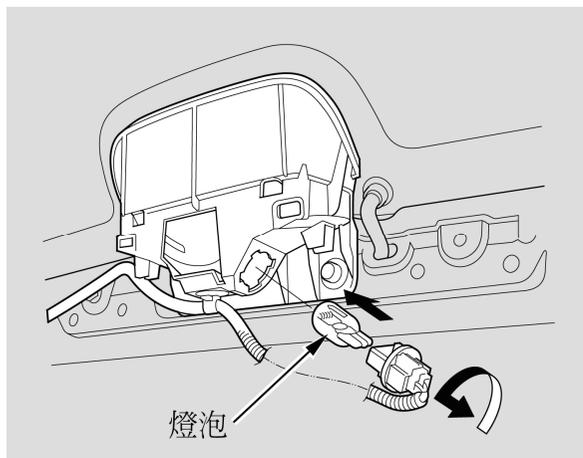
- 打開尾門。徒手將蓋板頂端向後拉以將其拉開。



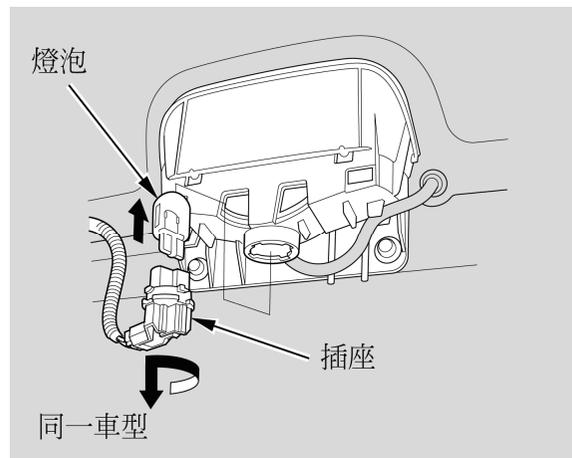
- 在蓋板側邊的邊緣放一塊布，以防劃傷。以小型平口螺絲起子，小心撬開邊緣，將蓋板拉開並取下蓋板。

續

## 車燈



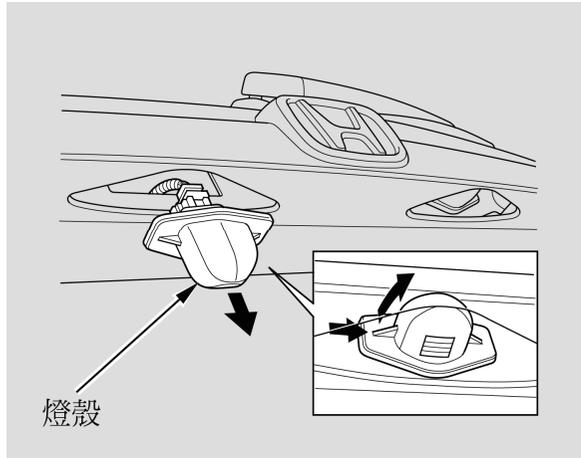
3. 以逆時針方向旋轉燈座 1/4 圈，將其從車燈總成上取下。
4. 將燈泡從燈座直接拉出。將新的燈泡直接推至燈座底部。



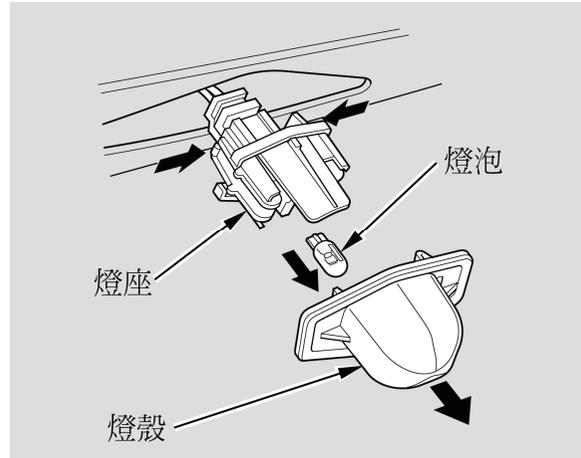
5. 踩下剎車踏板來確認新的燈泡是否作用正常。

6. 將燈座重新裝入車燈總成內，並依順時針方向旋轉將其鎖住。
7. 再將蓋板蓋回車燈總成。將它推入直到它鎖在定位為止。

更換後牌照燈燈泡



1. 打開尾門。將燈殼左緣向右推並拉出牌照燈總成，以將總成拆下。



2. 推動扣耳以將其自燈殼取下。
3. 將燈泡從燈座直接拉出。將新的燈泡直接推至燈座底部。

4. 打開位置燈，確認新的燈泡是否作用正常。
5. 將燈殼裝回插座上直到鎖定為止。
6. 將燈總成向右推入孔內。從左側壓入直到總成卡入定位。

## 車燈

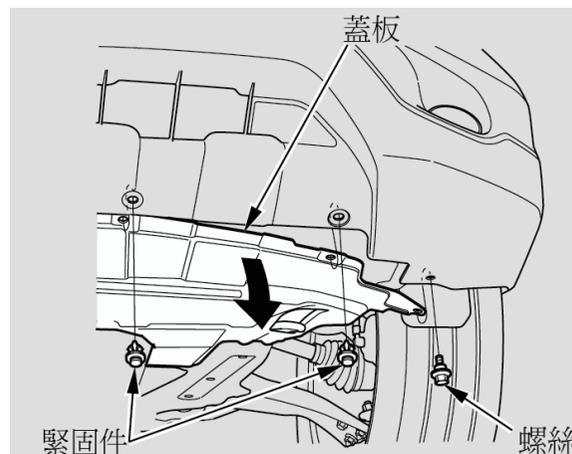
### 更換前霧燈燈泡 (部份車型)

您的愛車使用鹵素燈泡。更換燈泡時，請握住塑膠殼，不要讓皮膚或硬物接觸燈泡玻璃。若不慎碰觸到玻璃，則請用乙醇和乾淨的布擦拭乾淨。

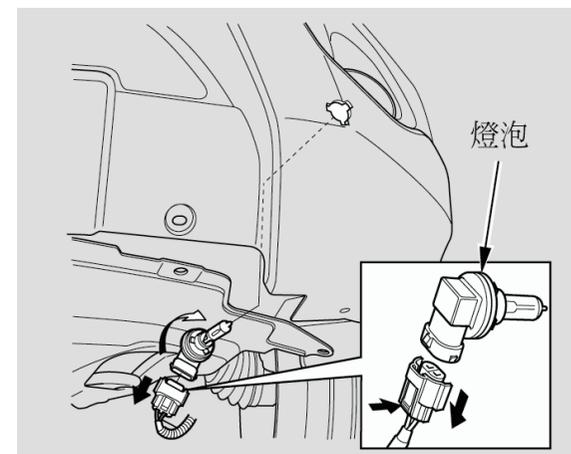
#### 注意

鹵素燈泡點亮時溫度非常高。若油或汗水碰及燈泡時，可能會使燈泡過熱破裂。

您新車的前霧燈已經正確校正。若經常於行李區裝載重物，則可能需要再進行調整。調整應由 HONDA 特約服務站或其他合格技術人員執行。



1. 使用扳手來拆下安裝螺栓並用平口螺絲起子來拆下兩個扣件。
2. 小心地將底蓋從保險桿上往下拉。



3. 壓住接頭以解除扣耳鎖定，然後將電氣接頭從燈泡上拔開，再將接頭從燈泡上取下。
4. 逆時針方向轉動約 1/4 圈來拆下燈泡。

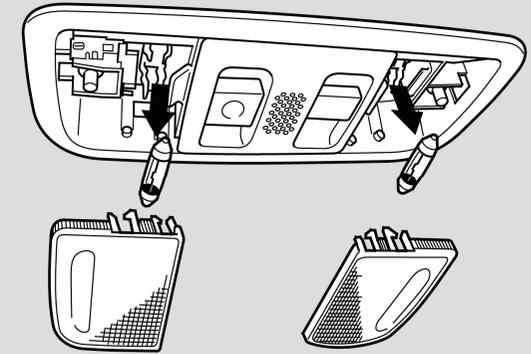
5. 在孔中裝上新的燈泡，順時針方向轉動 1/4 圈來將它鎖定。
6. 將電氣接頭裝回燈泡上。確定完全插到底。
7. 開啓前霧燈來測試新的燈泡。
8. 重新裝回底蓋並將兩個扣件裝回定位，然後確實鎖緊安裝螺栓。

### 更換車內燈泡

車頂燈、照明燈及行李區燈的拆開方法都一樣，但它們使用不同型式的燈泡。

1. 以指甲銼或小型平口螺絲起子，小心撬開鏡片邊緣，取下鏡片。切勿於鏡片周圍撬開燈殼的邊緣。

### 照明燈



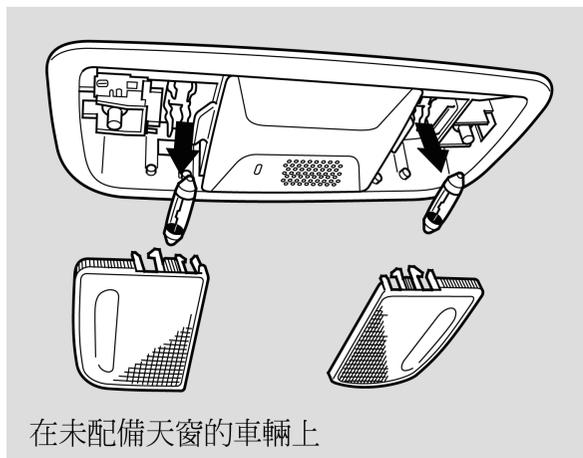
在配備天窗的車輛上

照明燈：

從兩個照明燈的內側邊緣處撬開。

續

## 車燈

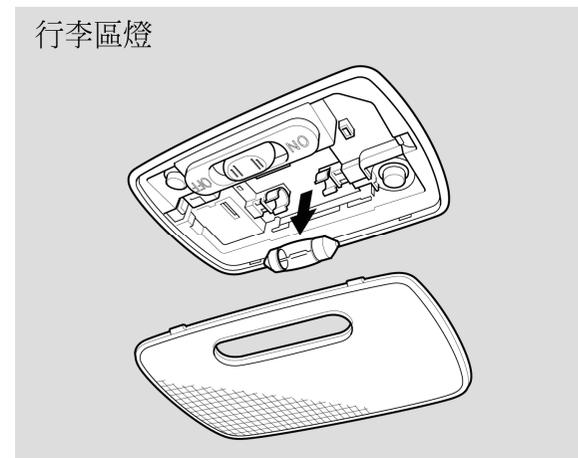


車頂燈

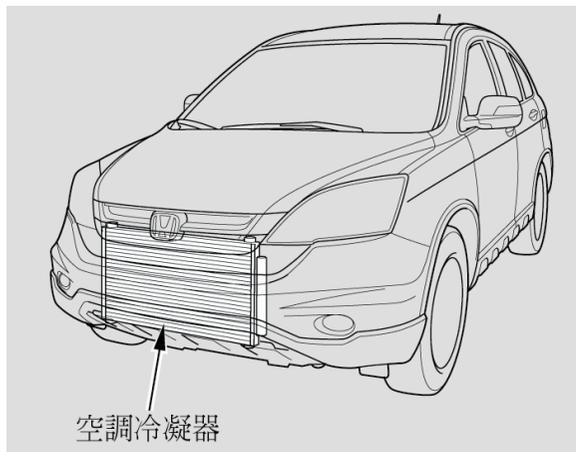


車頂燈 / 行李區燈：從靠近兩側的鏡片前緣處撬開。

行李區燈



2. 將燈泡從其燈泡座上直接拉出取下。
3. 再把新燈泡推入燈泡座中。將燈殼卡回定位。



愛車上的空調系統為一密閉系統。任何主要保養 (例如再填充) 都應由合格的技師進行。您可自行進行下列保養，以確保空調系統能有效運作。

定期檢查引擎的水箱及空調冷凝器前面是否有堆塞的樹葉、昆蟲及塵土。這些異物會阻礙氣流進入，進而降低冷卻效率。請用噴霧輕噴或軟毛刷將其清除。

### 注意

冷凝器及水箱散熱片十分容易彎曲。只能使用低壓噴霧或軟毛刷來清潔。

冬天時，每週至少打開空調系統一次。在愛車以穩定速度行駛、引擎達正常工作溫度的情況下進行，而且要運轉至少 10 分鐘。如此一來，可使冷媒內所含之潤滑油循環流動。

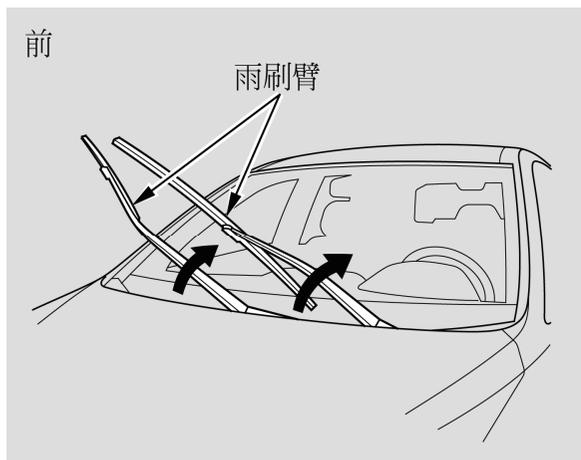
若空調系統的冷度不如從前，請至 HONDA 特約服務站檢修。請以 HFC-134a (R-134a) 冷媒充填系統。

### 注意

檢修空調系統時，要確保服務站使用冷媒再循環系統。該系統可回收冷媒，進行再利用。若將冷媒直接排入大氣中，會污染環境。

## 雨刷片

至少每六個月檢查雨刷片一次。如果您發現橡膠有裂開的痕跡、某些部位變硬或者在使用時會留下條痕且有些地方掃不到，請將它更換。

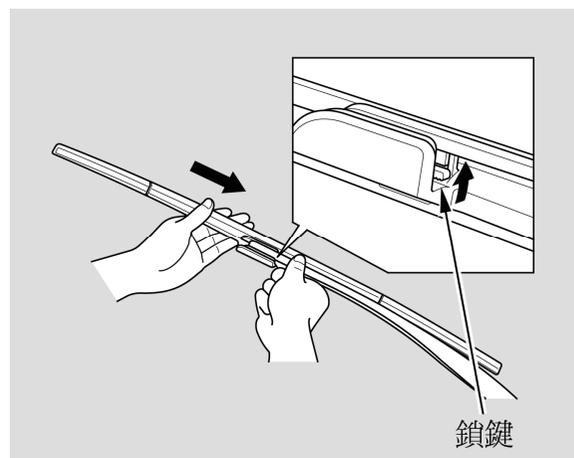


欲更換前雨刷片時，請：

1. 將雨刷臂從擋風玻璃上提起來，先抬起駕駛側，接著是乘客側。

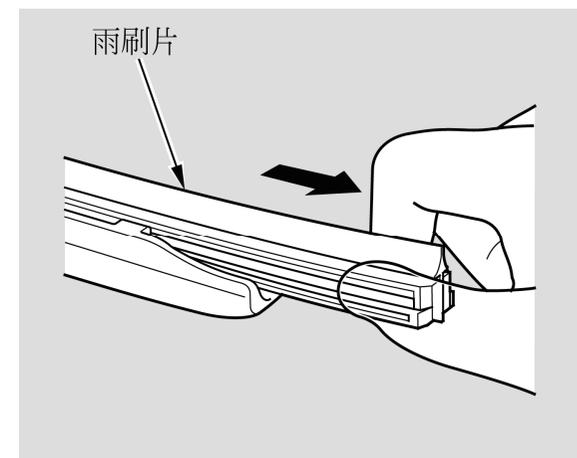
### 注意

在將雨刷臂抬起時請不要打開引擎蓋，否則會損壞引擎蓋及雨刷臂。



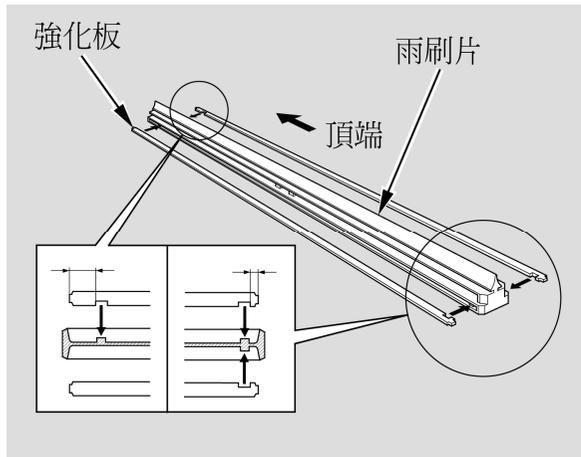
2. 從雨刷臂上拆開雨刷片總成：
  - 壓住鎖鍵。
  - 將雨刷片總成朝鎖鍵方向推直到它從雨刷臂上脫離。

更換雨刷片時，請確保勿讓雨刷片或雨刷臂掉到擋風玻璃上。

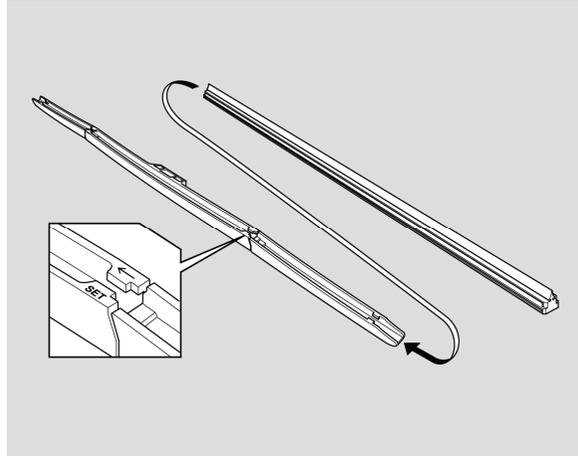


3. 抓住雨刷片尾端的凸片，將雨刷片自其固定器拆下。用力拉直到凸片脫離固定器。

4. 查看新雨刷片。若新雨刷片沒有緊貼後緣的塑膠或金屬強化板，請將舊雨刷片上的金屬強化板飾條取下來，裝在新雨刷片邊緣的溝槽中。



請確保雨刷片內的三個橡膠扣耳都與強化板的各個凹口對正，如圖所示。

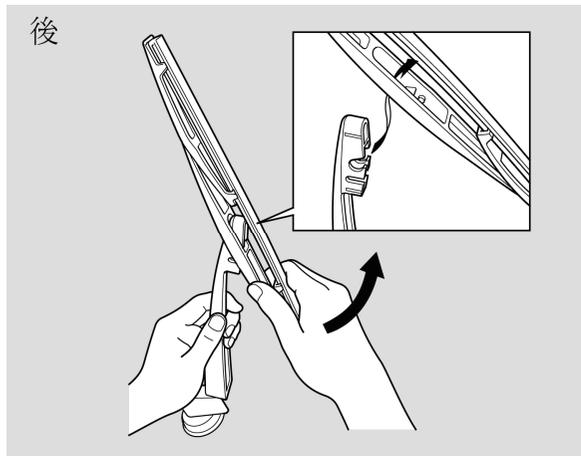


5. 將雨刷片的頂端放置於雨刷片總成的末端，並依箭頭所指方向將雨刷滑入總成中。請確認雨刷已經完全裝妥。

6. 將雨刷片總成裝回雨刷臂。確認鎖到定位。
7. 將雨刷臂放到擋風玻璃上，先放下乘客側，接著是駕駛側。

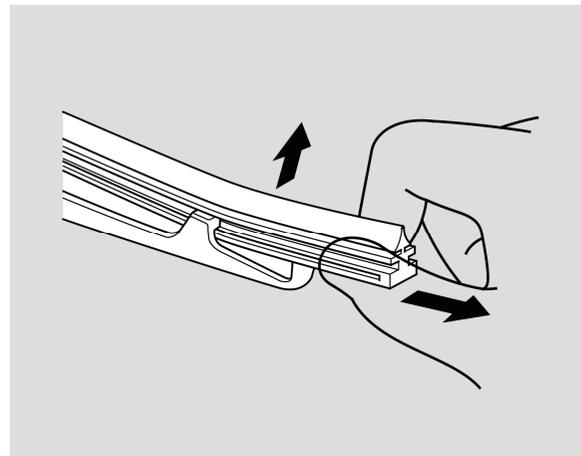
續

## 雨刷片



欲更換後雨刷片時，請：

1. 將雨刷臂從後窗上抬起。
2. 將雨刷片總成往上轉動，以便將雨刷片總成自雨刷臂上拆下。



3. 抓住雨刷片的一端並將其從固定座中拉出。將雨刷片從固定座中滑出。
4. 查看新雨刷片。若新雨刷片沒有緊貼後緣的塑膠或金屬強化板，請將舊雨刷片上的金屬強化板飾條取下來，裝在新雨刷片邊緣的溝槽中。

5. 再把新的雨刷片滑入固定座中。請確認其全部長度都已經與槽接合。  
將雨刷片兩端都插入固定座中。確認固定妥當。

6. 將雨刷片總成裝回雨刷臂。確認鎖到定位。
7. 將雨刷臂放到擋風玻璃上。

爲了行車安全，輪胎的型號和尺寸必須符合原廠規格，並具有足夠的胎紋和適當的胎壓。

以下將說明有關如何照顧您的輪胎以及在需要更換時該如何進行的詳細資訊。



### 警告

使用過度磨損或胎壓不正確的輪胎，可能會導致車輛發生碰撞，導致重傷，甚至死亡。

請遵守本手冊中有關輪胎充氣與保養的指示。

### 充氣指南

使輪胎保持正確的胎壓，可達到操控性、輪胎壽命和乘坐舒適三者的最佳組合。

- 充氣不足的輪胎會磨損不均，影響操控性和燃油經濟性，更可能因爲輪胎過熱而損壞。
- 充氣過度的輪胎會使愛車乘坐不舒服，更容易因路面的不平而受損，且磨損不均。

我們建議您每天以目視檢查輪胎。當您覺得輪壓可能不足時，應立即用胎壓錶進行檢測。

續

## 輪胎

每月至少一次使用胎壓錶來測量每一個輪胎的胎壓。即使狀況良好的輪胎，胎壓也可能每個月減少 10 到 20 kPa (0.1 到 0.2 kgf/cm<sup>2</sup>，1 到 2 psi)。請記得同時檢查備胎。

請在輪胎冷時檢查胎壓。這表示車輛已經停置至少 3 個小時，或行駛不超過 1.6 公里。配合駕駛側門柱上的標籤所示的建議冷胎壓，視需要補充或釋放空氣來進行調整。

若在輪胎處於高溫狀態 (行駛數公里) 時檢查胎壓，壓力讀數會比冷胎時的讀數高出 30 到 40 kPa (0.3 到 0.4 kgf/cm<sup>2</sup>，4 到 6 psi)。此為正常現象。切勿為了符合建議的冷胎壓，而將輪胎放氣。這會造成輪胎充氣不足。

您應自備胎壓計，以利每次的胎壓檢查。如此一來，更容易判斷胎壓降低是由於輪胎本身的問題，還是胎壓計之間的差異所造成的。

雖然無內胎輪胎在被刺穿時具有一部分自我密合的能力，您仍應密切注意被刺穿的輪胎是否開始降低壓力。

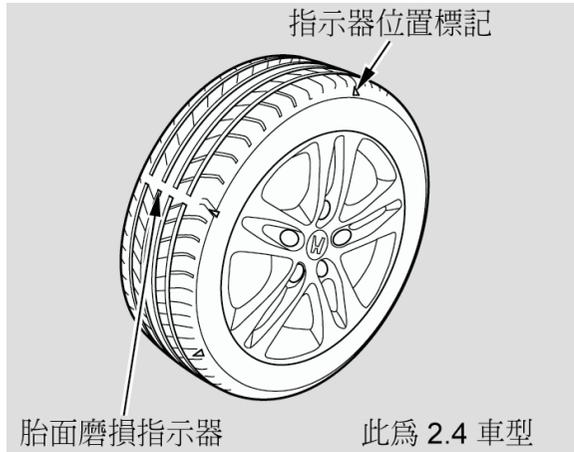
為便於參考，建議的冷胎壓及輪胎尺寸均標示在駕駛側門柱的標籤上。

### 輪胎檢查

每次檢查輪胎充氣狀態時，也應該檢查輪胎有無損壞、異物及磨損情況。

應注意部份：

- 胎面或側面的腫塊或鼓起部分。若發現任一情況，請更換輪胎。
- 輪胎側面的刮傷、裂縫或龜裂。若能看到編織層或鋼絲時，請更換輪胎。
- 胎紋過度磨損。



您的車胎在胎面上具有磨耗指示器。當胎面磨損時，您會看到一條寬 12.7 公厘 (1/2 英吋) 的帶狀標記橫越胎面。此表示輪胎胎紋厚度不足 1.6 公厘 (1/16 英吋)。

磨損到這種程度的輪胎，在濕滑路面上的抓地力很小。如果您看到 3 條以上的胎紋磨損指示，就應更換輪胎。

### 輪胎保養

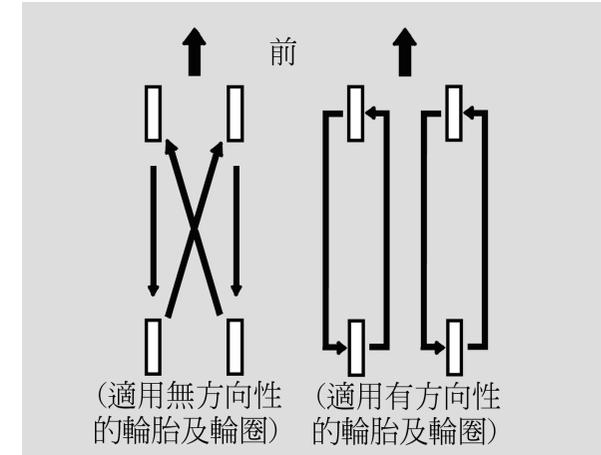
除正確的充氣外，正確的車輪定位也有助於減少輪胎的磨損。若發現輪胎磨損不均，請與 HONDA 特約服務站聯繫檢查車輪定位。

若您在駕駛時感覺到某種連續震動，請至 HONDA 特約服務站檢查輪胎。輪胎只要從輪圈上拆下，都必須進行輪胎平衡。在您安裝新的輪胎時，請確定輪胎已經進行過平衡。這可增加乘坐舒適性並延長輪胎壽命。為求最佳效果，請讓技師進行動態平衡配重校正。

### 注意

不當的輪圈配重會損壞車輛的鋁合金輪圈。請使用 HONDA 原廠輪圈配重以進行平衡校正。

### 輪胎對調



為延長輪胎壽命並使輪胎磨損更均勻，建議每隔 10,000 公里 (6,250 英哩) 請 HONDA 特約服務站檢查輪胎磨耗狀況，並視需要進行輪胎對調。每次對調時，請將輪胎對調至如圖所示的位置。上圖顯示當輪胎對調若不包含一般備胎時或配備小型備胎之車輛要對調輪胎時，輪胎該如何對調。

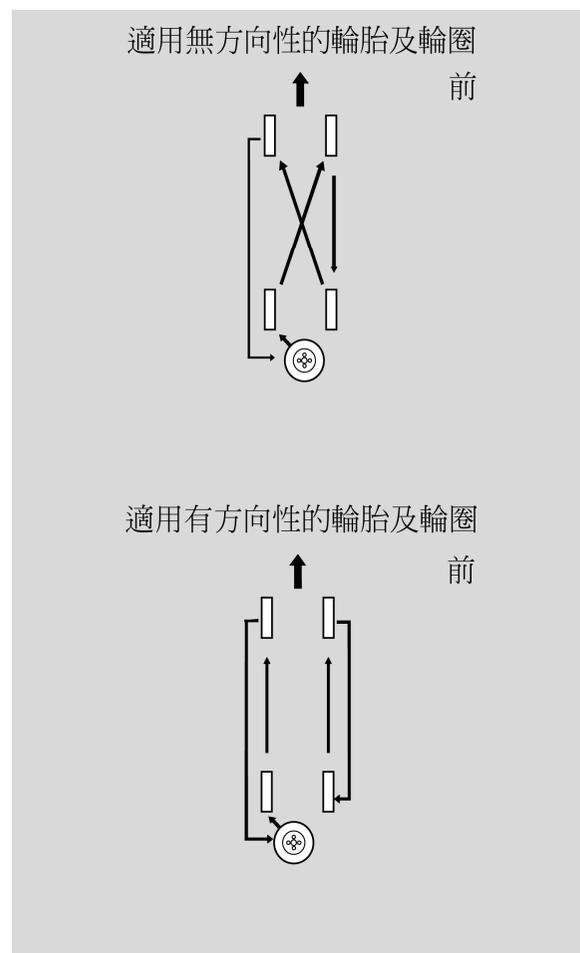
續

## 輪胎

如果您使用的是有方向性的輪胎，則只能前後對調。

當要進行輪胎對調時，請確認已檢查胎壓。

若要對調一般備胎，請參閱下欄圖示。



### 更換輪胎與輪圈

請更換輪胎尺寸、載重範圍、速度等級及最大冷胎壓值 (如輪胎側壁所示) 相同的輻射層輪胎。

車上同時混合使用輻射層及斜線層輪胎會降低剎車效能、牽引力及轉向精確度。使用不同尺寸或構造的輪胎會使 **ABS** 的作用不正常。

**ABS** 系統透過比較各車輪的轉速來作用的。更換輪胎時，必須使用與車輛原先相同尺寸的輪胎。輪胎的尺寸及結構會影響車輪轉速，並可能導致系統作動不一致。

更換輪胎時，最好能夠同時將四個輪胎全部換掉。若無法或不需要同時更換，應同時更換兩個前輪或後輪。僅更換單邊輪胎會嚴重影響愛車的操控性。

如果您要更換輪圈，請確定輪圈的規格是否與原先的輪圈相符。更換輪胎之前，請詢問特約服務站。

更換用的輪圈可向特約服務站購買。



### 警告

安裝不合適的輪胎會影響愛車的操控性和穩定性。這會導致車輛發生碰撞，造成人員重傷，甚至死亡。

請務必使用您車上的輪胎資訊標籤中所建議的輪胎尺寸及型式。

### 輪圈與輪胎規格

輪圈：17x6 1/2 J

輪胎：225/65R17 102T

您車上所安裝的輪圈與輪胎的尺寸因車型而異。關於合適的輪胎尺寸資訊，請參閱貼在駕駛側門柱的輪胎資訊標籤上或向 HONDA 特約服務站詢問。

續

## 輪胎

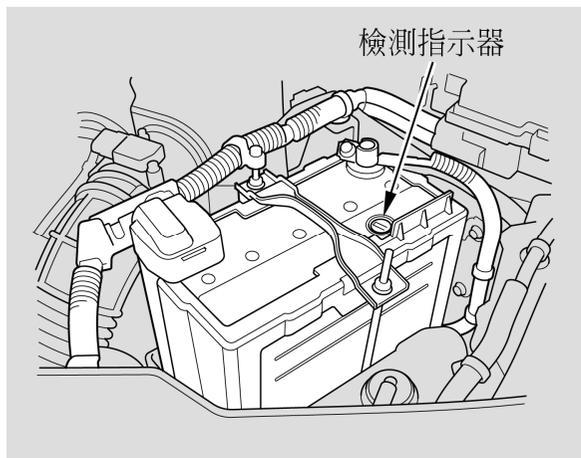
---

### 冬季胎

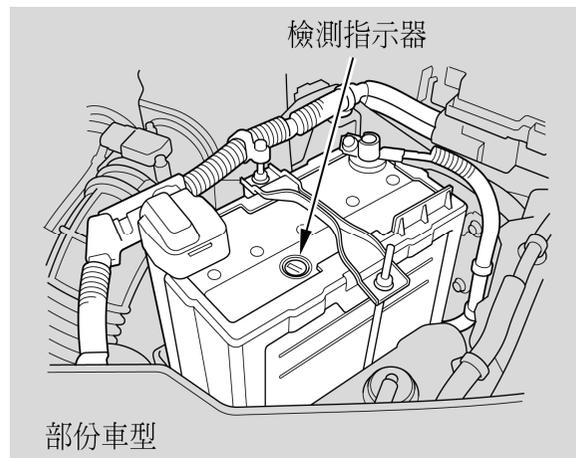
由於夏季胎在冬季的適用性有限，我們建議在冰雪路面上使用冬季胎 (M+S 輪胎)。如果安裝 M+S 輪胎，應四個輪胎同時換裝，以確保行車安全。限用同一品牌、形狀的輪胎。購買時應注意輪胎的尺寸、載重能力和速度等級。

### 雪鏈

雪鏈只能在緊急時或法令規定行駛特定區域時使用。雪鏈應安裝在前輪。在使用雪鏈行駛積雪或結冰路段時應格外小心。安裝雪鏈的輪胎其操控性比不用安裝雪鏈的優質冬季胎還要差。某些雪鏈可能會損壞車輛的輪胎、輪圈、懸吊及車身。只能選擇可確保輪胎與輪室中的其它車輛部件之間保持足夠空間的細條雪鏈。請特別注意雪鏈製造廠商的斷面組裝圖及其他指示。在為您的愛車購買任何形式的雪鏈時請洽詢特約服務站。

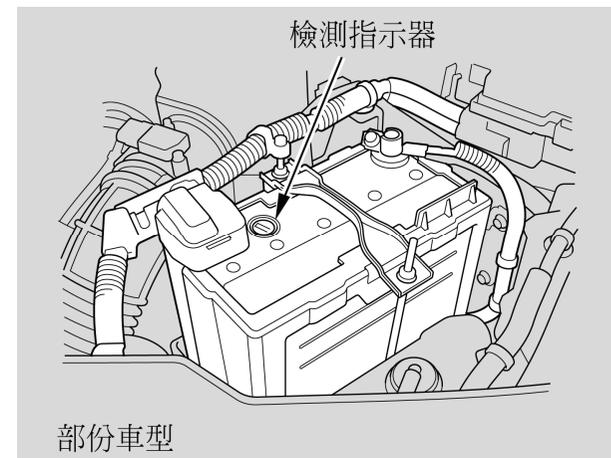


每月一次透過檢測指示窗來檢查電瓶的狀況。電瓶上的標籤記載著檢測指示窗各種顏色的含義。



部份車型

檢查端子是否有腐蝕（白色或淡黃色的粉末）。欲清除時，請在端子上塗小蘇打水。端子上會產生氣泡並逐漸變成褐色。待氣泡不再出現，以清水沖洗乾淨。用布或紙巾擦乾電瓶。在端子表面塗抹黃油，以防將來腐蝕。



部份車型

部份車型

當電瓶線拆開時，音響系統上所設定的時鐘也會被取消。您需要根據音響系統的說明書來重設時鐘。

如果需要額外的電瓶保養，可請特約服務站或合格技術人員進行。

續

## 檢查電瓶

若您需要將電瓶連接到充電機，請將正負極電纜拆下，以免損壞愛車的電氣系統。請切記，務必先拆負極（-）電纜；重新安裝時，須最後連接負極電纜。



### 警告

正常操作情況下，電瓶會產生可爆性氫氣。火花或火焰會引起電瓶爆炸，其爆炸能量足以造成重傷，甚至死亡。

務必讓電瓶遠離火花、火焰及其它易燃物品。

進行電瓶保養時，必須身穿防護衣、頭戴面罩，或請專業技師進行保養。



### 警告

電瓶內含有高腐蝕性和毒性的硫酸（電解液）。

若電解液不慎濺入眼睛或皮膚上，會造成嚴重燒傷。處理電瓶或在其附近工作時，必須身穿防護衣並戴上護目鏡。

誤飲電解液時，若不立即進行急救治療，會造成致命的中毒。

電瓶應放置於兒童觸摸不到的地方。

### 緊急處置

**眼睛**—用杯子或其它容器盛水，沖洗至少 15 分鐘。(有壓力的水會傷害眼睛。) 請立即送醫。

**皮膚**—脫去遭污染的衣物。使用大量清水沖洗皮膚。請立即送醫。

**吞嚥**—喝水或牛奶。請立即送醫。

## 車輛儲放

如需長期 (1 個月以上) 停放愛車，請按照下列事項準備以利存放。適當的準備有助於確保良好車況，並使愛車更易於重新上路。若可能的話，請將愛車停放於室內。

- 油箱內裝滿油。
- 更換引擎機油及濾清器。
- 將愛車外部洗淨擦乾。
- 清掃愛車內部。確保地毯、地墊等完全乾燥。
- 釋放駐車剎車。將變速箱置於 P 檔。
- 擋住後輪。
- 若愛車需存放較長的時間，應使用千斤頂支架將車身頂起，使輪胎離開地面。

- 將一扇車窗略微開啓 (若愛車停放於室內)。
- 拆開電瓶線。
- 將前後雨刷臂用折疊的毛巾或破布墊著，使其與車窗玻璃分離。
- 為減少沾黏，應在所有車門及尾門密封條噴上矽質潤滑劑。還有，在與車門及尾門密封條接觸的漆面塗上汽車蠟。
- 使用以多孔性材料 (如棉布) 製成的“透氣”車罩覆蓋愛車。塑膠布之類的非透氣性材料會積聚水氣，損壞烤漆。
- 如果可能，應定期讓引擎運轉達到正常操作溫度 (冷卻風扇開啓及關閉連續兩次)。最好每個月進行一次。

若愛車停放長達 1 年以上，於重新使用前，應請 HONDA 特約服務站做一次相當於定期保養表的 2 年 / 40,000 公里的保養檢查。除非愛車的里程數或時間已接近定期保養表的規定，否則不必進行更換。

定期清洗擦拭您的愛車，有助於保持亮麗如新的外觀。本章介紹如何清洗車輛及保持其外觀的清潔：包括：油漆、拋光、車輪與愛車內部。同時，也提供幾項您能做的防鏽措施。

外觀維護 .....	242
洗車.....	242
打蠟.....	243
鋁合金輪圈.....	243
車頂天線 .....	244
漆面修補 .....	244
車內維護 .....	245
地毯.....	245
織布.....	245
塑膠製品 .....	245
皮革.....	245
空氣清新劑.....	245
車窗.....	246
安全帶 .....	246
防鏽保護 .....	247

## 外觀維護

### 洗車

經常洗車有助於保持愛車的美觀。灰塵和砂礫會刮傷漆面，樹液和鳥糞會永久地損壞車身的漆面。

請於陰涼處清洗您的愛車；切勿直接在陽光下進行清洗。若愛車停放在陽光下，洗車前請先將愛車移至陰涼處，並等車身冷卻後再進行清洗。

限用本車主手冊中所建議之溶劑和清潔劑。

#### 注意

化學溶劑及強力清潔劑可能損壞車身的漆面、金屬及塑膠零件。

洗車、清潔車輛或委外美容時，若使用含石油系芳香族溶劑或有機溶劑（例如：清潔劑中含有苯、甲苯...等）之清潔或擦拭之化學用品，可能會使車門外水切及前擋玻璃飾條等部品產生變色、褪色或白化。建議請使用清水清潔。

- 請用冷水徹底沖洗您的愛車，以除去鬆動的污物。
- 準備一桶冷水，與洗車專用的產品混合。
- 請使用清水與清潔劑的溶液，以軟毛刷、海棉或軟布清洗愛車。由車頂向下清洗。並以清水反覆沖洗數次。
- 檢查車體是否沾附柏油、樹液等。請使用柏油去除劑或松節油去除這些污物。並立即以清水沖洗，以免損壞愛車漆面。別忘了：即使愛車的其他部位不需打蠟，亦應將這些區域重新打蠟。

- 完成清洗愛車外觀後，以麂皮或軟布將車身擦乾。若讓愛車自然風乾，可能會使其表面失去光澤並留有水痕。

當您擦乾愛車後，檢查車身有無會引起鏽蝕的剝落或刮痕，並以修補漆加以修護（請參閱第 244 頁）。

### 打蠟

打蠟前務必先將愛車洗淨擦乾。當車身表面上的水成一大塊時，便應將愛車打蠟，包括金屬飾板在內。打蠟後，應形成水滴或珠粒狀。

請使用高品質的液態蠟或膏狀蠟。依照罐上的說明使用。一般來說，蠟產品有二種類型：

蠟—被覆在漆面上的蠟層，可用來保護漆面免受陽光照射、空氣污染等所造成的損壞。新車應時常打蠟。

亮光劑—亮光劑及清潔劑或蠟可讓已氧化且失去光澤的漆面恢復光澤。通常這些產品均含有柔和的研磨料和溶劑，可去除漆面表層。您的愛車在打蠟後漆面若無法恢復原有的光澤，則應使用亮光劑。

用清洗劑清除柏油、昆蟲等，會連同蠟一起擦掉。別忘了：即使愛車的其他部位不需打蠟，亦應將這些區域重新打蠟。

### 鋁合金輪圈

清洗車身外部時，應同時清洗愛車的鋁合金輪圈。使用相同的清洗劑清洗後，用水徹底沖洗。

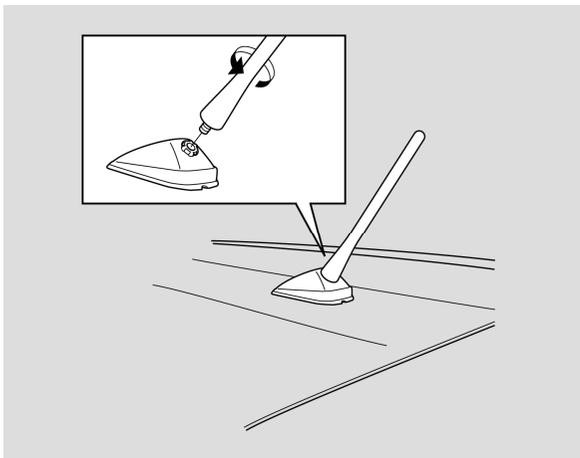
輪圈上有一層透明的保護層，用以防止鋁合金腐蝕失去光澤。使用劣質的化學品，包括一些市售的輪圈清潔劑，或硬毛刷都會損壞此透明層。只能採用溫和清潔劑和軟毛刷或海綿清洗輪圈。

續

## 外觀維護

---

### 車頂天線



#### 注意

您的愛車的車頂後方配有手動天線。若您使用“自動洗車機”洗車，請確認您已先用手轉開天線並拆下天線。這可避免天線不會被刷子損壞。

### 漆面修補

請經常檢視您的愛車漆面是否剝落或刮損。請立即維修以防止漆面下之金屬銹蝕。小面積的剝落或刮損使用修補漆即可。大面積的漆面損傷應交由特約服務站維修。

### 地毯

經常用吸塵器吸去地毯上的灰塵。若積塵太多，會加速地毯的磨損。定期清洗可常保地毯如新。請使用市售的泡沫式地毯清潔劑。依照清潔劑的使用說明，並以海綿或軟毛刷清洗。為盡量保持地毯乾燥，切勿在泡沫式地毯清潔劑中加水。

### 織布

請經常用吸塵器吸去編織品內的灰塵及污物。

一般清潔時，可使用溫和的溫肥皂水清洗，然後使其自行風乾。若要清除頑垢，應使用市售的織布清潔劑。使用之前，應先在織布不明顯的區域試驗，確認其不會使編織品變白或變色。請按照清潔劑的說明使用。

### 塑膠製品

請使用吸塵器除去灰塵和污物。以浸泡溫和肥皂水的軟布擦拭塑膠製品。使用軟毛刷與相同溶劑清除較難去除的污漬。您也可以使用市售的噴霧型或泡沫式塑膠製品用清潔劑。

### 皮革

請經常用吸塵器吸除皮革上的髒污及灰塵。請特別注意摺縫及接縫處。請使用軟布沾清水來清潔皮革，然後用乾淨的乾布擦乾。如果需要進一步清潔，請使用皮革專用的肥皂，如皮革皂。將肥皂塗抹在柔軟的濕布上。依述步驟擦洗並擦乾。

如果您使用皮革清潔劑，應迅速使用柔軟乾布擦拭。不可讓皮革清潔劑長時間沾附在內裝的任何部位上。如果長時間沾附，某些皮革清潔劑可能會使內裝或織布變色或龜裂。

### 空氣清新劑

空氣清新劑若想於車內使用空氣清新劑或除臭劑，最好選用固體式。有些液體式空氣清新劑含有化學成份，會造成車內飾板的零件和織布產生裂痕或褪色。

若使用液體式空氣清新劑，應確實將其固定，以免行駛時濺出。

續

## 車內維護

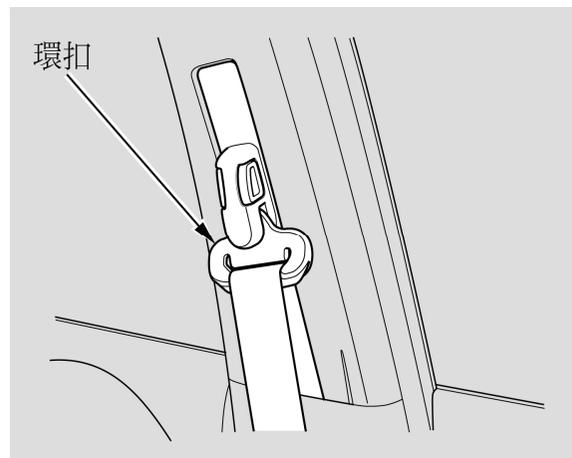
### 車窗

使用市售玻璃清潔劑清潔車窗內外側。亦可用一份白醋混合十份水使用。如此可以除去車窗內側的霧氣。以軟布或紙巾擦乾所有的玻璃和塑膠表面。

#### 注意

後擋風玻璃的除霧器線黏在玻璃的內側。過度用力地上下擦拭可能會使其移位並扯斷除霧器線。因此，擦拭後擋風玻璃時要左右來回，輕壓擦拭。

### 安全帶



若安全帶變髒，請使用軟毛刷及溫和的溫肥皂水清潔。切勿使用漂白劑、染料或清潔溶劑。使用愛車前，應讓安全帶自然風乾。

積存在安全帶固定點環上的灰塵會導致安全帶縮回遲緩。使用乾淨的布浸中性的溫肥皂水或異丙醇來擦拭環扣內部。

一般引起車身鏽蝕的原因有下列二點：

1. 積存在車身內腔中的濕氣。積存在車輛底部中空處的污泥和鹽份，容易積存濕氣，使這些部位更容易鏽蝕。
2. 車輛底部和外部的油漆和保護層剝落。

您的愛車具有多項防鏽措施。您只需進行一些簡單的定期保養，就能使愛車免於鏽蝕：

- 一旦發現油漆剝落或有刮痕，應立即修復。
- 檢查並清洗車門與車身底部的排水孔。
- 檢查地板覆蓋物是否留有水氣。地毯和地墊會長時間留有水氣，尤其是冬季更為嚴重。這種水氣最終會使底板鈹件鏽蝕。

- 使用高壓噴槍清洗車底。這對於冬季撒鹽於道路的地區尤為重要。在氣候潮濕以及受海風吹襲的地區，這也是一個好辦法。請注意各車輪的 ABS 輪速感知器及配線。
- 定期檢修您愛車車底的防鏽塗層。



本章節涵蓋駕駛人較常碰到的問題。本章介紹：當您碰到問題時，該如何做出正確判斷及如何加以修正。若車輛故障使您困在路旁，也許您還能再次行駛。若不可，您也可以從中找到拖吊您的愛車之相關資訊。

若您的引擎無法起動時 .....	250
跨接起動 .....	252
引擎過熱時 .....	255
機油壓力過低指示燈 .....	257
機充電系統指示燈 .....	257
故障指示燈 .....	258
剎車系統指示燈 .....	259
保險絲 .....	260
保險絲位置 .....	264
緊急拖吊 .....	266

## 若您的引擎無法起動時

根據您在將點火開關轉到 **START (III)** 位置時聽到的聲音，引擎無法起動的診斷可分為兩大方向：

- 聽不到任何聲音或聽到的聲音微乎其微。引擎的起動馬達根本不運轉，或運轉得非常慢。
- 可以聽到起動馬達正常運轉的聲音，或者起動馬達轉動得比平常還快的聲音，但引擎既不起動也不運轉。

### 根本沒有任何動作或起動馬達運轉太慢

在將點火開關轉到 **START (III)** 位置時，沒有聽到引擎嘗試起動的正常聲響。您可能會聽到一聲或一連串的喀嚓聲，或者什麼都聽不到。請檢查以下項目：

- 檢查變速箱的互鎖機制。自動變速箱必須處於 **P** 或 **N** 檔，否則起動馬達將無法作動。

- 將點火開關轉到 **ON (II)** 位置。開啓頭燈，檢查亮度。如果頭燈非常暗或者根本沒有點亮，則是電瓶沒電。請參閱第 252 頁的**跨接起動**。
- 將點火開關轉到 **START (III)** 位置。若頭燈並無變暗，請檢查保險絲的狀況。若保險絲正常，表示點火開關或起動馬達的電路出了問題。此時，應請專業技師查出故障的原因。請參閱第 266 頁的**緊急拖吊**。

當您試著啓動引擎時，頭燈明顯變暗或熄滅，可能是由於電瓶沒電或者連接處鏽蝕。檢查電瓶及端子連接的狀況 (請參閱第 237 頁)，您可以試著以救援電瓶進行跨接起動 (請參閱第 252 頁)

### 起動馬達運轉正常

在這種情況下，在將點火開關轉到 **START (III)** 位置時，起動馬達的轉速聽起來正常，或甚至比正常更快，但引擎並沒有起動。

- 您是否有按照正確的起動程序？請參閱第 176 頁的啓動引擎。
- 您是否使用編碼正確的鑰匙？編碼不正確的鑰匙會使儀錶板上的晶片防盜器系統指示燈快速閃爍 (請參閱第 61 頁)。

- 油箱內是否有燃油？檢查燃油錶：低燃油指示燈可能沒有作用。
- 電氣系統可能出了問題，例如未將電源供至燃油泵。請檢查所有的保險絲 (請參閱第 260 頁)。

若仍無法找出原因，請讓合格的技師幫您找出問題。請參閱第 266 頁的緊急拖吊。

## 跨接起動

雖然看起來似乎是簡單的操作過程，請務必遵守幾項預防措施。



### 警告

若未遵循正確的程序，電瓶可能會爆炸，進而嚴重傷害到附近的人。

務必讓電瓶遠離火花、火焰及其它易燃物品。

您不能使用推車或拖車的方式來起動配備自動變速箱的車輛。

要跨接起動您的愛車時，請：

1. 打開引擎蓋，檢查電瓶的實際狀況。在非常寒冷的天候中，請查看電解液的狀況。若電解液呈現漿狀或結冰，在解凍前，切勿嘗試跨接起動。

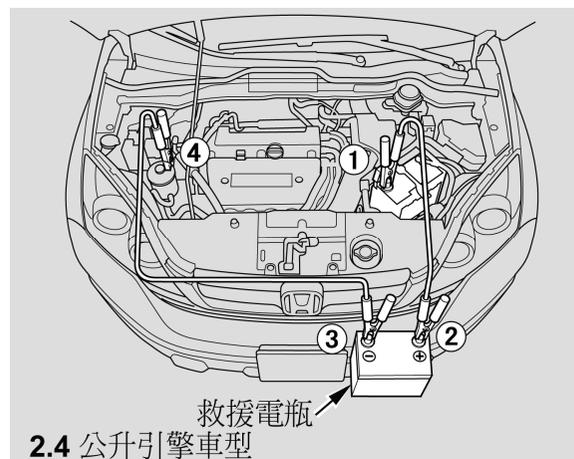
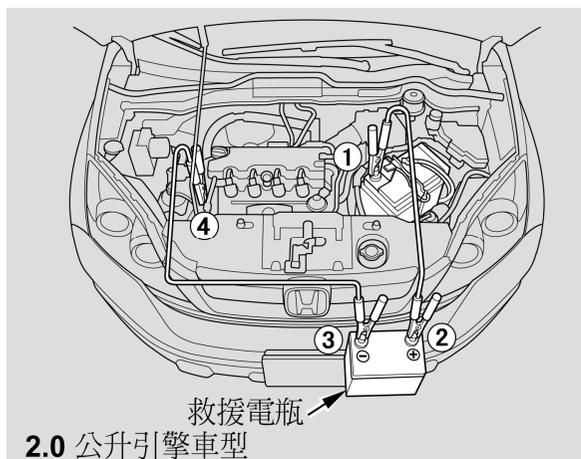
### 注意

若電瓶長期處於極度寒冷的環境中，其內部電解液會凍結。

若以凍結的電瓶來進行跨接起動，會導致其破裂。

2. 關閉所有的電氣配件：暖氣、空調、恆溫控制、音響系統、車燈等。將變速箱排入 P 檔 (A/T)，並剎緊駐車剎車。

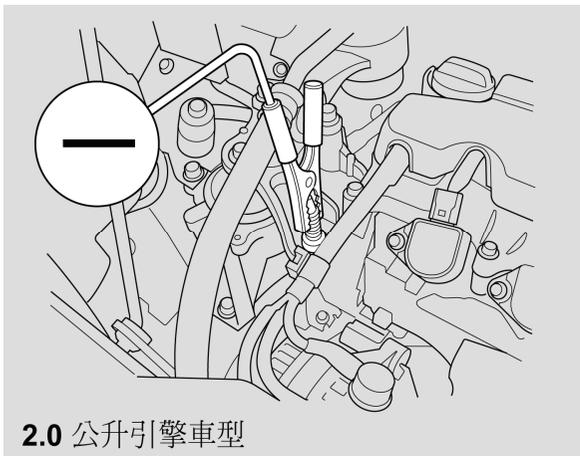
## 跨接起動



圖中的數字說明跨接電纜的連接順序。

3. 將跨接電纜的一端連接到您車上的電瓶正極 (+) 端子上。另一端則連接到救援電瓶的正極 (+) 端子上。

## 跨接起動



2.0 公升引擎車型

4. 將第二條跨接電纜的一端接在救援電瓶的負極 (-) 端子上。如圖所示，將另外一端接在引擎側的雙頭螺栓上。切勿將跨接電纜接在引擎的其它位置。



2.4 公升引擎車型

5. 若用其他車輛的電瓶作為救援電瓶，應請人幫忙起動該車，並以快怠速運轉。
6. 起動車輛。如果起動馬達的轉動仍然緩慢，請檢查跨接電纜是否有良好的金屬接觸。
7. 一旦您的愛車運轉，請先從您的愛車上拆下負極跨接電纜，然後再從救援電瓶上拆下。從您的愛車上拆下正極跨接電纜，然後再從救援電瓶上拆下。

直到全部拆開之前，跨接電纜的端頭應彼此遠離且不可接觸到車上的任何金屬。否則，可能會導致短路。

車上之水溫錶的讀數應保持在中間位置。如果上升到紅色標記，應確定原因 (天氣太熱、攀爬陡坡等)。

如果車輛過熱，應立即採取適當措施。唯一的顯示可能是水溫錶攀高到或超過紅色標記。或者您看到引擎蓋下冒出蒸汽或水汽。

### 注意

在水溫錶讀數達到紅色標記時繼續行駛可能會導致引擎嚴重損壞。



### 警告

從過熱的引擎冒出的蒸汽及水汽會造成嚴重燙傷。

若蒸汽正在外洩，切勿打開引擎蓋。

1. 將您的愛車安全地停靠路邊。將變速箱排入 P 檔，並剎緊駐車剎車。關閉所有電器配備，並開啓危險警告燈。
2. 若蒸汽和 (或) 水汽從引擎蓋下冒出，請將引擎熄火。請等到看不見蒸汽或水汽冒出後，再打開引擎蓋。

3. 如果沒有看到蒸汽或水汽，請讓引擎保持運轉，並查看水溫錶。如果是由於荷過重而造成高溫，引擎應會幾乎立即開始冷卻下來。如果溫度下降，請等到水溫錶讀數指向中間位置，然後再繼續行駛。

4. 如果水溫錶讀數仍保持在紅色標記位置，請將引擎熄火。

5. 找出是否有明顯的冷卻液洩漏現象，諸如水箱軟管裂開。此時，各零件均處於極高溫狀態，務必小心謹慎。若發現洩漏，務必在維修完成後，方可繼續行駛 (請參閱第 266 頁的緊急拖吊)。

續

## 引擎過熱時

6. 若未發現明顯的洩漏現象，請檢查副水箱內的冷卻液液位高度 (請參閱第 164 頁)。若液位高度低於 MIN 標記，請添加冷卻液。
7. 如果副水箱內沒有冷卻液，則可能也需要在水箱中加入冷卻液。讓引擎冷卻直到水溫錶指向中間或以下位置，然後再檢查水箱。



### 警告

在引擎很熱時取下水箱蓋，會導致冷卻液噴出，造成嚴重燙傷。

務必等引擎和水箱冷卻後，再取下水箱蓋。

8. 用手套或大塊厚布，以逆時針方向轉動水箱蓋，轉動時，請勿向下壓，直至第一次停止為止。壓力釋放後，將水箱蓋向下壓並轉動，直到取下為止。

9. 啓動引擎，並將溫度控制旋鈕設到最熱 (恆溫控制在“Hi”設定為 AUTO)。將冷卻液添加至水箱中，直至加水喉管的底端。若無合適的混合冷卻液可供添加，也可添加純水。請切記儘快將冷卻系統完全排放，重新添加合適的混合冷卻液。
10. 裝回水箱蓋並旋緊。讓引擎運轉，並檢查水溫錶。如果仍回到紅色標記位置，則引擎需要維修 (請參閱第 266 頁的緊急拖吊)。
11. 如果溫度正常，請檢查副水箱內冷卻液的水位。若已下降，請添加冷卻液至 MAX (上限)，然後蓋回上蓋並旋緊。

## 機油壓力過低指示燈、充電系統指示燈



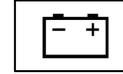
### 機油壓力過低指示燈

這個指示燈應在點火開關轉到 ON (II) 位置時點亮，並在引擎啓動後熄滅。在引擎運轉期間，指示燈應會點亮。如果開始閃爍或一直點亮，表示機油壓力已經降到非常低或者已經喪失壓力。可能會嚴重損壞引擎，您應立即採取必要的措施。

### 注意

在機油壓力低的情況下運轉引擎，會立刻導致嚴重的機械損壞。請儘快安全地停止您的愛車，並關閉引擎。

1. 將您的愛車安全地停在路旁，並將引擎熄火。打開危險警告燈。
2. 讓您的愛車暫歇一分鐘。打開引擎蓋，並檢查機油油位 (請參閱第 162 頁)。引擎機油油位極低時可能會在過彎或進行其它操作時喪失壓力。
3. 必要時，應添加機油，使油位恢復到量油尺的最高刻度 (請參閱第 199 頁)。
4. 啓動引擎並觀察機油壓力指示燈。如果沒有在 10 秒鐘內熄滅，請將引擎熄火。這表示引擎發生了機械故障，必須在維修後，方可繼續行駛 (請參閱第 266 頁的緊急拖吊)。



### 充電系統指示燈

這個指示燈應在點火開關轉到 ON (II) 位置時點亮，並在引擎啓動後熄滅。若充電系統指示燈於引擎運轉時亮起，表示電瓶未進行充電。

立即關閉所有的電氣配件。儘量不要使用其它電力操作的控制，像是電動車窗。保持引擎運轉，發動引擎也會使電瓶快速放電。

請到您可以得到技術支援的特約服務站或汽車維修廠。

## 故障指示燈



這個指示燈會在點火開關轉到 ON (II) 位置時點亮幾秒鐘\*。如果指示燈在行駛時點亮，則表示引擎排放控制系統的其中一個可能有問題。即使您可能察覺不到愛車性能有差異，但它可能會降低愛車的燃油經濟性，並排放更多的廢氣。在這種狀況下，持續行駛可能會導致嚴重損壞。

如果這個指示燈點亮，請將您的愛車安全地停放於路邊並將引擎熄火。重新啓動引擎，並觀察指示燈。若指示燈仍然亮著，請儘快至 HONDA 特約服務站檢修您的愛車。在未查明故障原因前，請溫和地駕駛，應避免油門全開、高速行駛。

另外，此指示燈經常亮起，而您也依上述程序使其熄滅，還是需要請 HONDA 特約服務站檢修您的愛車。

故障指示燈也可能伴隨“D”指示燈一起點亮。

\*：在部份車型中，如果您將點火開關轉到 ON (II) 位置，而沒有發動引擎，故障指示燈將會點亮大約 20 秒。然後故障指示燈會熄滅或在多種狀況下閃爍五次。這是正常現象：故障指示燈顯示排放控制系統診斷的自我測試狀況。

### 注意

若在故障指示燈亮著時繼續行駛，會損壞您愛車的排放控制系統和引擎。上述維修工作可能不包含在保固範圍之內。

## 剎車系統指示燈



系統指示燈正常會在將點火開到 ON (II) 位置時點亮，以提醒您檢查駐車剎車。如果您沒有完全釋放駐車剎車，它會保持點亮。

如果剎車系統指示燈在行駛時點亮，可能表示剎車油的油位過低。輕踩剎車踏板來感覺是否正常。如正，請在下一次停在加油站時，檢查剎車油的油位高度 (請參閱第 207 頁)。

若油位過低，請將您的愛車開到 HONDA 特約服務站，檢查剎車系統有無洩漏、剎車襯墊有無磨損。

若剎車踏板感覺異常，請立即採取因應措施。如果系統中有某個零件有問題，系統的雙迴路設計仍可讓兩個車輪有剎車。此時，您必須將剎車踏板踩得更低，您的愛車方會開始減速。且您必須更用力踩下剎車踏板。

換到低檔，讓您的愛車減速，並安全地將車子開到路邊停放。由於需要較長的剎車距離，在這種情形下駕駛是有危險的。應請人將您的愛車拖走，並儘快維修 (請參閱第 266 頁的緊急拖吊一節)。

若您必須在這種狀態下短距離駕駛，務必以低速行駛並格外小心。

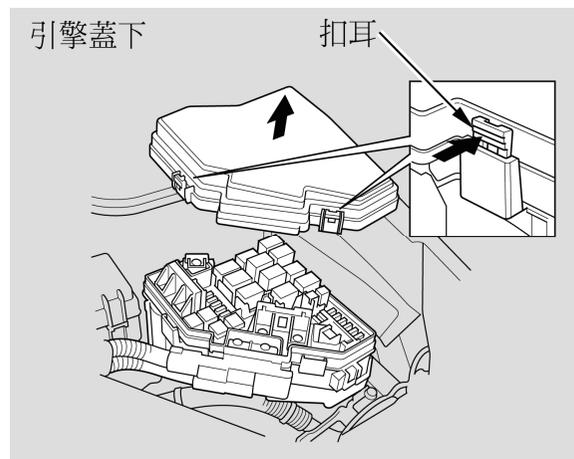
如果 ABS 指示燈與剎車系統指示燈一起亮起，請立即讓 HONDA 特約服務站檢修您的愛車。

## 保險絲



車上的保險絲設在兩個保險絲盒內。

車內保險絲盒位於駕駛側的儀錶板下方。保險絲標籤貼在轉向機柱下方。

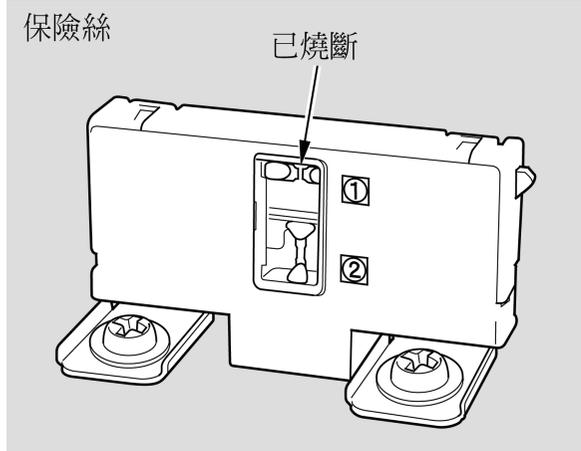


引擎蓋下之保險絲盒位於引擎室後方的左側。欲將其打開，如圖所示按下鎖扣。

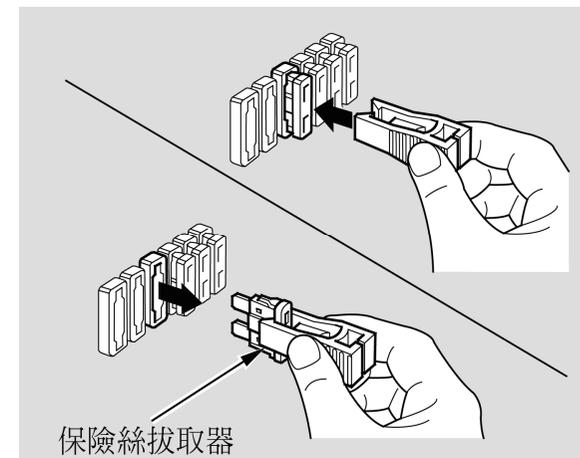
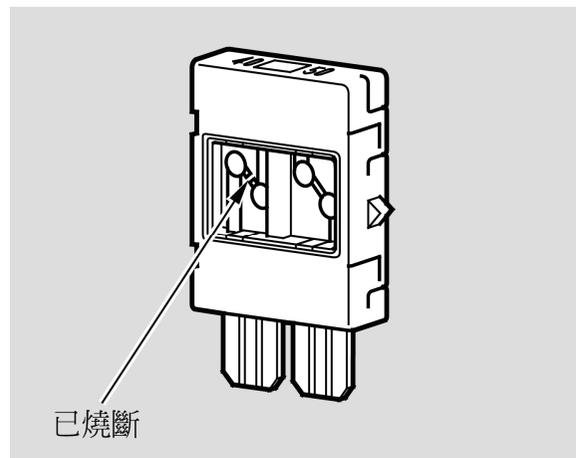
### 檢查與更換保險絲

若某一電氣設備停止運作，您應先找出已燒斷的保險絲。依照第 264 及 265 頁的圖表，或者保險絲盒蓋上的位置圖，來確定是哪個保險絲控制這個裝置。首先檢查這些保險絲；在確定燒斷的保險絲是故障的主因前，還需檢查所有的保險絲。更換燒斷的保險絲，然後再檢查裝置是否有作用。

1. 將點火開關轉到 **LOCK (0)** 位置。確認頭燈及其它配件均已關閉。
2. 在引擎蓋下之保險絲盒上，拆下保險絲盒的蓋板。

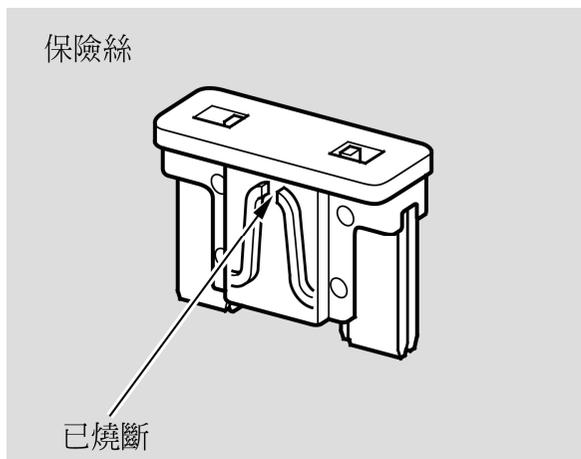


3. 透過側邊檢視窗查看內部導線，以檢查引擎蓋下之保險絲盒中的每個大保險絲。欲卸下這些保險絲，請使用十字螺絲起子。



4. 使用引擎蓋下保險絲盒蓋背面所附的保險絲拔取器來拔取每個保險絲，檢查引擎蓋下保險絲盒中的小保險絲及內部保險絲盒中的所有保險絲。

## 保險絲



5. 查看保險絲的導線有無燒斷。若已燒斷，請使用相同或較低級數的備用保險絲來更換。

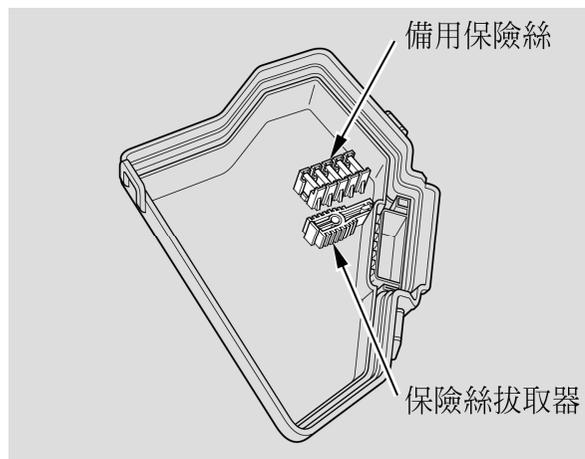
如果問題沒有解決而無法駕駛車輛，而您也沒有備用的保險絲，請使用從其它電路上拆下相同或較低級數的保險絲來應急。請確定您暫時可以不用到該電路（例如配件電源插座或收音機）。

若您使用較低級數的保險絲更換，該保險絲可能會再次燒斷，但這並不表示出了問題。請儘快以級數正確的保險絲將其更換。

### 注意

使用較高級數的保險絲來更換燒斷的保險絲，會大大地增加損壞該電氣系統的可能性。若您沒有級數與電路相匹配的備用保險絲，請使用級數較低的保險絲。

6. 如果更換的相同級數保險絲在短時間內又燒斷，表示您的愛車可能在電路方面出了大問題。請將燒斷的保險絲留在電路上，讓合格的技師檢查您的愛車。



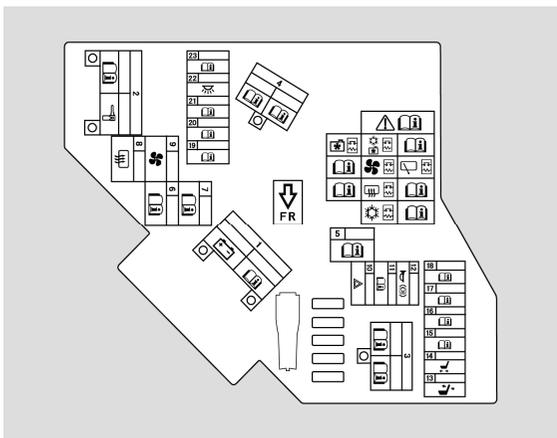
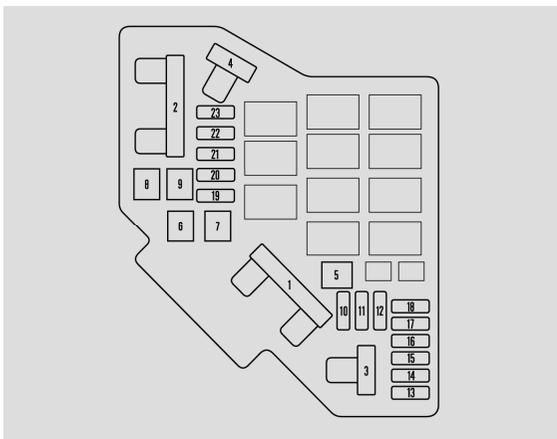
您的愛車在引擎蓋下的保險絲盒蓋背面備有備用保險絲。

### 部份車型

當音響系統被斷電時，音響系統上所設定的時鐘也會被取消。您必須根據本車主手冊之音響系統章節中的指示來重設時鐘。

## 保險絲位置

### 引擎蓋下保險絲盒



根據車型的不同，引擎蓋下保險絲盒中的保險絲配置可能會稍有不同。保險絲標籤上的保險絲位置以各種符號表示。關於您的愛車上的保險絲，請參閱下表。

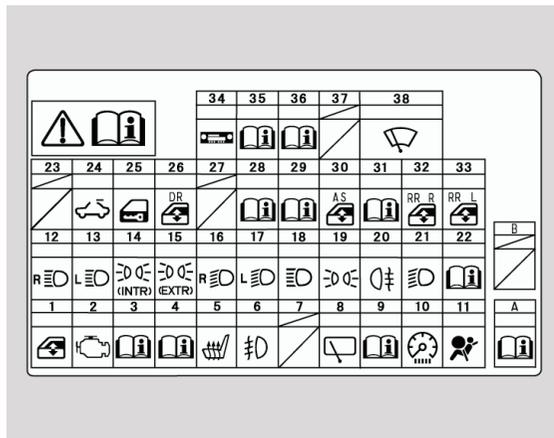
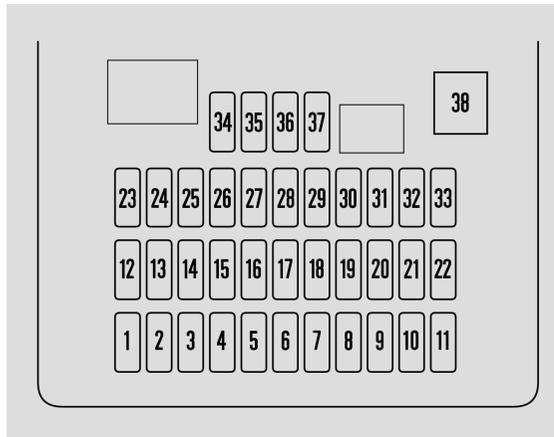
編號	保護電路
1	電瓶
	EPS*
2	選配主電源
	點火開關主電源
3	ABS
	ABS 馬達
4	頭燈主電源
	雷動窗主電源
5	未使用
6	副風扇馬達
7	主風扇馬達
8	後除霧器
9	鼓風機
10	危險警告燈
11	LAF
12	剎車燈與喇叭

編號	保護電路
13	駕駛座電動座椅座墊後高度/椅背斜度調整*
14	駕駛座電動座椅座墊前高度/前後滑動調整*
15	IGPS 油位
16	未使用
17	未使用
18	IG 線圈
19	FI 主電源
20	MG 離合器
21	DBW
22	車內照明燈
23	倒車燈

\*：部份車型

## 保險絲位置

### 車內保險絲盒



根據車型的不同，車內保險絲盒中的保險絲配置可能會稍有不同。保險絲標籤上的保險絲位置以各種符號表示。關於您車上的保險絲，請參閱下表。

編號	保護電路
1	電動窗繼電器
2	燃油泵
3	ACG
4	ABS
5	未使用
6	前霧燈*
7	未使用
8	後雨刷
9	未使用
10	儀錶
11	SRS (輔助抑制系統)
12	右側頭燈遠光燈
13	左側頭燈遠光燈
14	小燈 (內部)
15	小燈 (外部)
16	右側頭燈近光燈
17	左側頭燈近光燈
18	頭燈遠光燈電源
19	小燈主電源
20	後霧燈
21	頭燈近光燈電源

編號	保護電路
22	AFS *
23	未使用
24	天窗*
25	車門鎖
26	駕駛側電動窗
27	選配
28	後方配件電源插座
29	前方配件電源插座/點煙器
30	前方乘客座電動車窗
31	中央扶手置物箱 / 中央托盤的配件電源插座
32	右後座電動車窗
33	左後座電動車窗
34	ACC 收音機
35	ACC 鑰匙鎖
36	HAC
37	未使用
38	前雨刷
A	—
B	—

\* : 部份車型

## 緊急拖吊

如果您的愛車需要拖吊，請聯絡專業拖車服務或相關組織。切勿只用繩索或鐵鏈來拖吊您的愛車，這是非常危險的行為。

### 2 輪驅動車型

拖吊車輛的常用專業配備可分為三種。

**平板拖吊設備**—操作者將您的愛車以卡車後方的平板載運。這是運送您的愛車的最佳方法。

**車輪拖吊設備**—拖吊車使用兩支樞軸支臂置於前輪下方，然後以車輪離地的方式拖吊。後輪仍然著地。您也可使用此方法拖吊您的愛車。

**纜索拖吊設備**—拖吊車使用兩端有吊鉤的金屬纜索拖吊。將吊鉤繞掛在車架或懸吊零件上，用纜索將車輛該端吊離地面。愛車的懸吊系統或車身可能會受到嚴重的損害。切勿使用此種方法拖吊。

若因愛車受損，而必須以前輪著地的方式拖吊，請依照下列方式進行：

- 啟動引擎。
- 先排入 D 檔，約 5 秒後再入空檔 (N)。
- 關掉引擎。
- 將點火開關保持在 ACCESSORY (I) 位置，讓方向盤不會鎖住。
- 釋放駐車剎車。

### 注意

不正確的拖吊準備工作會損壞變速箱，故請嚴格遵守上述程序。若您無法換檔或啟動引擎 (自動變速箱)，則須以前輪離地方式運送。

若以前輪著地方式拖吊，拖吊距離最好不要超過 80 公里，且車速最好不要超過 55 km/h。

### 注意

若從保險桿做拖吊或舉升動作，會造成嚴重損害。保險桿並無支撐車輛重量的功用。

不要以一個角度繫住車輛來拖吊，因為這樣拖吊纜索會碰觸到車輛的前保險桿。使用膠帶保護前保險桿，以避免您愛車受損。

若決定以四輪著地方式拖吊，請務必使用正確設計的拖車桿並正確安裝。依上述方式，做好拖吊前準備工作，並讓點火開關保持在 **ACCESSORY (I)** 位置使方向盤不會被鎖死。確認收音機與其它電氣配件均已關閉，以免耗損電瓶電力。

### 注意

若方向盤鎖死，會使轉向系統受損。點火開關保持在 **ACCESSORY (I)** 位置，並在開始拖吊前確定方向盤可轉動自如。

### 4 輪驅動車型

您能安全拖吊愛車的唯一方式，是使用平板拖吊設備。操作者會將您的愛車以卡車後方的平板載運。任何其它的拖吊方式都會損壞驅動系統。當您接洽拖吊業者時，通知他們需要平板拖吊設備。

### 注意

僅以兩個輪胎留在地上的拖吊方式將會損壞四輪驅動系統零件。您的愛車應該以平板式卡車或拖車運送。



本章的圖表標明了您愛車的尺寸和容量，及車輛識別號碼的位置。

識別號碼.....	270
規格 .....	272
排放控制.....	277
三元觸媒轉換器 .....	279

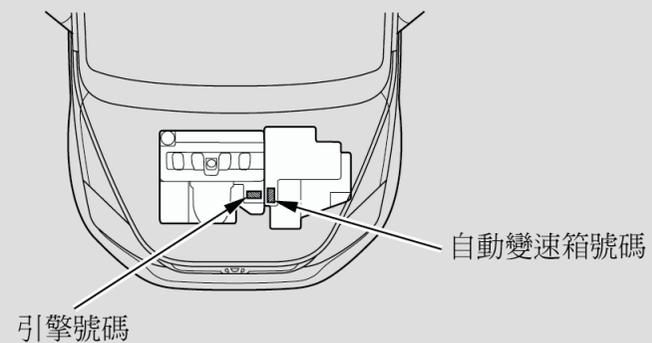
## 識別號碼

您愛車有數個識別號碼，分別標示在不同的位置。

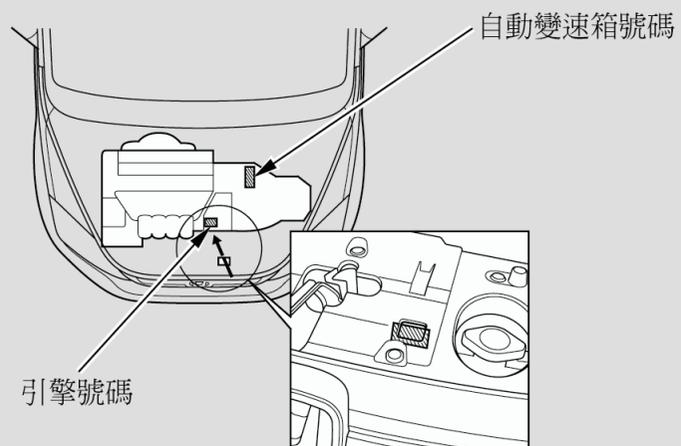
1. 引擎號碼壓印在引擎體上。
2. 變速箱號碼位在變速箱上方的標籤。

請勿將變速箱號碼誤認為引擎號碼。

### 2.0 l 引擎車型

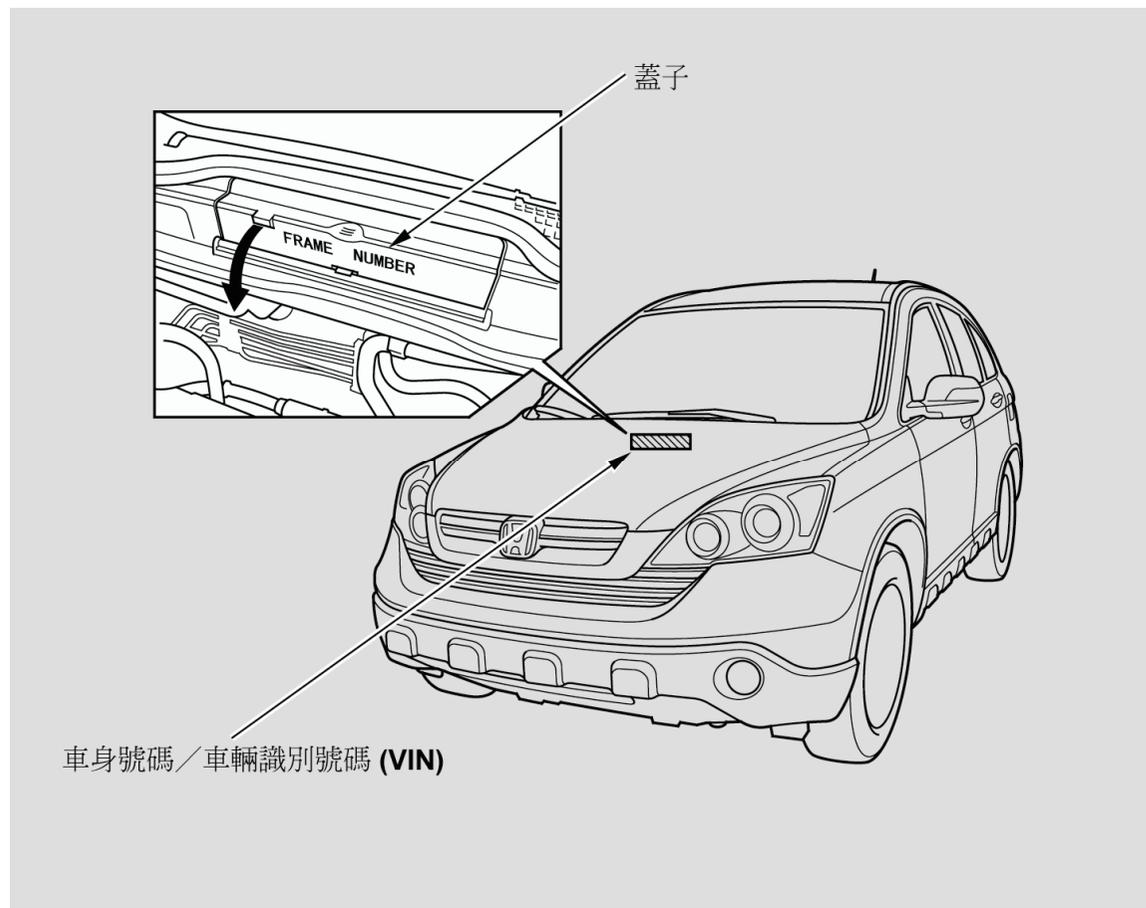


### 2.4 l 引擎車型



## 識別號碼

車輛識別號碼 (VIN) 或車身號碼以鋼模打在引擎室內的擋火牆上。要檢視這個號碼時，請推開引擎室後側的蓋板。蓋上引擎蓋之前請先關上這個蓋板。



## 規格

### 尺寸

全長		4,565	公釐
全寬		1,820	公釐
全高	車頂天線頂端	1,810	公釐
	車頂天線底座	1,680	公釐
軸距		2,620	公釐
輪距	前	1,565	公釐
	後	1,565	公釐

### 重量

空重	2.0ℓ引擎 車型	自排	1,460-1,475 ±50	公斤
	2.4ℓ引擎 車型	自排	1,480-1,560 ±50	公斤
最大可允許載重量	2.0ℓ引擎 車型	二輪 驅動	2,040	公斤
	2.4ℓ引擎 車型	二輪 驅動	2,040	公斤
		四輪 驅動	2,040	公斤

引擎

型式	2.0 l 引擎	水冷式 4 行程 SOHC i-VTEC 4 汽缸汽油引擎
	2.4 l 引擎	水冷式 4 行程 DOHC i-VTEC 4 汽缸汽油引擎
缸徑 x 行程	2.0 l 引擎	81.0 x 96.9 公釐
	2.4 l 引擎	87.0 x 99.0 公釐
排氣量	2.0 l 引擎	1,997 立方公分
	2.4 l 引擎	2,354 立方公分
壓縮比	2.0 l 引擎	10.5 : 1
	2.4 l 引擎	9.7 : 1
火星塞	2.0 l 引擎	NGK : IZFR6K-11S DENSO : SKJ20DR-M11S
	2.4 l 引擎	NGK : ZFR6K-11 DENSO : KJ20DR-M11

續

## 規格

### 容量

燃油箱	58 l
引擎冷卻液	
2.0 l 引擎車型	
更換 <sup>*1</sup>	6.1 l
總計	7.4 l
2.4 l 引擎車型	
更換 <sup>*1</sup>	5.0 l
總計	6.8 l
引擎機油(2.0 l 車型)	
更換 <sup>*2</sup>	
含濾清器	3.7 l
不含濾清器	3.5 l
總計	4.5 l
引擎機油(2.4 l 車型)	
更換 <sup>*2</sup>	
含濾清器	4.2 l
不含濾清器	4.0 l
總計	5.3 l

\*1：包括副水箱及引擎中殘留的冷卻液。

副水箱容量：0.6 l

\*2：不含引擎內殘留的機油。

# 規格

## 容量

自動變速箱油	更換		
	二輪驅動	2.0 l 引擎車型	2.6 l
		2.4 l 引擎車型	2.5 l
	四輪驅動		2.5 l
	總計		
後差速齒輪油 (四輪驅動)	更換	2.0 l 引擎車型	6.8 l
		2.4 l 引擎車型	6.35 l
	四輪驅動		7.0 l
後差速齒輪油 (四輪驅動)	更換		1.2 l
	總計		1.4 l
擋風玻璃清洗液儲液筒			2.5 l

## 輪胎

尺寸 / 胎壓	相關資訊，請參閱駕駛側門柱上的輪胎資訊標籤或洽詢特約服務站。
---------	--------------------------------

## 定位

前束	前	0.0 公釐
	後	2.0 公釐
外傾角	前	0°
	後	-1°
後傾角	前	2°44'

## 懸吊

型式	前	麥花臣式
	後	雙 A 臂式

## 轉向

型式	齒條桿與小齒輪，動力輔助
----	--------------

## 剎車

型式	動力輔助
前	通風碟盤
後	碟盤
駐車	機械式

## 規格

### 電瓶

容量	12 V – 36 AH/5 HR
	12 V – 45 AH/20 HR

### 保險絲

車內	請參閱第 265 頁或貼在轉向機柱下方的保險絲標籤。
引擎蓋下	請參閱第 264 頁或保險絲盒蓋。

### 車燈

頭燈	近光	12 V-55W (H1) 12 V-35W (D2S)* <sup>1</sup>
	遠光	12 V-60W (HB3)
前方向燈		12 V-21W (琥珀色)
前位置燈		12 V-5W
前霧燈* <sup>2</sup>		12 V-55W (H11)
側邊方向燈		參照以下註解
後方向燈		12 V-21W (琥珀色)
剎車燈/尾燈		12 V-21/5W
尾燈		12 V-5W
倒車燈		12 V-21W
第三剎車燈		12 V-21W
牌照燈		12 V-5W
車頂燈		12 V-8W
照明燈		12 V-8W
行李區燈		12 V-8W

\*1：在配備高壓放電型近光頭燈的車輛上，燈泡的更換應由特約服務站執行。

\*2：部份車型

注意：這些燈泡的更換應該由您的特約服務站來進行。

汽油在您愛車引擎中燃燒時會產生 數種副產品。其中有些是一氧化碳 (CO)、氮氧化物 (NOx) 及碳氫化合物 (HC)。蒸發自油箱的汽油也會產生碳氫化合物。控制 NOx、CO 及 HC 的產生對環境而言是重要事項。在某種特定的陽光及氣候條件下，NOx 及 HC 會反應形成光化學煙霧。一氧化碳不會造成煙霧的生成，但它是種有毒氣體。

### 曲軸箱排放控制系統

您愛車配備有積極式曲軸箱通風系統。它能使引擎曲軸箱內生成的氣體不會排至大氣中。積極式曲軸箱通風閥將此氣體由曲軸箱導引回進氣歧管。然後此氣體會被吸入引擎燃燒。

### 油氣排放控制系統

當汽油在油箱蒸發時，裝滿活性碳的油氣排放控制罐會吸收此油氣。當引擎熄火時，油氣儲存於此罐內。在引擎起動並暖車後，油氣會在行駛時被吸入引擎燃燒。

續

## 排放控制

---

### 廢氣排放控制

廢氣排放控制包含四個系統：PGM-FI、點火正時控制、廢氣再循環及三元觸媒轉換器。這四個系統共同合作，以控制引擎的燃燒並將由尾管排出的 HC、CO 及 NOx 量降至最低。廢氣排放控制系統與曲軸箱及油氣排放控制系統是分開的。

### PGM-FI 系統

PGM-FI 系統使用循序式多點燃油噴射。它具有三個次系統：進氣、引擎控制及燃油控制。動力控制模組 (PCM-僅適用於自排) 利用不同的感知器來決定進入引擎的空氣量。然後它會控制在所有操作狀況下的燃油噴射量。

### 點火正時控制系統

本系統持續調整點火正時，以降低 HC、CO 及 NOx 的產生量。

### 三元觸媒轉換器

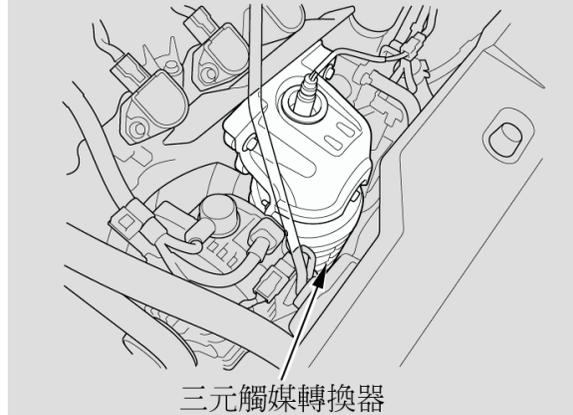
三元觸媒轉換器位於排氣系統內。經過化學反應後，它可將引擎廢氣中的 HC、CO 及 NOx 轉換為二氧化碳 (CO<sub>2</sub>)、氮氣 (N<sub>2</sub>) 及水蒸氣。

## 三元觸媒轉換器

三元觸媒轉換器內裝有催化用的貴重金屬，可促進淨化廢氣的化學反應，而金屬本身並不受影響。此觸媒轉換器之所以稱為三元觸媒轉換器，是因為它會對 HC、CO 及 NOx 起作用。更換的裝置須為 HONDA 原廠零件或同品級產品。

三元觸媒轉換器須在高溫下作用，使之產生化學反應。因此，可能會點燃鄰近的可燃物質。停車時，務必遠離茂盛的雜草、枯葉或其他可燃物。

2.0 引擎車型



三元觸媒轉換器

不良的三元觸媒轉換器會造成空氣污染，並且會降低愛車的引擎性能。請依照以下的原則，保護愛車的三元觸媒轉換器。

2.4 引擎車型



三元觸媒轉換器

- 請務必使用無鉛汽油。即使些許的含鉛汽油，亦會污染觸媒的金屬，而使觸媒轉換器喪失功能。
- 讓引擎保持在最佳保養狀態。
- 若愛車有不點火、回火、熄火或其它無法運轉正常的現象，請立即將愛車送修。



## 音響 (依車型配備不同)

CQ-EH7081UW 使用說明書	基本功能.....	282
CD PLAY/AM FM RECEIVER	收音機功能.....	285
CD CHANGER CONTROL	CD 播放功能.....	287
雷射唱片播放 / 調幅調頻收音機 / 雷射唱片 換片機控制	MP3/WMA 播放功能.....	289
	時間調整功能.....	291
	AUX 外接音源輸入.....	292
	使用本機注意事項.....	293
	MP3/WMA 須知.....	294
	特性規格.....	298

# 基本功能



銀幕顯示



Ⓐ 主音量調整顯示(或 **BAS / TRE / FAD / BAL / SVC** 調整顯示)。

Ⓑ 輸出音量顯示(或聲音調整顯示)。

功能說明

◆ **PWR** (電源開關) 鍵 ① 鍵

按下此按鍵，主機電源開機 ON，再按一下則關機 OFF。

◆ **音量調整 (VOL)** ② 旋鈕

- 順時鐘方向旋轉時音量增加。
- 逆時鐘方向旋轉時音量減少。

※ 音量調整刻度 0~40。

◆ **SOUND** 功能鍵 ⑳ 鍵

按「SOUND」鍵，顯示各功能控制調整狀態

調整項目依下列次序循環



◆ **低音 / 高音(BAS / TRE) 增益調整** ㉕ 鍵

按 SOUND 鍵至低音 BAS 或高音 TRE 字樣顯示。

- 再順時鐘旋轉音量調整旋鈕，此時低音(高音)增加。
- 再逆時鐘旋轉音量調整旋鈕，此時低音(高音)減少。

※ BASS 表示低音 <-6~+6dB>  
<1,2,3,4,5,6 變化>。

※ TREBLE 表示高音 <-6~+6dB>  
<1,2,3,4,5,6 變化>。

-6~+6 (C 中心點) 低音

-6~+6 (C 中心點) 高音

續

## 基本功能

---

### ◆ 前後聲道音量分配調整 (FAD) (25) 鍵

按 SOUND 至 FAD 字樣顯示。

- 再順時鐘旋轉音量調整旋鈕，此時前聲道音量增加、後聲道音量減少。
- 再逆時鐘旋轉音量調整旋鈕，此時前聲道音量減少、後聲道音量增加。

※ FADER 表示〈前後音量平衡時以 C 表示〉。

(前) F 9~R 9 (後) (C 中心點)

### ◆ 左右聲道平衡調整 (BAL) (25) 鍵

按 SOUND 鍵至 BAL 字樣顯示。

- 再順時鐘旋轉音量調整旋鈕，此時右聲道音量增加、左聲道音量減少。
- 再逆時鐘旋轉音量調整旋鈕，此時左聲道音量增加、右聲道音量減少。

※ BALANCE 表示〈左右音量平衡時以 C 表示〉。

(右) R 9~L 9 (左) (C 中心點)

### ◆ 車速連動音量調整 (SVC) (25) 鍵

按 SOUND 鍵至 SVC 字樣顯示。

- 再順時鐘旋轉音量調整旋鈕，此時依序調整為 SVC OFF--LOW--MID--HIGH
- 再逆時鐘旋轉音量調整旋鈕，此時依序調整為 SVC HIGH--MID--LOW--OFF

## 銀幕顯示



Ⓐ 電台頻率顯示

Ⓑ 頻道群組顯示

- FM1 為 FM 電台記憶群組 1

Ⓒ 記憶鍵位置顯示

- 電台記憶鍵位置顯示 (1~6)

Ⓓ STEREO 顯示 " ST "

- 顯示該電台以立體聲播放

## 功能說明

- ◆ 調幅 / 調頻切換 **AM** ⑮ 鍵或 **FM** ⑯ 鍵

按 ⑮ (AM) 鍵進入調幅電台模式，可設定記憶喜歡的頻道

按 ⑯ (FM) 鍵進入調頻電台模式，可設定記憶喜歡的頻道

AM 群組可記憶 6 個頻道

FM 有 FM1/ FM2 群組各可記憶 6 個頻道

- ◆ 頻道自動搜尋與記憶鍵 ⑬ 鍵 (A.SEL 鍵、自動記憶)

持續按住此鍵，主機會依當地電台訊號的強弱自動記憶 6 個電台，然後每隔 5 秒顯示 1~6 按鍵記憶的頻率。如欲停止掃描動作，只要按下 A.SEL 鍵或 ③~⑧ 鍵 (記憶位置 1~6 鍵) 即可。

- 記憶電台數量

FM1	FM2	AM
最多 6 台	最多 6 台	最多 6 台

## 注意

當將 1~6 的記憶位置重新記憶新頻率時，以前所記憶的頻率將被去除，僅留下新的頻率。

續

## 收音機功能

### ◆ 電台記憶鍵 ③~⑧ 鍵 (記憶位置 1~6 鍵)

記憶正在播放的電台頻道，持續按住 ③~⑧ 鍵 (標示 1~6 鍵) 上任一記憶鍵，直到顯示幕閃爍一下並聽到 BEE 聲後再放開，則此頻道已被記憶在該位置。

### ◆ 電台頻率調整 ⑪，⑫ 鍵

按 ►► 或 ◄◄ 鍵操作為手動或自動選台機能。

#### • 自動選台 (SEEK)

長按 ►► 或 ◄◄ 的鍵直到聽到 BEE 聲後放開，主機將在自動搜尋直到找到電台後停止，同時顯示頻率。若要中途停止，只要再按鍵一次即立即停止。

#### • 手動選台 (TUNE) 鍵

1. 按一次 ►► 或按下 ② 鍵後以順時針方向旋轉 ② 鍵，頻率將上升。每按一次或每轉一格 AM 增加 9KHz / FM 增加 0.1MHz。

2. 按一次 ◄◄ 或按下 ② 鍵後以逆時針方向旋轉 ② 鍵，頻率將下降。每按一次或每轉一格 AM 減少 9KHz / FM 減少 0.1MHz。

### ◆ 掃描電台 (SCAN) ⑨ 鍵

按 SCAN ⑨ 鍵，開始往前掃描電台，掃描到電台停留 10 秒之後繼續向前掃描電台，再按一下 SCAN 鍵時即停止尋找。

## 銀幕顯示



- Ⓐ CD 播放中顯示 (DISC 在主机播放中)
- Ⓑ CD 播音中曲目顯示
- Ⓒ RANDOM 隨機選曲運作顯示 (RDM)
- Ⓓ REPEAT 單曲重複播放運作顯示 (RPT)

## 功能說明

## ◆ CD 片置入 (LOAD) ⑰ 鍵

- 長按 LOAD 鍵聽到 BEE 聲、顯示幕出現 LOAD 後且指示燈變綠燈時即可放入 CD 片 (此時 CD 片位置的指示燈也將閃爍), 將 CD 置入約一半左右, 主機就會吸入 CD 片至定位並播放剛置入的 CD。
- 此時顯示幕將顯示 BUSY 且顯示燈變為紅燈, 此時請勿再置入其他 CD 片以免損壞機器。
- 當 LOAD 再度出現且指示燈變綠燈時即可再放入 CD 片, 依序操作最多可放入 6 片 CD 片。
- 若只放入一張 CD, 輕按一次 LOAD 鍵即可。

## ◆ 選曲 (SEEK/SKIP) ⑪, ⑫ 鍵

- 按 ►► 鍵可選擇下一首歌曲, 重複按此鍵可連續跳至下一首歌曲演奏。
- 按 ◄◄ 鍵可跳回正在播放歌曲的開頭, 重複按此鍵可連續跳回上一首歌曲演奏。

## ◆ 快轉及倒帶 (SEEK/SKIP) ⑪, ⑫ 鍵

- 按 ►► 或 ◄◄ 鍵持續半秒後發出 BEE 聲, 可快速向前或倒退尋找, 放開此鍵即恢復正常放音。

## ◆ 尋找歌曲 (SELECT) ② 鍵

- 先按下 ② 鍵後旋轉 ② 鍵順/逆時鐘方向, 可快速向前或倒退尋找曲目, 再按一次 ② 鍵或 ⑳ 鍵即播放所選曲目

續

## CD 播放功能

---

### ◆ 隨機選曲功能 (RANDOM) ⑬ 鍵

- 按 RANDOM 鍵，顯示幕會顯示 RDM，此時主機將隨機搜尋曲目播放，不按照曲目順序，再次按 RANDOM 鍵即可回復正常播放。

### ◆ 重複播放 (REPEAT) ⑩ 鍵

- 按此鍵時，顯示幕會顯示 RPT，此時現在正在演奏的曲目播放完後會自動轉至曲目的開頭再次播放。
- 若在 RPT 狀態中，再按一次，顯示幕會顯示 D-RPT，此時本片曲目會在依序播完後，從本片第一首曲目重新播放，不會跳置下一片 CD。
- 若要解除，請長按此鍵直到字樣消失，即可解除。

### ◆ 掃描選曲 (SCAN) ⑨ 鍵

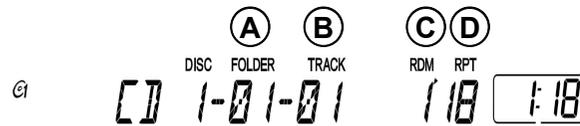
- 此鍵按下時，顯示幕會顯示 SCAN 並依順序播放每首曲目前 10 秒，再跳至下一首。
- 若要解除只需再按一次約 2 秒以上即可。
- 在 SCAN 狀態中，再按壓一次，顯示幕顯示 D-SCAN 即演奏所有 CD 中的第一條曲目前 10 秒當播放完所有 CD 的第一條曲目，該功能會自動解除。

### ◆ CD 取出鍵 ⑳ 鍵

- 按下此鍵 ▲ 可取出正在播放或是最近播放的 CD 片。
- 長按此鍵直到聽到 BEE 聲，機器將接續退出所有換片箱中的 CD。

※ 限用直徑 12 cm CD 片

銀幕顯示



- Ⓐ 播放中檔案資料夾顯示
- Ⓑ 播放中曲目顯示
- Ⓒ **RANDOM** 隨機選曲功能顯示
- Ⓓ **REPEAT** 單曲重複播放

功能說明

- ◆ 選擇檔案資料夾 **SELECT** ② 鍵 / (▲/↵、▼/PLAY) ⑳ ㉑ 鍵
  - 按下 ② 鍵再順時鐘或逆時鐘旋轉可選擇所要的資料夾，再按下 ② 鍵即可選取。若要跳出，請按 ▲/↵ 鍵。
  - 亦可按 ▲/↵ 鍵跳置下一個資料夾、按 ▼/PLAY 鍵跳置上一個資料夾。
- ◆ 選曲 **SELECT** ② 鍵 / (SEEK/SKIP) ⑪, ⑫ 鍵
  - 在資料夾中，順時鐘或逆時鐘旋轉 ② 鍵可選擇所要的曲目，再按下 ② 鍵或 ▼/PLAY 鍵即可播放。
  - 按 ►► 鍵可選擇下一首歌曲，重複按此鍵可連續跳至下一首歌曲演奏。
  - 按 ◀◀ 鍵可跳回正在播放歌曲的開頭，重複

按此鍵可連續跳回上一首歌曲演奏。

- ◆ 快轉及倒帶 (SEEK/SKIP) ⑪, ⑫ 鍵
  - 按 ►► 或 ◀◀ 鍵持續半秒後發出 BEE 聲，可快速向前或倒退尋找，放開此鍵即恢復正常收音。
- ◆ 播放 **MP3/WMA** 時，按 ⑭ 鍵切換順序為：
 

主要資訊顯示 (FILE NO)	→	Folder title (資料夾名稱)
↑		↓
Track title (曲目名稱)		File title (檔案名稱)
↑		↓
Album title (專輯名稱)	←	Artist title (藝人名稱)

  - 當名稱超過 16 個字元，需要使用第 2 頁顯示時，會有 > 指示燈顯示，按下 ⑭ 直到切換至第 2 頁。第 1、2 頁總計可顯示 31 個字元。

## MP3 / WMA 播放功能

- 播放含有名稱資訊的檔案時，銀幕會先顯示資料夾編號，再依序顯示專輯名稱和歌曲名稱，之後再回到資料夾編號。
- 播放沒有名稱資訊的檔案時，按 **⑭** 銀幕會顯示 "NO INFO"。

### ◆ 檔案隨機選曲功能(RANDOM) **⑫** 鍵

- 在播放 MP3/WMA 檔案時，按 RANDOM 鍵，顯示幕會顯示 RDM，此時主機將隨機搜尋 CD 片中所有資料夾的所有曲目播放，不按照曲目順序，再次按 RANDOM 鍵直到 RDM 字樣消失，即可回復正常播放。
- 在播放 MP3/WMA 檔案時，按 RANDOM 鍵，直到 F-RDM 字樣顯示時，此時主機將自目前的資料夾中，隨機搜尋曲目播放，不按照曲目順序，再次按 RANDOM 鍵直到 F-RDM 字樣消失，即可回復正常播放。

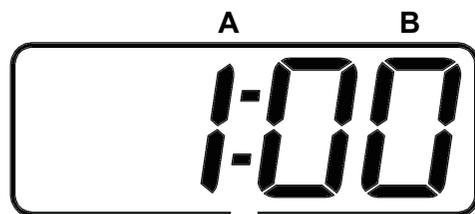
### ◆ 檔案重複演奏 (REPEAT) **⑫** 鍵

- 在播放 MP3/WMA 檔案時，按此鍵時，顯示幕會顯示 RPT，此時現在正在演奏的曲目播放完後會自動轉至曲目的開頭再次播放。
- 若在 RPT 狀態中，再按一次，顯示幕會顯示 F-RPT，此時資料夾中的檔案會在依序播完後，從資料夾中的第一首檔案重新播放。
- 若要解除，請長按此鍵直到字樣消失，即可解除。

### ◆ 檔案掃描選曲 (SCAN) **⑫** 鍵

- 在播放 MP3/WMA 檔案時，按下此鍵，顯示幕將顯示 SCAN 並依順序播放所有檔案的前 10 秒，再跳至下一首。
- 若要解除只需再按一次約 2 秒以上即可。
- 在 SCAN 狀態中，再按壓一次，顯示幕顯示 F-SCAN 時即演奏所有資料夾中的第一條曲目的前 10 秒 (F-SCAN 狀態) 當播放完該 CD 所有資料夾的第一條曲目，該功能會自動解除。

### 銀幕顯示



A： “時” 的表示

B： “分” 的表示

### 時間調整

#### ◆ CLOCK 鍵 (FM) ⑯ 鍵

持續按此鍵 2 秒以上時可調整時間。

#### 再按 1 (H) (時設定+) ③ 鍵

按壓“時”H 即可調整時。

#### 再按 2 (M) (分設定+) ④ 鍵

按壓“分”即可調整分。

按 3 (R) ⑤ 鍵 (分歸零設定) 鍵可立即將分設定為 00 開始。

調整完成後只要再按 CLOCK 鍵即可完成。

### 注意

1. 當本機未調整前顯示為 1:00，並閃爍顯示。
2. 時鐘若已設定完成，主機按 PWR 鍵關機時銀幕仍會顯示時間。
3. 關機時亦可調整時間。

※ 時間未調整前之閃爍表示



## AUX 外接音源輸入

---

### 功能說明

#### ◆ AUX MODE (18) 鍵

按 (18) 鍵切換，可進入 AUX 外接音源模式。

※ 若無外接 AUX 設備，則此 AUX 功能無效。

A black rectangular button with the word "AUX" written in white, bold, sans-serif capital letters in the center.

### 洗車時

- 避免淋到本機 (包括喇叭) 或使其過分的潮濕，以避免電氣上的短路而造成火災或意外。

### 電源電壓

- 本機只適合直流電壓 12 伏特，負極接地的汽車系統。

### 保養須知

- 本汽車音響內部為精密零件構成，請勿自行拆卸或分解此汽車音響。

### 注意

請勿將雷射唱片放置於儀錶板或日光直接照射之處，以避免雷射唱片變形而造成汽車音響故障。

### AM/FM 汽車音響接收型態

- FM 之超短波頻道，會直接穿過電離層，不會反射，但是碰到高山及高樓等阻隔物時，會產生反射現象。
- FM 調頻傳播距離通常約 40~50 公里，以立體訊號發射時，傳播距離會更短。
- 收音機距離廣播站太遠時，因此訊號太弱，接收不易，故只會收到雜音。
- 汽車行駛於訊號頻率接近之兩強波電台，且同時可以接收的地方時，收音機可能會突然失音、受雜訊干擾，或同時接收到另一個頻率很接近之強波電台訊號。
- AM 之中波或短波，無法穿越電離層，而會產生繞射，當電波碰到高山及建築物時，其傳播距離比 FM 遠，因此極有可能同時接收到兩個 AM 廣播電台之訊號。

### 清潔

- 使用柔軟乾淨的布擦拭本機外部，請勿使用汽車稀釋劑或其他溶劑擦拭。

### 產品的售後服務

- 請到附近的 HONDA 汽車保養廠洽詢修理，不可自行拆卸修理，因為本產品的維修必須由具有熟練經驗的技術師為您服務，才有品質的保障。

## MP3/WMA 須知

### ◆ 何謂 MP3/WMA?

MP3 ( MPEG audio layer 3 ) 和 WMA ( Windows Media Audio ) 是數碼聲頻的壓縮格式。前者是由 MPEG( Motion Picture Experts Group ) 開發的，後者則是由 Microsoft 公司開發的。使用這些壓縮格式可以將約 10 枚音樂 CD 上的內容錄製到僅一枚 CD 上 (本數據以固定的 128kbps 位元率和 44.1 kHz 的採樣頻率製到 650MB 的 CD-R 或 CD-RW 上為例)。

註：

- 本機未附 MP3/WMA 編寫和寫入軟體。
- 本機未附 CD 寫入軟體

### ◆ 建立 MP3/WMA 檔案時需要牢記的要點

共通

- 為獲得高的音質，建議採用較高的位元率和高採樣頻率。
- 建議不要採用可 VBR (可變位元率)，因為這可能導致不能正常顯示播放時間並可能出現跳音。
- 根據編碼環境不同，播放的音質也不一樣。具體細節請參閱您所使用編碼和寫入軟體的用戶手冊。

**MP3**

- 建議將位元率設為“128 kbps 以上”和“固定”。

**WMA**

- 建議將位元率設為“64kbps 以上”和“固定”。
- 在 WMA 檔案上不要設定複製保護屬性，以用本機進行播放。

### 注意

- 本機只支援 MP3/WMA 格式的檔案，若非以上副檔名之格式，可能會因揚聲器損壞而產生雜音，甚至損壞您的聽覺。

### ◆ 顯示訊息所顯示的項目

CD-TEXT

- 光碟名稱
- 曲目名稱

MP3/WMA

- 資料夾名稱
- 檔案名稱

### MP3 (ID3 標籤)

- 專輯名稱
- 藝人名稱
- 曲目名稱

### WMA (WMA 標籤)

- 專輯名稱
- 藝人名稱
- 曲目名稱

#### ◆ 可以顯示的字符

- 可以顯示的檔案名 / 資料夾名的長度：128 個字符以內 (檔案最高乘載量，實際顯示以機器規格為準)。
- 根據各個檔案系統的標準來命名檔案和資料夾。具體細節請參閱寫入軟體的使用說明書。
- 可以顯示 ASCII 字符集和各種語言中的特殊字符。

#### ASCII 字符集特殊字符

A 到 Z、a 到 z、數字 0 到 9 和下列符號：  
(空格)! " # \$ % & ' ( ) \* + , - . / : ; < = > ? @  
[ \ ] ^ \_ ` { | } ~

À Á Â Ã Ä å ä ã ä Ä ä

Ò Ó Ô Õ Ö ö ó ô õ ö

Ù Ú Û Ü ü ú û ü

註：

1. 採用某些軟體編碼的 MP3/WMA 格式檔案有時可能不能正確顯示字符信息。
2. 不能顯示的字符和符號將被變為星號。

## MP3/WMA 須知

- ◆ 在 CD 媒體上錄製 MP3/WMA 檔案
- 建議儘量不要製作同時含有 CD-DA 檔案和 MP3/WMA 檔案的光碟。
- 如果 CD-DA 檔案與 MP3/WMA 檔案燒錄在同一光碟，樂曲可能無法以所希望的順序播放或某些樂曲無法不能播放。
- 當同一光碟上保存 MP3 檔案和 WMA 檔案時，請分開儲存於資料夾。
- 切勿在光碟上錄製 MP3/WMA 檔案以外的檔案和建立不必要的資料夾。
- MP3/WMA 檔案的檔案名要按如下所述的規則添加，並與各個檔案系統的規則一致。
- 在播放以某些寫入軟體或 CD 燒錄機錄製的 MP3/WMA 檔案或有上述情況時，可能會出現問題。

- 根據檔案的格式，副檔名應指定為 “.mp3” 或 “.wma”。
- 本機無播放列表功能。
- 儘管本機支援多段燒錄功能，但仍建議您使用一次燒錄。

所支援的檔案系統

ISO 9660 一級 / 二級，Apple ISO 9660 擴展系統，Joliet，Romeo

註：

- 不支援 Apple HFS、UDF1.50、Mix CD (CD Extra)。

壓縮格式 (推薦：前一頁的“建立 MP3/WMA 檔案時需要牢記的要點”)

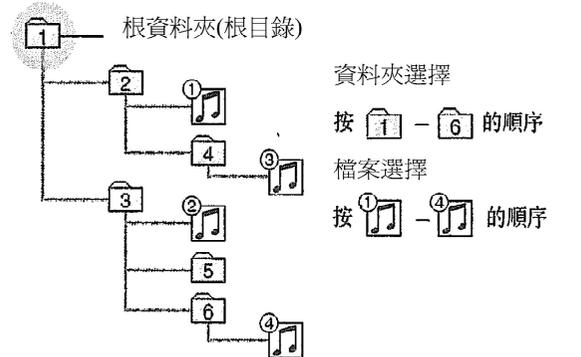
壓縮方法	位速率	CBR	採樣頻率
MPEG 1 audio layer (MP3)	32k-320 kbps	是	32、44.1、48 kHz
MPEG 2 audio layer (MP3)	8 k-160 kbps	是	16、22.05、24 kHz
Windows Media Audio 2 版、8 版	64k-192 kbps	不是	32、44.1、48 kHz

註：壓縮格式時，建議使用固定位速率(CBR)，不建議使用可變位元率(VBR)。

## ◆ 資料夾選擇順序 / 檔案回放順序 (例)

註：

- 本機不管有沒有 MP3/WMA 檔案，均計數資料夾的數目。
- 如果所選擇的資料夾內沒有任何 MP3/WMA 檔案的話，將按播放順序播放與其最接近的 MP3/WMA 檔案。
- 盡管使用同一光碟，但播放順序可能與其他 MP3/WMA 播放機不同。
- 當顯示根資料夾名時，將出現“ROOT”字樣。



樹狀的第1層 樹狀的第2層 樹狀的第3層……樹狀的第8層 (最多)

### 最大檔案 / 資料夾數

- 最大檔案 / 資料夾數：999 (檔案 + 資料夾)
- 一個資料夾內的最大檔案數：255
- 資料夾最多的階層：8 (樹狀深度)
- 最大資料夾數：255 (包括根資料夾)

Windows Media 和 Windows 標誌是 Microsoft 公司在美國和 / 或其他國家的商標或註冊商標



### 版權

版權法規定在未經版權所有者許可的情況下，禁止複製、發行和轉讓諸如音樂等擁有版權的資料，僅限個人欣賞使用。

### 無保證條款

上述說明符合我們截止於 2004 年 12 月為止的研究，並非是對 MP3/WMA 的重視性和可顯示性所提供的任何保證。

## 特性規格

---

### 特性規格

- CD 音路數：2 音路
- CD 複號化：16 bit 直線
- CD 頻率響應：5Hz-20KHz
- CD 信號雜音比：90dB (1HF A)
- AUX (1Vrms) 輸入位準
- AM 接收頻率範圍：531~1602KHz
- AM 實用感度：32dB 以下
- FM 接收頻率範圍：87.5~108MHz
- FM 實用感度：12dB 以下
- 失真率：0.3%
- 供應電源：DC12V (11V~16V) 負接地
- 消耗電流：3A 以下 (0.5W 出力時、4 喇叭)
- 最大出力：40W×4 (負載喇叭 4 歐姆)

### 功能特徵

- 6CD PLAY 放音功能
- 可記憶設定 18 個電台 (FM 12 個 AM 6 個)
- CLOCK 時間顯示功能
- 高低音分離控制開關
- A.SEL (自動記憶電台)
- FADER 裝置
- AUX/CD-CH 外接裝置
- REP 裝置 (重複播放)
- RDM 裝置 (隨機選曲功能播放)
- SCAN 裝置 (掃描選曲播放)
- MP3 顯示 FOLDER、FILE 功能 (光碟片中必須設定好 FOLDER、FILE 名稱)

安全注意事項及緊急處理方法 (請務必遵守) .....	2	VTR .....	99
對車主的提醒 .....	4	使用方向盤控制 .....	100
使用時的注意事項 .....	5	顯示的錯誤訊息 .....	102
使用本機前的注意事項 .....	8	故障排除 .....	103
啓動本機 .....	10	規格 .....	107
控制面板 .....	11		
放入和退出光碟片 .....	13		
調整顯示螢幕角度 .....	17		
調整顯示 .....	18		
設定時間 .....	21		
設定防盜 .....	23		
啓動本機音訊模式和調整音量 .....	25		
切換音訊模式 .....	26		
調整音質 .....	29		
顯示頻譜分析儀 .....	32		
收音機 .....	33		
在使用 DVD 播放機前 .....	36		
DVD 播放機 .....	47		
視訊光碟 VCD 播放機 .....	68		
CD 播放機 (CD-DA) .....	78		
CD 播放機 (MP3/WMA) .....	82		
輔助音源 (AUX) .....	96		

## 安全注意事項及緊急處理方法 (請務必遵守)

使用本機前請仔細閱讀本手冊。  
將本手冊保存在車內以避免遺失。  
當轉移本機給他人時務必包含此手冊。

為了安全的使用本機，本手冊使用下列圖標來表示不同的遵守事項。



警告

描述若不遵守會導致意外而嚴重受傷的事項



注意

描述若不遵守可能會導致意外，個人損傷或損壞車輛的事項



提醒

描述安全並舒適使用本產品時應注意的事項

### 安全注意



警告

- 開車時駕駛人請勿觀看影片或操作系統。觀看畫面或操作系統會使駕駛人疏忽車輛前方的狀況並導致意外。觀看畫面或操作系統前先將車輛停在安全的處所並拉起手剎車。
- 開車時駕駛人請勿觀看影片或操作系統。觀看畫面或操作系統會使駕駛人疏忽車輛前方的狀況並導致意外。觀看畫面或操作系統前先將車輛停在安全的處所並拉起手剎車。
- 使用正確的電源。  
本產品僅設計為負極接地 12 伏直流電池系統，絕不可將本產品使用於其它電池系統，尤其是 24 伏特直流電池系統。
- 請將電池和絕緣薄膜放在幼兒拿不到的地方。  
電池和絕緣薄膜可能被吞下去，所以請將其放在幼兒拿不到的地方。若幼兒把電池或絕緣薄膜吞下去，請立即就醫。
- 保護收音機構。  
請勿將任何外物插入本機的插槽裡。
- 請勿分解或改造本機。  
請勿分解、改造本機或試圖擅自修理本產品。若本產品需要修理，請與經銷商接洽。
- 當本機故障時請勿使用。  
若本機出毛病（無電、無聲），或處於異常狀態（有異物在內、淋到水、冒煙或有臭味），請立即將電源關閉，並與經銷商接洽。
- 保險絲請委託合格的維修人員代為更換。  
保險絲熔斷時，先排除原因，然後委託合格的維修技術人員代為換上本機規定的保險絲。保險絲更換錯誤會導致冒煙、火災，從而損壞本產品。

## 安全注意事項及緊急處理方法 (請務必遵守)

### ⚠ 注意

- 當顯示螢幕開啓或關閉時請注意不要夾傷手部。  
你也許會因為夾到而使手部受傷或損傷螢幕。
- 使音量保持在適當的聲音大小。  
使音量保持低到駕駛時足以認清道路和交通情況。
- 本機是專為供汽車用而設計的。
- 本機不能在引擎關閉的狀態下長時間使用。  
在引擎關閉的狀態下長時間使用音響設備將使電池電力消耗殆盡。
- 不要讓本機直接曬到陽光，或受到過大的熱度。  
否則，將會使本機內部溫度升高，從而導致冒煙、火災或其他損壞。
- 不要在會淋到水、受潮、蒙塵的地方使用本機。  
使本機淋到水、受潮、蒙塵將會導致冒煙、

火災或其他損壞。特別是在洗車時或下雨天，更要確認沒有受潮。

- 勿在顯示器上方施加太大的外力或放置如杯子、罐裝物等外物。  
這樣會損壞本機。
- 在程式讀取資料未完成前請勿關閉電源。  
如果電池的連接被切斷或電壓降低則正在下載至本機的程式將被刪除，如此在下次開機時主機會再次下載程式而螢幕會顯示讀取程式的畫面，請等待本機已完成程式讀取的程序。若在讀取程式中關閉電源可能會導致無法預期的損壞如音訊功能的啓動。
- 此產品為 I 級雷射產品。  
使用時，不遵照在此所規定的程序，而進行控制、調整或操作，會造成輻射外洩，很危險。不可打開機殼，也不可自行修理。  
請有資格維護的人員，進行維修服務。

### 緊急處理方法

為防止使用者及其他人之危害及生命財產的損失，如有上述異常發生時，請立即關閉電源停止使用並就近前往保養廠或汽車音響經銷商尋求協助。

## 對車主的提醒

請將製造號碼（在密碼卡的底部）寫在下列空白處。  
保存本手冊以做為購買的記錄，並有助於萬一被竊時的識別。

製造號碼： \_\_\_\_\_

此供 HONDA 所用的車用音響包含防盜功能，當啓動本機時，將顯現密碼認證畫面。在此之後請輸入密碼（認證碼），密碼附在本機的密碼卡片上。



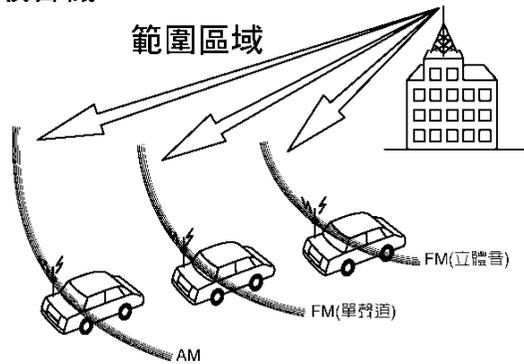
**注意**

密碼認證畫面僅在本機第一次使用時或者當車用電池被移走或本機電源導線斷開後才會顯現。

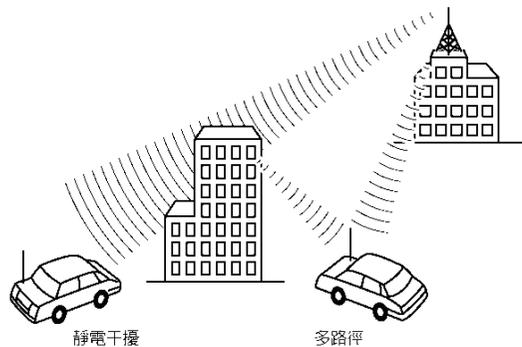


密碼卡（例）

### 收音機



### 有關FM收音機的接收



當在移動車輛中收聽 FM 廣播時，接收的狀況會因建築、地形、離發射者的距離、其它車輛的雜訊等原因不斷的改變，下述 FM 接收的狀況是正常的，不要認為這是收音機本身的問題。



### 提醒

- 衰退和飄移：除了某些高功率電台，FM 的距離大約是 25 英哩（40 公里）如果車輛遠離了發射源，訊號會變得衰退並 / 或飄移並會伴隨雜訊，對 FM 廣播而言，這是常見的。將收聽頻率調整到較強的訊號源即可降低衰退和飄移的情況。
- 靜電干擾和音訊顫動：當發射源和車輛之間的線性訊號連結被大的建築物或類似的東西所阻隔時，廣播的聲音也許會伴有靜電干擾或音訊顫動，你也許在車輛經過有行道樹的道路時也會有音顫的經驗。降低高音可以減少靜電干擾和音訊顫動的情況。

- 多路徑：由於 FM 訊號的反射特性，直接和反射的訊號可能會同時到達天線（稱為多路徑）而將彼此抵消，當車輛行徑這些地點也許會發生暫時的音訊顫動或收聽不到。
- 電台的交換：當 2 個區域電台在頻譜的位置很接近時，在收聽訊號被靜電干擾或多路徑造成的電子訊號死點上，會自動選擇較強的訊號直到原訊號返回，電台交換也會在當車輛離開收音電台而朝向另一個較強訊號源的情況下發生。

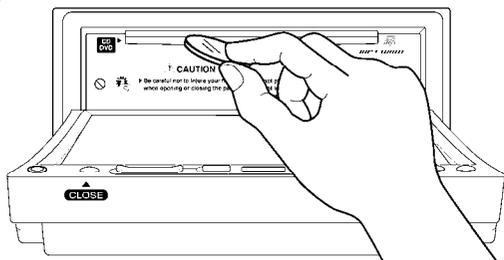
續

## 使用時的注意事項

請注意下列重點以便於妥善使用 CD/DVD 播放機和光碟：



**CD**



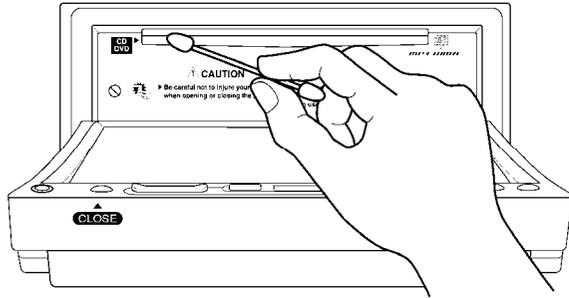
- 光碟放音槽除了 12 公分的光碟外勿放入其它任何物件。



- 避免在粗糙或不平整的道路上使用 CD/DVD 播放器，因為震動會導致播放機產生跳音或其它的問題。



- 除濕：在寒冷或潮溼的氣候時，內部的玻璃會起霧，CD/DVD 播放器內部可能會有凝結水滴，如果有此情況發生，播放會變得間斷或者無法播放。在播放前先進行空氣中除濕的動作。



- 清潔光碟放音槽：放音槽容易沾染灰塵，定期的清潔放音槽，以免累積的灰塵刮傷光碟。
- 凝結：  
在低溫等狀態時啓動暖氣也許會造成本機內部鏡面產生凝結而無法正常操作。在此情況下，關閉本機約 1 小時，等凝結消失後本機即可正常操作。如果在幾個小時後本機仍無法操作，請洽詢供應商。
- 不正常的顯示：  
在低溫下，當啓動鑰匙切換到發動時，LCD 的背光也許會不正常或顯示會變得較暗，這是 LCD 背光的特性。



### 提醒

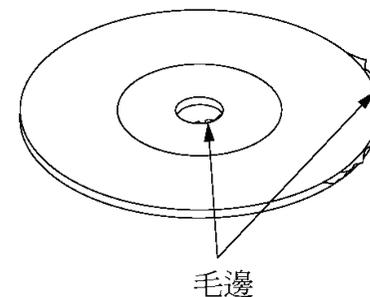
- 本機為精密的機械構造，因此靜電、電子雜訊或震動也許會造成儲存資料被刪除。要留意儲存在本機的資料。
- 請注意下列事項並無保證
  - 1、因本機失誤、故障或缺陷或電子雜訊產生的效果而致使儲存的資料遭到改變或刪除。
  - 2、因車主或第三人不當使用而導致本機儲存資料被改變或刪除。
  - 3、當本機維修完成時所造成的儲存資料被改變或刪除。

- 洽詢經銷商有關升級的配備。
- 本書的顯示畫面也許會和真實畫面有所不同，同時亦請注意可能因為規格的改變本書的內容和真實的產品會有些許不符。

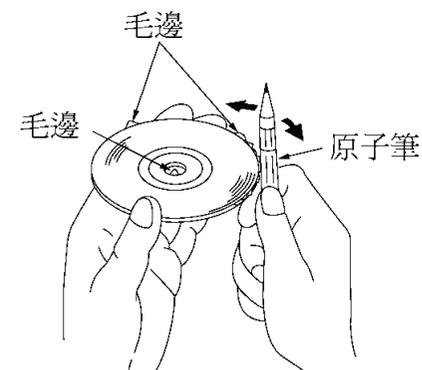
## 使用本機前的注意事項

- 本機為精密的機械設備，請謹慎地操作。請避免在極高溫或極低溫的狀況下使用本機，在此環境會導致本機的故障或失誤。勿將本機內部接觸金屬物體或液體或是大力的撞擊將會損傷它。
- 小心地拿取光碟片。
  - 髒污、灰塵、刮傷和彎曲的光碟會導致不正常的操作，譬如：跳音等。特別在從光碟匣中取出和放入時要小心。
  - 光碟的印刷面應避免黏貼標籤和刮傷。
  - 避免彎折光碟。
- 光碟片的存放。
  - 當不用光碟時要放回光碟盒中以免髒污、灰塵、刮傷或彎曲。
  - 避免在下列的地方存放光碟以免光碟受到彎折或損傷。

- 1、長時間放置在陽光直射的地方。
  - 2、在潮濕或灰塵的地方。
  - 3、放置在直接暴露在熱氣的地方。
  - 4、車子的座位或儀錶板。
- 使用新光碟片前的注意事項。  
新購買的光碟在中心和週圍的邊上也許會有毛邊，這樣的光碟片也許無法正常操作。若有此情況，使用前用工具如原子筆等磨掉光碟中心和邊緣的毛邊。
  - 使用觸控式螢幕前的注意事項。  
產品使用操作之前，請先將螢幕保護膜取下，以避免螢幕觸控功能不良。



光碟上的毛邊

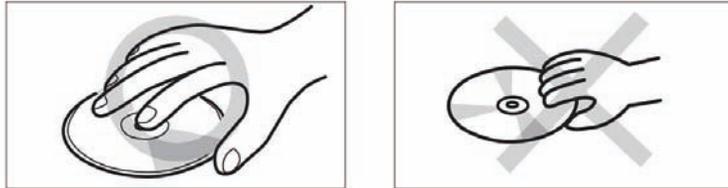


如何磨掉毛邊

## 使用本機前的注意事項

- 清潔光碟片。

- 如果光碟變髒了，用乾淨的布擦拭後再用乾布擦拭一次。
- 在擦拭光碟時，從中心向邊緣輕輕地擦拭。
- 不可使用苯、黑膠唱片清潔劑或防靜電產品，它們會損傷光碟片。



如何拿取光碟



清潔光碟片

- 清潔主機

- <清潔機體>。

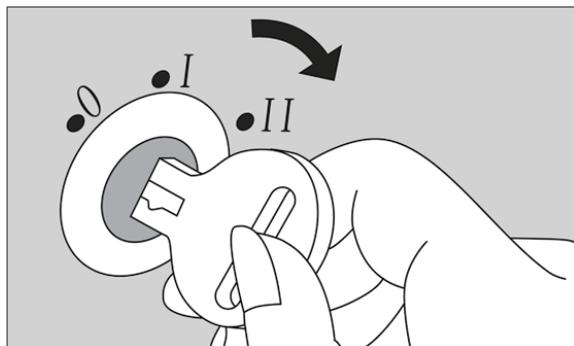
- 不可使用苯或稀釋劑清潔本機，它會損傷外殼和塗漆。
- 如果使用化學清潔布請小心地遵循其使用說明。

- <清潔顯示幕>

- 要清潔顯示幕，使用柔軟乾燥的布小心擦拭。
- 用粗糙的布料擦拭顯示幕會刮傷表面。液晶螢幕是光滑的，使用苯或酒精溶劑會損傷它。

## 啓動本機

當啓動車輛引擎時將自動啓動本機的音訊功能，關閉引擎時將自動關閉本機



(1) 將啓動鑰鎖切換到 I (ACC) 或 II (ON)。

- 本機音訊功能啓動。



- 出現音訊畫面。



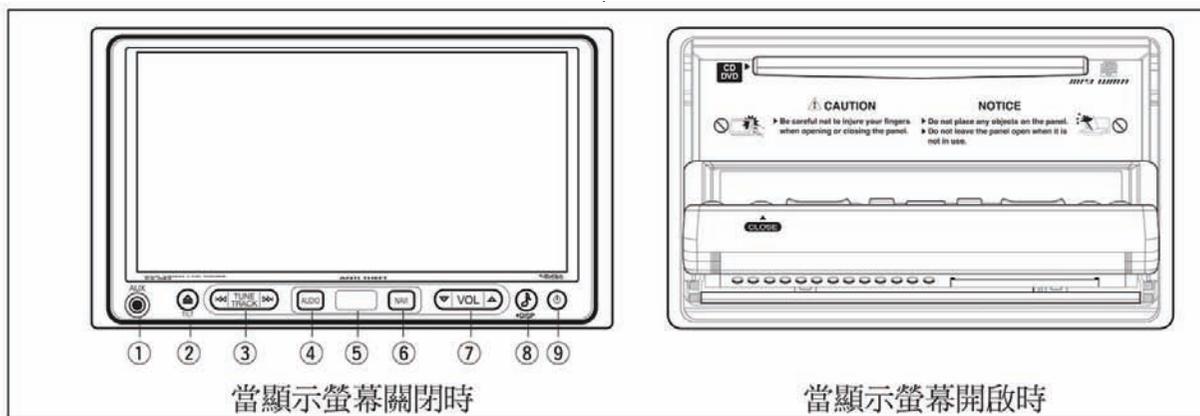
- 出現歡迎畫面。



提醒

在關閉本機後若有更換電池，移裝到別台車輛等情況時，儲存在本機的程式將會被刪除。當再次啓動電源後，請稍微等待本機程式的重新安裝

本機可經由按壓面板的按鍵或碰觸螢幕來進行操作。



### • 操作按鍵

#### 1. 外部輔助音源 (AUX)

可用標準的迷你接頭纜線將可攜式的音訊設備連接於此插孔。

#### 2. 碟片置入 / 退出；顯示傾斜角度鍵 (TILT)

本鍵用於置入或退出光碟片或調整顯示幕的角度。碰觸螢幕上的光碟圖像，可打開顯示螢幕以便於放入光碟，在顯示螢幕開啓的狀況光下，再按一次即可關閉。

#### 3. 調諧 / 音軌鍵 (TUNE/TRACK)

用來選擇收音機電台或光碟上的歌曲。

#### 4. 音訊鍵 (AUDIO)

本鍵用以顯示音訊操作畫面。

#### 5. 遙控器訊號接收區和指示燈

這是提供選購件數位電視的遙控器訊號接受區。在啓動防盜功能時，在離開車輛後此指示燈開始閃爍以避免被竊。

#### 6. 導航鍵 (NAVI)

當安裝選購的衛星導航系統時，此鍵可切換到導航螢幕。

#### 7. 音量鍵 (VOL)

此鍵用以調整音量。

#### 8. 聲音設定鍵 (SOUND)

本鍵用以顯示聲音設定畫面。按住不放直到聽見“嗶”聲即可開啓調整螢幕亮度的畫面，或調整色彩的畫面。

#### 9. 音訊模式開關 (ON/OFF)

此鍵用以啓動或關閉音訊模式。

續

## 控制面板



### 觸控開關

藉由碰觸在螢幕上的顯示鍵來操作。

#### • 觸控鍵

- 按住音訊操作畫面的觸控鍵直到聽到“嗶”聲。
- 輕觸這些鍵以保護螢幕避免損傷。
- 如果沒有反應，將手指離開螢幕然後再碰觸。
- 不可操作的鍵以反白顏色顯示。
- 某些鍵在碰觸時會亮起。
- 要回到上一個畫面，碰觸 **▷BACK** 鍵。

<本書中所使用的觸控鍵符號>

- 本手冊中觸控鍵表示為 **○○○**。

### 1、放入和退出 DVD/CD

在出現放入或退出光碟片畫面時即可放入或退出碟片。



(1) 按下  鍵。

- 顯現放入或退出光碟片畫面。

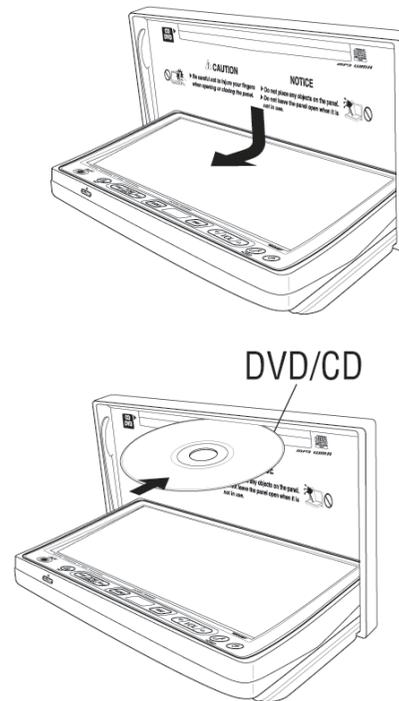
(2) 觸選 **DISC** 鍵。

- 螢幕開啓露出碟片插槽。



### 提醒

如果沒有置入光碟片“NO DISC”會出現在觸控鍵上。



(3) 觸選 **DISC** 鍵。

- 放入 DVD/CD 的印刷面請朝上。
- 當光碟片完全放入後，顯示螢幕自動關閉並開始播放光碟。
  - 有關 DVD 的操作請參閱第 47 頁 DVD/CD
  - 有關 VCD 的操作請參閱第 68 頁
  - 有關 CD 的操作請參閱第 78 頁

DISC 播放機為單片吸入式，嚴禁放入兩片 DISC 片

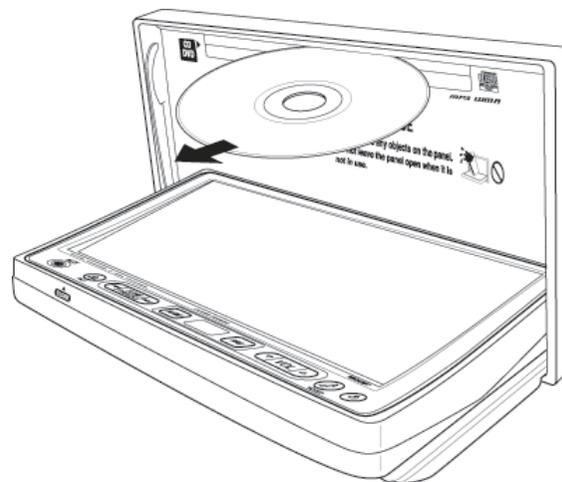
續

## 放入和退出光碟片



(4) 要退出光碟，觸選 **DISC** 鍵。

- 顯示螢幕開啓並自動退出光碟。
- 即使在顯示螢幕傾斜時碰 **DISC** 觸鍵仍可退出光碟。



(5) 按下 **⊖** 鍵關閉顯示螢幕。



提醒

在引擎熄火後，顯示螢幕可經由按下 **⊖** 鍵關閉一次。

### 注意

- 不要在顯示螢幕開啓時駕駛車輛，在突然刹車的狀況下可能會撞上顯示螢幕而受傷。
- 不要在退出光碟時關閉顯示螢幕，這樣也許會損壞光碟。
- 不可手動的關閉顯示螢幕，同時在其開啓或關閉時，小心不要讓手指被夾住。
- **CD** 和 **DVD** 是放入同一個插槽，所以不可以同時使用它們。在放入碟片時，請確定光碟插槽內無碟片。如果不注意時將會損壞本機。



### 提醒

- 除了光碟片不可將其它任何東西放入光碟插槽。  
本機為精密的機械構造除了光碟不可放入其它物件，這樣會損傷本機。
- 本機不能播放 8cm 的碟片，不保證其操作正常。
- 音樂 CD，可燒錄光碟（CD-R） / 可重覆燒錄光碟（CD-RW），視訊 DVD，DVD-R/DVD-RW 等光碟需具有下列圖標才可以使用。



- 對雙層碟片(光碟兩層含有 DVD 層和非 DVD 層)，如果有右側圖標者可被視為 Video DVD 播放，沒有右側圖標和非 DVD 層是不可被播放的，也不保證其操作。除此之外，這種碟片可能在放入或退出時刮傷。



- 不可使用透明類光碟，此光碟有部份為半透明或透明，因為它也許無法正常的被放入、退出或操作。
- （版權保護 CD）也許無法被播放，因為它們不同於一般正式的標準。

使用前請參閱光碟所附的說明。

- （Super Audio CD, SACD）不能在本機播放，任何有右側圖標的 SACD 都有不同於標準 CD 的編碼，因此無法在本機上播放。
- 本機不可播放 DTS 光碟，不保證其操作正常。
- 使用 CD-R/RW 和 DVD-R/RW 碟片。



- 不可使用黏有印表機印製標籤的光碟。
- 經由光碟燒錄機所燒錄的光碟可能會因特性、髒污、指印、刮傷等原因而無法播放。

- CD-R/RW 和 DVD-R/RW 較一般商用的音響 CD 或視訊 DVD 對高溫和高濕度的環境更敏感，因此某些 CD-R/RW 和 DVD-R/RW 留置在車上一段時間後，會因退化而導致無法播放。
- 參閱光碟所附的說明以便正確的拿取光碟。
- 對 DVD-R/RW 而言，本機僅可播放 Video DVD（視訊格式 DVD）。
- 即使 DVD-R/RW 上燒錄的是 DVD 視訊格式，仍然可能因為特性、髒污、讀取頭的髒污或凝結而無法播放。
- 不要使用市面上購買的保護膜或穩定片。這樣會傷害本機。
- 請確定關上顯示器以保護螢幕。

續

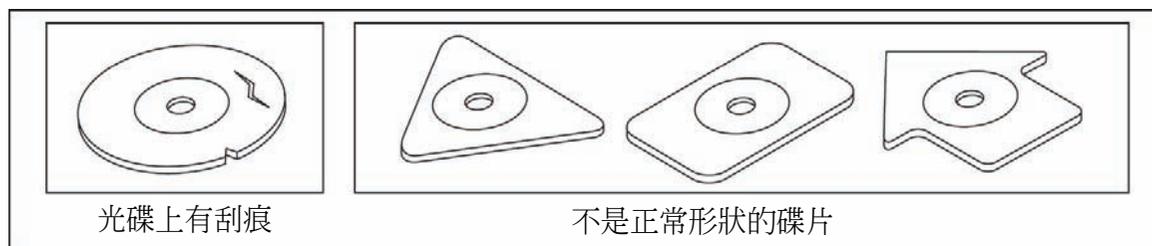
## 放入和退出光碟片



### 提醒

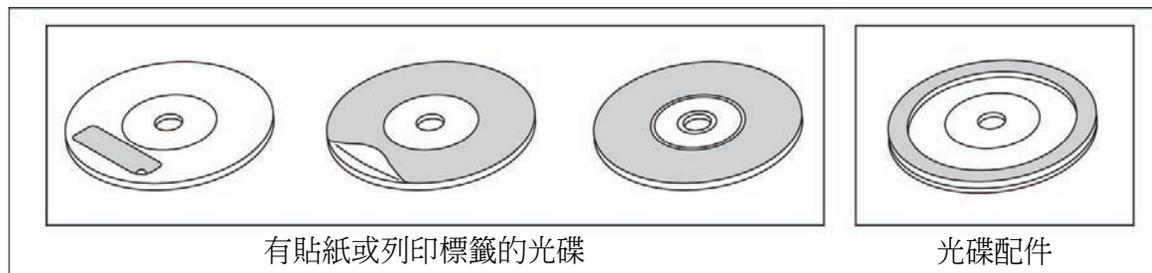
- 不可使用非正常形狀的光碟。

不是正常形狀的光碟例如三角形、長方形或箭頭形或是光碟上有刮傷者不能被播放。



- 有關光碟的配件。

不要使用市面上購買的配件（光碟環，保護貼紙）來調整聲音或保護光碟，不可使用有列印標籤或黏有貼紙的光碟，這樣會改變光碟的厚度和形狀，貼紙也許會脫落在主機內，造成光碟卡住。



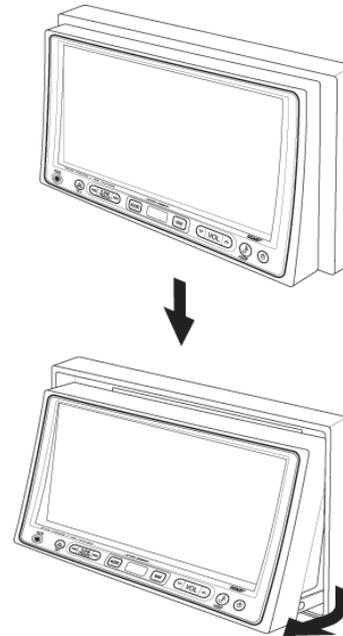
## 調整顯示螢幕角度

當無法清楚的看到位在下方的螢幕顯示時，利用下列三步驟調整傾斜角度。



(1) 按下  鍵。

- 顯示畫面出現調整顯示螢幕角度。



(2) 觸碰 **TILT** 鍵。

- 顯示螢幕向上傾斜一階段（7 度）。
- 每碰觸此鍵將傾斜顯示螢幕一階段，在第 4 階段後碰觸螢幕將使顯示螢幕回到第一階段（0 度傾斜）。

- 按下  鍵顯示上一個畫面。



提醒

- 即使在顯示螢幕傾斜時在按下  鍵後若觸碰 **TILT**，顯示螢幕變為傾斜。
- 在顯示螢幕傾斜時，若將車子熄火，顯示螢幕將自動恢復為未傾斜的位置，當下一次啟動車輛時顯示螢幕回到上次傾斜的位置。

### 注意

- 調整顯示螢幕傾斜角度時小心不要讓手指被夾到，這會導致受傷或損壞本機。
- 當顯示螢幕傾斜時即便看得到碟片插槽，絕不可放入 DVD 或 CD 碟片，這會導致本機故障。

## 調整顯示

顯示的亮度和顏色可以調整，同時也可將 DVD/VCD 的螢幕比例在標準和寬螢幕間作切換。



提醒

為了便於觀看，顯示亮度會隨著燈光（停車燈，尾燈，儀錶板燈）的開關而改變。

### 1、當燈光開啓時使用日間顯示



操作顯示指示燈

(1) 在夜間顯示模式下按下 直到聽到嗶聲。

(2) 觸選 **DAY MODE** 鍵

• 如果是在日間顯示模式，操作顯示指示燈將亮起。

• 日間顯示模式和夜間顯示模式可經由觸選 **DAY MODE** 鍵來作切換。

(3) 調整狀態 5 秒內不動作則恢復原畫面。

### 2、關閉螢幕顯示

(1) 要關閉螢幕顯示，觸選 **SCREEN OFF** 鍵。  
要開啓螢幕顯示，按下 **AUDIO** 鍵。

### 3、調整對比 / 亮度



(1) 按下 鍵直到你聽到嗶聲。

- 調整對比 (CONTRAST)  
要較高的對比觸按 **+**，要較低的對比：觸按 **-**。
- 調整亮度 (BRIGHTNESS)  
要較高的亮度觸按 **+**，要較低的亮度：觸按 **-**。

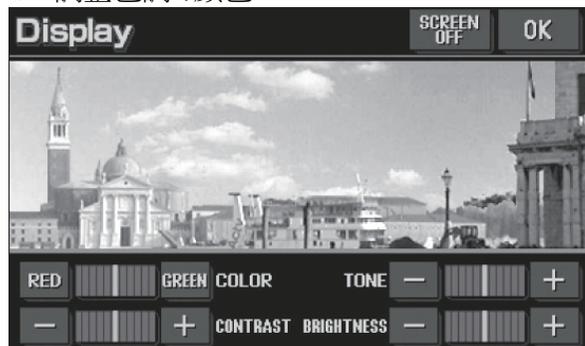
• 一旦完成調整，觸選 **OK** 鍵。



### 提醒

對比和亮度可以在日間顯示和夜間顯示中各自獨立的調整。

#### 4、調整色調 / 顏色



(1) 在觀賞 DVD 或 VCD 時，按下 鍵直到你聽到嗶聲。

- 調整顏色 (COLOR)  
要使顯示偏綠，觸碰 **GREEN** 鍵，  
要使顯示偏紅，觸碰 **RED**
- 調整色調 (TONE)  
要使顏色更鮮豔觸按 **+**，要使顏色較暗淡觸按 **-**。

- 一旦完成調整，觸選 **OK** 鍵。



### 提醒

色調和顏色階層的調整僅可在播放 DVD 或 VCD 或倒車攝影機鏡頭時。

#### 5、在 DVD / VCD 視訊狀態下切換成寬螢幕



(1) 在 DVD 操作畫面（請參閱第 42 頁）或 VCD 操作畫面（請參閱第 68 頁）中觸選 **WIDE MODE** 鍵。

(2) 觸選想要的螢幕模式。

續

## 調整顯示



- 如果觸選 **Normal** 鍵，螢幕將會顯示 4:3 (水平:垂直) 的畫面，畫面的左右有黑色區塊。



- 如果觸選 **Wide** 鍵，螢幕將會顯示 16:9 (水平:垂直) 的畫面，畫面的左右有黑色條塊。



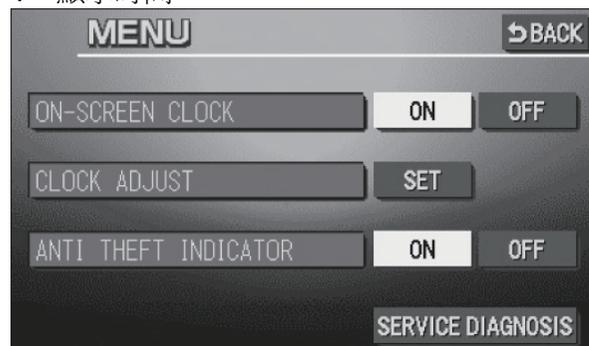
- 如果觸選 **Full** 鍵，螢幕將以 4:3 的顯示延伸到最左和最右。

### 注意

請注意，當為電影的顯示比例選擇不同模式時，圖像的外觀也許會和原來不同，同時也請注意為了商業的注意目的或公開的播放而壓縮或放大螢幕（或分割螢幕）為版權法所禁止。

可以設定顯示時鐘和其時間。

### 1、顯示時間



(1) 在各個音訊操作模式的畫面中觸選 **MENU** 鍵。

- 顯示選單畫面。

(2) 在 **ON-SCREEN CLOCK** 選項中觸選 **ON**。

- 觸選 **OFF** 鍵可關閉時鐘顯示。
- 初始設定是 **ON**。



### 提醒

- 對每一個音訊操作模式、DVD/VCD/VTR 畫面和頻譜分析畫面，時間顯示在畫面的左上方。
- 如果沒有設定時間，時間會閃爍表示。



### 提醒

不可觸碰 **SERVICE DIAGNOSIS** 鍵。

本鍵是專供供應商在安裝本機時使用，除了供應商人員外請勿讓其它人觸碰。

### 2、設定或改變時間



(1) 在各個音訊操作模式的畫面中觸選 **MENU** 鍵。

- 顯示選單畫面。

(2) 在 **CLOCK ADJUST** 選項中觸選 **SET**。

- 顯示時鐘調整螢幕。

續

## 設定時間



(3) 觸選數字鍵以輸入現在時間。

- 時間的設定是依 24 小時制，顯示方式為 12 小時制。
- 觸選 ◀ • ▶ 鍵來移動輸入的位置。

(4) 輸入完成後請觸選 **ENTER** 鍵。

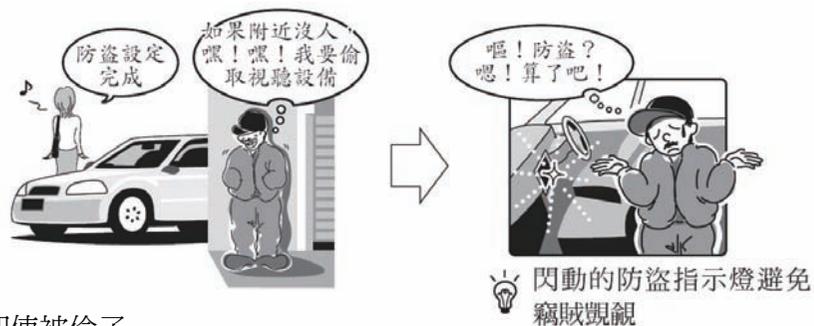


### 提醒

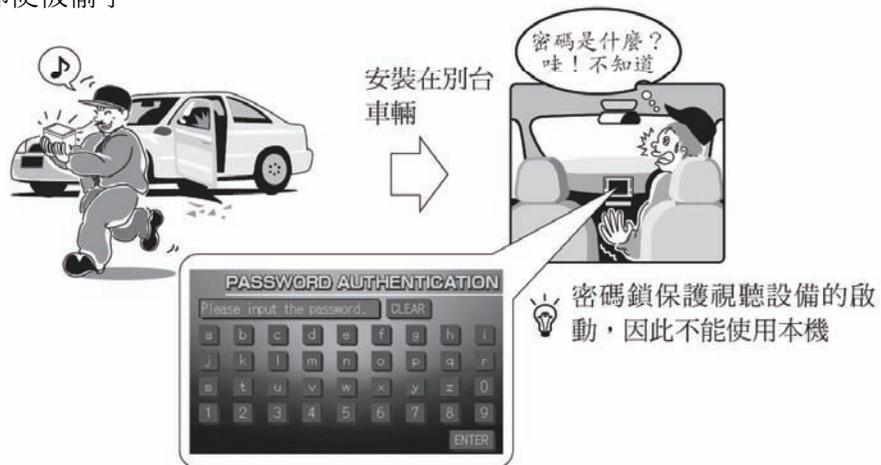
- 出廠時，時間設定為“1:00”。
- 當調整過時間後，時間的顯示從閃爍變更為持續點亮。

可以設定防盜指示燈發出閃爍的訊號。當離開車輛時，防盜指示燈閃動以避免竊賊覬覦，除此之外為阻止失竊此類令人不愉快的事件，本機由密碼鎖定並且無法操作。

- 當您離開愛車時



- 即使被偷了



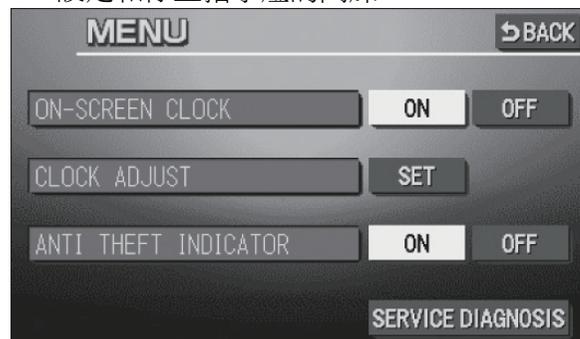
### 提醒

- 請小心保管密碼卡不要遺失。
- 如果不幸遺失密碼卡請洽供應商。

續

## 設定防盜

### 1、設定和停止指示燈的閃爍



(1) 當在各個音訊模式顯示畫面時觸選 **MENU** 鍵。

- 顯示選單畫面。

(2) 在防盜指示燈 (ANTI THEFT INDICATOR) 選項中觸選 **ON**。

- 關閉引擎則指示燈開始閃爍。
- 觸選 **OFF** 可使指示燈停止閃爍。
- 初始設定是 **ON**。



### 提醒

不可觸碰 **SERVICE DIAGNOSIS** 鍵。

本鍵是專供供應商在安裝本機時使用，除了供應商人員外請勿讓其它人觸碰。

### 2、解除密碼鎖定



(1) 在密碼認證畫面下一次一個字母的輸入密碼。

- 請輸入本機所附密碼卡上的密碼。
- 當需要更正時，觸選 **CLEAR** 來逐一刪除需要更改的字元。



(2) 觸選 **ENTER** 鍵。

- 如果密碼正確即解除鎖定並顯現音訊操作畫面。
- 如果密碼認證錯誤請重新輸入密碼。



### 提醒

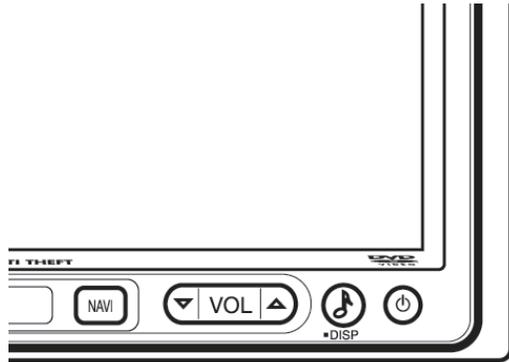
- 如果不小心遺失了密碼卡，請洽供應商。
- 如果密碼連續輸入錯誤 10 次，本機將鎖定無法操作，若有此情況請洽供應商。

## 啓動本機音訊模式和調整音量

可啓動、關閉本機音訊模式和調整音量。

### 1、啓動音訊模式

可啓動或關閉本機音訊模式。



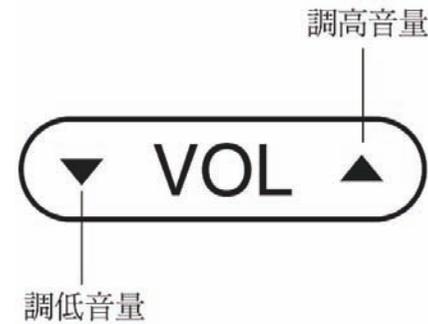
(1) 將車子啓動鑰匙切換到 I(ACC) 或 II (ON)。

(2) 在音訊操作畫面中選擇一個音訊模式或按下  鍵啓動音訊模式。

• 再按  鍵即可關閉當前音訊模式。

### 2、調整音量

音量可以被調整。



(1) 使用 VOL 鍵調整音量。

- 按下音量鍵 [▼] 或 [▲]。



提醒

- 如果快速短按 VOL 鍵可以一次一階級的調整音量，如果按住不放，音量會連續改變直到放開爲止。
- 如果音量已調整至最大或最小時，音量顯示將停留於其數值。

### 注意

在駕駛時調整音訊一定要特別小心，請勿影響到安全駕駛。  
適當調整音量，使人可以清楚聽到車外的聲音。



提醒

在收聽音樂時，若在車內或車子附近使用手機，也許揚聲器會有噪音，這並不是本機的故障。

## 切換音訊模式

### 1、如何切換音訊模式

按下 **AUDIO** 鍵以顯示音訊操作畫面並利用畫面左邊的音訊模式鍵來切換音訊模式。

音訊模式可以依下列操作來切換。



音訊模式鍵

(1) 藉由觸選一個音訊模式來選擇。

- **AM** 切換到 AM 電台。
- **FM1** 或 **FM2** 切換到 FM 電台。
- **DVD** **CD** **MP3 WMA** 或 **VCD** 切換為光碟。\*1
- 如果沒有放入光碟，會顯示 **DISC**。

- **AUX** 切換到 AUX。\*2

- **VTR** 切換到 VTR。\*3

\*1、光碟 (DVD/CD) (包括 MP3/WMA/Video CD)。

\*2、僅在連接時才能選擇。

\*3、僅在有設備連接時才能選擇。

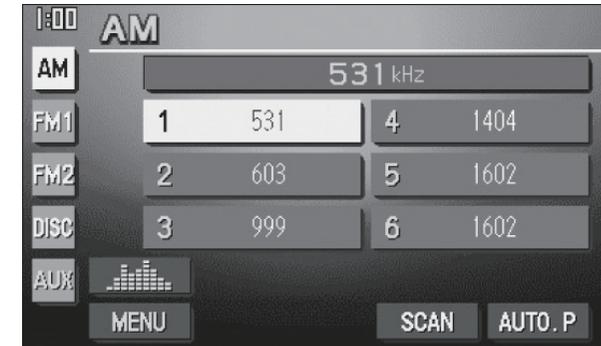
當有連接外部設備時會顯現 **▼** (**▲**) 鍵。  
當要選擇的音源不在畫面時利用 **▼** (**▲**) 鍵來選擇。

### 2、音訊操作畫面

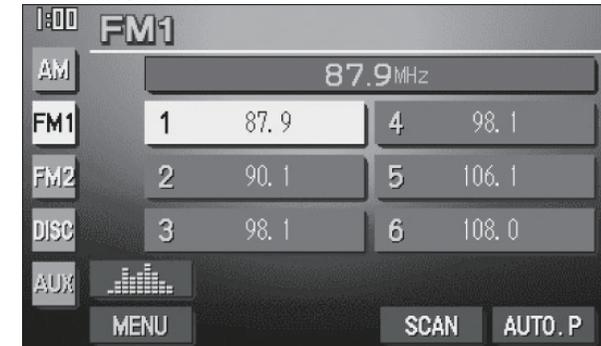
每一種的操作畫面顯示如下

- 音訊操作畫面

### AM (請參閱第 33 頁)



### FM (請參閱第 33 頁)



## 切換音訊模式

DVD (請參閱第 42 頁)



MP3/WMA (請參閱第 82 頁)



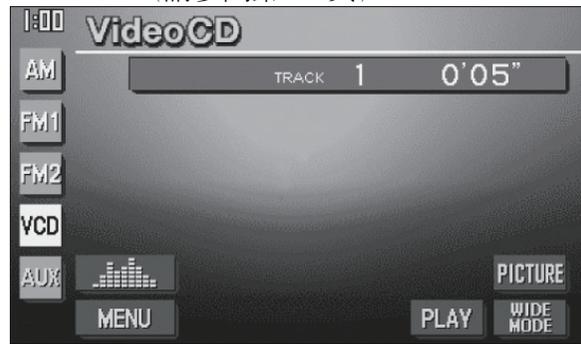
AUX (請參閱第 96 頁)



CD (請參閱第 78 頁)



Video CD (請參閱第 68 頁)



VTR\*1 (請參閱第 99 頁)



\*1、此為經銷商安裝的選配件，詳情請洽經銷商。

續

## 切換音訊模式

### 3、操作音訊遇到的狀況

下列為本機特性允許為可操作或不可操作的情況。包括引擎是否啟動。

啟動鑰匙		音訊	DVD/Video CD
0 (OFF)		不可	不可
I (ACC)		可	可（僅在停車剎車啟用時）
II (ON)	車輛停止中	可	可（僅在停車剎車啟用時）
	車輛移動中	可	僅有音訊（因安全起見，僅可使用音訊）

#### 注意

當啟動鑰匙轉到 I (ACC) 時，確定電池電量不是在低電量狀況。

意在引擎不啟動的狀態下請勿長時間使用本機，這會造成電池低電量的狀況並且造成無法發動本車。



#### 提醒

當車輛行駛時，某些觸選鍵將無法作用，不能使用的鍵會變成反白，即使觸選這些鍵也沒有動作被執行。

前、後、左、右揚聲器的音量和音質可以被調整。

### 1、設定 DSP/SSC



(1) 觸選  鍵。

- 顯現音質設定畫面。

(2) 在音質設定畫面中觸選 **DSP/SSC** 鍵（請參閱第 30 頁 2.(1) 及第 31 頁 3.(1)）。

(3) 如果選取數位音效 (DSP, digital effects) 或 SSC，則在右表中的音效可被選取。

- 觸選 **OFF** 可取消 DSP (digital effects) 或 SSC 音效。

觸選鍵	功 能
<b>ROCK</b>	為搖滾音樂重製出一個虛擬的音場
<b>JAZZ</b>	為爵士音樂重製出一個虛擬的音場
<b>POP</b>	為流行音樂重製出一個虛擬的音場
<b>SSC 1</b>	輕微地平坦化聲音
<b>SSC 2</b>	適度地平坦化聲音
<b>SSC 3</b>	極度地平坦化聲音

續

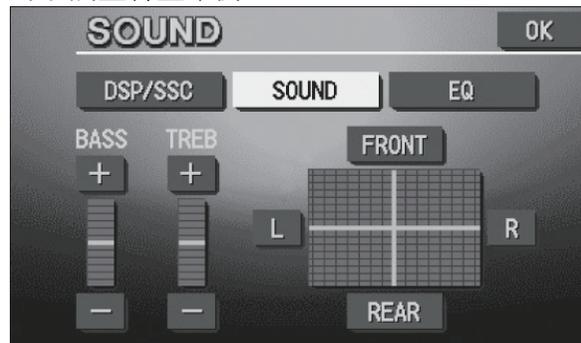
## 調整音質



### 提醒

- 不可同時設定 DSP 和 SSC，如果在 29 頁 1 的(2)中已選取了 **SSC 1**，然後又選取了 **ROCK** 則 **SSC 1** 會被取消而改設定為 **ROCK**。
- DSP (digital effects) 或 SSC 設定是同時對所有音訊模式的。
- 當 SSC 設定時，EQ (請參閱第 31 頁) 等化器設定將關閉。
- 當選取了 DVD 音訊模式，僅可在虛擬 5.1 聲道 (請參閱第 66 頁) 設為 OFF 時才能設定 DSP 或 SSC。

### 2、調整前後左右揚聲器的音量 可以調整音量平衡



(1) 按下 鍵或在聲音設定畫面中觸選 **SOUND**。(請參閱第 29 頁 1. (1)及第 31 頁 3. (1))

#### ■ 調整前後揚聲器音量

觸選 **FRONT** 或 **REAR** 鍵來調整前後揚聲器的平衡。

#### ■ 調整左/右揚聲器音量

觸選 **R** 或 **L** 鍵來調整左右揚聲器的平衡。

#### ■ 調整音質

觸選 **+** 來加強低頻聲音 (BASS)，觸選 **-** 來減少低頻聲音。

觸選 **+** 來加強高頻聲音 (TREB)，觸選 **-** 來減少高頻聲音。

## 3、設定等化器

依車型的不同可設定三種等化器。

- 切換等化器



- (1) 在聲音設定畫面下觸選 **EQ** (請參閱第 29 頁 1. (1)及第 30 頁 2. (1))。
  - (2) 如果觸選了 **COMPACT** , **SEDAN** 或 **MINIVAN** 鍵其中之一, 則可選取下表中的音效。
- 觸選 **OFF** 取消等化器功能。

觸選的鍵	功能
<b>COMPACT</b>	對小型車最佳化的音場設定
<b>SEDAN</b>	對轎車最佳化的音場設定
<b>MINIVAN</b>	對小卡車最佳化的音場設定



## 提醒

- 依據等化器的設定值、音訊模式和光碟的連結也許會有雜音產生, 若有此情況將設定改為 **OFF** , 可消除噪音。
- 當設定了 **SSC** , 即不可顯示 (EQ) 等化器畫面。
- 當選取了 DVD 音訊模式僅在虛擬 5.1 聲道模式 (請參閱第 66 頁) 設定為 (OFF) 關閉時才可設定 EQ (等化器)。

## 顯示頻譜分析儀

- 顯示頻譜分析儀

可以顯示分析儀的頻譜。



(1) 當在各別的音訊模式顯示的操作畫面中觸選  鍵可顯示分析儀的頻譜畫面。

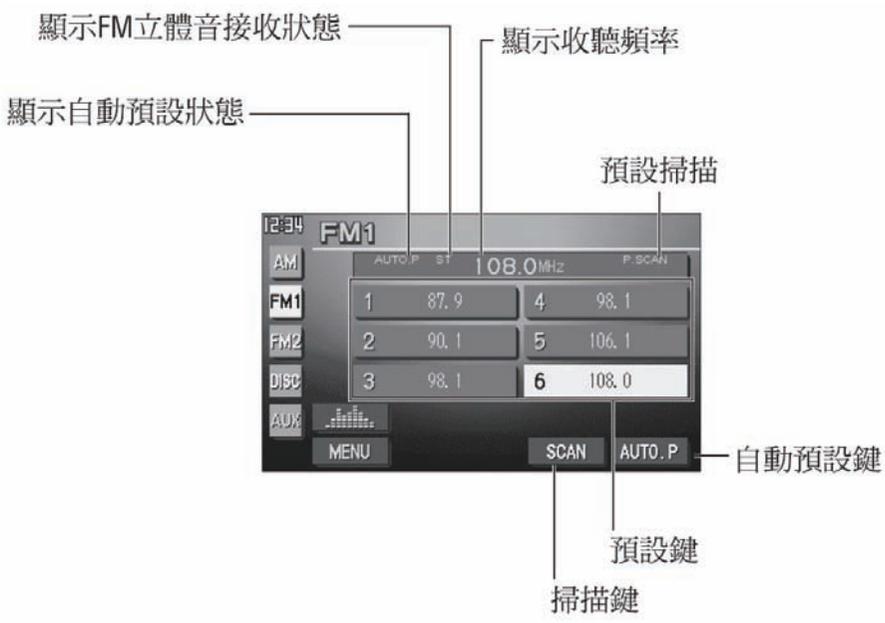
- 按下  鍵清除頻譜分析儀畫面。



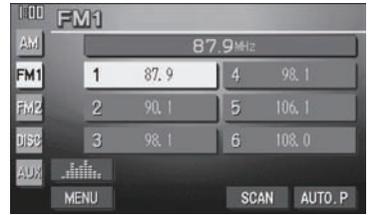
提醒

如果音訊模式是 DVD 且虛擬 5.1 聲道是開啓，分析儀將不會顯現環繞揚聲器的頻率階層。

可以收聽並播放 AM 或 FM 電台。



1、收聽收音機



- (1) 按下 **AUDIO** 鍵。
  - 顯示音訊操作畫面。
- (2) 觸選 **FM1 / FM2 / AM** 鍵。
  - 顯示 FM 操作畫面或 AM 操作畫面。

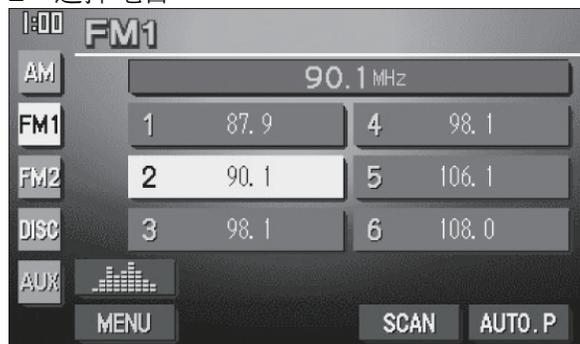


當 FM 收音機接收到立體音時螢幕上顯現“ST”。

續

## 收音機

### 2、選擇電台



(1) 按下 **TUNE TRACK** 鍵的右邊或左邊或收音機操作畫面的預設電台鍵來選取想要預設的電台。

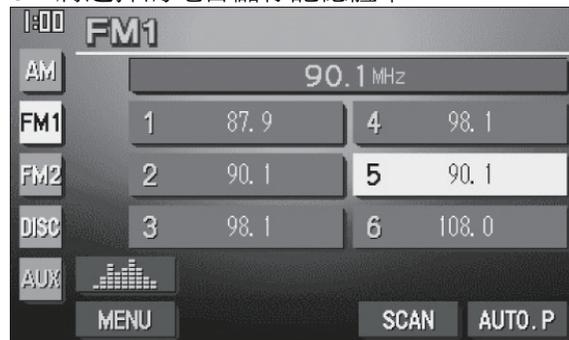
- 如果按住 **TUNE TRACK** 鍵的右邊或左邊，直到聽到嗶聲，將會自動搜尋並選擇下一個電台，要停止搜尋再按壓本鍵一次。



### 提醒

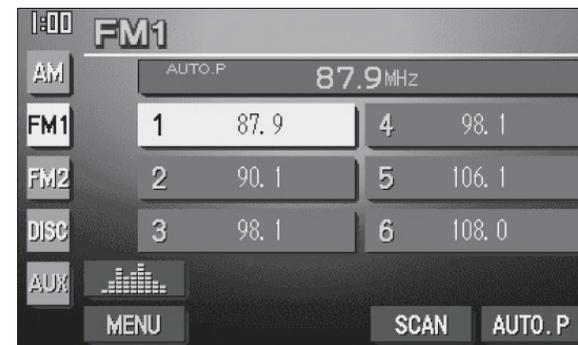
- 搜尋功能可能無法找到信號微弱的電台。
- 改變的天線位置和周遭的障礙物包含火車和交通號誌也許會使得接收穩定的收音機訊號變得困難。

### 3、將選擇的電台儲存記憶體中



(1) 在選取了想要的電台之後，在收音機操作畫面中按下預設鍵直到聽到嗶聲（手動預設）。

- 預設鍵可使你快速地選擇想收聽的電台。



(2) 要自動地將電台儲存在記憶體內，觸選 **AUTO.P** 鍵不放直到聽到嗶聲。

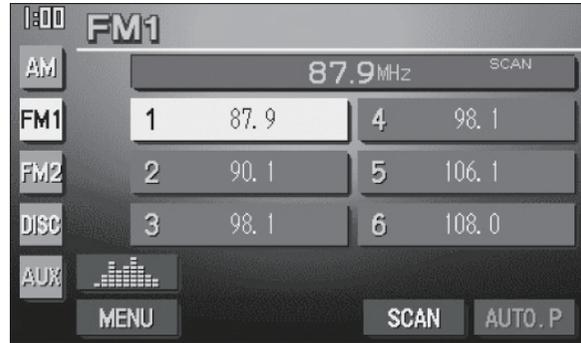
- 一旦完成此操作，電台將儲存在預設鍵中（自動預設）。
- 預設鍵可使你快速選擇想收聽的電台。



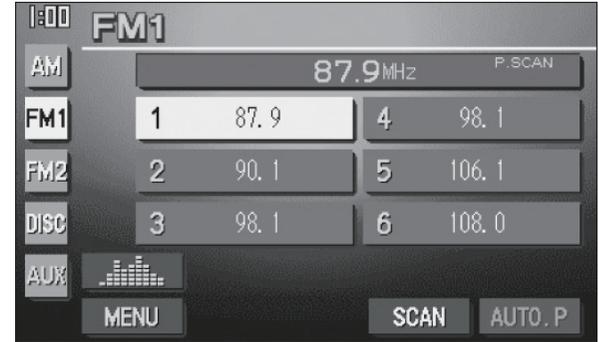
## 提醒

- 記憶體會儲存最強訊號的 6 個電台。
- 要放棄預設電台的操作和清除預設的電台記憶可在操作自動預設時或在操作後觸選 **AUTO.P**。
- 如果有自動預設電台，[AUTO.P] 將會在螢幕中顯現。
- 如果訊號太弱而沒有電台預設，則設定值會回到上一次的設定。

## 4、搜尋特定的電台

(1) 觸選 **SCAN** 鍵（自動掃描）。

- 收音機將自動搜尋電台並且將每一個電台播放 5 秒鐘。
- 當接收到想收聽的電台時觸選 **SCAN** 鍵可保持收聽此電台。

(2) 按住 **SCAN** 鍵不放，直到聽到嗶聲，開始自動搜尋預設的電台（自動預設掃描）。

- 自動掃描每一個預設的電台 5 秒鐘。
- 當接收到想收聽的電台時觸選 **SCAN** 鍵可保持收聽此電台。



## 提醒

如果在掃描中 [SCAN] 會顯示在螢幕上，如果使用自動預設掃描[P.SCAN] 會顯示在螢幕上。

## 在使用 DVD 播放機前

本機可播放 DVD 影片內所編碼的高畫質圖像和高品質的音訊。DVD 影片內的多國語言（音軌或字幕）也可以被播放或顯示。也支援某些 DVD 影片的多重視角特性。

- DVD 影片特性

### 多國語言功能

某些 DVD 光碟有多國語言的音軌，當播放此光碟時可選擇不同的語言別。



While looking at the clouds which flow in the big sky...



當眺望無際  
天空的流雲...



### 提醒

本機的製造經過了杜比實驗室公司的授權。

Dolby, Pro Logic 和雙 D 符號是杜比實驗室公司的註冊商標。

### 注意

複製、廣播、公開播放或未經許可出租光碟是違法的。

本機使用有美國專利和其它智慧產權的保護技術來保護（Macrovision）公司和其它公司的版權。

使用本技術需經由 Macrovision 公司的許可。除此之外若無 Macrovision 公司的特別許可本產品僅限用於家庭或特定的娛樂目的，裝解或改造也是被禁止的。

多重視角功能

某些 DVD 影片包括了一些鏡頭可經由選擇改變角度（多角度）的方式來展現。



影像的角度變更

字幕顯示功能

某些 DVD 光碟有多國字幕，當播放光碟可以切換。也可以在播放時不顯現字幕。



續

## 在使用 DVD 播放機前

### 可播放的光碟

本機相容於 NTSC 和 PAL 的彩色電視系統。

使用有標示為 NTSC 或 PAL 的光碟。本機除了 NTSC 或 PAL 系統格式外的光碟，不保證可以播放。

可播放光碟的種類和圖識	尺寸／可播放的層面	可播放的最大時間
	12公分/單面 12公分/雙面	單層 雙層 單層 雙層
		<標準MPEG 2> 133 分鐘 242 分鐘 266 分鐘 484 分鐘

### 可播放光碟的區碼

某些 DVD 光碟有類似  的區碼，其中數字表示的是光碟可播放的

區域，本機僅可播放區碼為 3 或“ALL”的光碟。如果播放其它的光碟螢幕會出現“Region code error”的訊息。除此之外某些沒有區碼的光碟可能仍有播放區域的限制而無法在本機播放。

某些 DVD 影片其播放情況的限制是由 DVD 或軟體製造商所設定的。

本機將依軟體製造商的用途來播放光碟，因此光碟也許無法如預期的操作。同時亦請閱讀光碟所附的說明。



#### 提醒

某些 DVD 影片其播放情況的限制是由 DVD 或軟體製造商所設定的。

本機將依軟體製造商的用途來播放光碟，因此光碟也許無法如預期的操作。同時亦請閱讀光碟所附的說明。

## 在使用 DVD 播放機前

### 光碟圖標

下列圖標會出現在 DVD 光碟或其包裝上。

圖 標	敘 述
	可用的音軌數目
	可用的字幕數目
	視角的數目
 	可選擇的螢幕長寬比 (電視螢幕的水平垂直比) ●16:9是寬螢幕；4:3是一般螢幕
 	選擇區碼 ●“ALL”無區域限定，數字是區域碼。“3”是東南亞的區域碼。

### 光碟上錄製的音訊

本機所安裝的 DVD 播放機可以播放的編碼音訊如 Linear PCM, Packed PCM, 杜比數位, 杜比 Pro Logic, MPEG 音樂。

本機無法處理其它的解碼方式。

- 杜比數位 (Dolby Digital)  
杜比數位是由杜比實驗室公司所發展的數位聲音壓縮的技術。這是一個分離聲道的系統，在此系統音訊被最多分成六聲道然後播放 (更正確地說，應該說是 5.1 聲道因為重低音通常表示為 0.1 聲道)。
- 杜比 Pro Logic (Dolby Pro Logic)  
4 聲道的訊號 (前左和前右, 中間和環繞 (後) 被錄製在 2 聲道, 但經由杜比 Pro Logic 解碼器 (環繞聲道的輸出是單聲道) 分成 4 聲道輸出)。

續

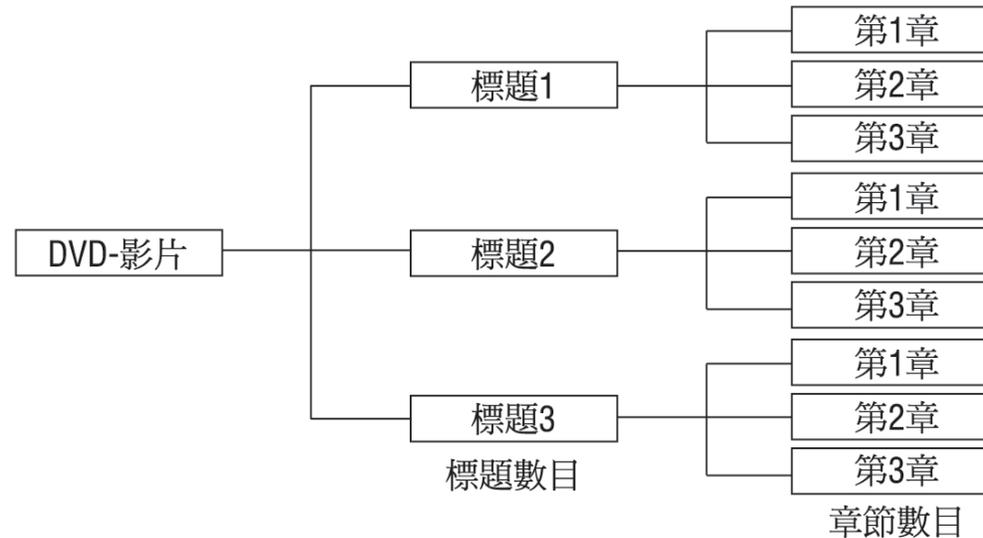
## 在使用 DVD 播放機前

- 取樣頻率和位元率  
取樣頻率表示訊號每秒被分割的次數。位元率指的是每一個取樣頻率的音量值。  
取樣頻率數值愈大播放聲音的品質愈佳。
- 線性 PCM (Linear PCM)  
訊號轉換成數位訊號而不壓縮，對 CD 而言訊號是以 44.1kHz/16 bit 錄製，對 DVD 而言訊號是從 48kHz/16 bit 到 96 kHz/24 bit 錄製如此使得 DVD 能比 CD 產生較高品質的聲音。

### 光碟的組成

DVD 上的電影和歌曲被區分為幾個索引。

主要的區段是由標題來分割，每個標題都有一數字（標題號碼）。然後每一個標題包含進一步的分割被稱為章節，每一個章節有一個數字（章節號碼）。



音量

爲了聲音力度的效果，某些 DVD 以低音量來錄製談話對白。

如果在這場景時，你調高音量然後切換到其它的音訊模式聲音會變得很大，爲避免此情況發生，可以個別的將 DVD 模式的音量和其它音訊模式進行調整。要調整音量，參閱第 25 頁。



提醒

- 調整適當的音量以免影響行車安全。
- DVD 影片有某些區段是沒有聲音的如選單，在此情況下在內容播放時才調整音量。
- 爲了聲音力度的效果，某些 DVD 以低音量來錄製談話對白。請注意如果在談話的場景時調高音量，在有音效的場景時聲音也許會變得很大聲。

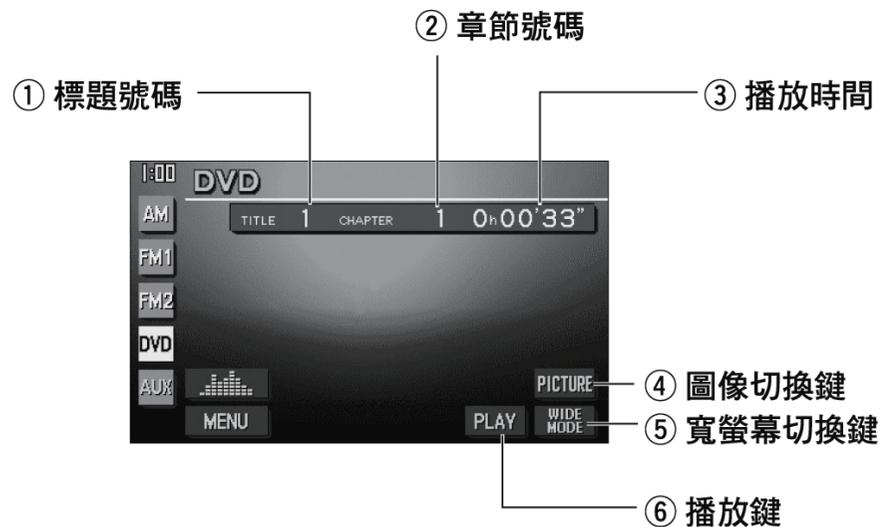
續

## 在使用 DVD 播放機前

### DVD 操作畫面

#### • DVD 影片操作畫面

在播放 DVD 影片時按下 **AUDIO** 以顯示 DVD 操作畫面。

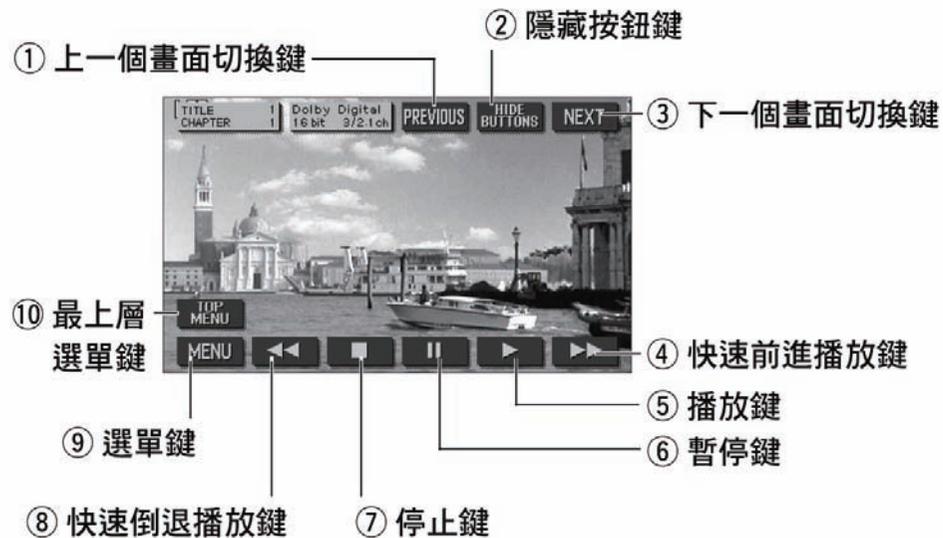


- ① 標題號碼  
顯示現在正在播放的標題號碼。
- ② 章節號碼  
顯示現在正在播放的章節號碼。
- ③ 播放時間  
顯示影片已經播放的時間。
- ④ 圖像切換鍵  
觸選此鍵以顯示圖像。
- ⑤ 寬螢幕切換鍵  
顯示寬螢幕模式畫面（請參閱第 19 頁）。
- ⑥ 播放鍵  
觸選本鍵可以重新播放因車輛移動而停止或暫停的影片。

DVD 操作畫面

• DVD 影片操作鍵

在播放 DVD 影片時觸碰螢幕可顯示 DVD 的短選單 1。



- ① 上一個畫面切換鍵  
觸選以顯示直接觸選時顯示的切換畫面。
- ② 隱藏按鈕鍵  
觸選後回到 DVD 影片。
- ③ 下一個畫面切換鍵  
觸選以顯示 DVD 短選單 2。
- ④ 快速前進播放鍵  
觸選可快速前進播放 DVD 影片。
- ⑤ 播放鍵  
觸選可以播放 DVD 影片。
- ⑥ 暫停鍵  
觸選可以暫停 DVD 影片的播放。
- ⑦ 停止鍵  
觸選可以停止 DVD 影片的播放。
- ⑧ 快速倒退播放鍵  
觸選可以快速倒退播放 DVD 影片。

續

## 在使用 DVD 播放機前

---

⑨ 選單鍵

觸選可顯示光碟選單（請參閱第 50 頁）。

⑩ 最上層選單鍵

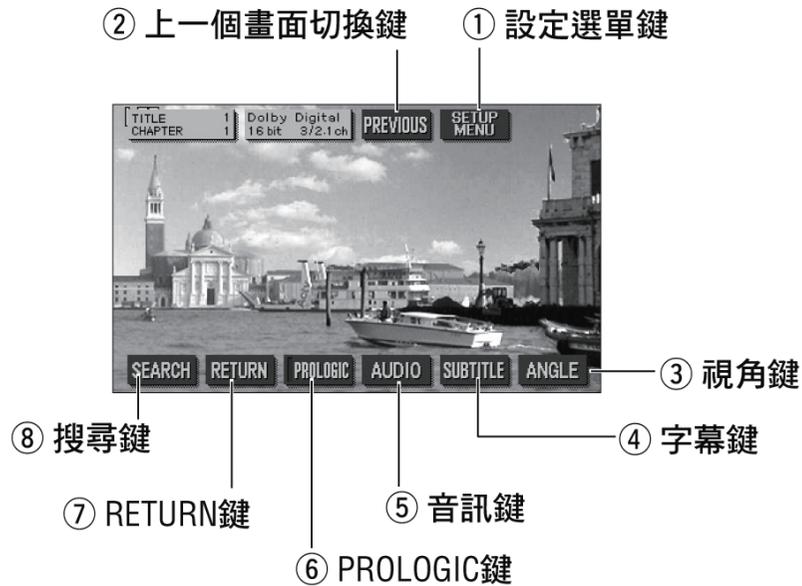
觸選可顯示光碟最上層選單（請參閱第 50 頁）。



**提醒**

當顯示操作鍵時螢幕模式是固定為全螢幕（Full）。

觸選 DVD 短選單 1 中的 **NEXT** 鍵可顯示 DVD 短選單 2。



- ① 設定選單鍵  
觸選可執行 DVD 播放機的基本設定。
- ② 上一個畫面切換鍵  
觸選可顯示 DVD 的短選單 1。
- ③ 視角鍵  
觸選可改變 DVD 影像的視角。(請參閱第 55 頁)
- ④ 字幕鍵  
觸選可改變字幕。(請參閱第 56 頁)
- ⑤ 音訊鍵  
觸選可改變音訊 (語言別)。(請參閱第 56 頁)
- ⑥ PROLOGIC 鍵  
觸選可設定杜比 Pro Logic。
- ⑦ RETURN 鍵  
觸選可移至 DVD 光碟的預設點並從該點開始播放。
- ⑧ 搜尋鍵  
觸選以執行標題搜尋。(請參閱第 53 頁)

續

## 在使用 DVD 播放機前

觸選 DVD 短選單 1 中的 **PREVIOUS** 鍵可顯示直接觸選時顯示的切換畫面。



- ① 移動鍵  
觸選以移動觸選鍵。
- ② 關閉鍵  
觸選清除畫面上的觸選鍵。
- ③ 直接觸選鍵  
觸選以開啓或關閉直接觸選的功能，這  
是用以選擇 DVD 選單等項目，如果選擇關  
閉將不顯示箭頭和選擇鍵。
- ④ 下一個畫面鍵  
觸選以顯示 DVD 短選單 1。

只有在啓動鑰匙切換在 I (ACC) 或 II (ON) 時，並同時將車輛停止拉起手剎車後才能觀看 DVD (在車輛行駛中選擇 DVD 模式只能聽到聲音。)

### 1、觀賞 DVD



(1) 將 DVD 放入光碟槽，將啓動電源並自動播放，同時也可在有 DVD 光碟插入時經由在音訊操作畫面下觸選 **DVD** 鍵來播放 (請參閱第 26 頁)。



### 提醒

如果播放的音訊編碼方法爲本機所不支援，也許將很難聽到對白或聽到不正常的聲音。

### 2、播放影像的操作

- 播放影像



(1) 觸選影像畫面 (請參閱 1. (1))。

- 將會顯示 DVD 短選單 1 畫面 (請參閱第 43 頁)。



(2) 觸選 **▶▶** 鍵。

續

## DVD 播放機

### • 快進或快退影片

播放中的影片可以快速前進或快速後退。



(1) 按下 **SKIP TRACK** 持續不放。

- 持續按住本鍵右邊會快速前進。
- 持續按住本鍵左邊會快速後退。



- 經由觸選 DVD 短選單 1 畫面中的 **◀◀** 或 **▶▶** 鍵可以將影片快進播放或快退播放（請參閱第 43 頁）。
- 持續按住 **▶▶** 可快進播放。
- 持續按住 **◀◀** 可快退播放。

### • 停止播放影片



(1) 觸選影像畫面（請參閱第 47 頁 1. (1)）。

- 出現 DVD 短選單 1 的畫面（請參閱第 43 頁）。



(2) 觸選  鍵。

- 觸選  鍵可再次播放。

• 暫停播放影片



- (1) 觸選影像畫面（請參閱第 47 頁 1. (1)）。
- 出現 DVD 短選單 1 的畫面（請參閱第 43 頁）。



(1) 觸選  鍵以暫停播放影片。

- 觸選  鍵可再次播放。
- 保持按住  不放可慢動作播放影片。



續

## DVD 播放機

### 3、操作光碟選單

可經由直接觸選錄製在光碟內的選單（直選觸選功能）或利用箭頭鍵來操作光碟選單。

- 經由直接觸選選單來選擇（直接觸選功能）



(1) 觸選影像畫面（請參閱第 47 頁 1. (1)）。

- 出現 DVD 短選單 1 的畫面（請參閱第 43 頁）。



(2) 觸選 **MENU** 或 **TOP MENU** 鍵。

- 光碟選單畫面在觸選按鍵後出現。



操作指示燈

(3) 觸選 **DIRECT TOUCH** 鍵。

- 可經由直接觸選項目來擇選單。
- 當啓用直接觸選功能時，操作指示燈會亮起。
- 直接觸選功能的初始設定為啓動（ON）。

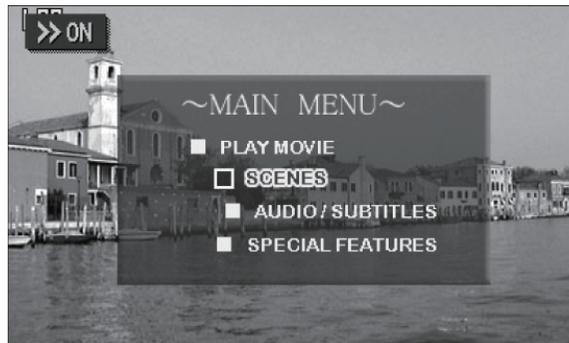


## 提醒

- 每個光碟的選單項目是不同的，同時本機播放的光碟是依循各別軟體製商做的設計，所以光碟上也許會沒有預期的功能。
- 當直接觸選功能設定為啓動，在 DVD 影片有可直接選擇功能時，螢幕模式是固定為全螢幕（Full）。
- 如果 DVD 影片有可選擇的項目即可使用直接觸選功能。
- 某些光碟將無法使用直接觸選功能，在此情況下使用箭頭鍵和選擇鍵（請參閱第 47 頁）。



- 每當觸選 **MOVE BUTTONS** 鍵時，被選擇的選擇鍵可以上下移動



- 觸選 **<<OFF** 鍵可隱藏選擇鍵。
- 觸選 **>>ON** 鍵可恢復選擇鍵。



## 提醒



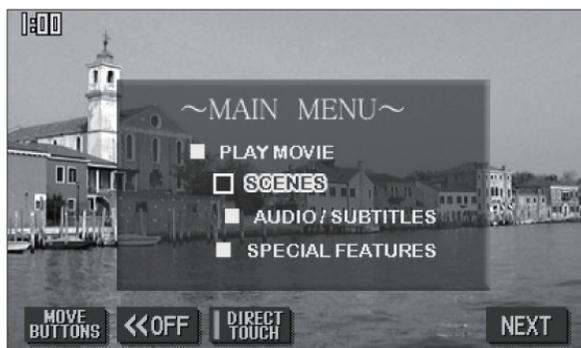
- 當本機無法決定那一個鍵被選擇時，觸選區將會被放大顯示。觸選被放大的圖像。
- 觸選 **BACK** 鍵可回到原來大小的顯示。

續

## DVD 播放機

- 利用箭頭鍵來選擇選單

可利用箭頭鍵和選擇鍵來選擇選單。

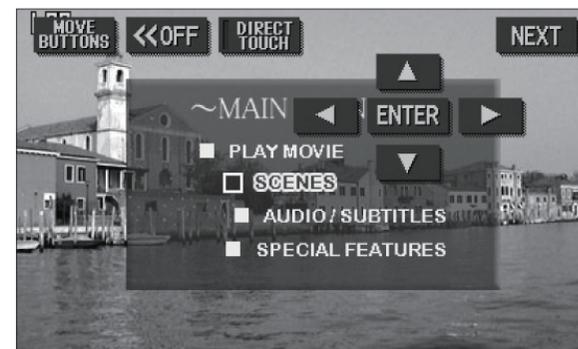


(1) 在直接觸選畫面中觸選 **DIRECT TOUCH** 鍵  
(請參閱第 50 頁 3. (3))。

- 出現光碟選單所使用的箭頭鍵。
- 直接觸選功能設定將關閉，同時操作指示燈將熄滅。



- 觸選 **▲ ▼ ◀ ▶** 以使在光碟選單的選項中瀏覽。
- 觸選 **ENTER** 鍵以啓動選擇之項目。



- 每次當 **MOVE BUTTONS** 被觸選時，箭頭鍵上下移動。



- 再一次觸選 **DIRECT TOUCH** 鍵可隱藏光碟選單的箭頭鍵。

## 4、搜尋想觀賞的畫面

- 使用章節號碼來搜尋想觀賞的畫面。



(1) 按下 **SKIP TRACK** 鍵。

- 按下按鍵的右邊可播放下一章節。
- 按下按鍵的左邊可從正在播放章節的起始處開始播放。

- 使用標題號碼來搜尋想要播放的畫面



(1) 觸選影片畫面 (請參閱第 47 頁 1.(1))。

- 顯示 DVD 短選單 1 的畫面(請參閱第 43 頁)。



(2) 觸選 **NEXT** 鍵。

- 出現 DVD 短選單 2 的畫面(請參閱第 45 頁)。

續

## DVD 播放機



(3) 觸選 **SEARCH** 鍵。



(4) 輸入欲播放的標題號碼。

- 要更正號碼，觸選 **CLEAR** 鍵可一次清除一個號碼。
- 觸選 **<<OFF** 鍵即開始播放影片。
- 觸選 **>>ON** 鍵回到輸入標題號碼的畫面。



(5) 在上述 (4) 提及的畫面中觸選 **ENTER** 鍵即可從此輸入的標題開始播放。

## 5、隱藏觸控鍵



(1) 可經由觸選 DVD 短選單 1 中的 **HIDE BUTTONS** 鍵來隱藏按鍵。(請參閱第 43 頁)



(2) 觸選影片畫面 (請參閱第 47 頁 1.(1)) 可將螢幕切換到 DVD 短選單 1 的畫面。(請參閱第 43 頁)

## 6、切換視角和音軌

- 切換視角

如果 DVD 影片包含不同的鏡頭，會顯示選擇不同角度的鏡頭如此即可擇不同角度的鏡頭。



(1) 在 DVD 短選單 2 畫面中觸選 **ANGLE** 鍵。(請參閱第 45 頁)

續

## DVD 播放機



(2) 觸選 **ANGLE** 鍵。

- 每當 **ANGLE** 鍵被觸選，視角號碼就會切換而顯示不同視角拍攝的鏡頭。



### 提醒

在設定選單畫面中（請參閱第 59 頁）將多視角顯示標誌設定為啓動，如此在有多角度鏡頭存在時畫面的右上角會出現視角標誌。

### • 切換字幕

如果 DVD 影片包含字幕，可選擇想要顯示的字幕。



(1) 在 DVD 短選單 2 畫面中觸選 **SUBTITLE** 鍵。（請參閱第 45 頁）

- 字幕號碼和語言別將會顯示。



(2) 觸選 **SUBTITLE** 鍵。

- 每觸選 **SUBTITLE** 鍵一次，字幕號碼和語言就切換一次。
- 每觸選 **HIDE** 一次，即可顯示或隱藏字幕，當字幕是隱藏時，本鍵是反白的。

- 切換音軌

如果光碟包含了多重音軌語言，可選擇要播放的音軌。



(1) 在 DVD 短選單 2 畫面中觸選 **AUDIO** 鍵。(請參閱第 45 頁)

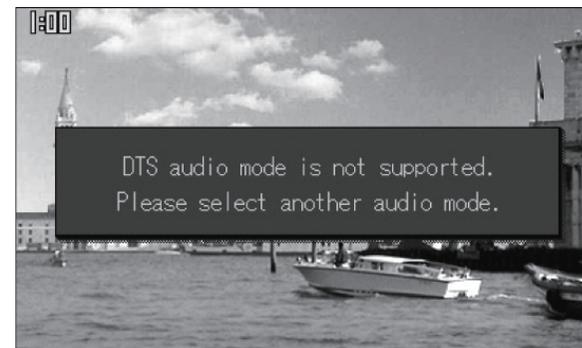
- 音軌號碼和語言將會顯示。



(2) 觸選 **AUDIO** 鍵。

- 每觸選鍵一次，音軌號碼和語言就切換一次。

- DTS 音軌



(1) 本機並不支援 DTS 音效系統，如果播放的 DVD 有 DTS 音效系統將會在螢幕上顯示本機不支援的訊息。

\*DTS 是由 Digital Theater Systems, Inc. 所發展出的數位環繞處理系統。

續

## DVD 播放機



### 提醒

- 本機不支援 DTS 音訊系統，當播放的 DVD 是 DTS 聲音系統時，聲音也許靜音，請將音軌切換到其它本機支援的音軌上。(請參閱第 37 頁)
- DTS 是 Digital Theater System, Inc. (U.S.A.). 的註冊商標。

### • 設定杜比 Pro Logic

將 4 個聲道的訊號（前左、前右、中間、環繞（後））編碼在 2 聲道內但是利用杜比 Pro Logic 解碼器解碼輸出至 4 聲道（環繞聲道的輸出將為單音）。



(1) 在 DVD 短選單 2 畫面中觸選 鍵。(請參閱第 41 頁)

- 當杜比 Pro Logic 設定為啓用時，操作指示燈會亮起。
- 每按一次此鍵，設定就在啓用和關閉間切換。



### 提醒

當符合下列狀況時可以設定杜比 Pro Logic。

- Down Mix 是關閉時。
- 使用了 2 聲道音軌。

音軌是以杜比數位音效功能來播放。

## 7、改變 DVD 播放機的設定

- 顯示 DVD 播放機的設定畫面

音軌、字幕和選單的語言別都可以設定，同時也可以設定顯示或關閉多視角標誌。



(1) 在 DVD 短選單 2 畫面中觸選鍵。(請參閱第 45 頁)

- 出現設定選單 1 的畫面。



續

## DVD 播放機



### 提醒

如果觸選了改變螢幕顯示的按鍵或者在觸選 **ENTER** 前車輛開始移動則在設定選單畫面中所設定的改變，將會被取消。

### • 設定選項

功能名稱	功 能	頁 碼
AUDIO LANGUAGE	設定影片音軌的語言	61
SUBTITLE LANGUAGE	設定影片字幕的語言	62
DVD LANGUAGE	設定DVD選單所顯示的語言	63
ANGLE MARK	設定是否顯示視角標誌	64
DOWN MIX	設定Down Mix開啟／關閉	64
OUTPUT PATTERN	切換圖像在螢幕輸出的模式	65

- 設定偏好的音軌語言

音軌語言的初始設定可以改變。



- (1) 在設定選單 1 的畫面中觸選 **AUDIO LANGUAGE** 鍵。(請參閱第 59 頁)



- (2) 觸選想選擇的語言。

- 如果想選擇的語言沒有出現在畫面中，觸選 **OTHERS** 鍵。



- (3) 觸選 **OTHERS** 鍵。

- 出現語言碼輸入畫面。
- 參閱第 67 頁的 9. 語言碼列表來瞭解語言碼。

- (4) 觸選 **ENTER** 鍵。



提醒

如果光碟已經預設了偏好的音軌語言，光碟將以此語言播放。同時光碟也無法播放光碟上沒有錄製的音軌語言。

續

## DVD 播放機

- 設定偏好的字幕語言

字幕語言的初始設定可以被改變。

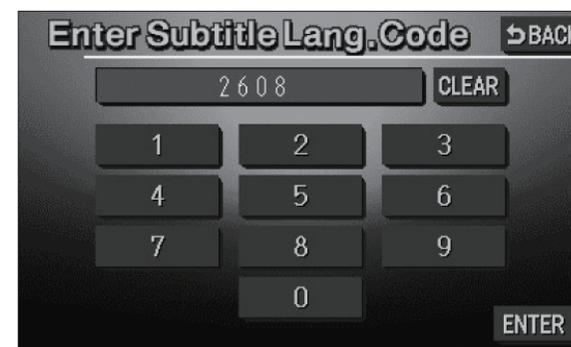


- (
- (1) 在設定選單 1 的畫面中觸選 **SUBTITLE LANGUAGE** 鍵。(請參閱第 59 頁)



- (2) 觸選想選擇的語言。

- 如果想選擇的語言沒有出現在畫面中，觸選 **OTHERS** 鍵。



- (3) 觸選 **OTHERS** 鍵。

- 出現語言碼輸入畫面。
- 參閱第 67 頁的 9. 語言碼列表來瞭解語言碼。

- (4) 觸選 **ENTER** 鍵。



提醒

如果光碟已經預設了偏好的字幕語言，光碟將以此語言播放。同時光碟也無法播放光碟上沒有錄製的字幕語言。

- 設定偏好的 DVD 語言

DVD 語言（顯示光碟上如選單等項目的語言）其初始設定可以改變。



(1) 在設定選單 1 的畫面中觸選 **DVD LANGUAGE** 鍵。（請參閱第 59 頁）



(2) 觸選想選擇的語言。

- 如果想選擇的語言沒有出現在畫面中，觸選 **OTHERS** 鍵。



(3) 觸選 **OTHERS** 鍵。

- 出現語言碼輸入畫面。
- 參閱第 67 頁的 9. 語言碼列表來瞭解語言碼。

(4) 觸選 **ENTER** 鍵。



提醒

如果光碟已經預設了偏好的選單語言，光碟將以此語言播放。同時光碟也無法播放光碟上沒有錄製的 DVD 選單語言。續

## DVD 播放機

- 設定多視角標誌的顯示

可以設定在 DVD 播放時是否要顯現或隱藏多視角標誌。



- (1) 在設定選單 1 的畫面中觸選 **ANGLE MARK** 鍵。(請參閱第 59 頁)
- 每觸選此鍵一次，設定值就在顯示視角標誌和隱藏視角標誌間做切換。

- 設定是否啓用 Down Mix 功能

播放多聲道的音軌可以切換成雙聲道模式。



- (1) 在設定選單 2 的畫面中觸選 **DOWN MIX** 鍵。(請參閱第 59 頁)
- 每觸選此鍵一次，設定值就在啓用和關閉間做切換。



### 提醒

如果有下列情況建議將 Down Mix 設定為啓用 (ON)。

- 在使用前後音量平衡器調整完後揚聲器的音量後，從虛擬的中聲道揚聲器發出的對白音量不夠清晰時。
- 當想要從所有揚聲器發音時 (因為本機支援杜比數位和多聲道音軌，因錄製光碟方法的不同，某些揚聲器也許無法發音)。
- 當希望前座和後座有聽覺上一致的聲音。

- 設定圖像輸出模式

允許設定圖像輸出模式（寬螢幕，LETTER BOX 或 PAN SCAN）以符合後座個別選購的顯示器的螢幕比例。



- 在設定選單 2 的畫面中觸選 **OUTPUT PATTERN** 鍵。（請參閱第 59 頁）。

- 觸選畫面以切換設定。



- 初始設定是 16:9（寬螢幕）。
- 16:9（寬螢幕）。當後座顯示器為 16:9 或未安裝時使用此設定。在此設定下 4:3 的圖像會以左右邊存在黑色邊條或兩側延伸地方式播放。

- 4:3 (LETTER BOX)。當後座顯示器是 4:3 時的設定值。在此設定下 16:9 的圖像播放時畫面的上、下有黑色邊條。
- 4:3 (PAN SCAN)。當後座顯示器為 4:3 時的設定值，圖像的中央或部份會以全螢幕顯示。在此情況下，16:9 的圖像的上、下部有部份被刪除看不到。

續

## DVD 播放機



### 提醒

- 當輸出圖像模式選擇為 4:3 (LETTER BOX 和 PAN SCAN) 時本機有時候也許會將顯示圖像的兩邊延伸。

### 注意

提醒您若在觀看電影時選擇了不同於電影原始設定的螢幕比例模式，也許看到的圖像會變形，更進一步要注意注意，分割螢幕播放，爲了營業目的和 / 或公開播放而壓縮或延展畫面也許會違反著作權法所保護的權利。

### 8、虛擬 5.1 聲道

虛擬的 5.1 聲道功能是自動分割 DVD 的音軌爲 4 聲道並創造虛擬的 5.1 聲道聲音，因此可以在不另增揚聲器的情況下在車內享受逼真的聲音。

(1) 虛擬 5.1 聲道僅可在杜比 Pro Logic 設定啓用 (ON) 並符合下列情況時才能使用。

- Down Mix 設定爲關閉。(請參閱第 56 頁)
- 以杜比數位音 (Dolby Digital) 播放音軌。
- 音軌有 2.1 聲道或更多聲道。

## 9、語言碼列表

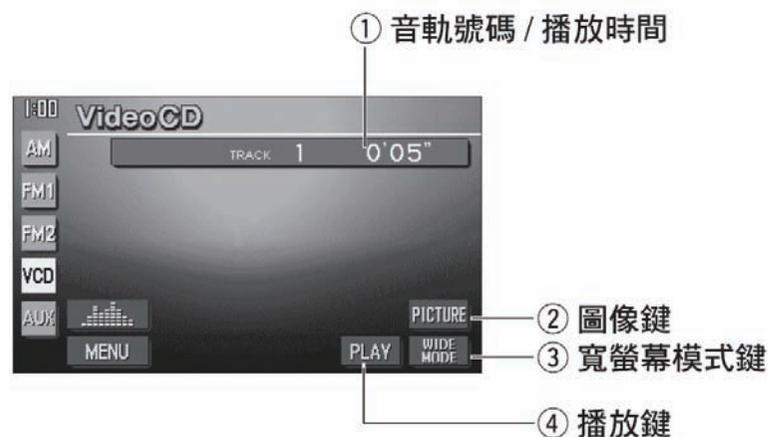
碼	語言名稱	碼	語言名稱	碼	語言名稱	碼	語言名稱	碼	語言名稱	碼	語言名稱
0514	English	0315	Corsican	0818	Croatian	1220	Lithuanian	1721	Quechua	2001	Tamil
2608	chinese	0319	Czech	0821	Hungarian	1222	Latvian	1813	Rhaeto-Romance	2005	telugu
2008	Thai	0325	Welsh	0825	Armenian	1307	Malagasy	1814	Kirundi	2007	tajiki
1115	Korean	0401	Danish	0901	International Language	1309	Maori	1815	roman	2009	tigris
0809	Hindi	0405	German	0905	Interlingue	1311	Macedonian	1821	russian	2011	Turkic
0118	Arabic	0426	Dzongkha	0911	Inupiak	1312	Malayalam	1823	Kinyarwanda	2012	Tagalog
1001	Japanese	0512	Greek	0914	Indonesian	1314	Mongolian	1901	Sanskrit	2014	Setswana
0101	Afar	0515	Esperanto	0919	Icelandic	1315	Moldavian	1904	Sindhi	2015	New Zealand English
0102	Abkhazian	0519	Spanish	0920	Italian	1318	Mahratti	1907	Sand	2018	Turkish
0106	Afrikaans	0520	Estonian	0923	Hebrew	1319	Malayan	1908	Serbo-Croatian	2019	Tsonga
0113	Amharic	0521	Basque	1009	Yiddish	1320	Maltese	1909	Sinhala	2020	tatar
0119	Assamese	0601	Persian	1023	Javanese	1325	Burmese	1911	Slovak	2023	Twi
0125	Aymaran	0609	Finnish	1101	Kartuli	1401	Nauruan	1912	slovene	2111	Ukrainian
0126	Azerbaijani	0610	Fijian	1111	Kazakh	1405	Nepalese	1913	Samoa	2118	Urdu
0201	Bashkir	0615	Faeroish	1112	Greenlandic	1412	dutch	1914	Shona	2126	Uzbek
0205	Belarusian	0618	French	1113	Khmer	1415	Norwegian	1915	Somali	2209	Vietnamese
0207	Bulgarian	0625	Frisian	1114	Kannada	1503	Provencal	1917	albanian	2215	volapuk
0208	Bihari	0701	Irish	1119	Kashimiri	1513	Oromo	1918	Serbian	2315	Wolof
0209	Bislama	0704	Gaelic	1121	Kurdish	1518	Oriya	1919	Siswati	2408	Xhosa
0214	Bengali	0712	Galician	1125	Kirgiz	1601	Punjabi	1920	Sesotho	2515	Yoruba
0215	Tibelan	0714	Guarani	1201	Latin	1612	Polish	1921	Sundanese	2621	Zulu
0218	Breton	0721	Gujarati	1214	Lingala	1619	afghan	1922	Swedish		
0301	Catalan	0801	Hausa	1215	Laotian	1620	Portuguese	1923	Swahili		

## 視訊光碟 VCD 播放機

僅在啓動鑰匙切換在 I (ACC)或 II (ON) 並且將車輛停止拉起手剎車以確保安全時才可以觀賞視訊光碟 VCD。(在車輛行駛中選擇 VCD 模式只能聽到聲音。)

- 視訊光碟 (VCD) 的操作螢幕

在視訊光碟播放按下 **AUDIO** 鍵即可顯示視訊光碟的操作畫面。



① 音軌號碼 / 播放時間

顯示正在播放音軌的音軌號碼和播放時間。

對於有播放控制的 VCD 光碟，“PBC ON” 將會持續顯示。

② 圖像鍵

觸選以顯示圖像。

③ 寬螢幕模式鍵

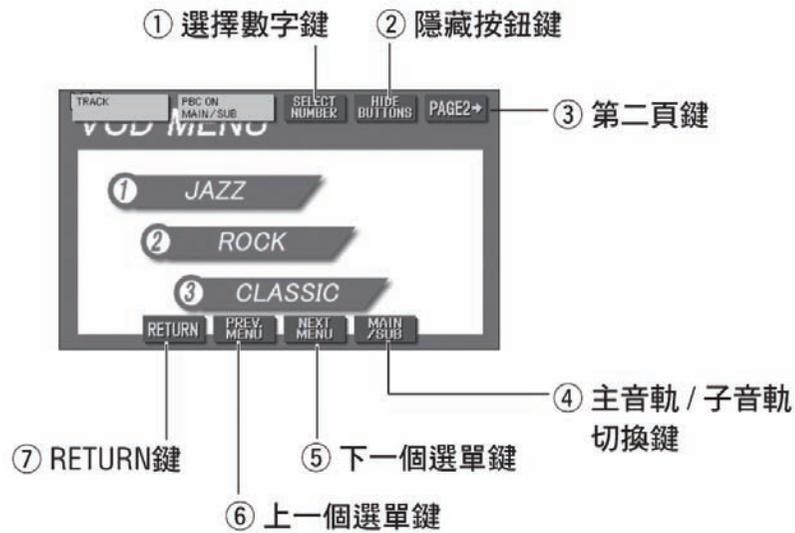
圖像將以寬螢幕顯示 (請參閱第 19 頁)。

④ 播放鍵

觸選本鍵可以播放因車輛移動而停止或暫停的影片。

• VCD 操作鍵

在播放 VCD 時觸選螢幕即可顯示 VCD 短選單 1 的畫面。

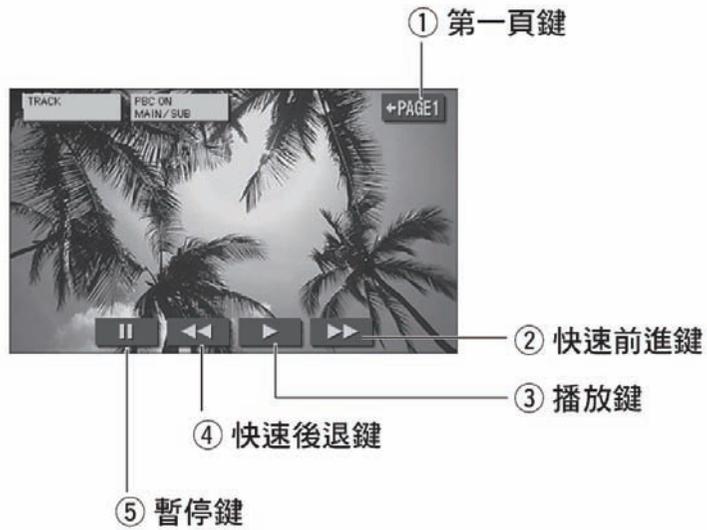


- ① 選擇數字鍵  
從選單選擇一個章節（僅在選單顯現時才有功用）。
- ② 隱藏按鈕鍵  
觸選可以回到 VCD。
- ③ 第二頁鍵  
觸選以顯示 VCD 短選單 2 的畫面。
- ④ 主音軌 / 子音軌切換鍵  
觸選以切換音軌。
- ⑤ 下一個選單鍵  
觸選以顯示光碟上選單的下一頁。
- ⑥ 上一個選單鍵  
觸選以顯示光碟上選單的上一頁。
- ⑦ RETURN 鍵  
觸選可移動至 VCD 光碟的預設位置並從該位置開始播放。

續

## 視訊光碟 VCD 播放機

在 VCD 短選單 1 的畫面中觸選 **PAGE2→** 鍵切換到顯示 VCD 短選單 2 的畫面。



- ① 第一頁鍵  
觸選以顯示 VCD 短選單 1 的畫面。
- ② 快速前進鍵  
觸選以向前快速播放 VCD。
- ③ 播放鍵  
觸選以播放 VCD。
- ④ 快速後退鍵  
觸選以向後快速播放 VCD。
- ⑤ 暫停鍵  
觸選以暫停播放 VCD。

### 1、觀賞 VCD



- (1) 將 VCD 插入光碟槽內，電源將啓動並自動播放。同時在有 VCD 插入時亦可經由在音訊操作畫面中觸選 **VCD** 播放 VCD。(請參閱第 26 頁)



### 提醒

- 本機相容於 NTSC 和 PAL 彩色電視系統，非 NTSC 或 PAL 電視系統等的光碟片本機不保證可以播放。
- 本機的 VCD 播放器可以播放以 Linear PCM (CD-DA) 和 MPEG 1 編碼的音訊。本機不支援其它的編碼方式。

### 2、播放影片的操作

- 播放影片



- (1) 觸碰影片畫面。(請參閱 1. (1))

- 顯示 VCD 短選單 1 的畫面(請參閱第 69 頁)。

續

## 視訊光碟 VCD 播放機



(2) 觸選 **PAGE2->** 鍵。

- 顯示 VCD 短選單 2 的畫面(請參閱第 70 頁)。



(3) 觸選 **▶** 鍵。

- 快進或快退影片

正在播放的影片可以向前或向後快轉。



(1) 持續按住 **◀ TUNE TRACK ▶▶** 鍵不放。

- 保持按住右半鍵可以向前快速播放。
- 保持按住左半鍵可以向後快速播放。
- 亦可在 VCD 短選單 2 的畫面中觸選 **◀◀** 或 **▶▶** 鍵來向後或向前快速播放 VCD。(請參閱第 70 頁)
- 按住 **▶▶** 鍵不放可向前快轉。
- 按住 **◀◀** 鍵不放可向後快轉。

• 暫停影片



(1) 觸選影片畫面 (請參閱第 71 頁 1. (1))。

- 顯現 VCD 短選單 1 的畫面。



(2) 觸選 **PAGE2->** 鍵。

- 顯現 VCD 短選單 2 的畫面 (請參閱第 70 頁)。

續

## 視訊光碟 VCD 播放機



(3) 觸選 **II** 鍵可暫停影片的播放。

- 觸選 **▶** 鍵可播放影片。
- 按住 **▶▶** 鍵不放可以慢動作播放影片。

### 3、選擇章節

- 按下 **TUNE TRACK** 鍵選擇下一首 / 前一首章節。



(1) 按下 **◀◀ TUNE TRACK ▶▶** 鍵來選擇下一首 / 前一首章節。

- 按下本鍵的右半邊可以播放下一個章節。
- 按下本鍵的左半邊可以播放前一個章節。



在 VCD 短選單 1 的畫面中，藉由觸選 **NEXT MENU** 或 **PREV. MENU** 鍵可選擇章節。(請參閱第 69 頁)

- 觸選 **NEXT MENU** 鍵播放下一首章節。
- 觸選 **PREV. MENU** 鍵播放前一首章節。



提醒

對有選單的光碟而言，上述的操作也許不適用。

- 從選單中選擇

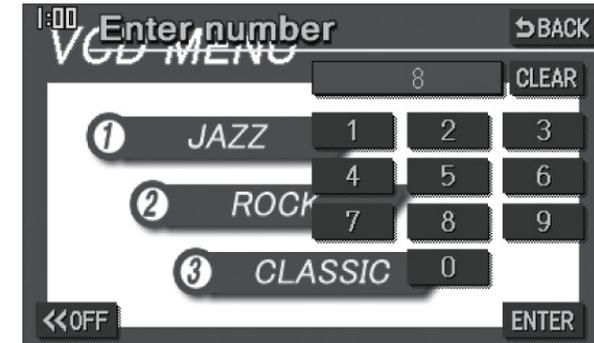


(1) 觸選影片畫面。(請參閱第 71 頁 1. (1))

- 顯示 VCD 短選單 1 的畫面(請參閱第 69 頁)。
- 藉由觸選 **NEXT MENU** 或 **PREV. MENU** 鍵可顯示下一個 / 上一個選單。



(2) 觸選 **SELECT NUMBER** 鍵。



(3) 輸入想播放章節的號碼。

- 要更正號碼觸選 **CLEAR** 鍵，一次可刪除一個號碼。
- 觸選 **<<OFF** 鍵即可播放影片，觸選 **>>ON** 鍵回到輸入號碼的畫面。

續

## 視訊光碟 VCD 播放機



(4) 在 (3) 所提到的畫面中觸選 **ENTER** 鍵即從輸入的章節號碼處開始播放。



提醒

每一片光碟的 VCD 選單均不同，進一步的細節參閱光碟所附的說明。

### 4、隱藏觸選鍵



(1) 可經由觸選 VCD 短選單 1 畫面中所顯示的 **HIDE BUTTONS** 鍵，來隱藏觸選鍵。(請參閱第 69 頁)



(2) 觸選影片畫面 (請參閱第 71 頁 1. (1)) 即可切換到 VCD 短選單 1 的畫面。(請參閱第 69 頁)

### 5、切換音軌

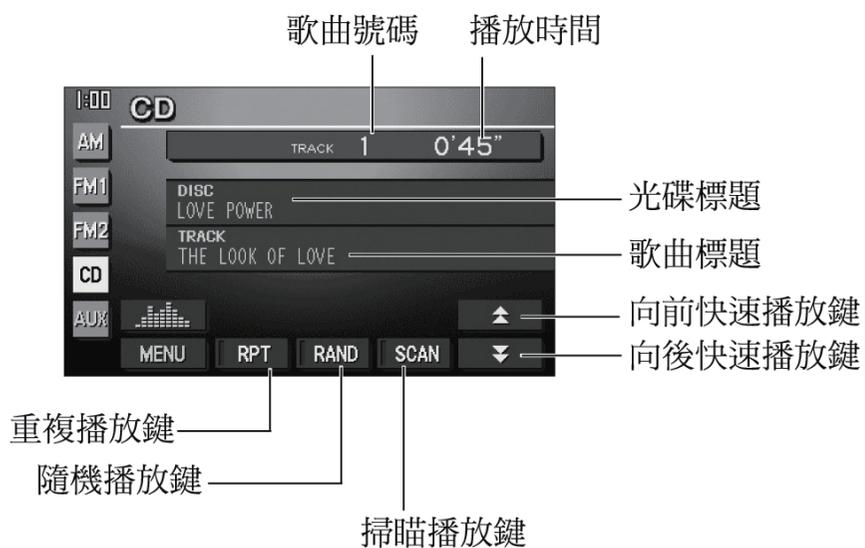


(1) 在短選單 1 畫面中，觸選 **MAIN /SUB** 鍵可在主音軌、副音軌間做切換。

- 對於沒有多音軌的 VCD 只有設定值切換而已。

## CD 播放機 (CD-DA)

本機可播放 CD-DA。有關放入和退出光碟，參閱第 13 頁。



### 1、聆聽 CD 光碟



(1) 將光碟放入光碟槽內，電源啓動並開始自動播放光碟，當光碟已在播放器內時也可按下 **AUDIO** 鍵並經由觸選在音訊設定畫面中的 **CD** 鍵來播放光碟（請參閱第 26 頁）。



#### 提醒

- 本機不可播放含有視訊等額外特性的 CD 光碟。
- 本機不可播放 8 公分的光碟，並不保證其操作功能。

## CD 播放機 (CD-DA)



- 如果插入的 CD 光碟有光碟文字 (TEXT)，則將會在光碟操作畫面中顯示。



### 提醒

- 光碟依錄製型態的不同有可能無法播放。
- 顯示在光碟操作畫面中的字元顯示數量如下所述：  
光碟標題…最多可顯示為 32 個單位元字元或 16 個雙位元字元。  
歌曲標題…最多可顯示為 32 個單位元字元或 16 個雙位元字元。
- 依光碟錄製的型態，文字標題也許無法顯示。
- 本機只支援英文光碟字標 (TEXT)。

### 2、選擇一首歌



(1) 按下  鍵。

- 按下本鍵的右半部可選擇下一首歌。
- 按下本鍵的左半部可選擇前一首歌。



### 提醒

按下本鍵的左半部一次可從現在歌曲的起始處開始播放。

連按 2 次本鍵的左半部才可跳回前一首。

續

## CD 播放機 (CD-DA)

### 3、快速前進或快速倒退播放歌曲



(1) 持續按住 **← TUNE TRACK →** 鍵不放。

- 保持按住本鍵的右半部不放可快速向前播放。
- 保持按住本鍵的左半部不放可快速向後播放。
- 亦可在光碟操作畫面中觸選 **▲** 或 **▼** 來快速向前或向後播放歌曲。
- 持續按住 **▲** 鍵不放可向前快速播放。
- 持續按住 **▼** 鍵不放可向後快速播放。
- 放開按住的鍵即開始正常播放歌曲。

### 4、從播放的光碟中搜尋想要播放的歌曲



(1) 觸選 **SCAN** 鍵。

- **SCAN** 鍵的操作指示燈會亮起。
  - 從下一首歌曲起,依序地播放每一首歌的前 10 秒內容。
- (2) 當播放想要播放的歌曲時觸選 **SCAN** 鍵即可繼續播放此歌曲。

5、重複播放同首歌曲



(1) 觸選 **RPT** 鍵。

- **RPT** 鍵的操作指示燈會亮起。
- 再按一次 **RPT** 鍵即停止重複播放。

6、隨機播放歌曲



(1) 觸選 **RAND** 鍵。

- **RAND** 鍵的操作指示燈會亮起。
- 再按一次 **RAND** 鍵即停止隨機播放。



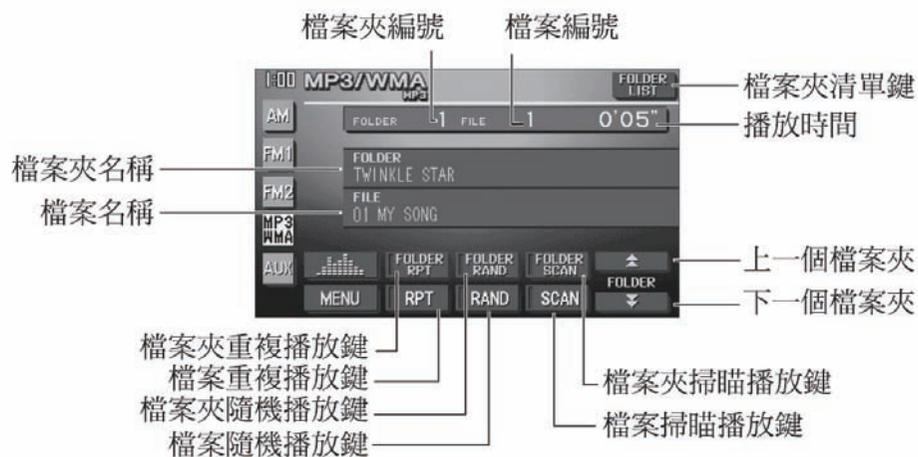
提醒

在使用隨機播放模式時，每一首歌播放完畢後是隨機選取下一首歌曲，因此，一首歌有可能會被播放好幾次。

## CD 播放機 (MP3/WMA)

本機可播放 MP3/WMA，關於插入光碟請參閱第 13 頁。

- MP3/WMA 操作畫面

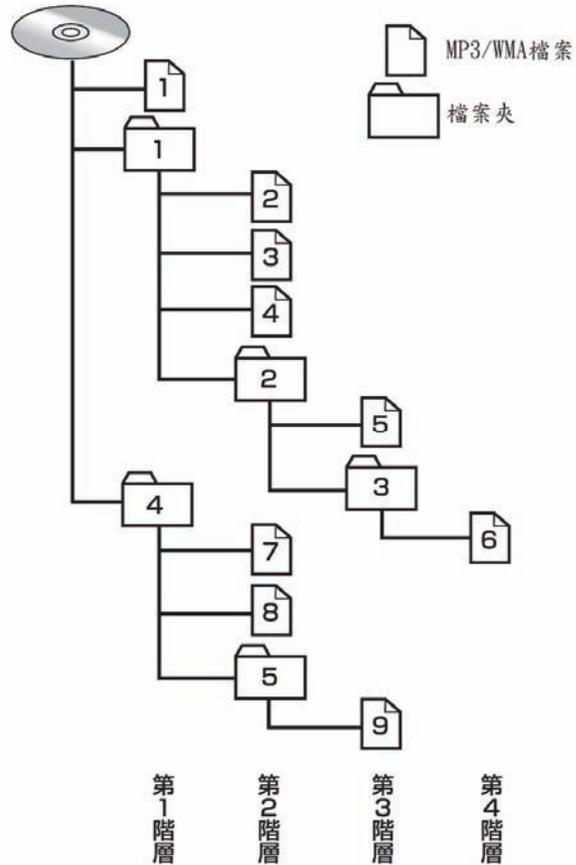


- 檔案夾 / 檔案選單畫面



## CD 播放機 (MP3/WMA)

- 舉例：MP3/WMA 光碟中相容的檔案結構



### 版權

版權法禁止拷貝、散布、傳播有版權的物品，如未經版權所有者的允許即複製音樂，但是個人使用除外。

### 不保證

上述內容與 2007 年 12 月對著作權法的調查內容相同，不保證 MP3/WMA 的再生性和可顯示性。



### 提醒

- 檔案 1 在光碟檔案結構的最上層但不是檔案夾，這類檔案將會在光碟播放時儲存在一個虛構的“ROOT FOLDER”（根檔案夾）。
- 不含 MP3/WMA 檔案的檔案夾將不會出現在畫面上。
- 本機無法播放在同一區段中同時包含有音樂 CD (CDDA) 資料與 MP3/WMA 資料的光碟。

- 如果光碟同時包含了音訊檔案 (WAVE 資料) 和 MP3/WMA 資料，主機僅播放 MP3/WMA 資料。
- 如果光碟包含了好幾個區段（多區段燒錄），本機也許無法播放所有的區段。

續

## CD 播放機 (MP3/WMA)

### 1、聆聽 MP3/WMA 光碟



- (1) 將光碟放入光碟槽中，電源啓動並且光碟自動開始播放，亦可在播放器內有 MP3/WMA 檔案的光碟時按下 **AUDIO** 鍵經由音訊操作畫面中觸選 **MP3/WMA** 鍵來播放。(請參閱第 27 頁)



### 提醒

- 一般而言檔案播放的順序是 1→2→3→4→5→6→7→8→9 (請參閱第 70 頁“MP3/WMA 光碟中相容的檔案結構”)。
- 當播放音樂時，檔案模式將顯示為 MP3 或 WMA。
- 檔案夾和檔案名稱在使用單位元的字元時最多只能顯示 32 個字元 (在使用雙位元的字元時最多可顯示 16 個字元)，依錄製時內容的不同某些名稱也許不能正確或完整的被顯示。
- 本機僅支援英文的檔案夾和檔案名稱。

### 2、選擇檔案夾

可從光碟內選取任何想選取的檔案夾。

- 在操作畫面中選擇



- (1) 在 MP3/WMA 操作畫面中觸選 **▲** 或 **▼**。(請參閱第 82 頁)

- 檔案夾內的第一首歌曲開始播放。

## CD 播放機 (MP3/WMA)

- 在清單畫面中選擇



(1) 在 MP3/WMA 操作畫面中觸選 **FOLDER LIST** 鍵。(請參閱第 82 頁)

- 本操作在車子行進時無法操作。



(2) 觸選顯示在清單上的檔案夾名稱。

- 被選取檔案夾內的第一首歌曲開始播放。
- 當檔案夾為 7 個或是更多時，觸選 ▲ 或 ▼ 鍵來選取其它的檔案夾。
- 觸選 **BACK** 鍵可回到 MP3/WMA 操作畫面。

3、選擇一個檔案  
可從光碟中選取任何想播放的歌曲。

- 使用 **TUNE/TRACK** 鍵來選取



(1) 按下 **TUNE/TRACK** 鍵。

- 按下本鍵的右半部可選擇下一個檔案。
- 按下本鍵的左半部可選擇上一個檔案。



提醒

按下本鍵左邊一次即可從現正播放歌曲的起始處開始播放。續

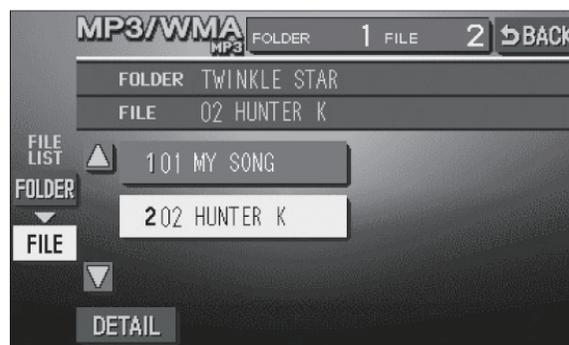
## CD 播放機 (MP3/WMA)

- 在清單畫面中選擇



(1) 在第 85 頁中的 2 之 (2) 在清單畫面中觸選 **FILE** 鍵。

- 車輛行進中無法執行本操作。
- 顯示檔案夾清單畫面 (請參閱第 82 頁)。



(2) 在清單中觸選檔案名稱。

- 觸選的檔案即開始播放。
- 如果為 7 個檔案或更多時，觸選 ▲ 或 ▼ 來查看其它的歌曲。
- 觸選 **FOLDER** 鍵即可顯示檔案夾清單畫面 (請參閱第 82 頁)。
- 觸選 **BACK** 鍵即可回到 MP3/WMA 操作畫面。

- 4、快速向前或快速向後播放歌曲



(1) 按下 **← TRACK →** 鍵。直到聽到嗶聲。

- 按下本鍵的右半部可向前快速播放。
- 按下本鍵的左半部可向後快速播放。
- 放開本鍵即恢復正常播放。

5、重複播放相同歌曲



(1) 在 MP3/WMA 操作畫面中觸選 **RPT** 鍵。  
(請參閱第 82 頁)

- 操作指示燈 **RPT** 亮起。
- 正在播放的歌曲將重複播放。
- 再按 **RPT** 鍵一次即取消重複播放。

6、重複播放相同的檔案夾



(1) 在 MP3/WMA 操作畫面中觸選 **FOLDER RPT** 鍵。(請參閱第 82 頁)

- **FOLDER RPT** 鍵的操作指示燈亮起。
- 現在正在播放歌曲所在的檔案夾內的所有歌曲將重複播放。
- 再觸選 **FOLDER RPT** 一次即可取消重複播放。

7、隨機播放目前檔案夾內的檔案



(1) 在 MP3/WMA 操作畫面中觸選 **RAND** 鍵。(請參閱第 82 頁)

- **RAND** 鍵的操作指示燈亮起。
- 現在正播放歌曲所在檔案夾內的所有歌曲將隨機播放。
- 再觸選 **RAND** 一次即可取消隨機播放。

續

## CD 播放機 (MP3/WMA)

### 8、所有檔案夾內的歌曲隨機播放



(1) 在 MP3/WMA 操作畫面中觸選 **FOLDER RAND** 鍵。(請參閱第 82 頁)

- **FOLDER RAND** 鍵的操作指示燈亮起。
- 在光碟內所有檔案夾內的所有歌曲將隨機播放。
- 再觸選 **FOLDER RAND** 一次即可取消隨機播放。

### 9、從現在播放的檔案夾內搜尋想播放的歌曲



(1) 在 MP3/WMA 操作畫面中觸選 **SCAN** 鍵。(請參閱第 82 頁)

- **SCAN** 鍵的操作指示燈亮起。
- 在此檔案夾內的所有歌曲從下一首起依序播放開頭的前 10 秒內容。
- 觸選 **SCAN** 鍵可將播放的歌曲繼續播放。
- 當所有的歌曲前 10 秒均已播放過，搜尋將會停止。

### 10、從所有的檔案夾中搜尋檔案夾



(1) 在 MP3/WMA 操作畫面中觸選 **FOLDER SCAN** 鍵。(請參閱第 82 頁)

- **FOLDER SCAN** 鍵的操作指示燈亮起。
- 從下一個檔案夾起，依序地將每一個檔案夾內第一首歌的前 10 秒內容播放。
- 觸選 **FOLDER SCAN** 鍵可將播放的歌曲繼續播放。
- 當所有檔案夾內的第一首歌都播放過，搜尋將會停止。

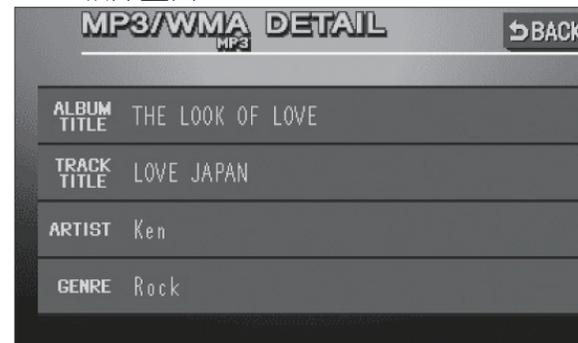
11、顯示細節資料



(1) 在檔案夾清單或檔案清單畫面觸選 **DETAIL** 鍵。(請參閱第 82 頁)

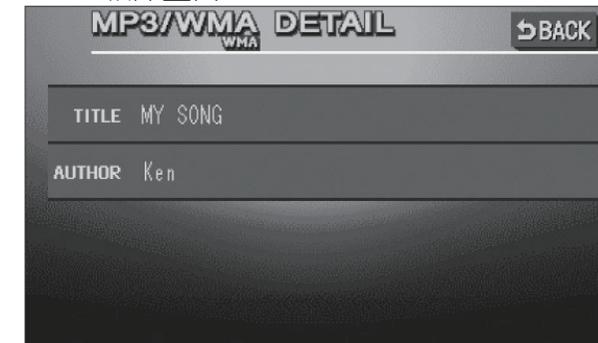
- 會出現 MP3 或 WMA 歌曲的資料畫面。
- 觸選 **BACK** 鍵可回到檔案夾清單或檔案清單畫面。
- 車輛行進中無法執行本操作。

MP3 細節畫面



• MP3 的細節畫面會顯示儲存在 MP3 檔案內的 ID3 標記資料。(請參閱第 89 頁)

WMA 細節畫面



• WMA 的細節畫面會顯示儲存在 WMA 檔案內的 WMA 標記資料。(請參閱第 89 頁)



提醒

- 在車輛行進時因安全考量將不能顯示細節畫面。
- 細節畫面最多可顯示 32 個字元 (如果使用雙位元字元只能顯示 16 個字元) 依錄製格式的不同資料也許無法正確或完全的顯示。
- 本機僅支援英文的 ID3 標記和 WMA 標記。

續

## CD 播放機 (MP3/WMA)

### • MP3/WMA

MP3 (MPEG Audio Layer3) 是一種標準的音訊壓縮技術。

使用 MP3 格式可將檔案大小壓縮至約為原來 1/10 的大小。

WMA (Windows Media™ Audio) 是 Microsoft 公司的聲音壓縮技術。使用 WMA 可將檔案大小壓縮的比 MP3 更小。

可使用的 MP3/WMA 的標準、存儲媒介或格式是有限制的，當編碼 MP3/WMA 檔案時請注意下列事項。

#### 可播放 MP3 檔案的標準

##### • 可支援的標準

MP3 (MPEG-1 Audio Layer3, MPEG 2 Audio Layer3 LSF)

##### • 可支援的取樣頻率

MPEG-1 Audio Layer3: 32, 44.1, 48 (kHz)

MPEG-2 Audio Layer3 LSF: 16, 22.05, 24 (kHz)

##### • 可支援的位元率

MPEG-1 Audio Layer3: 32, 64, 80, 96, 112, 128, 160, 92, 224, 256, 320 (kbps)

MPEG-2 Audio Layer3 LSF: 8, 16, 32, 64, 80, 96, 112, 128, 144, 160 (kbps)

\*不支援可變位元率 (VBR)

##### • 可支援的聲道：立體音，聯合立體音，雙聲道和單聲道。

#### 可播放 WMA 檔案的標準

##### • 可支援的標準

WMA Ver. 7, 8, 9

##### • 可支援的取樣頻率

32, 44.1, 48 (kHz)

##### • 可支援的位元率

Ver. 7, 8: CBR 48, 64, 80, 96, 128, 160, 192 (kbps)

Ver. 9: CBR 48, 64, 80, 96, 128, 160, 192 (kbps)

\*支援可變位元率 (僅適用於 Ver. 9 : 44.1& 48 (kHz))

\*僅支援雙聲道播放。

## CD 播放機 (MP3/WMA)

### ID3 標記/WMA 標記

輔助的字元資料被稱為 ID3 標記，它可儲存如歌曲標題，演唱者名稱等資料並可輸入於 MP3 的檔案。

本機可處理的 ID3 標記為 ID3 版本 1.0, 1.1, 2.3 和 2.4 (字元數符合 ID3 版本 1.0 和 1.1，至於類型則不支援 ID3 標記 2.3 版和 2.4 版)

\* 不支援 Riff SIF 格式

輔助的字元資料被稱 WMA 標記，可儲存如歌曲標題、作者名稱 (演唱者名稱) 並可如 ID3 標記一樣被輸入在 WMA 的檔案內。

### 支援的光碟

對於 MP3/WMA 可支援的光碟有 CD-R, CD-RW 和 CD-ROM。

CD-R, CD-RW 和 CD-ROM 光碟和一般商業的音樂光碟 (CDDA) 比較起來對於高溫和高溼度較敏感，因此某些 CD-R, CD-RW 和 CD-ROM 光碟也許無法播放，除此之外若光碟上有指紋或刮痕時音樂也許將不能播放或跳格。

某些 CD-R, CD-RW 和 CD-ROM 光碟長時間放在車上會發生劣化的情形，CD-R, CD-RW 和 CD-ROM 是易受紫外線影響的，所以應儲存在防光線的盒子內。

### 可支援的光碟格式

可支援下列的光碟格式

- 光碟格式

CD-ROM 模式 1

CD-ROM XA 模式 2，格式 1

- 檔案格式

ISO9660 Level1 & 2

Joliet

Romeo

\*不支援封包寫入系統

MP3/WMA 的檔案若使用除了上述之外的格式時，也許將無法播放，而其檔案或檔案夾名稱也無法正確顯示。

續

## CD 播放機 (MP3/WMA)

使用的標準和其限制如下：

- 最大的檔案階層：8 層
- 最大的檔案夾長度 / 檔案名稱長度：字元：32 字元  
(若使用雙位元字元時為 16 字元)
- 最大的檔案夾數目：192 個 (包含根目錄)
- 光碟上最多的檔案數目：255

### 檔案名稱

只有副檔名為 “.mp3” 或 “.wma” 的檔案才會被視為 MP3/WMA 檔案並可播放。在儲存 MP3/WMA 的檔案時請確定有將 “.mp3” 或 “.wma” 的副檔名加上。

### 多重區間

本機並不支援多重區間。

如果光碟燒錄了 2 個或更多的區間，也許所有的區間都不能播放。

## CD 播放機 (MP3/WMA)

### 播放 MP3/WMA 檔案

當儲存有 MP3 或 WMA 檔案的光碟插入時，光碟上的所有檔案都會被先檢查一次，當檢查完畢將播放第一個 MP3 或 WMA 檔案。為了較快完成此檢查，建議不要放入不是 MP3/WMA 的檔案或多餘不用的檔案夾。

### 顯示 MP3/WMA 檔案的播放時間

依據 MP3/WMA 檔案錄製的情況，顯示的播放時間也許會不正確。如果檔案可變位元率編碼在快速前進或快速倒退時顯示的時間也許會不正確。

### 顯示 MP3/WMA 檔案的播放時間

MP3/WMA 檔案和檔案夾清單的顯示是依下列順序。

1. 依指派給儲存 MP3/WMA 檔案的檔案夾編號，編號是優先給同一檔案夾內較低層的檔案階層而非同一階層的檔案夾。
2. 其次依檔案編號是依錄製此檔案夾內的順序給予。
3. 如果在同一階層有相同名稱的 MP3 和 WMA 檔案，將先播放 MP3 檔案。



#### 提醒

如果非 MP3 或 WMA 檔案卻有 “.mp3” 或 “.wma” 的副檔名，主機也許會嘗試播放此檔案如此可能導致噪音或高頻而損傷揚聲器，請勿將 “.mp3” 或 “.wma” 的副檔名給予非 MP3 或 WMA 的檔案。

續

## CD 播放機 (MP3/WMA)

---

- 錄製並欣賞 MP3/WMA 檔案

當錄製 MP3 或 WMA 的檔案，依著作權法在無版權方授權下任何從廣播唱片、錄音、錄像或現場實況的錄製都只能限於個人使用。

### 從散布網站得到的 MP3/WMA 檔案

在網際網路上，有很多不同的 MP3/WMA 檔案散布網站，例如線上商店（你可以用一定的費用下載檔案），只能在線上觀賞和聆聽的網站和免費的下載網站。請確實遵守個別網站的規則和說明。

### 將音樂光碟轉換成 MP3/WMA 檔案

備妥個人電腦和商業上可獲得的 MP3/WMA 編碼器（解碼器）（網際網路上可找到免費的編碼器）將音樂光碟放入個人電腦光碟機中，依照 MP3/WMA 軟體的說明來壓縮音樂光碟上的歌曲即可得到 MP3/WMA 資料的檔案。

### 錄製 CD-R/CD-RW 光碟

- 將檔案格式設定為 ISO9660 Level 1 或 2，Joliet 或 Romeo。
  - 若使用刪除過資料的 CD-RW 光碟，先確定所有資料都已完全刪除。
  - 對 CD-R/RW 光碟執行區段終結。
- \*因每一個軟體不同，確定檢查光碟錄製軟體的說明。



### 提醒

- 為使播放的音樂有一致的音質，建議在 MP3 時使用 128 kbps 的固定位元率，44.1 kHz 的取樣頻率和立體聲道模式。
- 某些 CD-R/CD-RW 的光碟會因光碟的編碼特性而無法讀取。在本機使用這些光碟時，光碟請採用一次燒錄或音軌一次燒錄。
- 在市面上有許多免費的編碼應用程式，依據編碼器或檔案格式的不同，某些檔案會音質不良或在開始播放時有噪音產生，甚至於無法播放。
- 如果光碟上有不是 MP3/WMA 的檔案，會花較長的時間作檢查動作，或甚至無法播放。
- Microsoft, Windows 和 Windows Media 是微軟公司在美國和其它國家的註冊商標。

## 輔助音源 (AUX)

連接市面上購買的可攜式音訊設備，本機可播放儲存於其中的音樂。

使用市面上可購得的迷你插頭纜線來連接可攜式的音訊設備。

\*在使用連接到本機的音訊設備前，請詳閱其說明書以確保其可連接到本機且無任何問題。



- 在使用可攜式音訊設備前



- 請勿將連接的可攜式音訊設備或迷你插頭放置在會妨礙安全緊急氣囊展開的地方。如此會影響安全氣囊的正確操作或在其展開時會將可攜式音訊設備向外彈射，這可能會導致嚴重的受傷或死亡。

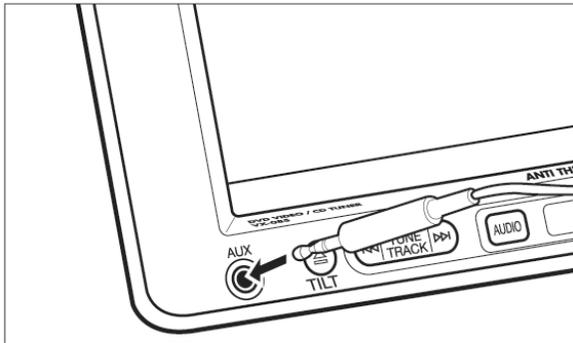
\*參閱車主手冊有關於安全緊急氣囊開展時的位置。

- 將音訊設備和迷你插頭放置或暫時固定在不礙駕駛的地方否則將會干擾駕駛並導致意外。

## 輔助音源 (AUX)

### 1、連接（或解除）可攜式音訊設備

- 確定可攜式音訊設備是關機狀態。
- 確定音訊模式不是在輔助音源 (AUX) 模式中或是本機電源是關閉的。



#### (1) 連接（或解除）迷你插頭。



提醒

- 不可使用有電阻電路的迷你插頭。
- 在開啓或關閉螢幕時確定不會夾到纜線。
- 對未上市的設備不保證其操作性。

### 注意

- 當顯示螢幕是開啓或傾斜時請勿連接或移除迷你插頭。
- 請確定不可用手猛力拉扯纜線。
- 在駕駛時請勿連接、操作或移除外接的可攜式音訊設備。
- 不可將前輔助音源直接連接到揚聲器或耳機的輸出。
- 不遵守上述敘述，不僅會產生雜音也會破壞內部的放大器。

### 2、聆聽可攜式音訊設備

有關操作可攜式音訊設備請參閱其說明書。



- (1) 啓動連接的可攜式音訊設備並播放音樂。
- (2) 在音訊操作畫面中觸選 **AUX**（請參閱第 25 頁）。
  - 螢幕切換到輔助音源畫面。
  - 可攜式音訊設備的聲音經由揚聲器播放。
  - 在播放歌曲中按下 **AUDIO** 鍵可顯示輔音源的操作畫面。

續

## 輔助音源 (AUX)

### 3、結束使用可攜式音訊設備



(1) 按下  鍵或切換到其它音源模式。

- 再按一次  或觸選 **AUX** 鍵可恢復播放此設備。

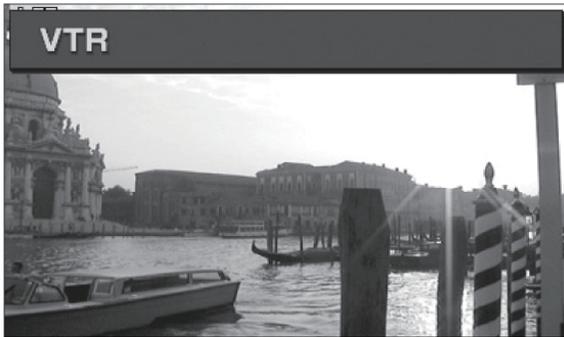


### 提醒

- 如果在輔助音源模式下移除並再連接迷你插頭會產生噪音並導致揚聲器損傷，請在本機關閉電源或在切換到其它音源模式後移除或連接迷你插頭。
  - 如果在輔助音源模式下關閉可攜式音訊設備的電源會產生噪音並導致揚聲器損傷，請在本機關閉後或切換到其它音源模式時才關閉可攜式音訊設備的電源。
  - 每一個設備均有其輸出音量，請確定音量不會太大。
  - 如果連接設備的輸入音量太高，會產生變形若有此情況請調低連接設備的音量。
  - 如果在輔助音源模式下調整音量，可將此音量儲存起來當成預設的音量。
  - 如果在主機啓動電源的情況下移除迷你纜線插頭或是在主機電源關閉時移除然後啓動主機電源，音量將會回到初始設定。
- 如果可攜式音訊設備的音樂在連接本機時有所調整，請在不連接本機時將音量調整回原來的設定。
  - 對於可攜式音訊設備之電源，請使用由設備所提供之電池等為電源，若經由車內點煙器或配件之插槽進行供電，也許會產生噪音。

當連接車主另外購買的數位電視接收器時，可經由設定的 VTR 模式來觀賞當地的數位電視廣播。

（請向供應商另外購買 VTR 轉接器和當地的車用數位電視接收器）。



(1) 按下 **AUDIO** 鍵。

- 顯示音訊操作畫面。

(2) 觸選 **VTR** 鍵。

- 切換到 VTR（視訊輸入，video input）來顯示數位電視螢幕。
- 按下 **AUDIO** 鍵或觸選圖像來顯現 VTR 操作畫面。
- 觸選 **PICTURE** 切換鍵或觸選 VTR 操作畫面中的圖像來結束 VTR 操作畫面，然後顯示數位電視螢幕。



#### 提醒

- 當有安裝 VTR 轉接器和當地的車用數位電視接收器時，螢幕畫面會出現 **VTR**，這些配件是向供應商購買的選購配件。
- 當停下車輛並拉起手煞車時可以觀賞數位電視的節目。
- 行駛時因安全考量只有聲音播放而無畫面顯示。
- 將當地車用數位電視接收器的搖控器指向主機的遙控器接收區，可以遙控數位電視的操作。
- 當從 VTR 輸入的訊號太強時，聲音也許會變形，若有此情形，使用接到主機端的音量控制來調整。
- 有關數位電視的操作，請參閱當地車用數位電視接收器的操作說明。
- 請向供應商洽詢有關當地車用的數位電視接收器的細節。

## 使用方向盤控制

駕駛方向盤裝配有音訊控制的車輛，主機上大部份的音訊控制操作都可由方向盤上的控制來完成。

- 各部位的功能名稱和總述

### 1、一般操作

按 鍵	名 稱	功 能	操作描述
(∧) · (∨)	音量鍵	每按一次改變音量一階段，持續按住不放則連續改變音量。	“調整音量”第 25 頁
(MODE)	模式變換鍵	· 在電源關閉時按下此鍵可啟動電源。 · 切換模式 FM1→FM2→DVD→VTR <sup>**</sup> →AUX→AM→(回到) FM1 ※僅在有設備連接時才可選取。 · 按住持續不放，聽到嗶聲將關閉電源。	“切換音訊模式”第 26 頁

### 2、操作收音機

按 鍵	名 稱	功 能	操作描述
(+) · (-)	電台選擇鍵	· 依序呼叫出儲存的預設電台 · 持續按住不放聽到嗶聲後，即自動選擇電台。	“選擇電台”第 33 頁

### 3、操作 VCD/CD

按 鍵	名 稱	功 能	操作描述
(+) · (-)	歌曲選擇鍵	選取上一首或下一首歌曲。	“選擇音軌”視訊CD (VCD) 第 68 頁 “選擇歌曲” CD 第 78 頁

4、操作 MP3/WMA

按 鍵	名 稱	功 能	操作描述
(+) · (-)	歌曲選擇鍵	· 選擇到上一首或下一首歌曲。 · 持續按住不放直到聽到嗶聲後，切換到上一個或下一個檔案夾。	“選擇檔案” MP3/WMA 第 82 頁

5、操作 DVD

按 鍵	名 稱	功 能	操作描述
(+) · (-)	改變章節鍵	選擇上一個或下一個章節。	“搜尋想要觀賞的場景” 第 53 頁

## 顯示的錯誤訊息

訊 息	何時發生此訊息	解決方法
NO DISC	無音樂 CD, MP3/WMA, VCD 或 DVD 碟片放入光碟槽時。	放入音樂 CD, MP3/WMA 光碟, VCD 或 DVD。
DISC CHECK	音樂 CD, MP3/WMA, VCD 或 DVD 碟片顛倒插入。	正確地放入光碟
	光碟是髒污或刮傷。	如果光碟髒污則清潔它, 更換一片無刮傷的光碟。
AUX is not connected	迷你插頭纜線未牢固連接。	牢固的連接迷你接頭纜線。
DISC ERROR	MP3/WMA 的檔案使用了不支援的格式或者因資料損毀而無法播放。	使用本機可支援的 MP3/WMA 檔案。(→第 83 頁)
REGION CODE ERROR	DVD 的區碼不是 3 或全區。	放入可支援區碼的 DVD 光碟。(→第 38 頁)
Incorrect Code	輸入了 DVD 光碟不支援的語言碼。	輸入正確的語言碼。(→第 61 頁)
DISC ERROR (MECHANISM)	DVD 播放機無法操作。	從 DVD 機中退出光碟。
DISC ERROR (HIGH TEMPERATURE)	DVD 播放機溫度太高導致無法播放。	等待 DVD 播放機降溫。
NAVI is not connected	未連接導航主機。	連接導航主機。
Input code is incorrect. Please contact your dealer when you forget the password. CODE ERROR X	在防盜功能的認證畫面中輸入錯誤的密碼。	輸入正確的密碼 如果遺忘了密碼請向購買的供應商洽詢。
This machine cannot be operated because the input code is incorrect. Please contact your dealer when you forget the password. CODE ERROR E	在防盜功能的認證畫面中輸入錯誤的密碼。	請向購買的供應商洽詢。

遭遇問題時請先查閱下表，如果檢查完適用項目仍無法解決問題請洽供應商。

如果故障發生（如保險絲燒毀）務必請接洽供應商維修。如果自己嘗試更換或修理保險絲也許會導致更大的損壞。

情況	檢查項目
當顯示存在有下列的狀況： ● 畫面全黑而無亮光 ● 有亮光但無畫面顯示 ● 圖像變形 ● 影像的顏色不正確 ● 即使燈光亮起主機也不進入夜間顯示模式	是否顯示設定為關閉？ ⇒ 按下 <b>[AUDIO]</b> 等鍵。 圖像品質的設定是否正確？ ⇒ 按下 <b>[V]</b> 鍵不放直到聽到嗶聲然後檢查設定。(⇒ 第 18 頁) 如果以上不能解決問題請將啟動鑰匙切換至熄火 (OFF) 然後再切換成 (ACC) 或 II (ON) 如果問題仍然存在請洽詢供應商。
螢幕上有小暗點或小亮點	這並不是本機的故障。 ⇒ 這是液晶螢幕顯示器的特有現象，LCD 是以極精密的技術製造而且有 99.99% 或更高的有效像素。然而有時會有 0.01% 或更低比例的像素失效。或者某些像素會“卡”在某個固定顏色上。
在啟動鑰匙切到啟動 (ON) 後，顯示螢幕有出現不正常的畫面或是顯現畫面是黑的	在低溫狀態下 LCD 的背光也許會不正常，這是 LCD 的背光特性。將啟動切換到 ON 並等待車內溫度回升。
當影像是清晰的	顯示螢幕的亮度和對比是否正確調整？ ⇒ 參閱 18 頁進行調整顯示器的亮度和對比。 顯示器的角度是否正確調整？ ⇒ 參閱 17 頁進行調整顯示器的位置。

續

## 故障排除

情 況	檢 查 項 目
有聲音但無畫面（當車輛停止時）	是否拉起手煞車？ ⇒ 拉起手煞車。
不能插入光碟片	車輛的啟動鑰匙是否切換在啟動的位置？ ⇒ 將車輛啟動鑰匙換到 (ACC) 或 II (ON)。
音軌被跳過	是否有水氣凝結 ⇒ 轉通風後使用。 是否光碟髒污 ⇒ 清潔光碟片後重新插入。
不能退出光碟片	請洽詢供應商
只有一個揚聲器發出聲音	音量的調整是否正確？ ⇒ 調整前 / 後及左 / 右揚聲器的音量。(⇒第 30 頁)
即使在調整時，音質也無改變	在其它電台或光碟時能否調整音質？ ⇒ 更換電台或光碟片再檢查。
可攜式音訊設備無法經由揚聲器發聲	外接音訊設備的電源是否有啟動？ ⇒ 啟動外接音訊設備的電源。 外接音訊設備上的音樂是否有播放？ ⇒ 確定外接音訊設備上有正在播放音樂。
當播放DVD時後座音量比前座音量低了許多	是否啟動了虛擬 5.1 聲道 ⇒ 將 down-mixing 的設定切換為啟動。
無法顯示VCD選單	正播放的 VCD 是否有播放控制 (PBC)？ ⇒ 僅有含播放控制的 VCD 才能播放其選單，請檢查光碟所附的說明書。
主機無電源	保險絲是否熔斷？ ⇒ 洽詢供應商。

情 況	檢 查 項 目
雜音	主機或其電線附近有手機等電磁波源。 ⇒ 將手機等電磁波源遠離本機及其電線，如果導致雜音的電磁波來自車子線路，請洽供應商。
某些操作無法執行	某些操作在特定的模式下不能執行。 ⇒ 小心地仔細閱讀使用手冊並取消這些模式，如果本機仍然故障請洽詢供應商。
本機電源無預警失效	安全裝置產生作用。 ⇒ 洽詢供應商。
不能播放或光碟片退出	光碟正面朝下插入 ⇒ 正確地插入光碟。 光碟片有裂紋或異物。 ⇒ 移除異物或使用無裂紋的光片。 光碟片上有不能播放格式的資料。 ⇒ 參閱名稱功能的解釋。
跳音或雜音	碟片有瑕疵或存在異物附著。 ⇒ 清除異物或請使用無瑕疵的光碟片。 播放可變位元率 (VBR, Variable Bit Rate) 的檔案也許會造成跳音。 ⇒ 播放非VBR的檔案。
不能退出光碟片	有時候脫落的標籤會阻礙光碟的退出。 ⇒ 洽詢供應商。

續

## 故障排除

情 況	檢 查 項 目
在其它設備可播放的CD-R/RW, DVD-R/RW卻不能在本機播放	某些CD-R/RW和DVD-R/RW的可播放性與否是結合了材質，燒錄軟體，和燒錄用的燒錄器，即使這些CD-R/RW和DVD-R/RW在別的設備如PC上是可播放的。 ⇒ 錄製CD-R/RW, DVD-R/RW時使用不同的材質、燒錄軟體，燒錄器的結合。

<FM 收音機部份>

頻率範圍 (100 kHz space) : 87.5 MHz 至 108.0 MHz

可用感度 : 8 dB $\mu$ V

信噪比 : 55 dB

<AM 收音機部分>

頻率範圍 ( 9 kHz space) : 531 kHz 至 1602 kHz

可用感度 : 27 dB $\mu$ V

<CD 部份>

信噪比 : 80 dB

總諧和失真 : 0.08%

比率頻特性 : 20 Hz 至 20 kHz

<顯示器部份>

液晶面板 : 7V-type 低反射觸控面板

畫面尺寸 : 156.2 mm x 82.4 mm  
(寬x高)

總像素 : 336,960 像素  
(234 長x1440 寬)

顯示方式 : 透明彩色矩陣格式

驅動方式 : TFT (薄膜晶體管)  
動態矩陣格式

觸控面板 : 電阻片模式觸控面板

<音訊部份>

最大輸出功率 : 43 W x4

總諧和失真率 : 0.08%

音調 : BASS $\pm$ 10 dB (100 Hz)

Treble $\pm$ 10 dB (10 kHz)

<一般部份>

電源電壓 : 13.2V DC (負極接地)

最大電流 : 15A (操作時)  
5 mA (待機時)

尺寸 : 190 mm (寬) x 110mm (高) x 164 mm (深)

重量 : 2.5 kg

消耗功率 : 200 W

規格若有更改恕不另行通知。

